中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

第壹七九三〇號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙五大張 總司理岑維休
電話：本報總機H二三九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵典乍街番港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話：五九二九九七六六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」週刊 不另收費仍售叁毫

北京抨擊美蘇超級大國 增加國防經費 發展核子武器

北京對改善美國關係立場不變 華國鋒稱呼竹入義勝爲老朋友

（路透社香港廿二日電）今日，北京新華社報導，北京指責，世界兩個核子超級大國，蘇聯及美國，現正加緊進行武器競賽升級。此間收聽到北京電台廣播新華社一篇評論，指出美國軍事當局到已採取若干措施，進一步發展核子力量，藉以反擊蘇聯的威脅。早在本月十八日，美國國防部宣佈，已經決定發展三種不同的巡航式飛彈。此種飛彈只消裝上核子彈頭，就可以用作戰略核子武器。新華社說，福特政府在最後的財政預算案中提出，在一九七七年至七八年財政年度，美國軍費將會提高百份之十二。美國軍事情報局在去年十二月底及本月初透露，蘇聯現正設法爭取軍事優勢，壓倒美國。在去年，蘇聯軍費比美國多出百份之三十五，而耗在戰略部隊方面的費用亦比美國多出三倍半。

（法新社北京廿二日電）今日，此間官方對於卡特正式就任美國第卅九屆總統仍然未作出反應，惟有跡象顯示，北京對於中美關係的立場仍然不變。

（法新社東京廿二日電）中共主席華國鋒今日在北京會見日本公明黨委員長竹入義勝時，稱他爲「中國的老朋友」。在此間收聽到北京廣播，報導了雙方在人民大會堂，歷時五十分鐘的會晤之情形。北京電台補充稱，華國鋒主席說，竹入先生對中日兩國於一九七二年恢復外交關係，作出貢獻。竹入是自華國鋒於去年十月担任中共黨主席以來，第一位會晤他的日本人。華國鋒又說，「我們永遠記得諸如竹入委員長一樣的，久經考驗的朋友。」竹入在致答詞時，對毛澤東主席，周恩來總理與朱德委員長的逝世表示哀悼。他說，「我們祝賀華國鋒主席執行和發展毛主席制定的路綫和政策。」他補充說，他將繼續努力，促進中日友誼。

「紐約時報」專文評述 蘇積極擴展軍力 已凌駕美國之上

基辛格不講老實話勢將鑄成大錯

（中央社紐約二十一日電）紐約時報的一篇專文說，蘇俄目前的核子暨傳統武器方案的立案目的，對東歐盟國可靠性劇增和毛澤東死後中共的不可測的動向的猜疑甚於其他考慮。

時報軍事記者密度頓在一篇對蘇俄的軍力擴展與美國的安全所作的分析性專文中作上述評估。密度頓又說：不過，「就蘇俄民防計劃的規模與細節看，顯示蘇俄有意使民防計劃成爲在全盤軍事優勢中的一項要素，以確保蘇俄在對付其主要敵人——美國——時能生存。」

他說：「莫斯科對中共核子計劃的不充分，知之甚稔，因而對北京無所畏懼」。密度頓的這篇分析是在全美國就蘇俄目前是否正尋求全盤軍事優勢而非維持現狀，進行辯論的四週之後發表的。在目前的情況下，美國的軍事力量在某些方面與蘇俄旗鼓相當，而且在其他方面顯示優勢，在另一些方面則有某種程度的落後。這項辯論是由於對一項高層情報進行檢討的若干發現刊登於時報後，而在十二月二十六日引起的。依據這項情報檢討，蘇俄目前「並不尋求軍力相等，而在於追求軍事上的優勢」。密度頓說：前任國務卿基辛格一向是辯稱蘇俄無意在戰略性核子武器方面尋求優勢的最具權勢的人。

事實證明 美國落後

不過，根據來自對蘇俄戰略及傳統武器所拍攝的衛星照片的情報資料，蘇俄正在尋求超越美國的軍事優勢。密度頓又說，這項資料的可靠性是無需置疑的：這位時報軍事編輯說：基辛格和那些辯稱蘇俄無意尋求軍事優勢的其他人，則「一直忽視衛星照片的證據，並且對某些希望公開這項資料的軍事官員施加壓制」。密度頓指出：「基辛格不是個客觀的見證人，因爲他是採核子均勢政策的策劃者。如果他承認蘇俄的優勢，則無異自承他過去已受到蘇俄的欺騙」。密度頓在他的分析中，也對一般所謂「美國武器的品質遠超過蘇俄在數量上的優勢，因而將可維持對等」的說詞表示懷疑。密度頓說：這類說法：「忽視了一項相反的辯論，質勝過量，有其限度。溢出這個範圍，數量仍佔優勢，這是正在發生或業已發生的事實」。

他引述最近退休的空軍情報署長季根中將一月初的話說：「蘇俄已邇成軍事優勢，而美國的國防政策與和解外交，不特不能遏阻，而觀見招致一場全球大戰。」

占士加雲可能入主美情報局

（法新社，美國，華盛頓廿二日電）「華盛頓郵報」今天報導說，今年六十九歲的退休中將占士．加雲將被委任爲美國中央情報局局長。

「華盛頓郵報」引述消息人士消息說，這位軍人——作家——外交官被衆議院議長，麻州民主黨衆議員奧尼爾推薦出來領導中央情報局，取代索倫辛，後者被卡特總統提名爲該局局長後遭受參議院劇烈反對，因他曾展開反對越戰爭的活動。

恢復與西方盟邦接觸 美副總統抵比利時 會晤北約共市官員

美國務卿萬斯三月訪問蘇聯

（路透社布魯塞爾廿二日電）明晚，美國新副總統蒙代爾抵達此間，與歐洲領袖們舉行會談，結束美國同西方世界之間脈時兩個月的外交脫節。自從去年十一月美國大選以來，西方世界在政策上有漫無目的的感覺，直至目前，不論北大西洋公約組織抑或歐洲共同市場，都相信這個靜寂時期經已過去，到下週一，蒙代爾與北約組織及共同市場的官員會談時，當會接觸到過去兩個月所懸而未決的重要世界問題。其中包括：世界經濟復甦，西方防衛，今夏在貝爾格萊德舉行的東西方會議以及在巴黎舉行的南北對話式談判。

（美聯社華盛頓二十二日電）據美國政府有關人士二十一日透露，卡特新政府頃向蘇聯首腦建議，爲商討第二次限制戰略武器談判，希望早日派遣國務卿萬斯訪問莫斯科。對此，蘇聯方面尚未答復，惟蘇聯爲打開第二次限制戰略武器談判的僵局，蘇聯方面亦頗爲積極，因此預料三月間可能由萬斯國務卿訪蘇與蘇聯共產黨總書記長勃烈日涅夫舉行會談。

（路透社莫斯科廿二日電）蘇聯官方通訊社今日駁斥有關共黨群後煽動本週埃及發生的糧價增加暴動的斷言，並且把糾紛與沙達總統的傾向西方連結在一起。共黨眞理報說，示威運動是埃及工人對他們權益被侵犯的答覆。

眞理報補充說：「這個國家總體上消耗頭等地多於生產。換而言之，他們以借貸渡日。它的重新傾向西方引致大量貿易赤字，西方國家投資者所要求的強橫條件，與蘇聯的允許埃及以貨物付還貸項的方法，成強烈對比。」眞理報說，開羅的傾向西方經濟政策會經遭受反對，因爲國內許多人民認識與蘇聯及其他社會主義國家合作的好處。它說：「貧富之間鴻溝日益加深，而埃及對西方投資者採取『門戶開放』政策實爲卅要原因。」

四人幫殘餘份子 仍然在上海作困獸鬥 搞小陰謀圖捲土重來

（合衆國際社香港廿二日電）四人幫的擁護者正在上海作困獸鬥，上海是十月份四人幫遭整肅前主要勢力基地。以上海黑手黨見稱的四人幫，其中三人，在上海擁有高級勢位經有多年，且在北京中央權力機構擁有勢力。星期五日此間收聽的廣播稱，他們曾在上海莽集少數無賴漢，他們仍從事下流的小陰謀，或等候機會捲土重來。廣播引述文匯報的消息，該報曾受上海黑手黨張春橋，王洪文，姚文元及江青控制，經有多年。該消息稱，曾爲四人幫重大基地經有多年的上海，今日已變成埋葬四人幫的大海。四人幫的崩潰已予上海其餘的擁護者以致命的打擊。但這些擁護者并未甘心失敗，其中有些人正作困獸之鬥，從事卑鄙的小奸謀，或等候機會捲土重來。該消息要求提高警惕及洞悉目前鬥爭的複雜性質。并謂我們必須絕不放鬆防備，或對那些毒蛇一般的惡人表示姑息。該消息又稱，我們必須嚴格辨別那些與四人幫深相結納的人，及那些在四人幫勢力下，祇是犯錯的人。上海廣播稱：攻擊的目標必須縮小，且限於四人幫及其少數不悔改的失實擁護者，他們堅持他們的反動立場，及作困獸之鬥。我們對那些繼續堅持反動立場的人，絕不能姑息，我們必須提防那些利用黨的寬大政策而陷脫。對於那些公然破壞社會主義革命及社會建設的階級敵人，我們必須予他們以斷然的打擊。

卡特夫人脫鞋接待親友

一月廿一日，美總統卡特於接任後，是日全日與夫人立在大堂門內接待到賀之親友及支持者。卡特夫人羅莎蓮，陪伴丈夫迎接數以百計親友，整日不歇，雙腳疼痛致將鞋脫下。（合衆國際社無線電傳眞）

美財長闡明施政方針 卡特政府經濟新計劃 減少失業謀經濟復甦

（路透社美國華盛頓一月二十一日電）白宮能源顧問施萊辛格召集天然氣批發商，前往白宮討論由四年來最嚴重的一次多季所造成的燃料短缺的問題。白宮新聞秘書保納爾說：「這次會談的目標及討論，自源性分佈，以減輕其中若干困難的提議。」由於燃料短缺，若干學校及工廠已造成關閉。

（法新社華盛頓廿一日電）美國新財長布盛門撤銷今天對商業週刊說：美國現行的外匯匯率浮動到甚有成效。他認爲不應再回到匯率固定制時代。他說：「只要大家照規矩行事，外匯匯率浮動制不會出錯。」談起卡特的經濟方案時，他說：促進經濟發展，減低失業人口比例及使各公司俱有增加投資的信心，是上述方案的兩大目標。

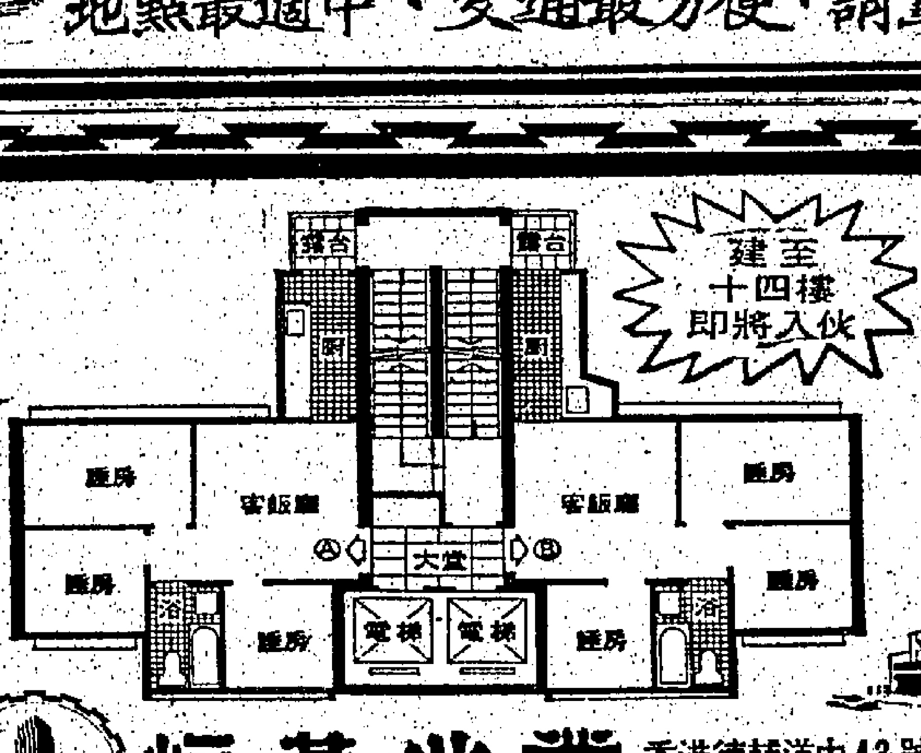
（路透社美國華盛頓廿一日電）卡特總統今晚敦促美國人將他們家中的保溫器的溫度降低，以便節省能源，由于今年出現多年來罕寒冷的冬季，因此在許多地方均早已缺乏燃料供應。他又表示：「天然瓦斯的代表將于今日在白宮與他會晤，他們曾顯不願意與政府合作，從而克服已瀕于危機邊緣的供應短缺」。卡特呼籲美國人民將保溫器降低至攝氏十八度，而晚間再降一點。

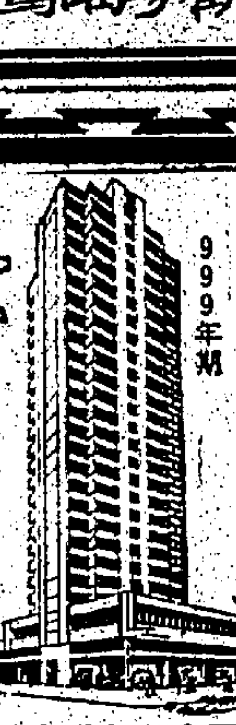
一年一度 價特大晚歲
燈飾、雪柜、洗衣机、電視机、洗碟机、廚柜

師燈用遍
九龍弥敦道老打窩道口（週日照常營業）
觀參臨駕請、便方最通交・中適最點地

富嘉大厦
香港灣仔莊士敦道222-226號
（單邊茂羅街）
•高尚洋樓•兩梯兩伙•望海向南•梗房間格•柚木地板
•顏色潔具•煤氣設備•交通方便•室內電線•免費安裝
地盤設有示範模型，歡迎到址參觀
地盤辦事處電話：5-725137（假日照常）

灣仔地王 高尚洋樓
十七萬餘元
一仟一百餘元
三十五萬餘元





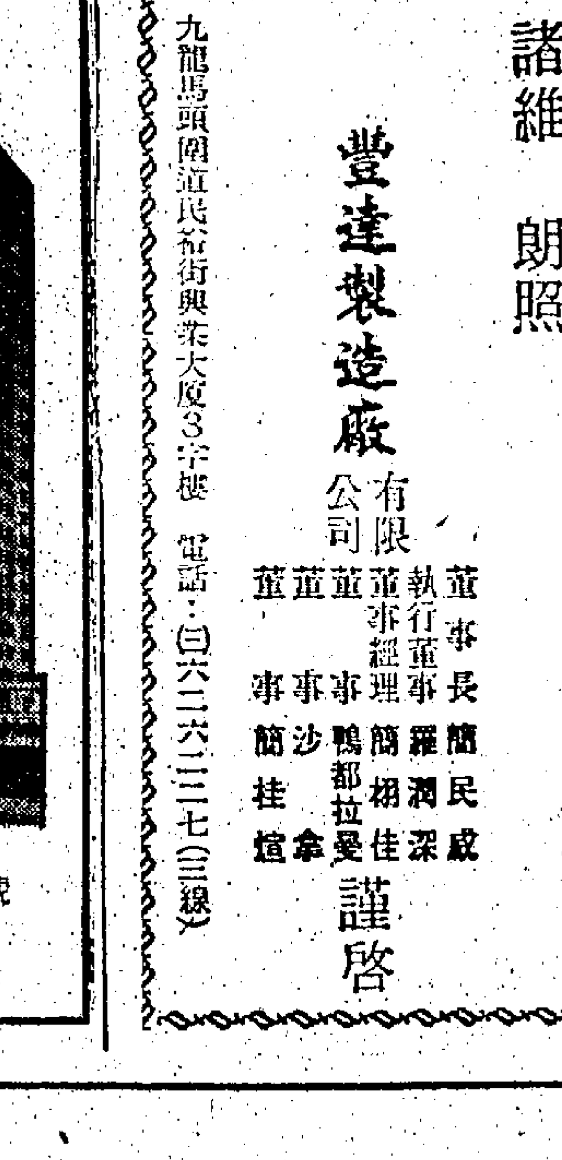
恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓 電話：5-255828 5-222176（五綫）

九龍塘 喇沙利道27號
碧苑
您會經夢寐以求的富麗家園

JADE GARDEN

三層複式高尚洋樓
惠風和暢沁人肺腑
富有園林景色之美
上乘材料富麗豪華
每層1,720呎
三層複式面積5,120呎
現貨洋樓 一流設備 歡迎參觀
•外牆全部顏色玻璃紙皮石 •牆身砌顏色磁片至天花底
•正樓梯大堂門面舖雲石 •電話線煤氣喉安裝齊備
•廳房舖厚身柚木地板 •室內電線全部入牆暗線
•睡房牆身髹乳膠漆 •公共電視天線強力接收效能
•士丹達顏色搪瓷浴缸 •預留冷氣機位
恒基兆業

隆基大樓
西環卑路乍街46A號
西環地王 商業繁盛
交通便利 華麗洋樓
四面皆窗 柚木地板
電視總線 防盜系統
預售九折 首期一成



九九九年期
洽買處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大廈六樓 電話：5-252497
地盤：西環卑路乍街46A號

豐達製造廠有限公司謝啓
本公司昨日開業典禮荷蒙
社會名流 同業先進 各界嘉賓 蒞臨指導 寵錫多珍
高誼隆情 至深銘感 謹此布謝
諸維 朗照
豐達製造廠有限公司
董事長 簡民威
執行董事 羅潤深
董事 簡栩佳
董事經理 鴨都拉曼
董事 沙拿
董事 簡桂煊
謹啓
九龍馬頭圍道民裕街興業大廈3字樓 電話：三六二一二七（三線）

日本代表團下月初訪問大陸
會晤北京首腦 促進雙方貿易
團員二十人包括各大行業代表

（時事社東京二十二日電）日中經濟協會（會長稻山嘉寬）爲擴展日中貿易決定派遣一個代表團由稻山嘉寬會長率領，於二月二日前往中國作爲期五天的訪問，與中國政府首腦及有關方面舉行會談，就擴展貿易問題，進行協商。日中貿易一九七六年進出口合計約三十億美元，較上年減少百份之二十，但是中國方面表示，日中貿易的減少，係由於錯誤路綫的干涉以及地震，天災等，是一時的現象，兩國貿易的發展路綫，沒有變化。日本方面也表示：「對於進出口的增減，不喜一憂，而站在長期觀點上進行處理。」因此這次代表團訪華，決定就擴展兩國貿易問題，與中國方面進行商討。代表團成員除團長稻山嘉寬外，團員有富士銀行顧問岩佐凱實，鐘淵化學公司顧問中司清，三井物產公司董事長橋本榮一，小松製作所社長河合良一，出光興產公司董事長出光計助，住友商事公司社長柴山幸雄及電源開發公司總裁兩角良彥等，一行二十人，定二月二日上午八時三十五分乘日航機離東京飛北京，六日返回日本。

大量拘捕共黨份子
埃及局勢穩定 各地宵禁解除
沙地阿拉伯支持沙達對抗暴亂

（合衆社開羅廿二日電）本地共黨份子今天已被指控陰謀擄掠開羅，並推翻沙達特總統之政權。關於應該如何挽救埃及經濟崩潰危機之問題，已引起紛紛爭論，一位專欄名作家建議暫時擺脫阿，以衝突。沙達已預定與他的高級助手們舉行一次會議，以釐定隨着廣大規模暴亂之後的國家的方針。

暴亂已造成數百人死傷，及浩大之物質損失。當局已拘捕大約一千五百人，其中多數是共黨及左傾份子，他們被指煽動破壞，搶掠及縱火行爲，亂事發生于週二及週三兩天，地點在開羅等六個城市。沙地阿拉伯國王卡利德（共產主義之死對頭）已矢言全力支持沙達，「堪盡我們（沙地國）所能，以對抗一切挑戰。」權威之「金字塔報」報稱：負責查詢被捕份子之保安官員們，已從被扣留之秘密「埃及共產主義工人黨」的黨員們身上搜獲文件，「其中包含要把開羅燒成平地之詳細計劃」。該地下共黨組織之領袖人物將要被控「設立一個秘密組織，目的在于用暴力來改變國家之基本制度」，其罪名可被判處十年苦工監。其他煽動暴亂之份子，將被控企圖推翻沙達政權，其罪名可被判處死刑或終身監禁。至於沙地阿拉伯之矢言支持沙達，將是否不久就成爲物質上支援的行動，刻尙未淸楚。

警方繼續拘捕千人

（美聯社開羅廿二日電）埃及政府今天已通令解除在開羅及其他城市實施之夜間宵禁，同時，警方已拘捕了一千三百多人，控以煽動流血暴動，造成最少有四十人喪生及七百多人受傷事件。今天的開羅報章報導稱：國家保安官員們已在開羅及阿力山大市進行盤問被捕份子，在開羅接受盤問者有一千一百人，在阿力山大市有二百九十四人。他們都曾參加暴動。半官方「金字塔報」稱：總理沙林身兼開羅市區軍事將官，料將於此間首都市面及其他城市生活回復正常後，解除軍方執行之宵禁。他已於今天（週五）減短宵禁時間，減至八小時。

多數英國人主張
退出共同市場 希望經濟好轉

（路透社比利時布魯塞爾一月廿一日電）根據今日最新的共市國家民意調查說：約百分之五十英國人認爲，如果英國不加入共市，事情會好一點。這次調查對像爲九個國家的九千人，其中百分之四十八英國人認爲：如果他們的國家並非共市會員，生活會轉好。丹麥人對加入共市不滿者佔第二位，百分之四十一表示情願國家不成爲共市會員。愛爾蘭人只有百分之十二對此問題發問，他們以共市會員爲樂。百分之二十法國人及百分之二十德國人表示懷疑共市對他們生活的幫助。

（法新社倫敦廿一日電）曾因反對英國加入歐洲共同市場而自動脫離保守黨的鮑威爾今天號召英工黨政府，限制移民流入英國，他警告英國境內的有色人種不斷增多將導致「內戰」。他力促英國政府採取「大刀闊斧的手法」，阻止巴基斯坦、印度等籍貫的移民及他們的後裔移居英國腹地的「重要地區」……或担任要職」。他在畢徹斯特對青年保守黨員們發表演說內稱：這些移民將這些重要地區「加以佔領」之後，更容易導致像如「內戰」的「大規模衝突」。鮑威爾指出說：早在一九六八年已警告說：如果英國不改變移民政策，勢必「血流成河」。他說：英國有許多地方的退休老人現在夜晚已不敢出街，他們所熟習的住區現已成爲恐怖世界，許多地方已成「外國人的世界」。

福特無官一身輕
起床第一件事 是打哥爾夫球

（路透社美國加州棕特利廿一日電）前總統福特無官一身輕，今日一大早就起床，以出外打高爾夫球開始他的平民生活的第一天。「我感到偉大」，這位前總統說。他是在昨日將權力移交給卡特之後飛到這裏的，他與美國前高爾夫球錦標賽冠軍哈爾伊溫一塊打球，一名在他任職時期爲他服務的前保鑣，今日混在一大羣圍觀者當中。

莫斯科在四十八分鐘內
發生五次强烈爆炸

（法新社莫斯科廿一日電）今晚在稍超過四十八分鐘時間，五次爆炸震撼了莫斯科。官方或其他人士對爆炸的原因，目前均未有解釋。第一次爆炸發生於下午九時，三十秒鐘後又一次爆炸。第三次爆炸發生於下午九時二十五分，隨着再有兩次。

蘇聯人士稱：最初兩次爆炸像是超音速飛機發出的一樣。內政部官員稱：關於爆炸也未接得消息，但市中及市外數公里若干地點均清晰可聞。觀察家憶述一月八日莫斯科地下鐵路曾發生硝化甘油彈的爆炸，死四人至七人，另傷多人。當局對塔斯社所報道的炸彈爆炸，並未詳述，當時塔斯社稱，調查正在進行中。

星期論文

蘇聯不是好拍檔
老布爭取卡特

李文

卡特在其就任美國第三十九任總統之文告中，很明顯的表示願改善美蘇關係。保證今後將積極與蘇聯談判，實現限制核子武器發展。這本是「老生常談」，自尼克遜以來，美國歷任總統幾乎都以此作爲對蘇外交政策重點所在了。尤其是那位「紅牆軍師」基辛格，在其國務卿任內，就是以與蘇聯談判裁軍來玩弄美國人民的。蘇聯自然歡迎卡特這種論調，因爲卡特如果眞的如此忠誠的熱心於談判限制核子武器發展，卡特便一如尼克遜、福特及基辛格協助蘇聯在世人面前「玩把戲」了。蘇聯一直實行的是「假裁軍」「眞侵略」之陰謀也。在這種微妙的情勢下，莫斯科老布集團，自是千方百計的，造成了幾乎是全面的，歡迎卡特政策之熱烈氣氛了。據路透社莫斯科廿一日電稱：「今日，此間一位著名的美國問題專家指出，美國新總統卡特在就職典禮時所提出的保證，實在値得歡迎，因爲他保證要裁和核子武器競賽。專家又指出，此項保證顯示美蘇兩國的關係將會發展得更佳。莫斯科的美國與加拿大事務研究院院長阿巴托夫說，卡特的就職演說令人振奮，更令聽衆讚嘆滿意。阿巴托夫謂，卡特演說中最引人注目的部份，就是他保證要發揮智慧及堅忍不拔的精神，力求限制世界的軍備……以及更進一步設法消滅一切核子武器。阿巴托夫指稱，美蘇兩國另外一個急待解決的重大問題，就是迅速達成協議，削減駐守中歐的軍隊及軍備。」

共產黨人是最懂得「玩把戲」的，何況老布之手法比史太林更爲高超。如果卡特以一個「老實人」的頭腦來對莫斯科的「奸惡」，事事信以爲眞，那才是恐怖得可怕呢！老布爭取卡特，揭穿了不過是一種陰謀之實施罷了，老布要使到卡特迷醉於莫斯科「把戲」之氣氛中，一如當年希特勒之迷惑張伯倫，結果是締結了「慕尼克協定」。如果卡特眞的與蘇聯達成限制核子武器發展協定，便是「慕尼克協定」歷史悲劇之重演了。

蘇聯假裁軍眞侵略

蘇聯「假裁軍眞侵略」的陰謀，幾乎是人人有目共睹之事實了。作者絕對不相信美國執政者對此一無所知的。何以明知而與蘇聯搞限制核子武器發展談判？原因可能是很多的，主要是向美國人民交代，表示華府並非放棄對蘇聯外交之努力。另一方面是以爭取蘇聯作拍檔，向世界共黨國家示威，特別是向北京示威，迫使北京在恢復「中美正常關係」中讓步。如果事實眞如此，美國的執政者，實在幼稚得可憐。蘇聯並非希望與美國保持軍力均衡而遏止核子武器發展，而是利用談判來欺騙美國，拖慢美國腳步，以達到在軍力方面壓倒美國之目的。這樣蘇聯便可以爲所欲爲，稱王稱霸了。其實，這並非什麼新觀點。美國稍有識見之士，早已再三指出過了。我們可看下列消息，據法新社華盛頓十八日電稱：美國國防部長拉姆斯菲爾德今天在一項美國軍勢的報告中說：「……幾年時間，蘇聯便可能有能力在一次突襲中摧毀美國大部分洲際導彈。這位行將卸任的國防部長說：在八十年代中期以前，蘇聯便可能有能力只用小部份蘇聯洲際彈道導彈，便摧毀（美國）大部分民兵——大力神式導彈力量。拉姆斯菲爾德爭論說：蘇聯的計劃並不反映出蘇聯只有興趣以大規模報復作爲威懾。它的戰略核姿態正發展成打仗實力。拉姆斯菲爾德估計，蘇聯在技術上領先，因此美國和蘇聯的核子力量差不多一樣。他說，同時，蘇聯在數量上和質量上大大加强了它在歐洲前綫的力量，這些力量，可能首次配合蘇聯歷來的迅速攻勢推進教條，使人回憶起二次世界大戰時德國的閃電戰術。」

這位即將卸任的美國國防部長在其報告中最後指出：「美國必須繼續向它的盟國提供軍事支持，並加强它的常規軍事力量以應付本國或地區性的衝突。美國必須維持足以阻嚇蘇聯冒險主義的堅强的國家和集體性聯盟防衛。」這都是一針見血之論，也是千眞萬確之事實。相信卡特總統不會低估其重要性。

北京最近也向西方國家指出：「新沙皇日有所思，夜必夢想。其夢求者之一，就是出黑海，進而西出大西洋，南下印度洋，奪取全球海上霸權。蘇聯海軍總司令戈爾什科夫在他所著的一書中，就曾毫無顧忌地道出了他們所稟承的老祖宗的心底，從黑海到地中海的通航自由，是俄國沙皇夢寐以求的目標，野心畢竟是野心，迷夢終歸是迷夢，要如願以償，談何容易，迄今爲止，蘇聯社會帝國主義還沒有控制在它的手裏。首先是那扼從黑海到地中海咽喉的，屬於土耳其的博斯普魯斯海峽和達達尼爾海峽，然後是不可逾越的愛琴海，以及愛琴海南端具有「瓶塞」作用的屬於希臘的克里特島；再有一個則是被稱爲不沉的航空母艦的塞浦路斯島。這就是蘇聯對於地中海東端三個主權國家——土耳其、希臘和塞浦路斯，之所以挖空心思極欲滲透，控制的一個重要原因了。」

卡特總統即使不相信北京的警告，也應該相信西方國家之警告。據瑞典共產黨機關報「星火」一月二十一日發表社論，就「歐安會」與會國今年六月十五日將在貝爾格萊德舉行續會一事指出，蘇聯所聲稱的「尊重民主權利」和「以軍事緩和補充政治緩和」完全是欺人之談。社論說，蘇聯所聲稱的「尊重民主權利」是異常「虛僞」的，它對蘇聯人民和東歐人民的反抗實行的是「法西斯鎮壓」。自赫爾辛基會議以來，克格勃（蘇聯社會帝國主義的法西斯專政機關）加緊了對蘇聯人民的迫害，不少人受到審訊或被關進了「精神病院」。社論在談到蘇聯聲稱的「以軍事緩和補充政治緩和」時指出，「事實是，蘇聯現在正以破紀錄的速度增加其軍備開支，這已經超過了美國」。「自赫爾辛基會議以來，蘇聯在東歐的部隊增加了十萬人。這個會議後，立即實行了大規模的使武器現代化的計劃。蘇聯在歐洲已在裝甲車、大炮和殲擊機方面，取得了三比一的優勢」。社論在談到北歐局勢時說，「北歐國家正處在蘇聯戰略的打擊方向，因此北歐控制着波羅的海和摩爾曼斯克地區的出口的地區。北歐水域今天已成爲蘇聯經常用來進行演習的地區。」社論最後說，「這構成了對蘇聯的戰爭威脅，在瑞典以及整個西方世界存在着兩種路綫。一種路綫是企圖通過喂養使蘇聯這只老虎馴服」。西方給蘇聯的貸款、提供糧食和同蘇聯簽署工業合作協定「就是這種表現」。「另一種路綫就是歐洲人民吸取第二次世界大戰的歷史教訓，拒絕向戰爭煽動者採取綏靖政策」。社論指出，對社會帝國主義者必須提高警惕，要把一切可以團結的人團結到反對超級大國的戰綫中來。同時，小國的防務也必須改善。

卡特總統稍爲研究來自四方八面對蘇聯之尖銳批評，及檢討其「背信棄義」，與「遠交近攻」的侵略行動，相信當能明白此時急切的恢復與蘇聯談判限制核子武器發展，及所謂改善美蘇關係之可能性，實在是冒險的行徑。

蘇聯並不可靠

蘇聯一向都是不可靠的。只要卡特總統，稍爲重溫近三四十年來之歷史，即知道與蘇聯做拍檔，簡直是與魔鬼同行。

第二次大戰時期，蘇聯倚賴美國之援助，對希特勒作戰，但大戰結束之後，蘇聯勢力控制東歐，威脅世界，美國的收穫，眞正目的何在？是蘇聯發動的冷戰，蘇聯利用這千載一時之機會鞏固統治東歐之基礎也。蘇聯進而支持威脅西歐。路於進退失據之惡劣情勢下，使到美國在印支半島落敗，蘇聯乘虛而入，今日之東南亞已非美國之天下了。至於非洲、中東、印度、日本、拉丁美洲，蘇聯莫不採取「煽風點火」的「遠交近攻」的政略，挑撥各地人民之反美鬥爭，以驅逐美國勢力。

事實與眼前局勢都證明了。蘇聯並非美國之好拍檔，自尼克遜、福特及基辛格，希望卡特總統稍爲冷靜，實行對蘇政策，勿再被老布玩弄於掌上。

卡特接吻之香艷鏡頭　卡特總統對每一女賓皆給予一吻，以表謝意。賓客魚貫而至，彌成奇觀，以待卡特總統之吻：上爲影星麥克雷；下左爲佛羅里達州長夫人雅絲圖；下右爲新墨西哥州長夫人阿寶儀寫等。（合衆國際社無綫電傳眞）

法總統訪問沙國
將與沙國王會談 大量推銷法軍火

（合衆社巴黎廿二日電）法國總統戴當，將于今天（週六）開始官式訪問沙地阿拉伯之行，料將使法國與阿拉伯世界之合作，獲得有力的加强。法國政府官員們表示：總統此次爲期四天之行程，將非僅屬兩國之事。總統將要晚上九時卅分）抵步。他將爲訪問沙地阿拉伯之第一位法國元首，已故沙地國王費沙爾曾於五年前一度官式訪問法國。此外，費沙爾也曾屢次到巴黎來作私人旅行。政府人士稱：戴當計劃在他與卡利德舉行數次會談，研究可能進行達成阿、以和平解決之努力。另一重點將爲沙地國及其溫和派阿拉伯夥伴國石油之增產，以換取西方增加努力以迎合發展中國家之經濟與政治需求。在由埃國新政府及其他國家所擬使中東成爲一個和平地區，所預期加緊之努力中，沙地國將担當一個主要角色。繼戴當訪問沙地國之後，法國外長基靈高將於二月十七日作中東之行，訪問敘、約、埃。

在冰點下昏迷六日後 芬蘭老郵差獲救生還

（美聯社芬蘭赫爾辛基廿二日電）一名六十二歲的郵差在冰點下的天氣失踪達六日後，被發現昏迷於其小船上，隨波漂蕩，其體溫非常低（在正常情況下，身體機能在廿九度的體溫已不能活動）。醫生謂其生存是一個神蹟。奧羅．萊拐在上週六在波羅的海的阿蘭羣島附近失踪，他在該處乘小船送信已有十年。一些船家在星期五無意中發現他。救援者已有三日在搜索他。他們說，該小船已有一半爲冰水所淹，萊拐六日來只能以雪充飢，他甦醒後，說話還含糊不淸。

卡特提名的美駐聯合國大使
黑人安德魯·楊小傳

六十年代中爲馬丁．路德．金的美國民權運動工作，担任組織及談判人員的安德魯．楊，四十四歲，黑人，已被美總統卡特委任美國駐聯合國大使。楊氏最近談到聯合國任命時說它是「一個令人神馳的機會，但也是一個自殺的工作」。但他將放棄衆議員席位就任新職。美國內戰以後，南部政局不安，自從一八七一年以來，他是第一位僅見的，來自喬治亞的黑人衆議員。

一

楊氏在卡特宣佈他的任命後，在電視傳播的記者招待會中說他同意就這一工作的主要原因是他覺得美國在非洲方面可以有所貢獻。

他對記者說：「我認爲我們有很大的責任在南非促進多數統治。我認爲除非我們能在南非積極推進多數統治，不然我們無法負起我們所需要的世界道義領袖的地位以處理像能源，中東，以及其它的問題。」

對這位來自「新南部」的青年政治人物，用「儀表不凡，言論動人」來形容，十分貼切。他是第一位支持卡特競選的有聲望的黑人——在一年前就採取這一立場，在後來因種族問題方面失言時，始終不渝。去年春天卡特在種族問題方面失言時，楊首先指出這事的嚴重性，勸卡特發表道歉聲明。

觀察家們認爲如果卡特在政治上欠什麼人情的話，應該是欠楊的人情，因爲在初選以及大選中，楊的支持爲卡特帶來了黑人的支持——以及獲得勝利。但是，楊並不想離開國會。在選舉期中，卡特的勝利在望之時，有人問楊是否願意担任聯合國的職位，他說「寧願在國會中，不想到聯合國去任大使。」

但是去年十一月下旬，楊作爲國會代表團的一員參加塞爾澳會議，曾到了南非，塞內加爾，肯尼亞和塞拉勒窩內。他對所見所聞有强烈的反應。

他結束了那次爲期九天的旅行後，在紐約發表談話時說他感到美國在非洲國家之中的領導作用「必須導致和它們一起作決定，而不是爲它們作決定。」他說「我們無意之間支持了殘虐的領導集團」，而且「到現在爲止，我們在太多的爭論問題中因爲站在錯誤的一方而受了挫折」。他說「一旦我們在世界上各種道義爭論問題中站在正確的方面，就能在中東問題方面有適當的處理辦法，而且在國際經濟秩序方面有眞正的對話地方。」

這次旅行使他相信聯合國是他能有所貢獻的地方。因此，他在卡特介紹他在電視傳播的新聞會議中宣稱：

「對條任總統給我這一機會，我深爲感謝。這工作不用他勸我去担任，這是我一直想做的工作，同時也是我認爲來得已經太晚的工作。而我認爲現在才考慮這件事理由是因爲幾星期前我訪問了非洲，感到這政府的巨大潛力以及世界對它的期望的殷切。」

二

楊氏在美國南部的民權鬥爭中一直身居較前綫，嶄露頭角，他是美京華盛頓的霍華德大學畢業生，並在康涅狄格州哈特福的哈特福神學院畢業，最初參加馬丁．金的工作時任喬治亞南方若干小教區的牧師。

這位一九六一年時任基督聯合教會的二十九歲的牧師，參加公民教育計劃，教黑人們讀書識字，以符合參加選舉投票的資格規定。當時和他結婚了兩年的妻子，是位教師，和他共同工作。

不到幾年，他成了金氏的主要助手，在六十年代初期中捲入了當時轟動報導最多的對抗之中——阿拉巴馬州伯明罕的警察，企圖用警犬及水龍頭驅散和平示威的黑人。那時，楊氏首次知道了所謂大使的工作的涵意，稍後，他回憶時曾說：

「就在伯明罕，他們用警犬和救火龍頭對付我們那天，金博士要我說話，對他們講道理，於是我脫了牛褲，換上正式服裝，到教堂中去，和伯明罕貿易委員會的人們坐在一起，使他們知道如果我們不能自由，他們也不能自由。」

楊氏在神學院時曾經讀過甘地的著作，認爲這位印度領袖的思想可用以「不用暴力改變這個國家」，而在民權鬥爭期間，他入獄「不過」三次。他說：「金博士經常入獄，但他要我在獄外組織示威。」

一九六八年四月四日，楊氏和金博士同在孟菲斯時，汽車殺機槍聲證實是暗殺金博士的槍聲。楊氏繼金博士的工作經兩年之久，認爲最好的繼續工作方式是參予政治活動。（未完）

卡特赦免打越戰逃兵
引致各方面抨擊 簡直是侮辱軍人
指斥卡特一手造成悲慘歷史

（路透社美國華盛頓廿二日電）卡特總統上任後的第一道命令是赦免數以萬計的逃兵役者，但他此舉立刻受到許多方面的抨擊。退伍軍人組織一位發言人說，這位新總統昨天作出的宣佈是美國歷史上最悲慘的一天。共和黨保守派參議員高華德把它稱爲一位總統所做出最失禮的事。在加拿大流亡的美國反對越戰組織發言人說，這種赦免簡直是在開玩笑，理由是它不包括逃兵和在反對這場戰爭的行動中犯下暴力者。

在瑞典境內的美國逃兵委會一位主要領導成員說，這種選擇性的赦免是一種侮辱，並要求來一次無條件全面大赦。總統新聞秘書鮑爾說，卡特已向他說他知道他此舉並不能使人人高興，總統預言，有一半人不是說他做得太過，就是說他做得不夠。前總統福特對卡特這大赦拒絕作評，他在加州棕特利高爾夫球場不理睬採問他的記者。五角大廈說這次赦免立刻惠及一萬零六百名身份已明的逃避兵役者，在這些人之中，三分之二已被判罪，其他在國外者美國法律鞭長莫及，對他們無可奈何。

總統新聞秘書鮑爾說，至於數以萬計當時逃避入伍，但卻沒有向美國平部登記者也在被赦之列。在加拿大的越戰流亡團體估計在海外流亡的兩萬一千六百個美國人，在加拿大有兩萬，在瑞典有三百，在法國有一千三百，其中一半有資格受赦。鮑爾說，另一半是逃兵。在國外的四千五百名逃兵和廿萬零三千名有過失的當兵人的案情，將由國防部重審。

國府財經當局
力促民間大力投資 達成經建成長目標

（中央社台北廿二日電）財金當局表示：將致力於促進民間投資意願，以達成經建計劃所定的成長目標。

財金當局指出：本年度經濟成長目標，訂爲年度成長率百分之八點五，這項目標的達成，有賴大量投資支出的配合，而從本年度起，十項建設將陸續完成，屬於政府部門的公共投資支出，將和而大幅度減少，所以，必須謀求民間的投資活動相應增加，才能達成目標要求。

財金當局表示，基於上述體認，政府自本年度起，將以促進民間投資意願，作爲財金政策的重點之一，將分長期與短期兩方面採行的措施：

一、長期方面，財政部目前正與經濟部會同研擬起草獎勵投資條例修正案，以減免稅捐，協助取得廠地等獎勵手段，促進資本密集與技術密集工業的發展，對於一般新增的投資活動，也給予獎勵。此一法案修正，預定於本年底完成立法程序。

二、短期方面，修正獎勵投資條例立法工作完成以前，財金當局將於現有法規的範圍內，採取各種改善投資環境的措施，包括：財稅減免，簡化納稅手續，以及融資授信的支持等。

財金當局認爲，投資意願的提高，除了政府的激勵措施外，還決定於投資設廠後，產品的銷售展望。因此，財金當局的考慮，將因穩定而持續向上的世界經濟景氣趨勢，得到鼓勵。財金當局並透露，最近有多宗大規模外國廠商，來華接洽投資設廠事宜，他們都認爲我國的投資環境良好。

智利窮困
人民飢餓

（法新社滿地可廿一日電）智利知會黨副秘書長薩普維達今日在此間說：智利人民目前備受飢荒及政治壓迫的折磨。薩普維達說：若干智利省份的居民，需要在一些市鎮乞食，苟延殘命，不少飢餓的居民，需要在一些茶樓酒館乞憐，拾取垃圾桶內的殘羹冷飯充飢。

他應滿地可智利僑社邀請到加拿大訪問。他對法新社表示：國際通訊社只注意到智利軍政府專反人權，極少提及經濟政策失敗。智利自從一九七三年十一月發生暴動以來，智利居民飽受飢餓之苦。

法國一組物理學家
發現次原子粒子

（美聯社巴黎二十一日電）法國一個由十四名物理學家組成的小組星期五稱：他們已發現一種新的次原子粒子。這批物理學家，用一部新近由巴黎大學裝設的原子分裂機進行研究。他們又說：這種新粒子爲十七億八千萬電子伏特，並能迅速分裂。他們指出：數學家早已推算出有這種粒子存在，而由他們的實驗結果加以證實。他們表示：他們會繼續做這種實驗，以確定這種新發現。

沙達調回西奈前綫守軍
鎮壓開羅各地羣衆暴動

（法新社開羅廿二日電）今天的埃及報章已披露出一個秘密的「埃及工人共產黨」所選定爲縱火焚燒之目標地點。該黨已于昨天被指控爲策動本週較早發生兩天暴亂事件之主謀者。據說該地下共黨組織之財力係由阿拉伯的一些極端主義組織所供給。依據所揭發之縱火陰謀計劃，開羅市區將要陷於火海中，其目標地點包括有「阿拉伯聯盟總部」，「希爾頓酒店」，「謝普德酒店」，電台及電視台，中央郵政局，社會安全局等機構合署大廈，市心區之「國際阿拉伯銀行」，若干間商店及各大汽油站。在阿力山大港，縱火目標地點在於海港，特別是乾塢，及中央電話公司。

（路透社以色列泰拉維夫一月二十一日電）以色列國防部長皮理斯今日說：「埃及自西奈撤出軍隊，以協助壓制反對增加物價的暴亂」。他在一個工程師及建築師的會議中說：「軍隊自面對以色列的前綫撤離，其中包括將飛雄師及裝甲部隊」。總理沙達，被逼要沙軍隊于國內及經濟騷動中，這與他的政策相違。據報在本週的暴亂中，逾六十五人的死，及八百人受傷。此種情形爲過去兩年所發生者。

今日本報新聞精華

吸毒入獄者去年見減少

服毒入獄人數去年顯著減少，獄醫官員認爲主因是就業機會改善，掃毒行動漸見效，青年人興趣逐漸轉向戶外活動。（第三張第一頁）

最運的石梨貝「傻人樂園」

石梨貝「傻人樂園」是最運客自行開闢的地方，這裏空氣清新，有山有水，吸引不少最運客經常前往。他們自力披荊斬棘，開闢日廣，是一個最運的好去處。（第一張第四頁）

無牌對講機使用難禁絕

無牌無綫電對講機使用情形普遍，當局雖嚴格規定出售及製造此類對講機商人，唯欲取得使用無牌對講機的途徑仍多，目前領牌流動對講機數目僅爲七千具。（第三張第二頁）

青衣長青邨首五座落成

新界青衣島上興建公共屋邨長青邨，首批五座大廈已告落成，昨經徙置當局通知名獲得者許。據報告短期內即可開始入伙。（第二張第一頁）

天台校請當局收回成命

天台學校聯會昨舉行會員大會，反對當局大幅度加租之不合理措施。會員一致希望當局收回成命，並呼籲爲倘當局一意孤行，彼等將拒交租金。（第四張第一頁）

瀛海一勺

西班牙王授命
七歲兒爲太子

（路透社西班牙馬德里廿一日電）卡洛斯國王今日授命他的七歲兒子，王位繼承人菲利普王子爲阿斯杜里亞斯王子。這是自十四世紀以來，西班牙嗣位王子的傳統銜頭。

這一行動經由政府證實和宣佈，並被君作是强化由佛朗哥將軍，重新建立起來的君主專制的行動。卡洛斯在一九六九年被佛朗哥將軍授予西班牙王子的稱號。去年五月，當他和蘇菲亞王后出訪阿斯杜里亞斯地區時，該省的地方議會要求他爲菲利普，接受阿斯杜里阿斯王子的名銜。他說：「正式的接受儀式將很快舉行」。

但觀察家說：「他現時拖延這一行動，一直到他認爲君主體制已在西班牙人民中建立起穩固的基礎爲止」。

保障斜塔
並不容易

（美聯社羅馬廿二日電）每年吸引十萬遊客的比薩斜塔，最終可能被圍在一個無限的鋼條構成的籠子裡，這是針對它有倒下來之虞的病態之一部份工作，但負責此古蹟安全的政府專家委員會，希望能使地下砂泥的水位變動穩定下來，而可延期採取上述的急激補救方法或甚至無需補救。該委員會主席索拉華基里尼教授週五稱：

「我們經決定逐漸，因應此塔的問題以進行」。他聲稱，此塔近數年的變動情形良好，它的逐漸傾斜率，經其新變回一九七三年急劇傾斜過後，以往十年之傾斜率。這個已有八百年歷史的鐘形塔，曾於一九七六年傾斜約十六份一英寸，於一九七四年與七五兩年，增加傾斜的情形亦大約相同。但在一九七三年，此斜塔的傾斜率曾超過平均的傾斜率約三倍。

專家們對於如此失常的情形，除了說它時常都有不穩定的傾向外，未能作什麼確切的解釋。

工務部部長索拉華基里尼教授，終於在本週說出了撥付款以數十萬元計的款項來使地下水位穩定的計劃，他並稱，將在比薩斜塔所在地的「神蹟廣場」，鑽井約六個直達貯水的地層，每個深約六十公尺，同時裝置用以注進水的特殊器材，以便於該地層的水位低落時注進水，通常到了夏季，它的水位會低二至三公尺。

瑞士爬山隊
登最高峰

（美聯社阿根廷布宜諾斯艾利斯廿一日電）官方的電報通訊社週五稱，三個瑞士爬山專家，已爬上南美洲最高的阿空加瓜山峯，該山高達二萬二千八百卅四英尺。該通訊社並稱，另兩名瑞士爬山專家，一男一女，於攀上該峯後，只一天，該三名瑞士爬山專家亦於一月十六日爬抵該南美最高峯。此三人是一男二女，他們是廿九歲的杜晉，以及四十一歲的安娜及三十一歲的瑪麗安妮。該通訊社稱：瑞士與西德兩國的爬山專家組織一個十八人探險隊，這些瑞士人是該隊隊員。

人虎相鬥
實在殘酷

（法新社瑞士日內瓦一月二十二日電）約五百五十名日內瓦中學生，已向海地總統杜華里亞致函，要求取消一名空手道高手與一頭孟加拉虎的搏鬥。瑞士報導這場比賽將於二月較早時舉行。學生呼此爲「殘酷的表演。」瑞士學生說：「爲了純粹經濟上的理由，在這種情形下的犧牲一隻稀有的動物是不人道的。」海地政府消息來源否認將這次比賽合法化。

義國准許
自由墮胎

（美聯社義大利羅馬一月二十日電）義大利衆議院週五通過一條西歐最自由的墮胎法律。這條法律以三一〇對二九六票數通過，現時已上呈參議會，雖然那裏的支持墮胎的團體力量較弱，但預料仍得通過。法案准許婦女在懷孕頭三月內，作是否墮胎的最後決定，羅馬天主教會因此力加反對。

日日戴上勳章 引致皮膚敏感

（法新社西德科隆一月二十二日電）一名退休德國軍官因爲日日配帶緊貼胸部的軍事勳章，引起皮膚敏感，已被送入此間醫院治療。這名大戰英雄雖于八年前退休，他對醫生說：「自從發現自己難以適應平民生活，他的妻子起先對他戴配勳章及在寢室四周掛上旗幟的事不感奇怪，但當她丈夫的皮膚敏感影響到她，便決定將丈夫送院治療。」

應付新形勢需要日建巨型巡邏艇

日駐南韓大使表示 南韓不會仰賴日本

深信美軍撤出南韓可能形成新危機

（泛亞社東京廿二日電）日本海上自衞隊宣佈自今年起，以兩年時間建立多艘三千八百噸級可載直升機的快速巡邏艇（時速廿一海哩）。今年的建造費將達廿一億九千二百萬日元。據謂此項計劃係迎合新形勢的需要。

（泛亞社東京廿二日電）日本三個在野黨今天一致警告美國新總統卡特，切勿強迫日本政府推行擴軍計劃，以便將來在亞洲担任較大的角色。日本社會黨聲明歡迎美國自南韓撤軍，但堅決反對美國他助日本作爲南韓國防的後盾。公明黨及共產黨亦同時表示美國不能把自己的意願強加於日本身上。

（泛亞社東京廿二日電）日本駐漢城大使西山明今天在此間表示：他不認爲南韓政府會請日本政府作中間人，規勸美國卡特政府不要匆忙從朝鮮半島撤軍。南韓更不會寄望日本將來對南韓的防務有幫助，因爲他們深知日本受到憲法的束縛。西山明稱：他個人深信北韓從未放棄「解放」南韓的野心。美軍之撤退對南韓的安全可能形成新危機。

日本洛歇案結束 兒玉被提起公訴

小佐野被控在國會作偽證

（中央社東京廿二日電）日本檢察官昨天正式將兒玉譽士夫與小佐野賢治起訴，實際結束了曾深打擊執政黨自民黨的廿七億日圓洛歇行賄醜聞案。前首相田中角榮與另外十六人已在去年二月被揭發的這項空前醜聞案中被起訴。他們將自廿七日起接受審判。

東京地方法院說，總計有一百零三名檢察官及五十六名助理會參與調查此案。

六十五歲的兒玉譽士夫昨天被控在一九七五年接受洛歇飛機公司的元億日圓賄款，違反外匯管制法及所得稅法。

六十九歲的小佐野被控在國會作偽證。檢察官說，小佐野於一九七三年十一月自洛歇公司駐洛杉磯代表處取得二十萬美元。但他去年在國會作證時說，他與洛歇案無關。由於兒玉與小佐野兩人均長期臥病在床，並且担任兒玉與洛歇公司人員聯絡翻譯員的福田太郎於去年去世，檢察官似乎無法在調查洛歇與兒玉及小佐野的關係上獲得進一步進展。

洛歇公司與丸紅商社及全日空公司間的關聯均已被揭發，並導致十二人被起訴——其中包括前首相田中角榮，前運輸大臣橋本登美三郎，前國會議員佐藤孝行及這兩家公司的九名主管。

兒玉曾在病榻旁接受檢察官訊問七十次，小佐野則有二十一次。檢察官辦公室昨天說：洛歇案調查總部將被保留，以便將來有新發展時隨時恢復調查。

兒玉大部份不動產現已遭稅務當局查封，以抵追回逃漏之稅款。預料反對黨將在本月底國會復會時，促政府繼續調查洛歇案。

緬軍追擊叛軍 誤入泰國邊境

泰軍警保持警戒

（中央社曼谷廿二日電）報導說，泰國邊界巡邏警察及陸軍第三軍的部隊，已沿着西北邊界保持警戒，以迫退兩天來一直在清萊府夜珍縣對峙的有名緬甸叛亂份子和二百名緬甸政府軍。官員們說，緬甸政府軍在衝突中喪生或受傷。報導說，第三軍司令桑沙克已訓令五名邊界巡邏警官與該雙方進行交涉，要他們撤離泰境。訓令中說，如果交涉失敗，應採取斷然的措施，將緬甸政府軍及叛亂份子逐出邊界地區。

根據報導，已有一支邊界巡邏警察的特別部隊前去與兩方面的緬甸人交涉，勸他們離開泰國。報導說，第三軍當局同時也建議泰政府由外交部主動與緬甸進行政府與政府間的會談，以撤出侵入泰國領土的緬甸部隊。

同時，據宣佈，泰國外長邸巴立，將在副國防部長披馬立和泰警副總監克利安薩的陪同下，於本月二十五至二十八日間非正式訪問緬甸。

（本報曼谷廿一日航訊）緬甸軍約三百名於本月十八日下午五時，移動接近泰緬邊境之清萊府夜珍縣邊界夜坪區村莊。翌日中午時分，緬軍人卅侵入泰境之夜珍縣夜坪區巡給村，並有兩架護航機及直升機掩護。夜珍縣五。八邊防警察偵得情報，即派員逐出緬軍，雙方正在進行和平性談判，緬軍謂因追擊反抗緬甸政府之叛軍，始誤入泰境，彼等是無意的。清萊府警總巡察警上校率領一批人馳往調查真相。與此同時，府尹乃春巳於昨日上午緊急報告內務部。

吉隆坡准社團 農曆新年舞獅

（泛亞社吉隆坡廿二日電）吉隆坡警方已原則上同意聯邦直轄區內的社團，因在農曆新年，舞獅隊沿戶拜年，惟舞獅拜年的社團必須要將舞獅者名單提早交予警方。

泰國王老五娶嬌妻 無法問津 三朝鳳去樓空

岳母理虧退還聘金

（本報曼谷廿一日航訊）糊塗婚事，喜事變成鬧劇。泰國火車撥轄守閘四十四歲的王老五乃袈汪，本月十六日，喜上眉梢，出了聘金包括首飾及現款計共四千五百銖，而喜獲挽地區鐵路旁的五十四歲婦人娘威昌的諾允，將她一名十九歲千金杉安小姐嫁給他，是日依禮習完成了婚禮。是晚喜作新郎的乃袈汪，攜了妙齡俏新娘進新房，神清氣爽，準備歡渡洞房花燭之夜，但無法問津。第二晚，新娘自出心計，托稱她有月事，請新郎耐心等待一宵，新郎於是空洞渡過了第二度漫長之夜。第三天下午，新郎下班匆匆回家，可是新娘已攜帶了細軟出走，人去樓空，原來新娘已跟隨伺來完成甜蜜的美夢的小白臉之後，新郎乃沙漱，逃走高飛，致新郎傷心欲絕。昨天上午十時許，作短暫新郎的乃袈汪氣憤地帶了娘威昌到警察局報警，而他耶警長時主持公道，而娘威昌自知理虧，同意退還聘金，以便結束這宗糊塗婚姻的鬧劇。

台司法行政部通令 在監服刑被告 不得辦理結婚

（泛亞社台北廿二日電）司法行政部昨日下令所屬各級法院及監所單位，今後在監服刑中之受刑人及在看守所羈押中之被告，均不得於監所內辦理公證結婚。命令中說：對於申請派員戒備而在監所外辦理公證結婚者，因法無明文，亦一律不予准許。

去年日對外貿易創高紀錄 全年進出口盈餘廿四億八千萬元

十二月份出口亦創新紀錄

（時事社東京二十二日電）據大藏省二十一日發表的去年十二月及去年一年的通關貿易統計。據發表：十二月份的出口，較上年同月增加百分之二十三點四，爲七十二億八千一百萬美元，超過去年九月的六十一億一千一百萬美元，就一個月來說，創史上最高紀錄。進口同增百分之十點二，爲五十九億三千三百萬美元，次於一九七四年五月的五十九億四千萬美元，爲史上第二位的高水平，進出口差額盈餘五億一千八百萬美元。

又，一九七六年全年的通關實績，出口較上年增加百分之二十點六，爲六百七十二億六千八百萬美元，進口同增百分之十一點四，爲六百四十七億八千八百萬美元，均創以往最高紀錄，進出口差額盈餘二十四億八千萬美元。由於石油危機，自一九七三年以來一直呈現入超的對外貿易，首次轉爲出超。

暹羅航空公司 又擬租機復航

正待泰政府決定

（泛亞社曼谷廿二日電）暹羅航空公司頃已致函泰國交通部，請准於租機復航，每週至少飛航一次。該函由公司董事長蘇遜西果親王簽署，目的在使此私營之航空公司能繼續飛行，以待泰政府作最後之決定。根據官方規定：暹航如欲復航，必須於下星期三爲之，因任何航空公司停航十五天後，必須獲得政府准許才能復航。

爪哇嚴重水災 災民二十五萬

（路透社耶加達廿二日電）今日的暴雨再度導致耶加達水災。在本週較早時，雨水已造成廣泛破壞。耶加達的衞生部人員奉命緊守崗位，以協助救援約廿五萬的災民，他們已撤離嚴重的災區。

官方說，這次水災是八十多年來最嚴重的，近半個耶加達受到影響，但未能即時估計到損失情況。與此同時，死亡人數已升至九人，其中兩名小童是在東爪哇的馬朗的山泥傾瀉事件中喪生。

由於市內交通系統中斷，很多汽油站及市場都沒有供應，燃料短缺的情況更因此間附近的國營煤油廠生產停頓而惡化，該廠的內燃機泵被洪水所沖毀。官方希望供應可於三日內恢復正常。

據來自印尼其他地區的報導，過去四日來的豪雨嚴重影響該等地區。據官方安達拉通訊社說，在東爪哇爲其坦管轄區的十一條村，有萬多名難民已撤至較安全的地區。

日文中常用漢字 由一八五〇字增至千九百字

（時事社東京二十二日電）文部大臣諮詢機構的國語審議會二十一日召開大會決定修改現行常用漢字表擬訂「新漢字表」（草案）向文相海部俊樹提出。

「新漢字表」將常用漢字表（一千八百五十字）不常用的三十三個字予以削除，而增加經常使用的八十三個字，所以新的「常用漢字」一共計爲一千九百個字。削除的漢字有：且、勅、朕、畝、爵、錘等；新增加的有：喝、渦、凹、墾、堀、猿、貌、稀、釣、蛇、松等字。又「常用漢字」係指目前日文中日常所限用的漢字。

阿拉斯加墜毀日機 檢查機長遺體 發現大量酒精

（時事社東京二十二日電）本月十四日拂曉前在阿拉斯加的安格拉治機場，日航空公司一架DC八——六二貨機（機長馬休等五人）起飛後不久墜毀，對於該事件進行調查的運輸省航空事故調查委員會，二十一日接獲派往現地調查的調查官與日本航空公司的報告說，馬休（五十三歲）遺體作解剖的結果，發現大量酒精。

據報告：美國運輸安全委員會及美國聯邦航空局航空醫學研究所，對馬休機長遺體進行解剖，在血液中，檢出一百C.C的血液中有二百一十毫克的酒精，所以判斷馬休機長在駕駛飛機前可能喝了大量的酒，致操縱錯誤，失事墜落。

蘇聯無法供應 印度所需糧食

印轉而依賴西方

（合衆社新德里廿一日電）曾任美國駐印度大使的高爾拔斯說：印度依靠蘇聯的程度，日益減低。因爲蘇聯無法供應印度所需的物資。他在記者招待會上說：甘地夫人正轉而提高印度依靠自由世界的經濟的程度。他說：蘇聯根本無法滿足印度在糧食方面的需求，而印度主要的需求正是糧食。

馬思聰在台指出 幼童不宜過早學習鋼琴

（本報台北廿二日航訊）音樂家馬思聰夫婦偕公子馬如龍，昨天上午前往中國國民黨中央委員會拜會秘書長張寶樹，並到教育部拜會部長蔣彥士。在他們拜會教育部時，馬部長與他曾就音樂教育問題交換意見。馬思聰認爲，國內很多幼齡兒童過早學習鋼琴對身心並無幫助，可能有害。在技藝要求的壓力下，孩子們缺乏欣賞和領悟，會造成將來音樂發展的障礙。他建議：要以自然，正確的教導方式使兒童循序漸進，走入音樂園地，而不是強迫性的學習。

（中央社台北二十一日電）馬思聰夫婦回國四天，今天開始練琴，積極預備即將於月底起舉行的一系列演奏會。他們是借用中廣公司的鋼琴和音樂廳練習，由下午四時練到六時。馬思聰在其妻王慕理的鋼琴伴奏下，練小提琴相當起勁。

港九影院聯合廣告

帝國·帝后：今映 浪花；甘聯珠大破紅蓮寺
總統·華盛頓·國華：最後四天 火車大災難；國華今映 浪花
新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314：慾火狂情；邪魔煞；阿SIR毒后老虎槍
豪華·大華·華聲：今天爆滿場場請早 司機奇艷錄 ADVENTURES OF A TAXI DRIVER
京都·麗聲：昨滿座！今請早 麥路保雷拿夫洛
紐約·凱聲 3-816656 5-768721：今天五場請早！劫後英雄傳 IVANHOE

國寶·南昌 K208917：邪魔煞；甘聯珠大破紅蓮寺
新都·快樂·樂聲：快樂今早十點半同居
海運·百樂 K678091 H702412：大丈夫 STRAW DOGS；百樂今早十點半墮落經
麗都·麗華·民樂·北河·英華：狂滿！全綫五場續映 邪魔煞
南華·南洋 3 881755 5 737388：今天五場獻映 周總理永垂不朽
皇后·皇都·嘉禾·黃金：今天五場獻映 嘉禾戲院開幕首獻 花心

國際·寶石·總統·明月 K 820749：今天放映 邪魔煞；阿SIR毒后老虎槍；甘聯珠大破紅蓮寺
利舞台·倫敦·影都：今天四場 碧血長天 THE LONGEST DAY
普慶·新光 K849977 H632959：今天續映 彩色珍貴紀錄片 開國元勳第二人 周總理永垂不朽
東方·新聲·金冠：滿 朱唇劫 Lipstick
龍華·恒星·福星：今天三院聯映 邪魔煞
油麻地·金門：今天五場 甘聯珠大破紅蓮寺

國泰·太平 H724745 H466268：即日首輪放映 慾火狂情；今天五場 甘聯珠大破紅蓮寺
新華：狂滿第二週 朱唇劫 Lipstick
珠江·銀都 3023941 3891187：週日請早 周總理永垂不朽
文華·明珠：最佳鹹味電影 阿SIR我愛 SCHOOL GIRL REPORT
翡翠·李活·洲亞·宮荷·蘭：肉帛相見禮拜 阿SIR毒后毛虎槍
娛樂·寶聲·英京·國賓：裙拉褲甩！今天 阿SIR毒后毛虎槍

本港新聞

「晨運」有益健康．九龍的好去處
石梨貝傻人樂園

都市污濁烟霧廢氣，足使人健康受損害，近年港人發現「晨運」對健康有益，可却病延年，因此甚爲蓬勃，九龍郊區石梨貝有山有水，空氣清新，吸引不少晨運客，他們披荊斬棘，開闢日廣，當局雖未經營，却是一個好去處。

（本報專訊）爲着介紹晨運的益處和好去處，就先得瞭解空氣的世界。我們居留香港，終日處身於烟霧閙市中，人烟稠密，飽吸污濁的烟霧悶氣，和汽車排出的廢氣，對於我們身體健康，是大大損害於無形的。年來擾攘的醫學界人仕發表不少「新鮮空氣能使人獲得健康」的理論。爲着推行晨運的益處，就摘取其中片段錄下：

一位醫學界權威人士說：新鮮空氣之所以能使人健康，使人長壽，其中新鮮二字，不單純從字面而去解釋，而是有更深的含義，新鮮空氣，不單只是不含廢氣，不含廢氣的乾淨空氣，而是指那種「離子化」了的空氣，什麼是「離子化空氣」呢？我們知道，空氣是混合物，它是由氧氣、氮氣等氣體混合而成的，我們呼吸的時候，主要的是呼吸空氣中的氧氣，氧氣是由氧原子構成的，一個個的氧原子，裏面的電是中和的，既不顯出它的陽電子，也不顯出它的陰電子，我們呼吸的時候，把這些氧原子吸進去，雖然也有很大的功用，但說到促進我們的健康，還是不够力量的。「離子」是帶了陽電或陰電的原子，當空氣中的氧氣原子分解成爲「陽離子」和「陰離子」的時候，它的功用就比原子大得多了。這種被分解成爲「陽離子」和「陰離子」的空氣，就稱爲「離子化空氣」。空氣怎樣才能「離子化」呢？我們知道，原子是有一個原子核的，在原子核外面有一層層的電子繞着原子核旋轉，當原子外一層電子受到外來的某種強力的作用時，它就獲得了足够的能量，使它擺脫了原子核的束縛而飛出來，這些從原子飛出來的電子，在空氣中亂跑，和空氣裏的分子互相碰撞，空氣的分子本來是「中性」（即不陰不陽）的，給這種電子一撞，就變成帶陰電的「陰離子」了，也就是說，空氣「離子化」了。所謂「外來的某種強力的作用」，又是什麼呢？這種「外來的力量」，主要是從太陽來而上來的紫外綫和從天外飛到地球的宇宙綫。山林和海濱有大量的陽光照射，又容易接受宇宙綫，所以那裏的空氣「離子化」的作用加強，本來城市裏也有太陽光照射，也有紫外綫，空氣也能「離子化」，但是因爲城市裏的空氣污濁，由「離子化」所產生的「陰離子」很快就消失，而山林或海濱的空氣比較清新，它由「離子化」所產生的「陰離子」能留存得很久，我們呼吸的時候，空氣中的「陰離子」多。呼吸了這種空氣，可使我們的血壓穩定，頭腦清醒，精神振奮，渾身是勁，這樣的新鮮空氣，爲甚可以呼吸得到這種有益身心的「離子化」新鮮空氣。首先就必須養成每天晨運步行的好習慣。

美國流行着一句諺語說：我有兩位醫生，就是我的左右兩條步行的腿子。

美國心臟專家懷特博士又說：每天有恆的用輕鬆的步法行五英里，對於成年人的身心健康，任何補品藥物也都比不上他的。

以上各項的論證，可知「晨運步行」有益身心的運動，應該廣泛的推行，而晨運的理想好去處，九龍石梨貝水塘區，也是眞正值得廣爲推崇的了。

石梨貝水塘區，有繁茂的山林，有多個水塘的水並，有充足陽光放射的紫外綫，就成爲大批產生對我們身體健康的「離子化空氣」。也就成爲廣大市民來此晨運步行，吸取「離子化」新鮮空氣的理想好地方。

晨運步行這種運動，年來居港人仕，逐漸也知到了它的價值，而作爲一種生活條件，晨運團體也就隨處興起，這種運動集團，談不上有嚴密組織的，大都是三數知己，或結合了志同道合的一羣伴友，每天早晨不約而同的聚在一處，各適其適的運動身體，久而久之，招引成侶，又各就其地方環境，隨從的選取一個名稱，作爲地方的識別。

香港方面有「寶雲道晨運團」、「維多利亞公園晨運團」、「晨運總會」等。九龍方面石梨貝水塘區，有「傻人樂園晨運團」、「貝仙谷晨運團」、「美景晨運團」、「早晨樂園晨運團」等。先後成立，經過漁農處認可的就首推「傻人樂園」，因爲它地點接近大路，登臨方便，環境優美，晨運者和旅遊者多以此爲放好去處。

傻人樂園的位置，座於九龍與沙田之間的石梨貝水塘山區，由大埔公路轉入往日學習的路徑，沿途步行約半句鐘，就可抵達了，這處是遼闊地，怪石突出，荒蕪不治，遊人到此，路徑不便，寶日出，引近可領略鳥語花香，但是崎嶇難行，心的晨運行友，倡議發動修築一度登山步級，用以到便衆多行友，一唱衆和，隨即舉辦這項有意義的工作，衆行友不惜紆尊降貴，披荊斬棘，身挑鋤泥，運水挑沙，七十七級登山步級，不滿一月便已「大功告成」，從此登臨稱便，老少平安，一致認爲古有「愚公移山」之偉大精神，今日也算有這樣不畏艱苦的「傻人」壯擧，行客體拓闢此地，廣植花木，爲它取名叫「傻人樂園」，用以紀念這個晨運團的命名，恰值新築的步級落成，也就以一九七〇年十二月二十四日爲園地成立紀念日。

這羣行友對於園地建設，似是具有大無畏精神，近又鑒於入口的山坡大有行不得也之苦，於是順着斜坡，又築成了上下兩段的水泥路徑，及排水渠道，不減質料堅固，規格更見整齊，路旁鋪植如茵綠草，極有雅美觀感。山腰中段，添建了一座古樸雅緻的涼亭，佔地頗廣，亭頂懸有橫額一方，刻寫「半山亭」三字，亭前左右，懸有楹聯一對。官民同合作，從聯語中顯示這座山中修石徑，是官方與民間的合作，當局將來順應民意的需求，配合晨運行友自築的石徑而建設的，斜徑通入傻人樂園的前面。

傻人樂園自創立之後，到來晨運和旅遊的人士，紛至沓來，山水名茶，晨運行友，雖是其間，一園在手，談的改進，近更栽植果樹，桃柏、食菓，每年舉辦有美景色，每逢中秋佳節，月明如鏡，眼觀當前，怡悅目彷彿人間仙境。登山賞月的男女，更是絡繹不絕，一九七六年和三月，杜鵑花盛開，萬紫千紅，燦爛如錦，佳客一年一度的建園紀念日，更爲高興，熙熙攘攘，廣邀嘉賓蒞臨，都由這個熱心的行友們，共同享用，無分彼此，今年且由「王仕彪師傅」的全體師生來到表演醒獅採青助慶，哄動全山，倍添熱鬧。

五宗刦案拘二疑匪
九龍塘刦別墅拘獲兩人
十一賊刦新蒲崗三製衣廠逃去

（特訊）四名持刀刦匪，昨晨一時半企圖行刦九龍塘衙前圍道一三一號一間別墅，被隣近一間「純粹程房」別墅的巴籍看更人發覺，立即向一輛巡邏那裏的警車上警員報案，警員按門鈴查問，四匪爬牆逃走，其中二人被捕，另外二人逃去無蹤。警員並在現場檢獲一把利刀。

事後，警方人員根據現場附近一名居民所提供的綫索，終於將另一名躲藏在窩打老道一×三號內的匪徒擒獲，且被獲一柄利刀。

至昨日中午時份，警方又在白田邨逮捕另一名嫌匪。

據悉：宋小班並無損失，而先後被捕的四名男子，仍被扣留在偵訊中。（合）

（特訊）十一名分別持刀及類似手槍物件的匪徒，昨晨通宵連環行刦新蒲崗三間製衣廠，刦去看更人及廠內現款合共約六千元，然後逃去無蹤，一名看更人被匪擊傷。

被匪徒連環洗刦的製衣廠，分別設於新蒲崗爵祿街三十五號，百勝大廈十樓及十一樓刦匪分兩路進軍，逐層外合，順利得手。

據現場消息稱：昨晨三時卅分許，十一名持刀及其中一持類似手槍物件的匪徒，抵達上址後，其中七名匪徒首先爬入十樓A及B座的永發製衣廠內，以利刀指嚇看更人，看更人正擬掙扎時，被匪擊傷，匪徒將看更人制服後，便開製衣廠大閘，以便使其餘四名刦匪進入廠內洗刦，搜夾萬掠去若干現款。

得手後，匪徒又再進入十一樓A及B座的偉師製衣廠，捆綁廠內看更人，刦去三件恤衫，一個手袋，及一千元現款，得手後，刦匪隨即進入同樓的C及D座的榮錦製衣廠，以同樣手法捆綁看更人，刦去其身上九百元現款，及廠內若干款項。

據估計刦匪今次的連環洗刦三廠，共計刦去約六千元現款。

警方對此案仍在展開調査中，至今未有人被捕。

（特訊）昨晨八時四十五分，正當北角碼頭內上班返學的人羣熙來攘往之際，一名年約三十多歲的男子乘機潛入碼頭內的辦事處，拿走一個錢袋，內有小輪營業所得的二百多元硬幣。

該男子正欲跟隨人羣中步上一艘開往紅磡的小輪時，被職員發現其形跡可疑，但向小輪公司的職員報告，一名稽查從其乘客的指示中，將船中安坐等候開航的該匪帶回碼頭，人贓並獲，有關罪證，警方尚在查訊中。

（特訊）一名男子昨晨在附近取車上班時，遇兩匪截刦，掠走身上財物，乘匪車逃去無蹤。

昨晨七時十五分，趙姓事主（五十一歲）往旺角染布房街近坡油街處取私家車時，突有一輛編號BD七四×五號私家車駛近其身旁，車上跳出兩名男子，用刀威脅他，刦走其身上百二元現款及一隻腕錶，得手後乘私家車絕塵逃去，事主即到附近打電話報警調查。（合）

（特訊）昨晨八時二十五分，觀塘康寧道九號十八樓B座一名四十六歲主婦吳翠，外出看醫生時在電梯口被三男子持刀脅持，迫令她返家開門入內行刦，當抵達家門，事主的女兒徐園屏，二十一歲，被屋外的呼喝聲驚醒，從門隙中見到母親被三名蒙面男子刦持，對匪徒佯稱已撥電報警，匪徒已叩報警，即搜掠女事主身上三百多元現款逃去。

警方人員聞報到場調査，正追查三名年約十七至十八歲，身高五呎二吋，身穿羊毛衫的男子。（合）

瑞興公司會計被刦
警方懸紅萬元緝匪

（港訊）警方呼籲市民提供有關去年在彌敦道十九至二十五號瑞興百貨公司內發生行刦及傷人案的消息，報訊者可獲懸賞一萬元。

一九七六年十一月七日下午四時五十分，在瑞興百貨公司四樓，公司的會計員在一名安全護衞員陪同下，點收當日進賬，突然三名男子從後推擊，會計員及護衞員在辦公室同受刀傷，而數有二萬二千三百三十四元五角五分的帆布袋被三名匪徒掠去。匪得手後，從後樓梯逃走，在後巷與第四名男子會合，登上一輛停泊在中間道之汽車逃去，該車爲綠色AY八九八七的私家車。

任何人士得悉有關該行刦傷人案的消息，請速與任何警務人員聯絡，或致函郵箱「九九九」號。

任何人士能報訊引致匪徒被捕歸案及定罪，可得瑞興公司懸賞的一萬元全部或部分賞金。

搜獲改造手槍
八名疑犯分爲兩案審訊
首案一人還押次案七人獲輕判

（新亞社）警務處總部三合會調査課探員，本月十九日晚上九時四十五分，突擊搜査橫頭磡邨第十一座四樓三〇八號屋時，檢獲一枝經改良手槍，及廿二枚空子彈殼，並拘捕十一男一女帶返黃大仙警署。

經調査後其中八名嫌犯，被落案檢控，昨解中央裁判署分兩案提訊，紀褒士法官接納控方請求，諭將首案押候至本月廿六日，以便警方進一步調査，被告暫無需答辯，還押監房看管。次案七名被告均承認控罪，紀褒士法官給予後判有案底之第二至五等四名被告各入獄六個月，但均准緩刑十八個月，第一、六及七等三名被告，因無案底，各被判由父母親人簽保二百元，管束守行爲一年。

首案被告振全，廿四歲，無職業。被控三罪：（一）一月十九日，在橫頭磡邨第十一座三〇八號室無牌藏有一枝改造之簪點式口徑手槍；（二）同時同地無牌藏有十二發子彈；（三）一月廿日在黃大仙警署，身爲和敬義黑社會會員。

次案被告七人：（一）賀錫權、廿四歲；（二）吳宏文、廿八歲；（三）李廷力、廿九歲；（四）陳現賢、廿四歲；（五）賀志雄、廿二歲；（六）賀榮光、廿二歲；（七）郭光、十八歲。分別被控於本月廿日，在黃大仙警署，身爲「敬義」黑社會會員。

電單車失事
兩男女受傷

（特訊）昨日下午三時許，銅鑼灣維多利亞公園後面之海旁大道發生一宗電單車失事反側意外，引致司機及坐車尾的女子受傷，後被送醫院醫治。

傷者：馮森，男，廿八歲，住大道西四二號；張美英，女、十九歲，住和樂村，兩人均傷手、腳。（合）

落馬洲三車連串撞
共七名乘客受傷送院救
該段交通受阻達半小時始復通

（特訊）新界落馬洲公路新圍村附近，昨午發生巴士、私家車及貨車三車連串相撞[illegible]

圖謀殺女警拘五犯分判刑
九名警務人員獲得嘉許
新界指揮官昨頒發獎狀
伊令和指揮官强調要儘量發揮警察精神

（港訊）去年初四名刦匪利用私家車，刦持一名女子登上大帽山洗刦，途中，被巡邏荃錦公路的一警務人員截停車輛搜查，其後更揭發刦匪曾企圖將一名女警置諸死地，並以殘暴手段將女警毆至重傷及企圖推下山谷的案件，由於九名警務人員在處理該案時之表現，終於將匪徒繩之於法，被高等法院判以重刑，今日分別獲得新界區警察指揮官伊令和頒發指揮官嘉獎狀。

指揮官嘉獎狀頒發典禮於昨日在葵涌警署舉行。警長余觀泉，警員梁志偉、余文明、鄭尙傑及潘柏璇，表現機智與處理局面得宜，果拘捕四名男子，及後被控以干犯一項傷人意圖謀殺，與兩項行刦罪名，並在法庭定罪，而獲得嘉獎。

他們當值時在荃錦公路發現一輛可疑私家車，截停搜查後發現四名男子持刀挾持一名女子，於是乃將四人帶返警署查詢，並在車廂內搜出一柄長達一尺的利刀。

該案由荃灣警署偵緝警長劉明超，探員陳炳龍及鄧安等調查後，再將第五名男子拘捕，五人全部均被控一項傷人意圖謀殺，及兩項行刦罪名，並經高等法院判罪。三名偵緝人員在偵查該案表現專業能力與技能，乃獲得指揮官嘉獎。

而該案中被洗刦之女警員梁秀英，被毆打至重傷，於各匪徒就捕後，又出庭指證，引致五名匪徒被判罪名成立，亦於昨日獲得頒發一份嘉獎狀，表揚其盡忠職守的精神。

此外另有位偵緝人員，於偵查一宗會計員僞造文件，冒領僱主逾十萬元的案中，表現能力及高度不屈不撓的精神，結果將有關人犯提控及被判罪名成立，也獲得指揮官嘉獎。他們是偵緝警長鄭錦瑞與劉明超、和探員林祖榮。

另有十三名偵緝人員，因表現合作優異與高度專業能力，成功處理偷竊工廠衣車之一個有組織的兩幫匪黨，分別獲得嘉獎。他們是警長余國正、和劉國偉、偵緝警長陳明超、和女探員孫國蓉、探員鄭國□、何錦祥、曾兆成、余湘孫、陸大華、黃樹強及陳志炳。

偵緝高級督察鄭賢和，表現優異工作能力，引致五名刦匪被法庭判刑，而獲得指揮官嘉許。

馬介璋論製衣業
今年產銷前景好

（特訊）自從牛仔服裝熱潮逐漸冷淡，導致本港製衣業供過於求[illegible]

牛仔裝與衣業從此凋零，雖直到目前爲止，一類時裝服式，能繼續新潮，而大行其道，依然取代時代，牛仔裝有如何已成爲非時代，未有定論，但衣業人士與製衣家，設計家熱烈研討新的主要產品，在但求新與高質化，使其產品，仍能有生存價值。本港擁有製衣廠，印染廠，紡織廠，織水加工廠之達成有限公司機構董事長兼總經理馬介璋，昨在評論本港製衣工業前景時作此表示。

馬氏並指出：工業產品外銷，可以說和銷售結構的強固有密切關係，例如近地區，依然以台灣、日本、亞洲地區爲主要銷售對象，本港則以北美與西歐爲主體，香港工業產品出口的驚人成就，實賴工業界不斷力求產品進步，俾以適應

賊刦旺角一診所
女童機警通知看更警擒男女賊

（特訊）香港不乏機警少年，繼日前一名十四歲少年間接協助警方拘獲一對雌雄賊後，昨早又有一名八歲男童，協助警方將兩名雌雄賊拘捕。該對雌雄賊昨早進入旺角一家婦科診所，將診所女醫生及護士綁繩反鎖於診症室內，之八歲孩子以診症室大門被反鎖，心知不妙，走告大廈看更人召警破門擒匪，雌雄賊被捕後，一度衝出逃跑，警方人員經一番追捕，終將兩匪再擒回。

該兩名涉嫌行刦後在合法罪留下突圍而逃之男女，年約廿二歲，昨早十一時十五分，兩人聯詞走入旺角道廿九號C資金大廈六五〇室一婦科診所，兩雌雄賊與女醫生進入診症室後，即拔出利刀將女醫生綑綁，並反鎖診症室門。當時診所內尙有女醫生之八歲兒子及十一歲姪女，其子見母親進入診症室後大門被反鎖，心知有異，遂立刻奔往地下大廈管理處，走告大廈看更余某。

五十九歲之余某以八歲孩童所言未必屬實，遂撥電上診所，事主之十一歲姪女據實謂診症室大門反鎖，呼喚亦無人應相告，余某遂立刻撥電報警，並召來兩名巡邏警員。

兩巡警登上現場，破門將該對雌雄賊拘捕，事主其時被綁椅上，口部被塞。

兩賊匪被帶返大廈地下男賊匪且被扣上手銬，等候押返警署，詎料兩人突然發難，衝出大廈，沿康樂街方面向快富街而逃，兩警疏忽在前，奮勇窮追於後，結果，在快富街將兩人再度兜回，帶返警署。（合）

呂樂堂弟夫婦被控
串謀販運毒品
在機場及港澳碼頭截獲昨提訊

（新亞社）前機場探長呂樂之堂弟「矮仔樂」及其太太，涉嫌串謀販毒，當夫婦準備離開本港時，爲警方毒品調查科人員，分別在啓德機場及港澳碼頭予以截回拘控，昨第二次解上中央裁判署提訊，紀褒士法官以案情尚待偵查，接納控方請求，諭將案押候一週再訊，被告男女二人均暫無需答辯，還押由監房看管。

主控當局透露：警方對於被告男女二人，現在尚候加拿大方面之消息，以便調查其是否與當地之國際販毒集團活動有關。

被告二人，同延聘律師出庭代表辯護，將兩份醫生證明書呈堂，謂被告患腸病，而女被告則患有心臟病，要求將被告二人分別送押監院，紀褒士法官對辯方律師表示，有關此一問題，兩被告可向監獄當局申請。

被告二人：（一）呂猍，四十六歲，職商人；（二）呂陳順嬌，四十五歲，家庭主婦，二人爲夫婦關係，同住九龍太子道一九三號六樓，被控罪名：一九七五年六月一日至十二月卅一日期間，在本港地區，與陳祖偉、王國恒、王貫南與及其他在逃人等，串謀販運毒品。

旺角彌敦道樓宇內
廁中强姦女子疑犯
似患精神病交警看管將送小欖

（新亞社）旺角彌敦道六二一號八樓女廁，一月十三日發生一宗強姦疑案，一青年男子涉嫌被捕，先後被控四罪，昨再解北九龍裁判署提訊，包仁法官懷疑被告之神經可能有問題，故諭將案押候二月五日再訊，以便將被告送交青山小欖精神病院檢驗，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告李柏翹，廿四歲，無職業，報住洗衣街，被控四罪：（一）一月十日，在旺角彌敦道六二一號八九樓梯間之女廁內，強姦女子鄒××；（二）一月十三日，在彌敦道六二一號十一樓與十二樓梯間之女廁內，強姦女子鄒××；（三）一九七六年八月廿日，在灣仔怡和街九號至十五號莊氏發展大廈十樓女廁內，強姦女子胡××；（四）同時同地，行刦女子鄒××現款五元，一個手袋，及一條金頸鍊。

囍

謹詹於一九七七年元月廿三日（星期日）爲長男佐治 長女婉婷在美國羅省舉行結婚典禮由羅省司法官L. DRUMM先生主持婚禮是日晚上假座新華埠酒家全間歡讌當地親朋謹此敬告

諸親友

黃錦壽 余鳳秀 敬啓
黃水 曾莉鳳

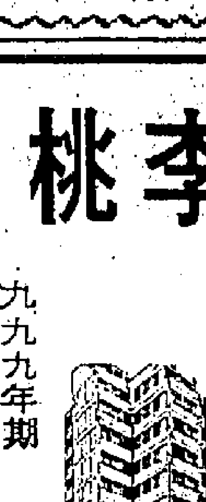
婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史迺坡道口）
電話：七二〇六五七 七三二一七〇

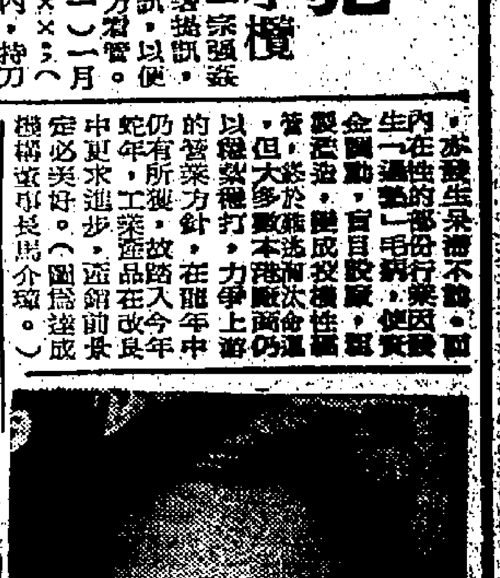
不怕貨比貨
最怕不識貨
超值樓宇

999年期
已有入伙紙
即買即住
兆宜大厦
西環大道西590-596號
每單位面積四佰餘呎
只售十二萬餘元起
首期二成
餘八成可分十年低息付款
歡迎參觀選購及索取說明書
每日上午九時至下午六時（假日照常）
地盤電話：5-471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13-17號二樓 電話：5-430303-9

HOWAH LAMPS
歡迎駕臨
東南亞最大
燈飾採購中心
參觀時代尖端的
科學與藝術的結晶
源源抵港
巧華洋行有限公司
香港陳列室
灣仔軒尼詩道80-82號樓下及三樓
九龍陳列室
尖沙咀漢口道26-32號永安大廈地庫
營業時間：上午九時半至下午六時半
星期日休息

飛達電腦有限公司
九龍新蒲崗五芳街23-25號．電話：3-210191
誠聘測試技術員
應徵者需具中五程度及曾修電專爲合。具同行經驗者優先取錄，薪酬從優。
請函詳細履歷及電話附照片或親到本公司三樓人事部洽。

桃李園
香港薄扶林道 桃李台 15-19號
香港大學側鄰 23,103巴士總站前
九九九年期

即將入伙
特價十萬餘元起
交通最便．四面單邊
地點高尙．設備豪華
山林海景．環境寧靜
十年付款 平過交租
怡保置業有限公司 5-258763 5-436609
地盤辦事處 5-405440 假日照常



新界版

青衣長青邨五座落成 即開始入伙

首批分別定名青榕青柏青槐青葵青松 當局徵詢鄉會命名獲得贊同

（特訊）在新界青衣島上興建的公共屋宇，首批五座大廈已告落成，並已命名，以青字爲首，分別定名爲「青榕樓」、「青柏樓」、「青槐樓」、「青葵樓」及「青松樓」，短期內即可開始入伙。

當地青衣鄉事委員會於昨（廿二）日舉行會議時，提出上項報告。據主席鄧元培表示：理民府方面對上項命名徵詢鄉事會意見，並希望對第二批樓宇提供命名，以供參考。結果各出席者認爲採用樹木爲名，亦頗雅緻，一致表示贊同。

該會此次會議廣泛討論各項地方事務，出席尚有副主席陳天送，鄧立持，張英來，鄧元輝，陳玉麟，陳志强等。至于理民官霍文亦往勸問，與該會首長商討有關青衣塘木屋合法供電各項細節。該會對于此項關係將近四千居民的供電計劃，昨已公佈進行招投安裝工程步驟。

會議繼討論接獲市政局民選議員黃夢花來函，徵求「反對政府高估租值」意見，結果決定表示原則上支持，但不參加黃氏所發起的羣衆大會，理由是新界鄉議局另有步驟。

最後會議報告迄至昨已接獲島上各方贊助該鄉事會首長參加今日在荃灣大窩口公園舉行的公益金新界區百萬行。各贊助者包括有青衣海濱第六倉式百元，明安公司式百元，振和貨箱公司式百元，永固紙品廠壹百元，香港水泥公司式百元，周氣祥壹百元，黎根含十元，林記茶樓式十元，西國林二十元，廣豐米行式十元，岑順登百元，鄧良式十元，鄧元培式十元，鄧元輝式十元。此外青衣公立學校員生贊助校監鄧元培及校長張希興共式百六十八元。（界）

當局決在上水 劃定小型屋區

預定選擇數村．供建小型屋宇

（特訊）上水區鄉事會於昨日下午三時在石湖墟會所舉行村代表大會，由主席侯壽德主持，出席村代表有廖正亮，簡啟枝，馮滿朝，劉冠球，李堅，侯艷全，侯泰康，侯德明，張子强，簡勝，簡木泰，黃覺輝，李成輝，林聯芳，李桂壽，張富宗，廖勝芳，温志光，魏丙有，朱榮雅，游位興等。

主席侯壽德報告：新界鄉議局籌辦公益金百萬行籌款，本區各村村代表應踴躍贊助。各村有關鄉村工程及興建鄉村屋宇申請供應水電等，而遲未答覆或拖延辦理者，請在兩週內報會或直接到會登記，以便彙集向理民府查詢。

繼討論通過下列各案：

（一）上水各村逾額載客貨車來往上水有二十輛之多，停泊車輛位置，尚無固定。鄉民從各村前往石湖墟上落車，建議交通當局石湖墟劃定泊車位置，以免阻塞在馬路上落車，引致交通阻塞。

（二）農曆新年將屆，過去歷年均有舉辦聯歡遊藝大會，應否繼續舉辦。通過籌辦丁巳年春節聯歡聚餐遊藝大會，定期邀約區內各社團學校暨政府機構聯合組織進行。

（三）設近政府擬撥出超過一萬呎以上面積之土地給予持有乙種公函人士交換土地。因鑑於有權換地之人士多屬持有三數千呎之換地乙種公函，單超過萬呎以上者爲數甚少，未悉政府此項措施動機若何？通過應向政府提議通過政策，准許持有乙種公函之人士依照大小面積作交換土地之原則辦理，並使持有換地權之人士有權直接向政府交換所需之土地，否則將會被資本集團將換地權壟斷操縱，甚至壓抑地價，收購少數面積換地權，引致持有乙種公函之人士受到嚴重損失。一致決議促請政府對該問題重視，以予改善。

（四）政府當局擬在區內劃定幾條村鄉作興建小型屋宇發展區域，各村代表認爲鄉村適宜發展小型屋宇而不妨礙鄉村傳統習俗風水者，不妨提出，靜候政府選擇發展。（木）

新界總指揮官伊令和頒發獎狀與約三十名荃灣警務人員，圖爲其中一個警務人員受領時攝。（本報記者攝）

荃灣

荃灣卅名警務人員 破案有功獲獎

總指揮伊令和頒獎狀嘉許

（特訊）約三十名警務署人員，昨午十二時在荃灣葵涌警署接受新界總指揮官伊令和頒授獎狀及有功之嘉許，他們全部是荃灣現役警務人員，包括軍裝及民裝警員在內。

鄒賢和高級督察獲察獎狀，他在一宗糾纏行劫案中，偵察，表現超越領導才幹，結果令五名劫匪被判罪名成立。

黃松年、鄧錦培、劉明釗及林祖霖等，在偵察一件複雜之僞造案中，表現專業能力，同高度不屈不撓之精神，令致有關人犯被判罪名成立。

余綱正、劉經韜、陳鎮霖、陳福勝、何錦祥、鄧兆成、徐沛椿、劉明超、陸大華、黃壯强、陳志平及張蕊齊珍等，表現合作優異，有高度專業能力，引致破獲專門盜竊衣車高度性組織之兩名匪徒。

另外余振求、梁志保、余文明、鄭尚傑、潘祖鎮、劉明超、陳炳龍、鄧盛安及梁秀英等人獲得獎狀或嘉許，昨日到場參觀的，有荃灣警民關係主任梁靜波及各高級警務人員。（敏）

康體組成立兩月 參加人次逾五萬

計劃創辦射箭訓練班

（特訊）政府康樂體育事務組荃灣區舉辦之彈網銅章訓練班，昨日下午二時正假座荃灣城門道荃灣官立工業中學舉行開班典禮，並有幾項彈網示範表演。

政府康樂體育事務組荃灣區主任周啓明昨日在該典禮上致詞表示：「該組自十一月遷往荃灣理民府推行康樂體育活動，承蒙當地各界人士及社團的大力支持及鼓勵，直至到去年十二月底，荃灣區共有超過五萬人次參加該組以往舉辦的康樂體育活動，他們當中包括男女老幼，而該組所開設的各類形之訓練班亦已接近四十班」。

昨日的幾項彈網示範爲香港業餘體操協會彈網組及銀章考試動作示範，學界彈網比賽動作示範，及全港公開彈網比賽動作示範。一個小型的政府康樂體育活動圖片展覽亦在昨日展出，使參觀者對該組有更深入的認識和瞭解。

據悉，該組將會在將來舉辦耍前的射箭班，目前正要解決的難題是訓練及練習的場地。（敏）

屯門

築新公路拆遷 屯門區社團 決聯建合署

附有青年康樂中心

（特訊）爲開築屯門公路末段工程，以配合屯門發展爲新城市，新墟仁愛堂一帶民居舖戶，行將面臨遷拆，位於仁愛堂的屯門鄉事會亦面臨拆遷之列，理民府當局已撥出新墟診療所毗鄰一幅官地七千餘呎，作爲興建新會所之用，而區內若干團體，將來亦假此辦公，儼然成爲屯門區社團合署，會方現已決定把其中三千三百呎興建一座兩層高建築物，預算建築費爲港幣五十萬元，籌款工作現已展開，有賴地方人士及海外鄉僑踴躍捐輸。

命名爲「屯門鄉事委員會籌建會所委員會」一早已成立，由太平紳士陳日新任名譽會長，太平紳士劉皇發任主席，鄭猶安、梁乾、柳子元，黃學儀、鄧棟朝、劉南安爲副主席，此外，各村代表及社團首長凡四十人爲委員。而參加本次籌款的單位共有：（一）屯門鄉事會；（二）屯門廠商會；（三）屯門商會；（四）屯門體育會；（五）屯門內行商會；（六）屯門國術館；（七）屯門聖約翰救傷隊等。

將來，所建的三千三百呎兩層高會所，內可闢爲：（一）鄉事會及各社團辦公室，（二）大禮堂，（三）會議室，（四）圖書館，（五）青少年康樂中心，（六）避風塘，（七）聖約翰救傷隊等。除上述三千三百呎作爲實用建築物外，其餘地方，則作爲戶外康樂活動場及停車場。

至於捐款崇念辦法如下：捐款一萬元以上者，以芳名命名，五千元以上者，懸十二吋瓷相，三千元以上者，懸十吋瓷相，一千元以上者，懸八吋瓷相，五百元以上者，懸六吋瓷相，三百元以上者，勒石留念。

付款辦法，可以「屯門鄉事委員會籌建會所委員會」抬頭支票寄回該會。如捐現款可電一二——八一八六八通知，該會派員持據到收。（君）

青山練靶場 有射擊練習

（特訊）軍方定於本月內有六天射擊練習將在青山設練靶區舉行，日期如下：

一月廿四日（星期一）上午九時至下午十時，一月廿五日（星期二）上午八時至下午六時，一月廿六日（星期三）上午八時至下午十時，一月廿七日（星期四）上午八時至下午十時，一月廿八日（星期五）上午八時至下午四時，一月卅一日（星期一）上午八時至下午五時。

鄉民遊客須經斜坡 西貢鄉會再促 改善西灣通路

興建避雨亭圖則草擬中

（特訊）當局將進行全面發展整個景物怡人之西貢半島，成爲未來本港渡假人士與外來遊客之遊樂區地之際，通過西灣之通道及避雨亭亦可望進行改善，並批准巴士服務，以方便遊客前往旅行海浴。

關於通過西灣之通路，由於山路崎嶇，路途遙遠，過去前往者，多從水道前往。由於該處海灘至爲優美，水清沙幼，吸引不少旅行人士嚮往，尤以夏季海浴季節爲甚，但自興建萬宜水庫後，已可乘車抵達大網仔，路程較爲縮短，因此從陸路前往者，已較前爲多；惟至西灣一段，仍無正式之道路，且須經過極爲傾斜之斜坡。西貢鄉事委員會爲循鄉民請求，已提請有關當局設法改善，經有關當局研究後，對於改善傾斜地點有兩種意見，一爲依照原來山路加設英泥路面，另一則從新另闢新路。若依新路，則可減少斜度，惟比目前之山路須多化約十五分鐘之路程。此事經鄉事會與鄉民研究，並將意見提供當局，但至今迄未獲答覆，鄉事會主席劉觀生，已再促請有關當局早日給予回覆。

至於興建避雨亭問題，有關當局現正着手草擬圖則，及擬訂預算中。據表示係由於人手缺乏所致，更因大部職員現正忙於建造西貢對面安置區，故對避雨亭暫爲擱置，希望鄉事會對於避雨亭之設計，提出最少需要一邊加以封密，以阻擋强烈之東風。理民府亦同意此項意見，將來將東邊建造擋壁。

爲方便西灣鄉民來往及便利遊客前往旅行海浴，提議對該區提供巴士服務，以吸引更多遊客。據理民府表示：此問題經向運輸署及新界民政署總部提出建議，由西貢墟至西灣加設一超額載客路綫，現正等待答覆。

目前正加緊施工之萬宜水庫，有關道路工程早已完成，且多已開放，使不少偏僻地區均能有汽車通道直達，極感方便，但在大網仔油入水庫一段道路，則仍被列爲禁區，在大網仔設立閘口，嚴禁車輛駛入。鄉事會曾請求將該閘口撤銷，如能將閘口東移，則前往西灣之人士，亦將較爲方便。（

沙田

沙田成立委會 參加新界陸運

舉辦比賽選拔代表

（特訊）爲參加新界第二屆陸運會，沙田區昨成立委員會，以便進行籌務及舉行選拔賽，遴選好手代表沙田區參加。

會議假在沙田鄉公所舉行，出席有韋漢良，陳育德，劉漢傑，梁展棠，馬志君，鄭廣業，張元元，高思珍，關子强，陳啟棣，陳耀武，成祭僑，陳炳輝。

會議即席通過成立委員會，主席韋漢良，陳育德，劉濟傑，陳炳武，梁展棠。籌募組：陳奕，陳耀輝，鄭廣業，秘書：葉錫剛，財務：馬志君，總務：梁展棠，宣傳：劉漢傑，張子元。（木）

四十家庭．各顯身手 兩代同堂 烹飪比賽 熱鬧

紅燒肉排．奪得冠軍

（特訊）一個別開生面的「兩代同堂烹飪比賽」昨日下午二時卅分假座荃灣雅麗珊社區服務中心舉行，引得大批居民到場參觀。該比賽乃由荃灣雅麗珊社區推行家庭生活教育委員會及海化大同公司聯合主辦。

該比賽之目的爲促進兩代之間融洽相處，增進家庭生活樂趣，共有約四十個家庭參加，因器皿所限，分爲兩終比賽。報名參加者多爲一老及一幼，可謂老少共聚一堂，非常熱鬧。

評選標準以色、香、味、質、形之優劣爲準。由本港之烹飪名家「入廚卅年」作者陳榮，中華烹飪中心瑪利諾校長及香港基督教女青年會董事兼烹飪導師羅廣光夫人擔任評判。

昨日的比賽水準奇佳，而且實力接近，競爭相當，評判亦不易選出冠、亞、季軍。結果最後由李麗娟及周云凱的「紅燒肉排」奪得冠軍，李能及卓妙君的「玉蘭旋球」奪得亞軍，而李婉梅及賀曼領的「中式黑椒牛柳」得季軍。

參加者每家均由海化大同公司送出海大精美禮物乙份，大會敦請荃灣副理民官陳寶珍女士主持頒獎典禮，冠、亞、季軍除了獲得精美禮品乙份外，更各得銀盃一座。（敏）

民以食爲先，荃灣「兩代同堂烹飪比賽」中，各有千秋。（本報記者攝）

本港新聞

善長捐款助學源源而來

續收二萬六

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨廿二日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

莊靜菴先生二千元，太平山獅子會二千元，香港華人基督教聯會一千五百元，余宅一千元，余熊氏一千元，康年銀行一千元，香港培基英文書院員生五百四十三元二毫五仙，八珍醬油食品廠伍偉森先生五百元，香港佛教靈山精舍五百元，沈漢光先生夫婦三百元，香港佛教僧伽會釋洗塵會長三百元，余淑儀女士二百元，趙魯宋先生二百元，顧兆田先生二百元，香港基仁書院善生會二百元，梁祖燐先生二百元，呂文灝先生一百元，蘇健康，蘇慧娟父女跌打醫館一百元，陳振揚先生一百元，黃奇公先生一百元，鄭明哲先生一百元，廣錦章先生一百元，佛教觀園修／五十元，恆生銀行一萬元，梁植偉先生一千元，何添先生一千元，梁昌先生一千元，梁銶琚先生一千元。

合計共二萬六千二百九十三元二毫五仙。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

華人基督教聯會 捐千五百支持助學

香港華人基督教聯會歷年均熱烈響應華僑日報救童助學運動，昨又惠捐一千五百元，俾萬千清貧學子，有機會完成學業，助學精神，殊堪敬佩。該會來函錄後：敬啓者：關於貴報舉辦「救童助學運動」，熱心公益，至足嘉佩，本會同人有感於慈善福利事業，乃基督徒之天職，自當響應支持，茲隨函附上港幣「千五百元正」，作爲此項運動之捐款，懇請查收，並擲回正式收據，爲荷。此致華僑日報救童助學運動籌款支部委員會主席台鑒。聯會主席：黃作，總幹事：劉浩平謹啓。

培基書院全體員生 共捐五百四十元

香港培基英文書院全體員生，熱烈支持本報救童助學運動，昨又樂得善款五百四十三元二角五分，送交本報，由本報經理岑才生代表接受，該院員生樂於助人精神，令人欽敬。茲將來函錄后：

敬啓者：貴報歷年舉辦救童助學運動，仁風義舉，惠澤萬千清貧學子，作育英才，殊堪敬佩，本校員生一致響應此種善舉，茲奉上嘉華支票乙張（一九二二）共五百四十三元二角五分正，敬祈查收是荷。此致華僑日報岑總經理。校長馮禮城一九七七年一月廿二日。

香港培基英文書院響應華僑日報救童助學善款交本報，由經理岑才生代表接受，圖右起學生顧卓偉、鄺德濟、馮禮城校長、岑才生經理、吳彰毅、黎鳳華、伍金强。

八珍伍偉森捐五百

八珍醬油食品廠伍偉森先生，爲善不甘後人，歷年皆熱烈響應本報救童助學運動，昨又慷慨解囊，惠捐五百元，仁義之風，令人欽敬。

香港佛教靈山精舍

香港佛教靈山精舍，平素熱心社會公益，歷年均鼎力支持本報救助運動，昨又慨捐五百元，造福貧苦學生，作育英才，高風可嘉，茲將來函錄后：

敬啓者：頃接貴報來函，梁辦讀者救童助學運動，關懷清貧學子弟，造福社會，此屬善舉，敝舍爲響應支援之忱，特奉上香港商業銀行支票五百元正，聊表寸心，到祈查收，此致華僑日報讀者救童助學運動委員會主席先生鈞鑒。香港靈山精舍有限公司永遠董事長應成，正董事長李振興，副董事長吳蘋鋒，主席鄭靈華。

莊靜菴捐二千元

莊靜菴先生樂善好施，爲善不甘後人，歷年來對本報救童助學運動皆不遺餘力，今本年又樂助二千元，仁風義舉足爲典範。

余宅捐千元助學

余宅平素熱心公益，歷年來鼎力支持本報救童助學運動，昨又慷慨解囊，樂助一千元，種善因得善果，福有攸歸。

余熊氏捐一千元

余熊氏樂善好施，爲善不甘後人，歷年均熱烈響應救童助學運動，昨又慨捐一千元，臨澤貧苦學子，高風可嘉。

康年銀行捐千元

康年銀行歷年來均熱烈響應本報救童助學運動，昨又大解善囊，樂助一千元，嘉惠清貧學子，造福社會，令人欽佩。

香港太平山獅子會 董事會共捐二千元

香港太平山獅子會會長王中秋及會員，歷年鼎力支持本報之救童助學運動，昨日捐二千元作響應，嘉惠清貧學子，作育英才，誠足敬仰。該會來函如下：逕啓者：貴報歷屆舉辦救童助學運動籌募善款向均成績優異，對貧苦學生及危難兒童裨益不少，至所欽仰，本會經董事會議，決特資助港幣二千元以支持此一運動，茲附上劃綫支票港幣二千元正，請查收爲荷，此致華僑日報社。香港太平山獅子會會長王中秋啓。

恒生銀行 捐一萬元

香港恒生銀行歷年來熱烈支持本報救童助學運動，昨又慷慨樂助一萬元，造福貧苦學子，善心善舉，高風可嘉，茲將來函錄后：

敬啓者：貴報本年又積辦救童助學運動，熱心公益，至爲欽佩。茲隨以本行名義捐助港幣一萬元正，以爲響應，即如數開具本票乙張附上（NO.B08298），希爲察收給回收據爲荷。此致華僑日報岑總司理維休。恒生銀行總務處謹啓。一九七七年一月十八日。

梁植偉先生 何添先生 梁昌先生 梁銶琚先生 共捐四千元

香港恒生銀行梁植偉先生、何添先生、梁昌先生、梁銶琚先生，對本報救童助學運動，歷年來均鼎力支持，昨又大解善囊，各位捐一千元，俾萬千清貧學子，有機會完成學業，種善因得善果，福有攸歸。茲將來函錄後：

敬啓者：貴報今年又積辦救童助學運動，造福僑胞，爲勝欽佩。本行同人亦樂爲捐助，計開梁植偉先生港幣一千元，何添先生港幣一千元，梁昌先生港幣一千元，梁銶琚先生港幣一千元，以上四位，共捐四千元正，即如數開具本票乙張（NO.B08299），隨函附上，至祈察收給回收據爲荷，此致，華僑日報救童助學運動委員會。恒生銀行總務處謹啓，一九七七年一月十八日。

優悠旅行隊「牛咩飛鵝」

優悠旅行隊定本週日上午九時半在九龍城碼頭集合，專車直赴飛鵝山道起步，經南山，萬里長城，水牛坳，下午四時半在西貢後返市區，交通券每位五元正，小童照計，糧水自備，領券處：上環孖沙街二十三號祝安行五〇二室節，九龍旺角成美碩街十四號溢利公司等，或電詢：K〇三八五六〇陳德照。

粉飾樓房迎新歲 萬和服務極妥善

本港多間會所、銀行、酒店、一流豪華別墅及高樓大廈粉飾內外牆壁的萬和油漆裝飾公司，擬再進一步擴展業務範圍，於短期內在灣仔巴路士街四號地下現址增設門市部，兼營家庭式油漆著名。

同時，鑑於農曆新年將至，家家戶戶都需要粉飾樓房，萬和油漆裝飾公司爲全港居民提供更完善服務，只需致電五——七四八二五五，該公司即會派出專人聯絡接觸。

萬和油漆裝飾公司在建築裝飾界早已聲譽卓著，多年以來，獲多間建築公司委託，爲新建樓宇進行內外牆壁粉飾工程；此外並承接大小樓宇的裝油及裱牆紙工程。無論遠近，大小規模，該公司概以最忠誠可靠的態度爲客代勞。該公司的職工，經驗豐富，誠實可靠，而且責任心重，服務態度良好，工作效率快捷，因此，委託萬和粉飾樓房居室，最爲妥當。

萬和油漆裝飾公司 MAN WOO PAINTING & CO. HONG KONG

慈雲山街坊福利會 成立十週年

（新聲社）慈雲山街坊福利會，明（廿四）日舉行慶祝成立十週年紀念，暨第五屆理監事就職典禮。敦請黃大仙民政主任，苗學禮主持監誓。胡兆灼警司頒發選任書，青年事務主任陳鎮爾女士頒發聘任書，柯李淑瑤主任，李世熙主任，朱昭榮主任，曾觀星警長，黃天榮顧問，吳多榮會長，蘇海主席，李運源主席，沈杰陽主席頒發紀念品。

第五屆職員：永遠會長蔡衛準。會長：林世鑑、何秀明。總務：蔡文林、黃浩濃、梅金池。財務：葉漢銘、劉英泉。會計：賀維子、陳燕思。交際：顧壽森、楊瑞瑤、楊荊山、劉羅坤。醫務：盧雙泉、周通、董金。教育：鄧爲中、王元宥、李啓瑞、陳康棠。組織：鍾泉清、茹大、何毓騰、陸國雄、陳慶章、侯大山。公安：石光、鄧森明、龍輝。福利：李偉明、梁幹、崔焜。婦女：黃金瑛、李美梅。理事：劉漢田、何燕、林浩、賀炎松、李漢清、林奇峰。監事長鄧一龍。監事：馮生、鄧麗康。稽核：成遇師錦、黃杰、賀懋榮。檢察：何敬吉、吳福全、李俊福。調查：陳希光、林殿、周錫。何恆、吳怡成、曾錦貴、夏錦安、運輝藩、勞松。

循道衛理婦女會 歲晚慰問老人院

（新聲社）循道衛理宗婦女聯會，本着基督博愛精神及敬老慈幼之義，特發動「五元分享運動」以港幣五元爲單位徵集捐款，乘得款項後，定於農曆歲晚由該會各堂姊妹分別訪問及致送禮物食品予荃灣芳老人院，赤柱奉扶角慈氏安養院，沙田慈愛老人院，及華富邨華康老人宿舍，歡迎各堂同人參加前往派發禮物。

僑港白廟同鄉會 廿八屆理事就職

（特訊）僑港白廟同鄉會，昨（廿二）日下午八時假英京酒樓舉行廿八屆理事就職暨徵求會員出發典禮，由該會會長梁仕球主持監誓。理事長梁德明致開會詞略謂，本會創立迄今已屆廿八載，端賴歷屆同寅領導有方，及前賢先進支持，才獲得今日之成就。改選期間，承蒙推選繼續蟬聯，惟有竭盡棉力，黽勉從公。今後對會務興革事項，悉力以赴，現本會舉行徵求會員運動，希望同鄉踴躍參加，增加新血，共勵會務，發揚光大。旋即舉行新員就職儀式。由梁仕球會長監誓及致訓詞。宋由梁瑞麟致謝詞。禮成歡宴並有歌唱、詩謎抽獎助慶，情況熱鬧。（宇、濤）

圖：怡和有限公司常務董事布朗

怡和常務董事布朗 獲委爲大學及理工撥款委員

（港訊）怡和有限公司常務董事布朗先生已獲委爲大學及理工學院撥款委員會委員，任期爲三年。布氏現爲多家香港公司董事，並任香港藝術節協會副主席，明德醫院董事局主席，和香港總商會中國區委員會會員。

港九仁愛堂 主日佈道會

基督教港九各仁愛堂本主日上午十一時崇拜。香港堂請鍾培德牧師講道。九龍旺角通菜街六十九號二樓禮拜堂由該堂主任牧師鋼李鑾。官塘仁街仁愛H座禮拜堂由女傳道區玉蓮姑娘證道。晚八時西營盤第一街捌十五號地下禮拜堂由梁馬可牧師講。各堂一律歡迎赴會。

李鄭屋工商業會 歲晚歡宴區內耆英

（國際社）李鄭屋工商業會爲發揚敬老精神，特于本月廿九日（星期六）下午一時假九龍旺角好運酒樓設宴招待區內耆英五百人，並致送禮物。該會會長梁仲謀，首長鄧國榮、吳錫麟、陳偉水、陳英、陳炳坤、陳英民、黃倫顯、張翔等，屆時接待並邀請各機關長官、社團首長蒞臨歡敍。

北九龍獅子會女賓夕 籌得善款五萬元

撥三萬與社會服務工作

（特訊）北九龍獅子會昨夕假某酒家舉行創會十一週年紀念暨女賓夕慈善餐舞會，大會主席彭福臣宣佈共籌五萬元，撥充社會服務工作。

由正副主席彭福臣、辛漢權、葉煥光、李國良款接嘉賓。八時由陳欣健司儀，彭福臣致歡迎詞，舉行女賓夕表示向獅嫂們爲家庭及社會服務之崇高敬意。蒙梁乃鵬、彭福臣各捐五千，辛漢權、葉煥光、歐國樑二千，任極君、李國良、顧奕堅、孫秉樞各一千。伍楚生、趙世曾、區永桂、陳鵬飛、張楠昌、程文傑、盧榮昌、王季銘、李煇威、吳澤源、馮惠霖、溫綸森、黃國生、楊永光、陸國源、楊國榮、徐展堂、駱彬各捐七百五十。陳飛龍、程國琦、張務民、陳定宇、鄭週勝、江惠廣、林文德、邱家貴、陳榕昌、齊樂健、謝榮駒、周錫光、朱祖潤、冼國材、儲雅各捐五百元。故獅兄出錢出力，使會務獲得擴展。

會長梁乃鵬致詞各獅兄對會支持，目前存款共七萬元，加上女賓夕帶來善款五萬元。本年度服務經費大增，隨將捐款三萬元致送副民政署長徐淦接受。徐淦致詞讚揚獅子精神，表示該款用作建設社會安定與和諧，藉以加强服務工作，有意義之舉。宋由張楠昌、孫秉樞、梁乃鵬等十一位會長合切生日蛋糕，並由彭福臣獅嫂幸運抽獎。（宇）

北九龍獅子會慈善舞會主席彭福臣致詞與梁乃鵬、辛漢權、葉煥光合照（本報記者攝）

鐘聲慈善社 選出新董事

（港訊）鐘聲慈善社第四十一屆董事會任期屆滿，月前召開全體社員大會，照章推出陳炳光、王劍龍、許煥如、林子實、身德才、蘇寬軒、陳能方、陳其煥、陳培基、施民、何光會等十一人爲選舉委員，負責辦理改選事宜，昨（廿二）日上午十時，在西環該社事務所開票選出第四十二屆新董事七十人，名單如下：胡玉璧、岑才生、周鎮之、鄺烈文、張錦添、陳能方、陳耀軒、鄺烈武、林子實、何耀光、周功榆、陳家池、劉梅軒、陳其煥、潘明、鄺烈、陳德才、劉永生、孔漢榮、邱振球、蘇炳光、許煥如、王劍龍、黃炎燒、朱如新、梁子明、何光滅、蘇源、施民、張寬、胡爲善、哈秀銳、陳培基、陳冊臣、張漢松、陳海澄、陳德源、陳有德、曾國棟、陳鉅鉞、鄺達明、謝維絲、吳凱、陳凱、陳國、新學廣、黃耀、吳達武、章君榮、趙善耀、張安民、李就、鄭瑞燦、林炳材、陳成、水、林文、張銳森、林區、陳平、馮冠森、安民、郭英、鄒家盛、司徒子良、廖君選、戴明。

香港梁氏宗親總會 選出十二屆理監事

（特訊）香港梁氏宗親總會於日前在該會禮堂，舉行全體會員大會，及選舉第十二屆理監事，并於本月廿一日舉行理監事互選，梁英杰、梁念祖分別當選爲理事長、監事長。各選結果名單如下：理事長英杰，副理事長智南、昭明、子江、德振、輝南。秘書：有志、和培。常務組：大任、業燊。總務組：偉堅、立謙、錦成、福成。財務組：偉幹、家尚、有紀。會計：大剛、千里、惠世。聯絡組：仕旺、宗漢、振偉。調查組：宗漢。

石梨新邨互助委會 第十二座成立開幕

（特訊）石梨新邨十多幢大厦，由新界理民府發動各座組織居民互助委員會，俾與各政府機構推進撲滅罪案，防火，清潔兩項運動，並發揚敦睦鄰里、互助精神，此等整邨坊衆極爲擁護，去年來各座換文組織成立，本月二十八日，該邨十二座委員會亦告開幕，屆時由新界理民府，荃灣警署，消防局，房屋司署等長官主持開幕式，並有街坊會及有關社會首長，並有瑞獅表演以娛坊衆。該座委員會本屆職員名單如下：主席屈佐民，副主席何克勳、王金銘，財務李漢，總務陳子成，秘書李燊、鄒絡、羅漢，公關邱玉環、李乘璃、李嘉、盤振姚、區炎芬、何寶有長、何貿琴、羅鍈河，福利歐秀、與佳秀、珍等云。

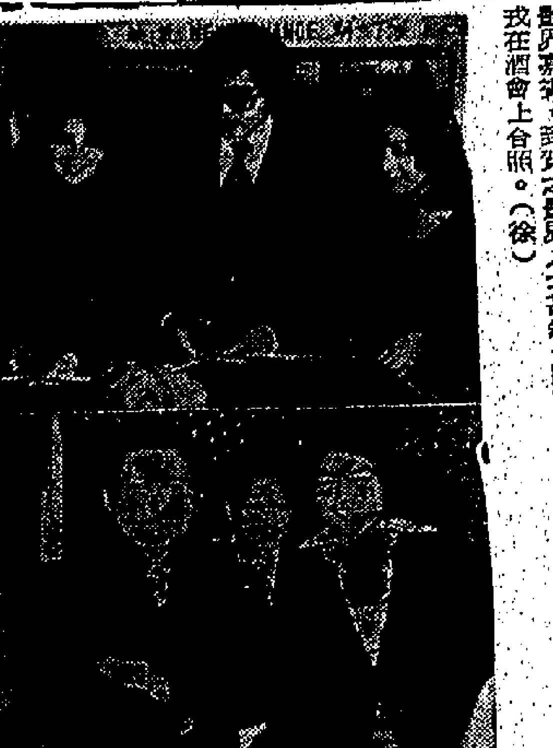
娛樂圈

傳最近遭劉家昌冷落 張艾嘉昨鄭重否認 聲稱並無縱情烟酒

張艾嘉和秦漢這次如假包換的是專程來港爲「浪花」首映剪綵，他們前午來港昨午返台，只停留了廿四小時。昨中午張、秦和林鳳嬌三人主持嘉禾戲院開幕剪綵，立即開映「浪花」，到場參加開幕禮的有甄珍、陳芳芳、黃秋霞、王戎、史雯、賀淑儀、梁孫倫、吳思遠、楊權，郭南宏等影人，星光熠熠，全場滿座氣氛熱鬧。

張艾嘉、林鳳嬌及秦漢夫婦昨二時半返台，臨行時張艾嘉千叮萬囑，叫香港記者朋友爲他澄清一事，但是當她在台拍戲時，香港方面有消息傳出，謂她原與劉家昌是好朋友，但近日卻因劉家昌別有所向，她就表現得頗爲落寞，終日縱情烟酒云云。張艾嘉昨天說：「沒有沒有絕對沒有這樣的事，所以千萬要澄清的，而且還可以這樣說：我是從來沒失戀過！」張艾嘉昨天還說，爲了這則傳言，她索性連烟都戒掉了。在場的秦漢立即作證，說張艾嘉近日在台灣真的連烟都沒吸了。張艾嘉昨天又說，雖然有些流言使她煩惱，但看到了「浪花」在香港的聲勢，她們的影片這樣受重視，作爲嘉禾的開幕片，又難免心中有些高興了。

確根的了解太深了，他忍不住便在銀幕與我衆再會晤一次。」



嘉禾戲院開幕

嘉禾戲院昨日開幕，由浪花三主角林鳳嬌、張艾嘉、秦漢主持剪綵，並設有酒會招待影界嘉賓，到賀之影界人士甚衆。附圖上爲開幕剪綵，下圖爲郭南宏、王戎在酒會上合照。（徐）

李察哈里斯喜拍動作片 要求影片具有深刻意義

李察哈里斯出身倫敦戲劇學院，文學修養甚深，多材多藝，所以他對拍片，一向不肯馬虎，而且對每一部影片，他都要求做到言之有物，有深度，有內容。他說：「我拍一部動作片，一定要它具有若干的社會意義。」他還舉了一例子，來說明他的理論的正確。他以前拍過一部很受歡迎的影片「烈血戰士」，最近又把他在那部片裏所創造一個英國貴族約翰摩根的生活，從英國的豪華處優過的變成蠻荒的日子。回到他以前所故事連接「烈血戰士」的影片，就是「神勇戰士」。

李察哈里斯拍的多是動作片，但他除了動作之外，還要求影片具有某種的社會或道德標準。他說：「我決定拍「神勇戰士」，原因是這個劇本所表現的是一個人對他自己的文化的不能適應和一個人對他們生命的意義作更深的追尋。」

李察哈里斯從影以來，演過了許多頂頭的戲，因此他對每一部影片都有極嚴格的要求。他說：「我們試以「叛艦喋血記」爲例，它不僅是一部海上冒險的動作片，同時是一個奮鬥和道德抉擇的故事。我說「神勇」，戰士它的意義更多了，但我們不能不使它以動作片的方式表現，以吸引觀衆。」

「我對神勇戰士約

△火車大盜是布魯斯丹是典型「叛逆」，逃出監獄，又再下手刦掠。

▲「司機奇遇錄」中之風流司機勾搭上一位男妓，嚇得標冷汗。

圖爲李察哈里斯在「神勇戰士」裏率族人攻擊敵方營壘的鏡頭。

「陳圓圓」開拍籌備成熟 服裝費用已達四萬餘元 鄒世孝執導重視情節仔細推敲

鄒世孝負責執導的「慾海花」下週二開拍「陳圓圓」，昨衆演員同公司拍造型照，爲拍此劇單是服裝費就是四萬元之鉅。

鄒世孝執導之「慾海花」劇集，開拍新故事「陳圓圓」，昨天下午衆演員同公司拍造型照，於下週二才是正式開始進行錄映，據悉將完成四集之多，作前期一個月（每週一集）的播映。

「陳圓圓」一劇是講述吳三桂與陳圓圓的故事，由於此兩人物是明末清初時代的人物，故而每個演員在劇中，都是有兩套戲服的，一套是明朝的，另一套清朝的，而且全部服裝均是新定製的，據悉服裝就是四萬元之鉅呢。

對此一故事鄒世孝是極爲重視之能事，不但是拍成四集那麽長的電視集，同時每位演員均是可獨當一面的重頭藝員，如飾演吳三桂的陳振華，飾演陳圓圓的李司棋，飾演費貞娥的鍾叮噹，飾演宛娘的盧苑茵，飾演太后的梁舜燕，飾演國丈的陳有后及飾演崇禎皇帝的陳中堅等，彼等均是演技不俗的電視藝員呢。

據悉「陳圓圓」一劇完成之後，是安排在「呂后」一劇之后推出播映。

「陳圓圓」拍攝，楊紫瓊、李司棋、韋烈與鍾叮噹（自左至右）之扮相。

李菁在台趕戲 決定返港過年

（台北訊）李菁、梁修身爲中影主演的空戰大片「筧橋英烈傳」，原來想在春節上映，結果因空戰的特技部份未能如期完成，現在只好改在今年暑假（夏天）上映。中影對這部大片的製作是十分認真的，尤其是空戰特技部份，現在決定派員去日本製作。

這部電影時間拍得很久，在中影製片史上破紀錄，它是前年年底開拍，到現在已有一年多，不過「慢慢出細貨」，東西是一定好的。

李菁是前年年底赴台拍「筧」片的，有關她的戲就拍了半年，或因雙方處得很好，接着中影又請她一連再拍了「密密相思林」、「老虎鑵」，兩部電影，目前她還在台灣兩部拍「老虎鑵」，估計下月初可以全部拍完，本來因「筧」片可能春節在台上映，她可能留下來剪綵，現在改期上映，她就決定回港過春節了！（子悟）

拍「叛逆」演悍匪 布魯斯丹坦承 成功靠三女人

出身芝加哥望族的布魯斯丹，花了十五年時間，才成爲荷里活的一流明星。早些時，布魯斯在影片中演的是生吞嬰兒的惡魔，或在背後開槍的壞蛋。

不過，「大亨小傳」改變他演卑鄙小人的電影事業，雖然他也不致於毅然改邪歸正。在加德格拉斯自製自導自演「叛逆」時，他找布魯斯演個打刦火車，射殺警長，綁架執達吏的悍匪，就是看中了他在未成名之作品中，演的反派角色，所透出的險詐。

布魯斯說：「雖然「叛逆」不是我掛頭牌，但我的戲份，和卸一樣的重要，想想看，和荷里活長期的賣座明星平分秋色，那對我的事業，是多大的打氣。」

果然，「大亨小傳」的盛大宣傳，和「叛逆」的亦邪亦正的反叛角色，使他進入佳境。他接着拍希治閣的「家庭陰謀」、米高溫納的「神犬溫吞吞」，約翰法蘭根海馬的「黑色星期日」，又去了巴黎，和安瑪嘉烈演「扭決」。但他說：「我忙死了，但我並不是坐在家中，等着錢從天上掉下來，金像獎從窗外飛來的人。」

布魯斯自認運氣好，他有今天，全靠他過去兩任妻子，及現任妻子給他精神支持。布魯斯的律師父親，反對他演戲。他在第一任太太瑪麗的幫助下，完成戲劇學業。第二任太太安烈特，和他一樣熱愛演戲，彼此鼓勵。現任的妻子安德麗，則填補他生活中情感的空虛。他說：「女人幫助我度過困難時期。」

嘉禾戲院開幕浪花首映 喜劇笑聲淚影老少咸宜

嘉禾戲院昨日開幕，首映李行執導的文藝片「浪花」，「浪花」能獲得在嘉禾戲院開幕首映，可見嘉禾公司中人對該片之重視。嘉禾公司有戲多部在手，可選映者甚衆，但終於選中「浪花」，其對「浪花」之祈望如何，可以想見。林鳳嬌，張艾嘉，秦漢都是「浪花」的主角，日昨她們先後來協助宣傳該片，並主持戲院開幕剪綵。禮成即公開獻映「浪花」，並預售隔日戲票。

「浪花」是三生三旦戲，除上述參加剪綵禮者外，還有柯俊雄，李湘與勾峰，故事相當感人。

顧影心聲

艾莉尤娜，在希臘是個响噹噹的名字，她曾有好幾部片在香港上映，其中「鐵血中尉娜塔莎」一片，尤獲好評，賣座亦過百萬元，最新作品是「笑聲淚影」，已排定本月廿七日在港上映了，日昨試片，頗受歡迎，對她慣演戰爭片少女，硬朗，豪爽，忽然戲路大改，在「笑聲淚影」中演一個小丑！

馬戲班中的小丑，多以男性演出，但在「笑」片中，却由艾莉尤娜演出，頗出人意料，而她演得那麽好，尤其出人意料，大受讚賞！「笑聲淚影」是一部喜劇片，老少咸宜。（林天）

「北京人」（一）

區區

視聽走筆

萬風劇團排了一個新的劇目，是曹禺的「北京人」，梁時傑導演，定于本月廿八日晚上七時半及廿九、卅日下午晚上在大會堂劇院公演五場。十六日他們在港大陸佑堂彩排，入場券是李逵的，大概是屬於內部觀摩性質，在于聽取劇界前輩們的意見，所以觀衆不多，看到著名的姚克先生以及劉靈文生先、徐渫先生等均在座。

他們給我一封油印信裏這麽說：

「我們的成員中，沒有一個是稍有名氣的演員或人仕，但是我們有一顆赤誠的心，一種堅毅無畏的精神，抱着「性質業餘化，水準專業化」這個宗旨，「戲不好不上台」已成爲我們共同的原則，這種狂妄的態度，使我們在排戲的進行中，不能不對舞台的調度和構圖、演員的表情和位置，對白的情緒和傳頌作出刻意求工的處理。我們第一個演出的話劇是「北京人」……我們相信這個故事的深意，到今天這個時代還有某種程度的意義。……」

在「萬風劇團簡介」中這麽說：

「……只憑一股不願渾渾噩噩的生活的願望和熱愛話劇的精誠，懸舌地把萬風劇團組織起來……「北京人」是曹禺先生劇作中最成熟和最具深度的，它有優秀的寫作技巧和豐富的戲劇性，它的故事發展是有紋理地，平靜地，自然地舖展開來，真實地，細膩地，多面性地去塑造每一個人物的性格，是他的其他作品所比不上的。……」

「北京人」是描寫一個封建家庭的破落，曾老太爺事已高，雖然經濟上已到了捉襟見肘的地步，却還專心一致於自己的壽材，漆了一道又一道，視爲一生的樂趣和身後安樂的保障，中年兒子文清懦弱無能，心愛自己的表妹愫芳又不敢愛，厭惡自己刻薄的太太又不敢恨，抽鴉片煙醉自己，少年孫子十七歲，兩年前便成了親被迫與同樣年幼又不愛的太太生活在一起，而曾老太爺的女兒又嫁了過沒出息的留學生，長期寄居在曾家。

李銘文使盡絕招 「十大弟子」費盡心血

武術指導李銘文，是由香港去台灣走紅的一位武術指導，丁重執導的「十大弟子」，所有武術招數都是由李銘文精心設計，加上三位男女主角，嘉凌、王道和張翼，又都是練武出身，所謂「一點就透」，所以拍「十大弟子」，還有一點是外界所不知道的，「十大弟子」的導演丁重，他的祖父和他的父親，都是練武世家，丁重的祖父是長江一帶流行的「小洪拳」，道是最硬功夫的一種少林支派，前的出拳踢腿十年，呼呼生風，丁重從小就不離少林一家數，學會了「三招四式」，說起來也不是外行。由於導演和演員都有武功「底子」，「十大弟子」在拍攝時，武術指導就省力多多。

李銘文說，因爲「十大弟子」的導演和主角都是武術界的「內行」，在他指導武術時就不必傷多大腦筋，儘有時間去研究新招數，「十大弟子」裏面男女主角過招時，有許多新花樣是別的影片裏所看不到的，就是這個原因，大寶公司對於李銘文的武術指導，非常賞識，因此研究「十大弟子」以後，大寶公司的影片「快刀」，仍舊由李銘文擔任武術指導。

李道洪閙情緒 聲言自資拍片

最近自星加坡返港的無綫電視藝員李道洪，因爲不滿甚少演出，又閙情緒，聲言要請假出外自資拍片，專心於電影圈方面發展。

過去多日來李道洪除了演出「狂潮」一劇之外，並無其他節目演出，不甘寂寞之餘，上月特飛星加坡，與一片商洽談拍片事。

赴星談片事，一方面也爲自己自資組公司一事而忙，據悉：李道洪有意於短期內與李添勝合資組成一家電影公司拍片，目前李道洪爲組公司作籌備工作，而李添勝則要待「狂潮」一劇完成之後，始能抽閒拍片。

昨日李道洪又被派出演由夏雨編導的電視劇「男人女人」一劇，李道洪飾演一位酒店的門房，昨日拍外景由夏雨拉隊到尖沙咀一家酒店門前拍攝，由於是拍上班時間，行人太多，加上圍觀者衆，所以夏雨拍了一小時多才完成幾個鏡頭而已。「男人女人」一劇在尖沙咀拍到中午後，隨即收工，拉隊到紅磡差館門外拍攝另一場外景。

嘉凌在「十大弟子」有精彩的武功表演。

嘉禾戲院日夜客滿 文武兩片同告爆棚

嘉禾院綫昨日爲慶祝新興建的嘉禾戲院開幕，特別選映兩部最佳影片作首映典禮，文的是「浪花」，武的是「十大弟子」。

正場上映李行導演的「浪花」，午夜場七映的丁重導演的「十大弟子」，昨天氣候溫暖，日夜觀衆擁擠，文武兩片全部爆棚，嘉禾院綫爲答謝港九的熟情觀衆，特定今日午夜場再度上映「十大弟子」。

嘉禾院綫選擇影片一向嚴謹，尤其嘉禾新戲院開幕，嘉禾首腦部更不肯馬虎從事，由於嘉禾院綫上映佳片，港九地區的觀衆就可大飽眼福。

異鄉夢 白景瑞 春節在台上映

（台北訊）白景瑞執導的新風格文藝片「異鄉夢」已於近日全部殺青，小白連日正爲剪接配音洗印忙碌，此片已排定在台灣全省十多個都市聯合推出。

「異鄉夢」是黃卓漢一共請小白導兩部的公司出品，另一部是「人在天涯」，排定今年三月廿九日青年節在台推出。

「異鄉夢」是白景瑞除去歐洲拍的三片之一，另兩部是「人在天涯」，「留學生」，外景取自歐洲，畫面新奇，對國內年輕觀衆是很有吸引力的。（子悟）

黃杏秀飾演正派潘金蓮

無綫限制，黃杏秀因經常接拍新片，以後凡有新片接洽，必須由公司方面加以公司與電影公司接洽，才准出外拍片。

王杏秀昨又參加演出「追上梁山」，演潘金蓮。據王杏秀表示，她不肯演風騷暴露戲，編導爲此參改過劇本，將潘金蓮改爲一個正經的女人，黃杏秀要使潘金蓮正派。

今樂府

商業一台

六時，新聞報告，名曲選播。三十分，新聞簡報，天氣預測，（繼續名曲選播）。七時，新聞報告，各位早晨。三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續各位早晨）。八時，新聞報告，（繼續各位早晨）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，生活的旋律。十時，新聞簡報，（繼續生活的旋律）。三十分，天氣報告，文摘。十一時，新聞簡報，錦繡唱盤。十二時，新聞報告，十五分，漁民天氣報告，港九一週，四十五分，時代曲，海浪（鄧麗君），彩雲飛（尤雅），水漣漪（鄧麗君），心有千千結（尤雅），溫暖（萬沙浪）。一時，新聞簡報，天氣報告，長空七〇七。三十分，粵曲，牡丹亭遊園驚夢（李寶瑩、文千歲），西施之譯絹（任劍輝、白雪仙）。二時，新聞簡報，珊瑚碎。三時，新聞簡報，假日之歌。四時，新聞簡報，天氣報告。時代曲，寧願在這裡（張明麗），只要你笑一笑（崔萍），知心話（張明麗），春花開滿小河邊（張明麗），向日葵（崔萍），春淚（張明麗），明天怎麽樣（崔萍），山盟海誓（張明麗），我找到自己（崔萍）。三十分，實地播出政府大球場足球表演賽「南華對南斯拉夫紅星」下半場比賽過後，時代曲。五時三十五分，綠島小夜曲（陳芬蘭），風從那裡來（陳芬蘭），不了情（萬沙浪），希望有一天（陳芬蘭），重相逢（萬沙浪），情人的陽光（陳芬蘭），阿蘭懷（萬沙浪），娜奴娃情歌（陳芬蘭），湖畔情歌（萬沙浪）。漁民天氣報告。六時，新聞專輯。三十分，怪人怪語。七時，新聞簡報，粵曲點唱。八時，新聞簡報，漁民天氣報告，（報導賽狗結果），時代曲，心湖愛的四季（甄妮），心願（美黛），星夜的別離（甄妮），夢中人（美黛），珊瑚戀（甄妮），一曲情未了（美黛），藍果花（甄妮），笑一笑（美黛），總是淚的小花（甄妮），我對不起你（甄妮），別說往日的舊夢（美黛）。九時，新聞報告，卷語流行曲，等待（麗莎），榴槤飄香（愛麗），彩云追月（愛麗），江邊月（麗莎），快樂進行曲（愛麗），知音（麗莎），盼月（麗莎），抹米你的愛情（愛麗），湖畔人，青年人（麗莎），相思夢（愛麗），深閨夢裏人。

十時，新聞簡報，歌天喜地（姚莉），親愛吧比多（張小英），迷迷（姚莉），甜蜜的笑語（張小英），雙雙對對（姚莉），你別離後（張小英），三個懂不懂（姚莉），月光美夢（張小英），火鳥（張小英），恰恰恰（姚莉），莎裡多甜蜜（張小英）。十一時，新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲，大富翁（鄭錦昌），荷灯下（李寶瑩），飛蝴蝶（鄭錦昌），一樣情（李寶瑩），同共唱一首（鄭錦昌），紅睡蓮（李寶瑩），嘻嘻哈哈（鄭錦昌），勁草嫣花（李寶瑩），上山坡（鄭錦昌），月光光（李寶瑩），美麗的牧羊姑娘（鄭錦昌），祝福（李寶瑩）。十二時，新聞簡報，時代曲，多客氣（冉肖玲），天氣報告，吉祥山雨（謝雷），東山飄雨西山晴（冉肖玲），深深的戀情（謝雷），找也找不到（冉肖玲），星星知我心（謝雷），昨天（冉肖玲），螢橋月（謝雷），南風（冉肖玲），南海情歌（謝雷），愛的開始（冉肖玲），新聞簡報，天氣報告，完。

商業二台

七時，新聞報告，俞琤兩小時，天氣報告，三十分，新聞簡報，天氣預測（繼續俞琤兩小時）。八時，新聞報告，（繼續俞琤兩小時）。三十分，新聞簡報，（繼續俞琤兩小時）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，七日的第一日。三十分，新聞簡報。十時，優哉悠哉。新聞簡報，（繼續優哉悠哉）。三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續優哉悠哉）。十一時，新聞簡報，日新月異。三十分，新聞簡報（繼續日新月異）。十二時，新聞簡報，榜上有名。三十分，新聞簡報，漁民天氣報告，Ｌｅｍ的世界。一時，新聞簡報，天氣報告，甄妮與新地。三十分，新聞簡報，（繼續甄妮與新地）。二時，新聞簡報，星期日青年人時間。三十分，新聞簡報（繼續星期日青年人時間）。三時，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。三十分，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。四時，新聞簡報，天氣報告。（繼續星期日青年人時間）。三十分，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。五時，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。三十分，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續星期日青年人時間）。三十分，新聞簡報，（繼續星期日青年人時間）。七時，新聞簡報，社團與粵曲。三十分，新聞簡報，天氣報告，（繼續社團與粵曲）。八時，新聞簡報，（繼續社團與粵曲）。三十分，漁民天氣報告，（繼續社團與粵曲）。九時，新聞簡報，粵劇與粵曲。三十分，新聞簡報，（繼續空中突破）。十時，新聞簡報，名劇選播「怨郎亭」。三十分，新聞簡報，（繼續名劇選播）。十一時，新聞簡報，天氣報告，子夜曲。三十分，新聞簡報，（繼續子夜曲）。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時二十八分，清音樂。四十五分，清甘露。八時十五分，節目預告，時代曲，漁民天氣，綜合點唱。九時，粵曲，天氣。十時三十分，漁民天氣。十一時，主臨萬邦節目。十五分，時代曲，音樂與你。十二時三十分，天氣，時代曲。一小時，一時，中國歌曲，天氣，時代曲，四十五分，開始轉播回力球賽事至完場。二時三十分，三時三十分，天氣。四時，報導本台初步公佈及澳門賽狗消息，三十分，天氣。五時三十分，賽狗消息，六時，重播澳門賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息，天氣，粵曲，十八分，七時，明日節目預告，時代曲，五時三十分，運狗公司公佈出賽狗及換狗消息，精選，十五分，開始實地轉播澳門賽狗，天氣，五十分，十分，轉播賽狗過程至完場爲止，四十五分，文摘。

商業電台社團與粵曲

僑港韓氏宗親會康樂部担任

下午七時播出

總領隊：韓輝南　領隊：韓錦發　樂務：韓洪　策劃：韓俊球　拍和者：韓氏宗親會康樂部音樂組全體組員

（一）寒江釣雪　葉錦棠獨唱

（二）碧血酒經堂　陳詠嫻、黎烈儀合唱

（三）寶蝶冤　許婉芳獨唱

（四）歌殘玉樹後庭春　陳東風、楊楚婷合唱

寒江釣雪

葉錦棠獨唱

（撞點鑼鼓上）（唱）傷心淚呀洒不了前塵影事呀，心頭個種滋味，惟有自己知，一彎新月未許有團圓意，音沉信杳呀，迷亂情絲，踏遍天涯不移此志，痴心一片付與伊，今夜飛霜凝霜，好景等閒棄，相思債，了了不知期，憶往事細思沉，誤果爲因呀，蒙但枕堪不棄，（二王）所謂兩情牽，相思過，憔悴容光，消磨壯志，因爲久不遇時，離情緒，愁萬疊，折柳長亭，只望春風，得意，所謂不羨情，能幾個，一見泥腸愁擬病，愁，相思，誰棄，美人恩，不消受，情絲折斷，因爲有約，不移，願與願，金殿前，捉春方遍，（乙反）換得被冤，一死，哀比天高，恩同再造，胭脂血染，魂斷，情絲，更可恨，天呀但不憐人，流水有情，是否落花無意，義難存，恨怨寄，所謂伊人不見，使我神馳，朝思（快二王）江邊柳，尙依依，飛絮相隨，好似掛住離人珠淚，（合尺花）只奈何人去夜，封侯夫婿負你有恨不知，孤舟疑自傷悲，恐影迷迷望住心人失意，（介）想不盡離愁別字，因冤家侶分飛。

碧血酒經堂

陳詠嫻　黎烈儀　合唱

（生）寶龍霧鎖（滾邊花起）點點英雄血淚，酒遍疆場，忠義難存，何忍平添恨，東風無力，（白）罷了好賓須劍（口古）我以爲你誅除奸，以爲你傷殘妖魔，想不到壯志未酬，前嘗用到你爲孤效命呀，（士工花下句）又嬌何嬌音調，粉碎恩情，且待我佇立當前，靜聽我陳，吻，（且胡不歸）誠誠心與（頂句），消災解困長乙恩，（二王）求此淚，莫似國賊民賊，早知找父無良，伏望慈航，導引，（二王）保佑風調雨順，國泰民安，保佑婆婆強健，病難侵，又保佑夫郎，但願時時似錦，但願相愛相憐，永不嗟嘆，（生）唉，（士工花）冶似子規啼血，叫斷花魂，強步行前，嬌你何以悲戚咽哽，（且白欖）悲咽哽不過乞天恩，乞天恩，郎歸何晚，我聞東君，鄙你慘淡暗眼皆，亦遺帶恨，莫非朝中多國事，在在要勞心，（生口古）宮主你聽呀，（慢板）眼將枯，神若喪，今日勢成騎虎，欲罷，不能，恨奸賊，太無良，恃勢欺凌，無端，啓釁，（白欖）皆因秘劉秀，統領衆三軍，妄想光復大漢朝，所以與兵臨戰陣，臨戰陣，（慢板）堅破盧，雖抵禦，誰知奮把岳王推倒，拼交王石，俱焚，又誰知，我還忝強，對壘沙場，把那叛臣，細綁，（且白）好呀，（快中板）何期奸細已逃擒，夫婿英雄心膽堅，婆婆知到定做牌，（花）不若將奸細獻與文王，定有高官封贈，（生白）公主，我早把經過情形，向娘親來直稟，豈料高堂不諒，恥我遣民心，（且白）駙馬爺，細心婆婆素性溫良，未必有如斯怒忿，或者君你不擅詞令，偶你觸犯娘親，（生白）公主，但共我約法三章，不離有違慈訓，只恐句天胡夢夢，才生此悲歡因，（白）且道下介白）駙馬爺，何謂約法三章，請你道明原因，（生白）唉，請聽你細聽，無論第一章所言何事，（石榴花）可惱更堪嗔，直堂督死相爭，（且白欖）追俺離放賊人，我心若焚憂如焚，（介）從來世命要遵行，爲寡沉吟，夫你莫沉，（花下句）治似迎頭捧喝，（且白）存漢後裔，可見婆婆但有愛國心，再復間吳郎，第二件事情，有何責任，何責任，（生白欖）約法第二章，叛敘裙，訴敘裙，忽教紅袖淚紛紜，約法第二章，把岳王來手刃，丹心扶漢主，殺逆謝黎民，（且）哭相思）蒼天呀，（花下句）冶似迎頭棒喝，（生白）公主，又屬何介，文王但裏位專權，早知亦難逃劫運，向慈萱懺悔，怎料莫挽天心，與君吧君使命爲何，請你講明底蘊，（生白）公主，自古話夜雨難講，惟恐句碧翁但幾忍，可嘆同林之鳥，一旦兩地相分，雖然我苦苦哀求，豈料慈幃但不悯，但要我經堂之內，（且插白）經堂之內，做也呀，（生白）但要我經堂之內，立斬敘裙人，（且沉花）唉吔吔，君呀你如何忍負，呢個海命人，（反線中板）花開人亡，愁隨淚落（花）望把郎狀訾明，縱是死無遺憾，（生白）罷了我地夫人，公主，回溯當年，你父謀篡位父仇於腦後呢，（介）方才劃殺吩咐，要我斬草除根，切勿遲疑，惟是你我恩情，萬難割捨，亦知盡情盡孝，兩不兩存，遊園公主，恕我難爲謀，代佛計策萬全才好，（且道個嗎）（白）唉，罷了我地駙馬爺，君吧君呀，雖則君恩如海，獨惜要命如花，倘若你爲愛忘家，誰耐此淒涼滋味，倘若你盡情背國，則變作千古罪臣，不但無以對百姓黎民，即使你自己呢良心，亦都要自慚，聽君呀（介）要顧君留芳百世，豈願你遺臭萬年，妾已家破人亡，正是死何足惜，郎你前程似錦，不必觀望遲疑，要顧到纔受刑，郎你

寶蝶冤

許婉芳獨唱

（開邊三更介，反綫二王首板）風雨夢，（花下句）斷腸相對，徒自消魂，抖寒鋒，忍向紅顏揮利刃，（生白）這個嗎，（花下句）唉吔天天天，叫俺怎能辣手斬敘裙，（生合尺花）首板）奪侶分，（且唱）斷頭竄，（合尺花）離咽哽，（生唱）悲離咽哽，（且笑相思）（合尺花）願君你存忠盡孝，切勿貽誤終身，休戀兒女私情，拋棄了國仇家恨，（生花）此後荒烟蔓草，誰弔三尺孤墳，死別生離，何忍香消玉殞，（且）自古盛筵無不散，（生）伯親地暗天昏，（且）君你刻下莫留情，（生）唉吔吔，就把娥眉手刃，（雁兒落）哭相思）呀公主呀，（花下句）慘見淚珠和血，結點碎丹心。

（開邊三更介，反綫二王首板）風雨夢，（反綫二王板面）此段是陰間，（唱曲）殘夢斷，是地府，我冰魂，抑我是幽魂，抑或是鬼，（唱曲）點點淚，風風夢，人似夢，只見有點點白骨，紫玉成灰，月下空留，惡夢，化烟雲，一彎殘月，照斷梁殘，冰肌玉骨，寂寞魂詞）自古香銷，花謝，一朝生死後，白骨埋香，迷依血印向分明，生前有恨，劫知多少，死後方蒙，杜死城，（反綫中板）風捲征沙，無聲惟抱折墳，不堪回首話生平，吹破鳳凰巢，抱折並頭蓮，空有冤屈蝶化，紫淚披銀，碧花激化，作花殘，衹說箇中傷。鳳閣孤燈，空照隴頭紅，帶有一段冤仇難雪，慘淡離魂分散，（正綫慢板）雙飛同命，落花，敢此夜埋迷荒冢，孤魂何處，靜塲夢斷，春，影呀韓落，飄到江頭去不成聲，依舊白楊衰草，伴芳魂，依舊亂塚殘碑無限怨，（靜場拉腔）過合子，（二王序）一回顧影一回驚，驚亂紋愁未眠，恍似狂風暴雨，急竹飄零，恍似夜鬼狂呼，無人似，如今笑笑，兩不停，生有痴郎，憐苦命，今宵魂兮歸未，更無十萬，金鈴，一步步細碎花鞋，一陣陣我半迷，半醒，（拉腔）（快打慢二流）淚傷痕，何痛苦，冤蝶不是一隻夜鬼哀鳴，（介）略淡）心驚戰，哎吔血淋漓，（滾花）到此際搖搖不定，（滾花）祇有痴郎傾苦命，如今笑笑兩不成。

歌殘玉樹後庭春

陳東風　楊楚婷　合唱

（且夜闌人靜）消照影淡，素月更闌，王鈞持賤權，錦筵盃冷，歌舞星散，露濕大江南，似烟散漫，此花已殘，百感心間，（上）皇城刁斗，陣陣戰鼓驚傀，都使寡魂欺阻，（士工滾花）陣夜色漫漫，（合）愁歎歎，冷靜靜，滿城更蕭，不見主上但巡城萬返，（生唱南音板面）今朝怎得出危關，使帝業摧殘，（介）怕是皇天難佑，倆山，困四圍，孤城，孤關危且夕間，悲一旦樂江妙計能捕靖夷蠻，仰天長嘆，瀟瀟風寒，夜半更殘，（食腔字唱南音）月落照住那慘淡河山，河戚戚，起波瀾，半壁偏安，重話無外患，豈料連天烽火，我尙在評聞，（二王慢板下句）一忍話再振軍心，可奈經濟散，（乙反）不知萬萬民無路，叫苦心灰，（介）且中板下句）已是將亡國運，想臣妾失迎於慢，（且口古）（生口古）且（介）又何必嗟嘆，多煩，好比雲落日落，又好比漢落闌珊，兵困皇城，大廈將傾，往事風流，雲散，幽恨潛毀，平陽虎落，何處鎖得兵救危關，你係一國嘅有皇，自應留得有用之身，他日復國圖謀，猶未晚，（拉腔收）（生龍怡）將到今生將舊血泊人間，（拉腔收）又何惜捨身圖報，死又何難，怕只怕你錦質蘭零，又怕你殉難，忍聽嗩吶花落，泣盡山，偶我自柳風流，惜千萬，與亡有實，我自問有愧心間，今日國亡家破，一惜千萬，（乙反二王慢板下句）只羸得山河血淚，點點洒遍，江南，（滋序）（且唱乙反二王序）從來命苦嗟紅顏，金戈鐵馬驚鼓愁雲冷，皇城破，羅是烽煙難，惜侍寇讐，惟化杜宇魂，染淚血啼，碧雞關，怕斷了心灰冷，（生長句慢板）難得你大義不辭艱，（一才）難得你從容同赴難，（一才）平生知己，難覓一嬌顏，往日親政臨朝，自愧宮時疏懶，只合愁花哭月，作個酒說人間，眼看大好山河，轉眼便烟消雲散，（收掘）（口古）妃子，今日已是水盡山窮，轉眼便死生關間，當日誰能吞，（介）爲我拋一彈，（且乙反長句滾花下句）廣陵音，經盡散，玉慘花愁，愁滿眼，何堪舊調更重彈，爲報君皇情千萬，無奈吞聲咽淚，強作歡顏，（秋水龍吟中段）驚似珠疑，一曲誤未成先長嘆，（一才）勸君倘懶，冰悶香沉月半彎，半面卸換宮妝淡，似夢般落遍玉宇間，飛花江城晚春三月，（此句略慢作音樂斷絃狀）笑殘陽夢已醒，（的的撐）沉腔花下句）笑吔吔，琴絃中斷，先兆有恐波瀾，（生乙反中板）一曲後庭春，輕絕音沉，冰絃作冷，只剩得荊棘銅駝，只落得殘山剩水，只留得玉樹歌殘，好一個亡國君，好一個孺弱寡宮，今日回頭，已晚，（拉腔）（哭相思）（且合尺花）只留得一段傷心亡國恨，（生接）得脫了嗚凡。

華僑馬經

老吉主編

昨賽馬九場冷門馬抬頭
盧約翰鮑榮光捧盃
摩加利復出表現佳

本季第廿四次賽馬，共跑九場，昨日在快活谷舉行，順利完成，冷門馬抬頭，全日九場比賽，結果熱門馬勝出者僅得三場，計頭頭大熱門兩場，是即第三場及第四場，第三熱門一場，是即第一場，其餘六場，連場爆冷，其中最巨型者，以獨贏而言，則為第八場，第三班角逐一二三五公尺短途，八四馬參戰，浩德策騎之喜運佳，在完全不為人所注意下，跑入冠軍，爆大冷門，派一百零九元一角，成為全日獨贏派彩之最高者。

至於連贏位派彩之最巨型者，厥為第五場，第六班跑九七五公尺，十一四馬角逐鄉村俱樂部盃，見習騎士鮑榮光策騎之玉叙香，冷人冷馬，榮獲冠軍，奪得錦標盃，另一見習騎士策騎之好威力，跑入亞軍，成為冷腳，連贏位冷頭冷腳，成好威力搭玉叙香派彩一千二百七十五元七角，成為全日連贏派彩之最高者，和味之至，賽後由鄉村俱樂部主席簡達士夫人，主持頒獎，鮑榮光八面威風。

另一場錦標賽百夫長錦標賽，排在第四場舉行，新馬跑一六五〇公尺，十一駒角逐百夫長錦標，盧約翰策騎之福利實得，榮獲冠軍，順利完成任務，賽後由英軍副司令麥理遜少將夫人，主持頒獎，盧約翰威風之極。

全日最受人注意之四重彩比賽，排在第六場舉行，第三班角逐一二三五公尺短途，出馬十二四，摩加利策騎聰明女，跑得冠軍，白禮棣之小登科，魏德禮之獅王，及謝啓鏧之勇霸王，依次跑入亞軍，季軍及殿軍，有關是場比賽經過，詳見另段，茲不再贅。

摩加利傷癒復出參戰，昨第一次上陣，出賽六場，贏一孖寶，是即第一場之穩定世界，及第六場之聰明女，成為全日騎師成績之最威水者，此外，謝啓鏧之蘇麗金剛，勇奇之馬翹，盧約翰之福利實得，鮑榮光之玉叙香，馬彼得之財神，其，浩德之喜運佳及魏沙之好順利等，各勝一場。至於練馬師成績，則以佐治岸亞為最威，梅開二度，同時米曲凡里亦不執輸，連下兩城，到餘李殿林，陳毓麟，莊布朗，譚文居及蔡芬諾夫，各勝一場。

茲將各場成績採錄如下：

第一場，AB混合班，一八〇〇公尺，出馬十四，時速，十四秒八，四十秒二，一分零二秒四，一分廿九秒五，一分五十四秒二，末段四十四秒七。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍四份三馬位。

第四名是：來快（騎師謝德禮）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥穩定世界	摩加利
次名	④快樂音韻	浩德
三名	⑪來快	盧約翰

溫拿派彩二十七元五角。

位置派彩（首名）十元一角，（次名）廿五元八角，（三名）九元六角。

場內孖寶⑥穩定世界搭⑥蘇麗金剛派彩：四百七十一元九角。

第二場，第五班，一六五〇公尺，出馬十一四，時速，二十九秒七，五十三秒二，一分一十九秒三，一分四十三秒六，末段二十四秒三。

冠軍勝亞軍一馬頸位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是：高齡灰杜（騎師盧約翰）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	③蘇麗金剛	謝啓鏧
次名	①冠驊	魏德禮
三名	⑩奪標	馬彼得

溫拿派彩四十九元七角。

位置派彩（首名）十五元六角，（次名）十三元一角，（三名）卅四元三角。

連贏位①冠驊搭③蘇麗金剛派彩：四百七十一元九角。

第三場，AB混合班，九七五公尺，出馬九四，時速十二秒九，三十五秒六，五十八秒七，末段二十三秒一。

冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍半個馬位。

第四名是：大笑（騎師葛雅仲）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	①馬翹	勇奇
次名	②接財神	姚本輝
三名	⑧勇將軍	告東尼

溫拿派彩八元。

位置派彩（首名）六元九角，（次名）十一元一角，（三名）七元一角。

連贏位①馬翹搭②接財神派彩：一百廿二元一角。

第四場，新馬，一六五〇公尺，出馬十一四，時速二十六秒三，五十一秒三，一分一十六秒七，一分四十一秒八，末段二十五秒一。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍一馬頸位。

第四名是：直搗黃龍（騎師李子文）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑩福利實得	盧約翰
次名	⑥永利	魏沙
三名	⑤喜歡	葛雅仲

溫拿派彩六元一角。

位置派彩（首名）五元九角，（次名）八元八角，（三名）八元七角。

連贏位⑥永利搭⑩福利實得派彩：六十七元五角。

第五場，第六班，九七五公尺，出馬十一四，時速：一分一十九秒正，三十五秒三，五十九秒六，末段二十四秒三。

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：森林之寶（騎師呂健威）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑩玉叙香	鮑榮光
次名	⑦好威力	劉同安
三名	⑥月璧	馬彼得

溫拿票派彩：八十一元四角

位置票派彩：（首名）二十二元七角（次名）十九元三角（三名）四十二元八角

連贏位⑦好威力搭⑩玉叙香派彩：一千二百七十五元七角

第六場，第三班，一二三五公尺，出馬十二四，時速：二十七秒一，五十一秒三，一分一十五秒正，末段二十三秒七。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍五馬位。

第四名是：勇霸王（騎師謝啓鏧）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑨聰明女	摩加利
次名	①小登科	白禮棣
三名	⑤獅王	魏德禮

溫拿票派彩：三十七元三角

位置票派彩：（首名）十元二角（次名）十元二角（三名）九元四角

連贏位①小登科搭⑨聰明女派彩：一百六十元零一角。

第七場，第五班，一六五〇公尺，出馬十二四，時速：二十九秒三，五十二秒二，一分一十七秒八，一分四十三秒六，末段二十五秒八。

冠軍勝亞軍一個半馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。

第四名是：按鈕機（騎師告能）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥財神到	馬彼得
次名	⑧馬如龍	告東尼
三名	12萬里長城	魏德禮

溫拿票派彩：四十三元八角

位置票派彩（首名）十三元七角（次名）十九元六角（三名）十元一角

連贏位⑧馬如龍搭⑥財神到派彩：七百九十元零八角。

第八場，第三班，一二三五公尺，出馬八四，時速：二十六秒一，五十秒三，一分一十三秒二，末段二十四秒九。

冠軍勝亞軍一個半馬位，亞軍勝季軍兩馬位。

第四名是：名將（騎師告東尼）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥喜運佳	浩德
次名	①金榜題名	魏德禮
三名	④人之裕	李漢明

溫拿票派彩：一百〇九元一角

位置票派彩：（首名）十七元九角（次名）六元九角（三名）九元二角

連贏位①金榜題名搭⑥喜運佳派彩：二百五十八元六角。

第九場，第三班，一二三五公尺，出馬十二四，時速：二十六秒五，五十秒五，一分一十四秒八，末段二十四秒三。

冠軍勝亞軍半個馬位，亞軍勝季軍三馬位。

第四名是：靈駒（騎師馬彼得）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧好順利	魏沙
次名	⑤中游之光	魏德禮
三名	⑩英之寶	夏達

溫拿票派彩：三十九元二角

位置票派彩：（首名）十三元六角（次名）十元一角（三名）十四元一角

連贏位⑤中游之光搭⑧好順利派彩：一百九十七元四角。

馬會公佈三匹馬升班

昨日賽馬各場，有三匹馬升班，兩匹在處女馬班獲勝的揷班，其餘頭馬不升班，卻有一匹跑第二的小登科升班，茲將名單列下：

第二班
小登科（由第三班升上）
第三班
馬翹（由處女馬班編入）
第五班
穩定世界（由處女馬班編入）

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表：
（場外孖Q）
第二場①冠驊搭⑥蘇麗金剛
第九場⑤中游之光搭⑧好順利
派彩壹萬六千四百〇九元
首關Q派彩七百卅五元八角
尾關Q派彩一百五十一元四角
（場內孖Q）
第七場⑧馬如龍搭⑥財神到
第九場⑤中游之光搭⑧好順利
派彩：中彩者少需要登記
（三寶）
⑩玉叙香⑥財神到⑧好順利
派彩一萬二千二百一十一元

四重彩派彩公佈
六千一百零八元

昨日賽馬，第六場跑四重彩，除大熱門永福之外，第二、三、四熱門，均告入圍，但跑第四則為冷門。

是場結果，摩加利所策第四熱門⑨聰明女，影相僅勝第三熱門白禮棣的①小登科一馬頭位，第四熱門魏德禮的⑤獅王跑第三，第四名影相分勝負，謝啓鏧的⑥勇霸王僅勝四膊飛。

四重彩開彩結果為⑨①⑤⑥獲勝，據馬會宣佈，是次總投注為：八百九十四萬三千九百七十元。

兩元一注派彩：六千一百零八元。

共有一千壹百七十三注中彩，中彩人士，可於星期一上午十一時起，到各場外投注站領彩。

國際騎師邀請賽各騎師將抵港
馬會編定酬酢秩序公佈

國際騎師邀請賽，定本週末（廿九日）舉行，應邀來港參加比賽的騎師將於今明兩天（星期日及星期一），先後乘班機到港，馬會已編定一系列酬酢秩序，昨由馬會新聞秘書游寶榮，向報界提出備忘。

邀請盃賽及邀請碟賽，定星期三（廿六日）上午十時，在馬場過磅室舉行攪珠配馬，將邀來港出賽的騎師，應在星期四及星期五到馬場參加晨操，馬會又招待騎師參觀海洋公園，在星期六賽事完竣後，晚上九時，在希爾頓酒店舉行邀請賽餐舞會，秩序至為豐富。

邀請賽的酬酢秩序如下：

廿三日（星期日）

．澳洲騎師昆頓，偕同夫人於下午六時廿五分，乘搭加拿大航空公司班機抵港，將由受薪董事孫礿藝接待。

廿四日（星期一）

日本騎師武邦彥偕同夫人及傳譯員，乘日本航空公司班機抵港。由郭子猷接待，彼等將於下午一時二十分抵港。

同日，英國騎師柏葛偕同夫人到港，班機及班期，獲悉另行通知，將由評磅員柏斯及騎師鄒沙接待。

同時，下午九時五十五分，美國騎師杜萬（加拿大籍）偕同夫人，乘搭泛美航空客機到場，由受薪董事薛弼，騎師夏達，及伊丹尼開待。

廿五日（星期二）

上午十一時十五分，首席受薪董事史釗域在希爾頓酒店設自助早餐招待各騎師，並會晤總經理彭福少將。

同日正午十二時三十分，招待應邀騎師參觀海洋公園，並在該處晉午餐。

廿六日（星期三）

上午五時四十五分，各應邀騎師到馬場參加晨操。

同日上午十時，在馬場過磅室，攪珠配馬，以確定邀請盃及邀請碟之配馬。

同日下午五時三十分，在希爾頓酒店舉行記者招待會。

廿七日（星期四）

上午五時四十三分，各騎師到馬場參加晨操。

同日下午六時三十分，馬會董事局，在馬會行政大廈五樓，歡迎各應邀參加比賽之騎師。

廿八日（星期五）

自由活動。

廿九日（星期六）

正午十二時四十五分，馬會主席覃彼得在其馬場廂房中，設午餐招待應邀參加比賽的騎師。

同日晚上八時，馬會在希爾頓酒店舉行餐舞會。

卅日（星期日）各應邀騎師離港。

場內孖Q冷門天下
中彩者需要登記

馬會宣布，昨日賽馬場內孖Q中彩者少，中彩人士，可於明日（星期一）下午五時之前撥電話：H七四九八二七號登記。

又昨日獲中場外三寶者，祗有二百一十七注，中彩人士，可於明日上午十一時起，到各場外投注站領彩。

又場外孖Q總投注七百九十萬〇七千四百五十元，中彩票三百八十六注，頭關獨立彩池總投注八十一萬〇四百八十元，中彩票九一七注，尾關獨立彩池總投注八十一萬三千四百六十元，中彩四四七三注。

中彩人士亦可於明日上午十一時前到各場外投注站領彩。

五位騎師罰停賽一天
競賽小組昨發表賽後檢討

昨日賽馬，創下一項「新紀錄」，一天之內，連續判處五名騎師停賽，盧約翰受停賽影響，將不能參加本週末（廿九日）舉行之國際騎師邀請賽。五位被罰騎師除盧外，還有浩德、姚本輝、鮑榮光、劉同安，皆被罰停賽一天，其中鮑榮光與劉同安，在鄉村俱樂部杯賽中，分策玉叙香及好威力，包辦連贏位，爆出千餘元大冷門，估不到半馬監也變成「連贏位」。

茲將馬會競賽小組由首席受薪董事史釗域簽發之賽後檢討溉錄如下：

（第一場）處女馬班一八〇〇公尺

浩德策快樂音韻，入檔後衝出，要再牽入檔。

甘光差策特奇，于轉馬房彎時外閃，使到伊丹尼之克勝受影響，同時又使到馬彼得要將新領袖勒住。

見習騎士呂健威策來吉利，轉直路彎時，被發覺曾拉馬，又在魏德禮之更多趣之來快及盧約翰之前，賽後競賽小組開會研究，經過聽取供述後，又看過即場紀錄影片，盧約翰及呂健威，認為該意外事件，應由盧約翰負責，乃判其策騎不小心，罰停賽至本月三十日止。

（第二場）第五班一六五〇公尺

競賽小組開會研究各駒跑到九七五公尺彎時，受到干擾一事，聽取浩德（策捷馳）供述，及看過即場紀錄影片，乃判浩德策騎不少心，罰停賽至本月三十日為止。因浩德當時將半閃出，太快，因受韁策過甚，使到鄒沙之自家威與謝恩獎之歡樂昇平，受到干擾，結果自家威與歡樂昇平被迫外閃，鄒沙之自家威，其馬九七五公尺起，即消前。

（第三場）處女馬賽九七五公尺

見習騎士陳子銓策大富翁排第二檔，跳躍，遂出閘脫腳。

見習騎士姚本輝策接財神，于跑到一百公尺時，因受韁策過甚，將馬頭下俯橫沖，姚要將馬拉直前進。

（第四場）新馬一六五〇公尺

各駒上大石坡時，旺市在一起，計有葛雅仲之喜歡，詹亞健之實星，白禮棣之得心應手，至于潘納之人之音，結果，亦受此意外之影響，賽後小組看過即場紀錄影片，認為無任何騎師該負任，但葛雅仲，詹亞健及白禮棣三騎師，則被召看該場紀錄影片。

（第五場）第六班九七五公尺

見習騎士呂健威策森林之寶，在大石坡頂時，受到干擾，要將馬拉住，結果鮑榮光所策玉叙香要閃入，賽後，呂健威與鮑榮光，在其導師之前，供述一切，乃判鮑榮光策騎不小心，罰停賽至本月三十日為止。

競賽小組又再研究他們觀察所得，有關見習騎士梁國洲之天秤座事，及見習騎士告東尼之益實受干擾事，結果見習騎士劉同安好威力閃入經過，聽取有關騎師供述，同時劉同安之導師，亦在座，又看即場紀錄影片，乃判劉同安策騎不小心，罰停賽，至本月三十日為止，經過此宗干擾事件，見習騎士，韋志蒙之飛得，乃賜及森林之寶後蹄，並跳蹄甚烈。

（第六場）第三班一二三五公尺

見習騎士姚本輝策四蹄飛，被發覺于最後一百公尺時閃入，橫過鄧利安之範圍，使到鄧利安要將馬在欄邊勒住，競賽小組在站之導師前傳訊有關騎師，乃判姚策騎不小心，停賽一至本月三十日止。

（第七場）第五班一六五〇公尺

見習騎士梁國洲策怪俠，大發牌氣，要率入大外檔出賽。

見習騎師李漢明之超越日，謝恩獎之喜得你及見習騎士陳毓培之新赤兎，于第一，文在直路時，各駒互相撞，又同時馬彼得之財神到橫跑，向欄邊，使到悄形更壞，賽後馬彼得被召看即場紀錄影片。

見習騎士李漢明所策超越日，因出閘後，未能即時開步，賽後受獸醫檢驗。

（第八場）第三班一二三五公尺

白禮棣策生猛，排閘後，在開賽前衝出閘，將白拋落馬下，隨即空鞍跑到九七五公尺附近，擒到及外籠，該駒結果空跑一圈，該駒乃獲退出比賽，該駒要再度試閘，方能再行出賽。

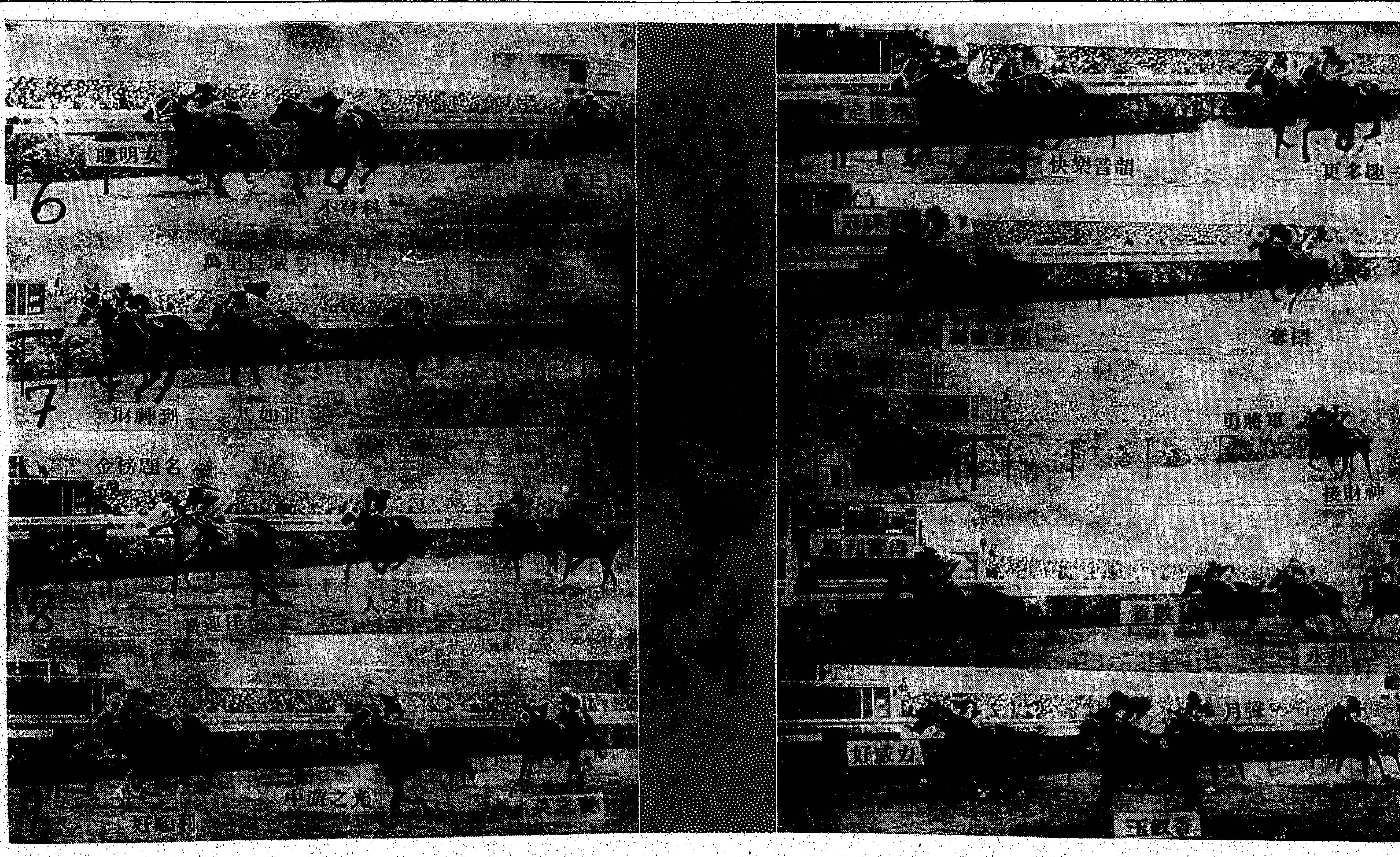
（第九場）第三班一二三五公尺

第十二馬彼得策靈駒，再排出，要再牽入檔，得入檔後，再排第九檔，亞健策爽快，遲出閘後遲，方跑出。

（附註）賽前檢驗，董事局訓示，是晚參賽馬四，賽前獸醫抽驗尿水，董事局訓示，檢驗若干馬匹之尿水。第一，第五及第六場落第馬四，全部要過磅。

場外彩池派彩表

（連贏位）
第一場⑥穩定世界搭11快樂音韻派彩四百二十三元六角
（場外孖寶）
（第一口二搭四場）
⑥蘇麗金剛搭⑩福利實得，二百四十六元七角。
安慰獎
⑧蘇麗金剛搭⑥永利，三百九十八元六角。
（第二口五搭七場）
⑩玉叙香搭⑥財神到，一千七百一十二元六角。
安慰獎
⑪玉叙香搭⑧馬如龍，二百九十六元八角。
（第三口六搭八場）
⑨聰明女搭⑥喜運佳，一千八百二十二元。
安慰獎
⑨聰明女搭①金榜題名④生猛，四十四元六角。



體育

南國勁旅今埔頭獻技 紅星出戰南華

擁有七員國脚紅星實力異常雄厚 兩獲中歐盃冠軍十二度聯賽掄元

南斯拉夫足球勁旅紅星隊，今午將在政府大球場獻技，由南華佈陣迎戰，比賽於三時卅分揭幕，門劵分廿元，十五元，十元及五元四種，臨場仍有門劵沽，頭塲序幕戰首由南華元老隊對無線電視職藝員隊先行於二時上演。球迷如欲欣賞昔日宿將的精湛球技，敬希提早到場。

南華此次主辦紅星隊訪港作賽一場，只消包賬一萬五千美元，價錢頭算便宜，會場觀衆只要超過半成，南華便會封了蝕本門，若果賣個滿堂紅的話，則收入更可增添一筆利潤。

紅星隊在南斯拉夫全國甲組聯賽，現高踞首席，領導羣雄。目前歐洲正值嚴冬天冰雪地期間，足球聯賽要到三月始恢復。紅星隊成績彪炳，共贏過十二屆全國聯賽冠軍，九屆足總杯冠軍，是南斯拉夫奪標最多的足球勁旅，並獲過兩屆中歐杯冠軍。在三項歐洲杯賽：歐洲聯賽冠軍杯，歐洲淘汰賽冠軍杯，歐洲足協杯，紅星均曾打入準決賽四强。紅星隊擁有一個容量十萬觀衆大球場，週底男兩安勁旅貝德隊或柏迪臣隊便多時會有爆棚盛況。

紅星隊此次東遊，隊中有三名隊員未能隨軍，其中世界杯門將柏杜域，已轉會赴法國投効巴迪亞隊，轉會費達廿萬美元。昔年小國脚些斯迪，及隊員之力其，在國內服兵役。但隊中仍有四名南斯拉夫世界杯國脚，計爲：波芝斯域，梅斯迪，沙域，尼高力。其中以隊長波芝斯域名氣最大，是一九七四年世界杯八强南斯拉夫隊名將，代表南斯拉夫國家隊出賽四十塲。上述四虎將，均可能入選爲南斯拉夫下屆世界杯外圍賽對羅馬尼亞代表隊。守門員卡加尼與李杜域，是南斯拉夫國家乙隊代表，史曼高域是廿三歲以下國脚。三人亦均有希望入選爲世界杯代表，現計隊中共有七名南斯拉夫國脚。

雄師途經阿拉伯大勝杜拜爾勁旅五比〇

紅星此次東征，首先在阿拉伯，對杜拜爾聯隊作賽一場，杜拜爾聯隊陣內有五名外籍球員，紅星隊以五比〇大獲全勝。第二站是香港，然後赴澳洲作四場比賽，在澳洲之南斯拉夫移民，超過一百萬人，故四塲門票，均已預售一空。訪問澳洲後，赴吉隆坡作賽一場，最後赴英國比賽，再飛返南斯拉夫。

紅星隊今戰南華將排出上佐大勝杜拜爾五比〇最佳陣容，傾盡全力顯示該隊的質素與力量，紅星在南斯拉夫向曾經訪港之華力斯隊及貞德隊探聽過，知道南華隊實力甚强，認爲不會像首仗在阿拉伯大勝杜拜爾五比〇那樣輕易地擊敗南華，據教練錫基表示，他們將會小心迎戰，且會全力表現實功夫。

南華今日强敵當前，將是他們切磋球藝的大好機會。照去年華力斯以輕描淡寫姿態便以五比〇大勝南華，可見今實力比華力斯更勝一籌的紅星隊更能會予取予攜而獲得大捷，紅星隊在本屆聯賽曾以三比二力克華力斯。

由於「輝仔」日前受裁判小組判決停賽兩塲，所以今仗「輝仔」將無法出賽，南華將以陳國雄補上任右二閘，其餘位置人馬不變，決定不借將用原班球員出戰以吸取寶貴經驗，至於對光華時受傷的中鋒尹志强，經過這日來軍醫的悉心治療後，傷勢已痊愈。今日極可能披甲上陣掛帥，如果他欠缺信心，則會由梁兆華補上。

南華實力與客軍有着一段頗大距離，他們此戰若能減少失球在「三粒」以下，已算是一個難得的戰果。少林兵近況非佳，最近在聯賽勝光華及總督杯初賽勝流浪均極爲艱險。且看他們能否在觀衆和擁躉的支持下，給予紅星多少威脅。今後將是一場表演賽，球迷所要欣賞的，是紅星表演的現代足球精湛技法。由於客軍到港多日，已逐漸適應本港氣候，故料必有精彩演出。

今日兩塲的擱手及開球禮，頭塲由南華副主席周志强及尾塲主席胡法光分別主持。

兩陣如后：

△紅星隊

副會長米恤，領隊柏杜域，教練錫基，副教練史丹路域，職員巴積，軍醫高拉積，柏域，隊長波芝斯域，生力軍，巴獨，高拉沙，曼力，史杜賓勞域，何加，金保力，綠哈斯。

卡加尼　諾高域　史曼高域
李杜域　巴路力
梅斯迪　波芝斯域　沙域
祖雲奴域　尼高力　洛載

△南華隊

何容興　陳世九　趙汝爛　施鶴照
陳國良　黃文偉　尹志强
蔡育瑜　梁能仁　馮志明
陳國雄

後備：盧紹昌、梁兆華、黃錦鉦、李少培。

紅星　卡加尼　祖雲奴域　梅斯迪　李杜域　諾高域　尼高力　波芝斯域　巴路力　沙域　史曼高域

序幕戰表演賽有瞄頭 曩日球國叱咤風雲 少林名將今午亮相

二時正對抗無綫電視職藝員隊

南華爲增强賽會號召起見，特定於今日二時先來一塲序幕戰。即由南華年前効力之名將，組成隊伍，以對抗無綫電視職藝員隊。參加南華隊陣中如劉建中、劉僑、高保强、姚卓然、莫振華、黃志强、陳志剛、朱榮華、羅桂生、郭石、郭有、郭錦洪、朱永强等，久爲港人稱讚，以脚法瀟灑，球技精湛，稱之當年名將，莫不名登虎榜。樂寵効勞。同時又得熱愛足球前輩，胡寶星君，肩任領隊。名教練朱國倫君，軍醫兵符。屆時該隊塲上，宿將雄風，定必不減當年。試看水銀瀉地的攻勢，能否復現於今日。又南華對紅星是塲票價二十元，十五元，十元，五元四種。即日分在加山南華體育館會員部公開發售。有意欣賞者，自宜及早定座。取得更佳之位置。茲將南華宿將隊，全體人員，臚列如左：

南華宿將名錄

領隊：胡寶星，教練：朱國倫，軍醫：趙醒楠，趙建昌，管理：寶梓

劉建中

鍾桂生　曾錦洪　劉儀　郭錦洪　郭華傑

何志坤　陳志剛　高保强　莫偉文　郭有文

姚卓然　李德強　朱永強　朱榮華　黃志强

亞洲柔道協會 十七國代表訪港 南華會殷渥招待

亞洲柔道協會十七國代表蒞集本港，由亞協會長嘉納履正率領，昨晚訪問南華體育會，該會副會長霍大棉，主席胡法光，副主席許晉奎，司庫李鎭安，總秘書彭沖，柔道部主任羅鼎泉，副主任高觀富，梁志棚，關德，重臣莫殿，主委華宇炳，梁子翹，關騰，總教練蔡德培，港協副會長馬文輝等首在該會體育大廈茶點招待，隨即主席胡法光致歡迎詞，並分別致送錦旗留念，隨即陪同各代表參觀該會各部設備，最後全體拍照留念後，假座灣仔五月花酒樓盛大歡宴招待客隊，賓主盡歡。

圖爲南華會首長霍大棉、胡法光、許晉奎等與十七國柔道代表合照。

南華今晚設宴欵待 南國足球勁旅紅星

南華會今次邀請南斯拉夫紅星足球隊來港作賽，今午賽後，南華會特別於晚上八時正在大會堂酒樓設塲隆重欵待客軍，並邀請有關人士作陪。今晚宴會將由南華會主席胡法光主持，席上有交換紀念品等簡單儀式。今日表演賽兩塲波的主持擱手禮人物，頭塲副主席周志强，正本戲主席胡法光主持云。

新界政務司鍾逸傑頒獎 仁濟首屆總理盃 荃灣警察奪標

荃灣仁濟醫院主辦首屆仁濟總理盃足球比賽，昨晚在九龍旺角市政球場舉行決賽，結果荃警勝葵消，奪得冠軍。葵消亞軍，梁井勝官衣，獲季軍，官衣殿軍。

昨晚市政球場，極爲熱鬧，五時三刻由梁井與官衣季軍爭奪戰隨即開始，上半塲梁井以一比〇領先，全塲結果二比二賽和，射十二碼梁井四比三奪得季軍，官衣殿軍。

正本戲上演，荃灣警察與葵涌消防，雙方實力相等。經過一塲劇鬥後，荃警以三比〇勝葵消奪得冠軍，葵消獲得亞軍。

賽後新界政務司鍾逸傑主持頒獎。

仁濟總理盃昨舉行頒獎禮。圖新界政務司鍾逸傑（右）頒獎。

國總參加東南亞拳賽 凱旋返港昨舉行慶功

（特訊）香港中國國術總會，月前派出國術名將前往星加坡參加第四屆東南亞國術大賽，經過十天之劇烈比賽，香港代表隊戰績彪炳，榮獲四項冠軍，一歐軍及四項亞軍，四項優異獎狀，全體職拳手已凱旋返港。

此次香港代表隊由國總會長陳漢宗親任總領隊，夏國璋，龍啓明，鄭志剛，鄭天熊，陳秀中，曾昭慶，陳達夫，羲少峰等分別領軍作賽，對獲獎拳手有輕乙組冠軍蔡志權，輕甲組冠軍陳紹宣，中乙組冠軍黃志偉，重甲組亞軍唐述，中乙組亞軍王達深，重丙組亞軍鄭樹金，輕甲組亞軍姚紹基，內手中梁炳南。

該會永遠名譽會長洪錫泉，特於昨日下午七時假座香港仔珍寶海鮮舫舉行慶功宴，參加者有國總首長，代表隊職拳手，武林界，體育界等數百人，塲面熱鬧，至深夜盡歡始散。（炎）

香港中國國術總會參加東南亞國術大賽，該會首長洪錫泉昨設宴慶功，全體合照。（成）

籃聯總幹事 梁自强 黎潔儀 明日新婚

香港籃球聯會總幹事梁自强，定於廿四日（星期一）在香港婚姻註册署與名媛黎潔儀舉行結婚典禮，晚上在九龍旺角滿教道國際酒樓四樓設宴欵待親友。梁氏在體育界交遊廣闊，到時賀客盈庭，定有一番熱鬧也。

屯門青少年 體育康樂營

政府康樂體育事務組主辦之「青少年體育康樂營」將於二月十二日星期六下午三時起至十三日星期日下午四時舉行，假西貢戶外康樂中心舉行。該組將備專車接送往返西貢與屯門兩地，費用十五元，包括膳食及宿費。活動內容有劍擊，射箭，彈網，滾軸溜冰，小型哥爾夫及各種球類，歡迎十五歲或以上之男女參加。名額只限一百名。有意參加，請從速到下列地點索取報名表格：（一）屯門理民府。（二）房屋署新發邨辦事處。（三）新發邨賢山社會服務處。

昨日聯賽足球過程乏味 1–0 流浪擊退光華

麥當奴頭球建功流浪輕易獲勝 光華受傷兵困擾降班形勢堪虞

甲組足球聯賽，昨午在花墟球場繼續燃起戰火，由流浪對光華，比賽結果流浪僅以一球淨勝光華，奪得兩分。昨日臨場觀衆有一千三百九十二人，收入六千三百六十元。頭塲兩隊預備組以一比一賽和。

是役流浪擊敗光華，已是賽前一般人之所料。由於光華前鋒攻力薄弱，同時他們近期又可謂「行衰運」，一切不如意事皆降臨到其身上，首先霍史特與黃帶金受傷，近數週皆未能上陣，繼而袁氏昆仲又閙兵變，要上球庭，結果也損失了起初組軍的「大滿手」。近日羅發文九鏡及外援麥菲利皆告受傷，且傷勢不輕。文九鏡昨日紮住上陣，因爲腰部受創關係，致不能作急衝，根本形同虛設。他將於今日赴韓國療傷，光華後防可眞是買少見少。昨仗右二閘新秀黃錦明又因爭球時撞傷頭部要被抬出塲救治，可幸其後沒有大碍，不然光華便會連成軍也感困難。

流浪雖然只以一球僥勝，但踢來相當輕鬆，全塲來說，他們並未遭遇到光華若何威脅。在上半塲先拔頭籌後，流浪戰意已見鬆懈下來，流浪將門也多不思進取，致令光華亦有不少反攻機會，但光華攻力軟弱，雖有多次殺入禁區，惟前鋒均欠缺射術，終未能把握機會。

流浪行軍迅速，八分鐘，元朗以一分之微搶前，球賽展開，年左路大腳傳中，麥當奴遠距迴頭一頂入網。十六分鐘，流浪首開紀錄。鐘，賓擺益葉區界得機勁射，孔憲恩撲接甩手，張家平近門截得補射空門，幸孔憲恩及時回身拍出，再由胡錦良大腳勾消。卅五分鐘，姜泰鈺毅然施射，惟乏力，被黃霸輕易抱牢。四十分鐘，宗啟明推入禁區，橫得右輔位郭家明隨即起右脚叩關，惜稍斜掠門出界，上半塲完。

光華以一球落後，易地再戰，雙方原陣續賽。九分鐘，黃錦明勾跌張家平，姜泰鈺左輔崎角位踢罰球叩射：去勢疾勁，幸孔憲恩飛身單手托出底線。十七分鐘，黃錦明撞傷被[illegible]……鐵，郭家明妙傳，左輔十五碼單刀施射，却打中門楣彈出，失去必入良機。四十分鐘，光華反擊，姜泰鈺左翼開出角球，貼門而落，胡錦良近門施用頭攻，但打中門楣彈出，無功而退。四十五分鐘，宗啟明吊球中路，賓檔益後頂攻門，角度刁鑽，由孔憲恩飛身撲救出險。隨即球證鳴笛完塲，流浪終以一球獲勝。（本報記者撰）

新界學協主辦第八屆 中學校際田徑成績

鳳溪榮膺男女錦標

（特訊）由新界學界協會主辦第八屆中學校際田徑運動會，昨午假九龍界限街球場舉行。本屆參賽學校廿八間，計有鳳溪第一中學，上水鄉村，沙頭角官立，少年警訊訓練學校，鳳溪第二中學，沙田官立，荃新工業，元朗伯裘，元朗公立，信義，崇德，鄉議局元朗區中學，錦田伯裘，林護紀念中學，何福堂，安柱，靜宜等，大會人數達一千零六十一人。

大會於九時隨即展開角逐，各項目均爭持甚烈，成績璀璨。賽後邀請教育司陶建頒獎，最後在羣策中閉幕。是屆比賽秩序安排比過去更爲理想，加上參加學生衆多，競爭異常激烈，一共刷新二十項大會紀錄，成績璀璨，鳳溪第一中學之女子乙組運動員王碧玉表現尤爲出色，連創一百公尺，二百公尺，及跳遠三項大會新猷，其所創之成績較之甲組成績更佳。

團體成績方面，鳳溪第一中學及鳳溪第二中學之運動員接受訓練較爲充足，平均表現出色，攫取大部份團體錦標獎項。

旺衛本屆新界中學校際田徑成績，新界學生體育運動水準經已大大提高，尤以女子方面已追及公開田徑賽水平，足證新界學界運動員之潛力實不可忽視，希望當局於釐定發展新界計劃時，勿忘多設活動場所與新界學生有更多比賽場地，以促進較佳體育水平，是所望也。茲將各項成績列后：

團體總成績

組別	冠軍		亞軍		季軍	
男甲	鳳溪（二）	七七	鳳溪（一）	七五	林浚錦	三四
男乙	鄉中	五七	信義	四八	何福堂	三八
男丙	信義	五九	鳳溪	五〇	荃灣葵錦秋	二九
男丁	鳳溪（二）	四二	鳳溪（一）	二八	何福堂	二一
女甲	鳳溪（二）	七一	鳳溪（一）	六〇	鄉中	三三·五
女乙	鳳溪（一）	五五	鄉中	二五	鳳溪（二）	二〇
女丙	鳳溪（二）	四五	鳳溪（一）	四二	林護	十九

男子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	何智衡	十一秒三五	周炳森	許進興	梁志明	趙江	黃勇志
二百公尺	何智衡	二四秒〇四	許進興	陳世光	陳瓣初	孫子行	楊江
四百公尺	李志文	五四秒六七	王永基	史偉基	黃建光	李偉新	黎偉雄
八百公尺	李志文	二分十秒	梁永光	陳蔭良	黃肇光	關汝健	宋加力
千五百公尺	杜國添	四分三七秒四	葉添偉	陳蔭良	李興健	宋加力	梁偉儀
百一十公尺高欄	黃仲良	十一秒一	靳瑞清	王永基	林德正	徐耀華	鄧耀坤
跳高	香灼城	一公尺七九	梁永光	潘宗明	王永基	黃仲良	侯錫麟
跳遠	梁永光	六公尺四二	黃仲良	張貴福	林星	陳志光	曾廣榮
三級跳遠	鄭金池	十二公尺四〇	侯錫麟	林少彰	黃志華	朱方强	黃廣榮
推鉛球	彭偉强	十一公尺五三	梁啟輝	吳運中	沈志强	謝國俊	關汝健
擲鐵餅	黃廣榮	二六公尺四五	梁啟輝	鄧根來	吳運中	葉伯樂	胡興榮
擲標槍	楊國雄	三六公尺六〇	沈志强	狄鳳榮	李寶鐘	陳寶賢	李溪榮
四百公尺接力	鳳一	四七秒	荃灣葵錦秋	鳳二	荃官	信義	何福堂
千六公尺接力	鳳一	三分四六秒二	鳳二	鄉中	荃灣葵錦秋	沙田	荃官

男子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	何迪安	十二秒十	魏承恩	曾志錫	高國嵩	袁志光	鄭劍雄
二百公尺	何迪安	二四秒八六	江永培	魏承恩	袁志光	周錦雄	鄭劍雄
四百公尺	江永培	五五秒六九	梁炳成	林松武	黃肇平	黃萬喜	黎祥
八百公尺	梁執勝	二分十四秒	林毓純	黃順祖	張樹寧	關健雄	梁滿堂
千五百公尺	林毓純	四分四十秒	梁執勝	張樹寧	王業旋	梁炳成	余漢榮
跳高	李錦華	一公尺六	李華康	侯偉保	（跳七個第四）	崔嘉保	郭乃明
跳遠	鄭劍雄	五公尺八五	邱安邦	關達開	胡華傑	周肇中	梁瑞興
三級跳遠	胡華傑	十二公尺〇五	黃萬喜	許奇鎭	江永培	梁昌年	鄧耀祖
推鉛球	羅維廣	十二公尺六四	盧承祖	李念榮	伍耀全	伍國傑 余錦倫	
擲鐵餅	劉白東	三十公尺	何廸安	蘇帝明	邵頌勳	黃紀新	林佩滋
擲標槍	梁炳成	三五公尺六四	尹漢强	魏保鏞	鄭富立	羅保明	劉伙全
四百公尺接力	鄉中	四八秒二六	鄉沙	荃葵錦秋	荃官	元伯琰	信義
千六公尺接力	何福堂	三分五一秒二	信中	王慶枝	沙田	鄉沙	荃葵錦秋

男子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	曾偉良	十二秒四九	陳萬宜	杜森發	吳沛榮	關振聲	王紹良
二百公尺	陳萬宜	二六秒二〇	杜森發	關誠發	關振聲	呂惠賢	蘇偉强
四百公尺	梁潤發	一分〇秒九八	黃君敏	程伯煥	司徒偉新	李偉昌	李國香
八百公尺	梁潤發	二分二四秒〇六	黃君敏	鍾樹芬	曾永强	勞偉儉	司徒偉新
跳高	吳沛榮	一公尺五四	梁勁堂	陳志雄	關泰安	黃君敏	
跳遠	陳萬宜	五公尺四四	司徒偉新	關誠發	陳志平	吳沛榮	廖志强
推鉛球	鄧勝成	十一公尺八八	關誠發	白港恩	曾偉良	廖德基	李仲坤
四百公尺接力	信義	五〇秒二	荃葵錦秋	鳳溪	林護	元伯琰	鄉中

男子丁組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	何偉文	十三秒一七	梁賀民	梁獻川	周錦昌	譚寶勝	招明輝
二百公尺	何偉文	二七秒六七	梁賀民	廖炳光	譚美勝	王世文	郭毅思
跳高	鄺志堅	一公尺三八	何俊幹	梁獻川	李耀强	廖新基	劉錦全
跳遠	梁賀民	四公尺七二	盧達生	謝雅各	陳安	廖炳光	梁獻川
推鉛球	黃振湖	八公尺八三	歐業偉	朱偉基	劉錦全	梁栢森	何玉華
四百公尺接力	鳳二	五七秒四三	鳳一	何福堂	林護	荃中	鄉中

女子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	江秀萍	十一秒七七	何月明	歐其運	周月明	陳小宵	廖惠嫦
二百公尺	陳家玲	二八秒九八	周月明	歐其運	廖惠嫦	張貞美	戴月明
四百公尺	江秀萍	六六秒九六	陳家玲	戴月明	張貞美	何嘉麗	蔡艷霞
一百公尺低欄	陳漢弟	十八秒一五	鄭文雅	陳小宵	尹鳳華	唐柳莉	蔡惠娟
跳高	鄭文雅	一公尺四九	陳家玲	何麗明	蔡惠娟	張鳳娥	敖潔霞
跳遠	江秀萍	四公尺五五	歐其運	廖惠嫦	周月明	何淑坤	劉惠芬
推鉛球	陳漢弟	九公尺五五	鮑婉紅	盧鳳屏	曾鳳儀	麥文貞	戴月明
擲鐵餅	陳漢弟	二三三公尺八八	江芷瑛	陳九姝	張彩玉	陳鳳屏	曾鳳儀
擲標槍	石彩蓮	十九公尺七三	劉英鸝	陳美娟	張彩玉	文麗霞	鄒嵩娳
四百公尺接力	鳳二	五六秒四〇	鳳一	鄉中	何福堂	荃葵錦秋	

女子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	王碧玉	十三秒七〇	葉美英	周立儀	鄭秀圓	李雅儀	陳小華
二百公尺	王碧玉	二八秒七八	葉美英	周立儀	王潔寶	朱慧琳	
跳高	廖月華	一公尺三二	鄧麗揚	張月容	楊淑儀	趙彩平	何錦蓮
跳遠	王碧玉	四公尺八五	鄭秀鸝	廖麗瓊	王潔寶	曾健陽	李雅儀
推鉛球	葉美琪	九公尺九二	葉秀英	歐陽月華	鄧婉芝	何燕玲	楊錦玫
四百公尺接力	鳳一	五七秒八八	鄉中	崇德	荃官	鳳二	

女子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	鍾敏儀	十三秒八〇	李玉芬	張笑鳳	何偉玲	楊慧儀	葉婉梨
二百公尺	鍾敏儀	二九秒二九	葉笑鳳	劉翠韶	何偉玲	楊慧儀	徐美鳳
跳高	陳碧玉	一公尺三〇	鍾敏儀	徐美鳳	張艷娟	戚麗芬	胡玉瓊
跳遠	何偉玲	五公尺四五	李玉芬	楊慧儀	利美芳	何小敏	姚彩嬌
推鉛球	王秀珽	八公尺五七	吳桂燕	葉婉梨	吳春歡	姚彩嬌	何潔玉
四百公尺接力	鳳二	五六秒九二	鳳一	崇德	荃葵錦秋	林護	何福堂

帝后酒店嘉獎得力員工

帝后酒店十二月份選出來回馬尼拉機票及香水一瓶予欵待，訂房及酒塲代表各部門職員，以酬謝該部門同人努力，使該月份之住房率創百分之九十五點三之紀錄。抽獎儀式在帝后酒店大堂舉行，半島集團公共關係經理史德勒太太抽獎，帝后酒店經理艾比頒獎。

艾比經理頒發予頭獎幸運兒鄧世傑。

工人世界

農曆歲暮店戶裝修 搭棚工人忙個不了

新人入行不多老師傅收入可觀

本港搭棚行業，近日由於各區若干大廈，新賀歲門面裝飾，業經開始，部份棚業工人每因而獲得較多應時額外工作。

搭棚日常工作，以建築地盤所判出之工程爲主，而年中爲應時節需求，頗多工人每獲得較多之應時額外工作量分配。

自去年開始，由於建築地盤所判出之搭棚工程，較年前有起色，棚業工人工作轉趨穩定。

棚業工人採日薪制，工人工作量分配，多少無定，普視其個人人事關係，際遇，及動向之不同而異。

但實際上，去年搭棚工人生活比前年好得多。

通常搭棚工程，工作期較長者首以建築地盤爲最，其他各類雜棚，如戲棚，裝修棚等，工作期頗爲短暫。

近數日來，由於賀歲裝修工作，各區若干樓宇多店號及中區若干樓宇之賀歲廣告招牌及燈飾，爲賀新歲，紛紛請搭棚架等業經開始搭起，於是搭棚工人忙個不了。

農曆年節漸近，接踵而來之各類應時雜棚普遍開始，對搭棚工人日來工作量之增加頗有幫助。

上述各類應時雜棚，將接踵而至者有裝修棚、戲棚及年宵花市攤架等。（行）

四十三年未曾請病假 滙豐職員退休前獲獎

香港上海滙豐銀行職員蘇沙在該行任職已達四十三年之久，然未曾請過病假。

蘇氏乃於該行於一九三五年開始營業之最後一名創辦職員，該行任職至今。現在之滙豐銀行總行設於皇后大道中。

蘇氏係本港最熱心之捐血者，經常捐血達廿五年之久。十年前捐血次數達五十次，並爲此榮獲獎狀；他從未告知任何人其捐血次數究竟多少。

蘇氏退休前，其同事及該行主席沙雅向蘇氏贈送金盤獎狀。沙雅說，蘇氏之事跡極爲突出。

圖爲沙雅向蘇氏贈送銀盤之情況，盤上刻有蘇氏同事之簽名。

青年入廠工作 點心女工難求

酒樓茶居人手缺乏

本港飲食行業，過去一年來，由於經濟復甦，飲食店擴張或新開，工人吃香，成爲各方羅致的對象，因而出現人手普遍不足。

本港飲食行業，雖然工人工作大致相差不多，但行頭劃分門別類，如酒家茶樓，粉麵粥店及熟食檔，大牌檔等，頗有五步一閣十步一閣之概。

本港市民近年對飲食需求，絕不吝嗇，影響所及，爲配合市面需求，飲食店舖增加，人手需求激增，在天氣嚴寒中，一方面由於市民食慾增強，茶市生意特佳，兼且由於丙辰年尾適逢婚嫁旺期，酒席生意興旺，宴會特多，人手需求遂更殷切。

就一般飯店工人而言，此刻爲應付點心需求，目前季候需聘專事捲仔茶式之師傅，由於人手普遍不足，個人工作忙不可開交，業工人亦樂乎，雖工作忙，人們欲適當休息兩三天，亦感相當困難。

近年由於青年女工喜入廠工作，舊日點心女工多升任新興之傳菜員，影響所及，年青點心女工招聘不易。（行）

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

本港新聞

就業機會改善・掃毒行動凌厲
吸毒入獄者去年見減少
獄署官員認爲教育宣傳奏效
青年興趣逐漸轉向戶外活動

（港訊）監獄署轄下各機構在一九七六年間所收容的吸毒者，人數遠比對上一年爲少。一九七五年間送入監獄署的吸毒者共有六千九百六十二人，佔其轄下機構服刑總數的百份之六十三點九六。一九七六年間則跌至四千七百三十七名，或總數的百份之四十七點一七。

該署於一九七五年一月份共收容吸毒者六百三十三人，佔全部入獄人數百份之六十六點四二，一九七六年一月則降至五百七十名，即百份之五十五點二三。及至同年十二月，該數字再跌至三百七十九人，即百份之三十九點一三。雖然吸毒者的總數下降，但女性吸毒者的數目卻由一九七五年的五十八人增至一九七六年的七十三人。

監獄署高級監獄長（戒毒科）盧國楠在評論該等數字時表示，引致吸毒人數急劇下降的有幾個因素。他指出：「近年來被捕及被判監禁的青年人人數普遍下降，主要大概是由於就業情況有所改善之故。此外，當局過去數年來不斷推行之反吸毒宣傳及教育計劃，亦逐漸奏效，對整體情形可能具有重大影響。」他說：「很多青年人與及他們的家人，現已較爲瞭解吸毒的禍害，同時亦對健康的戶外活動發生較大興趣。」

盧氏續說：「一般環境的改善亦可能是因素之一。今日的青年人有較多的消暇方式，他們也越來越懂得享受大自然生活，因此旅行與野火日趨普遍。」

盧氏亦稱讚警方與緝私處的成就，他們在過去十八個月內搜獲了大批毒品，否則該等毒品可能流入市面及導致更多人吸毒。他指出，監獄署主辦的一項特殊戒毒計劃，其成功率足以媲美世界水準。對獲釋一年的戒毒者來說，其成功率高達百份之六十。盧氏補充說，醫務衛生署開辦的美沙酮治療中心，亦應記上一功。

最後盧氏表示，監獄署對目前的趨勢感到欣慰，並希望能夠繼續維持下去。

港府第三次派專機赴越
載回百六十名香港留越居民
仍有二千餘人等待批准返港

（特訊）香港政府派赴南越西貢接載滯留在該處之香港居民第三架國泰航空公司租出波音七〇七式客機，已於昨日上午八時四十五分由港飛出，港府移民局並派出助理總主任郭可勝同機前往，至昨日下午四時十五分，該專機載回一百六十二名香港居民回港。

移民局總主任湯彼德斯偕同隨機前往西貢之郭可勝氏在機場接見記者，據郭氏稱：該機載回香港居民一百六十二人，其中成人一百四十一人，小孩十九人及嬰兒兩人。包括七十至八十個家庭。他說：在數天前，接到英國駐河內大使館代辦關加斯達通知，謂越政府已批准一百八十餘人出境，因此港府即派專機前往接載返港。

郭氏續稱：該等人皆爲持有回港證件，大部在該處經營生意，或生有兒女者，彼等每名應繳機票費用七百五十港元，和前兩次一樣，他們感謝越南當局昨天與他充份合作，辦理出境手續，相當順利。

現時滯留在西貢的香港居民仍約有二千名，英國駐越代辦將繼續協助，俾得批准出境時，港府將派機前往接運他們返港。據悉：原定今日可返港之第四批得出境居民，但因獲得出境許可證者爲一百八十餘人，除昨日越回之一百六十二人外，其餘二十人爲數不多。

而在越南的中國人，倘彼等有親屬在港，代其申請，而越南當局又批准離境者，港方亦將代其辦理來港手續。

昨日在機場等候接機的親屬，仍逾百人，移民局人員與民航處職員安排出機場的通道，秩序佳，但各回港的居民，一出至機場門前時，親友湧上，紛紛問訊，情形至爲激動。直至下午六時許，一切始回復正常。（慎）

六合彩頭獎三百多萬
得主是個工友
任職中區百貨公司家任慈雲山
不常投注只買十元居然中頭獎

（港訊）中環一家百貨公司之排貨部謝姓工友，上周四以十元投注五注六合彩，結果其中一注獲中頭獎，給他帶來三百一十七萬七千六百八十七元之財富。

謝君居於慈雲山新區，由於在中區工作，便於星期四晚七時半即截止投注前半小時前往國碼頭投注處以十元投下五注六合彩，除其中一票獲中頭獎，其他四注亦同時獲中安慰獎。

謝君謂他並非經常投注六合彩，偶然投注只因多寶彩池夠吸引，今次之獎金累積多達三百多萬元，因此他便以抽簽方法，選投五注六合彩。

七七年第六期六合彩之總投注，達六百多萬元，爲有六合彩以來之最高紀錄。除上述之頭獎外，另有三票獲中二獎，彩金每份爲三十三萬三千四百五十元。

是期五個中獎號碼爲：廿一、廿二、廿三、廿五、三十，卅五及特別號碼爲一。

蔬菜魚類售價略降
公私樓宇租金上升
拉上補下物價指數下降一點

（港訊）統計處公佈，上月份的甲乙兩類新消費物價指數，分別爲一一二及一一三點，均較去年十一月份下降一點。

消費物價甲類指數係以每月四百元至一千四百九十九元的家庭爲對象，乙類指數則以每月一千五百元至二千九百九十九元的家庭爲對象。兩類的指數均下跌三點，主要因食物消費價下跌。

要原因是新鮮菜蔬及鹹水魚的平均零售價較前一個月爲低，但豬肉的平均零售價則略升。住屋消費物價指數則較高，甲類上升四點、乙類亦上升兩點，原因係私人樓宇、乙類公共房屋邨及前政府販租屋的租金均告提高。雜類甲類的衣物鞋類及男士內衣價格上漲。乙類的雜類物品之指數亦因價格上漲而上升一點。服務類的指數則下降一點，此乃由於私立中學學位的學費已獲津貼。甲乙兩類指數的其他種類均無大變動。

港島兩郵局改辦公時間

（港訊）郵政局昨宣佈，港島兩郵局的辦公時間由星期一（二十四日）起將有所更改。

受影響者爲山頂郵局及大坑道郵局。山頂郵局與大坑道郵局的辦公時間爲星期一至星期五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。

薛富勉勵結業學警
對人有禮貌
絕非損尊嚴
三百餘名學警結業

（特訊）警務工作是一門服務性的行業，警務人員的工作是協助遇到困難的人士，絕不容許有做作的表現，禮貌是有修養的表現，絕不會對警務有損，希望所有警務人員時刻緊記這點。

以上是高級助理警務處長薛富於昨早在警察訓練學校主持結業禮時所表示。

圖爲高級助理警務處長薛富昨在黃竹坑警察訓練學校主持學警結業禮主持檢閱。

薛氏在典禮中致詞，強調說解，忠誠及服務社會是每一位警務人員必須具備的條件。薛氏以一位資深警務人員的身份，就他多年來得到的實貴經驗，勸導各結業學員，他說道：「我以爲警務工作的苦與樂，是在乎你能否敬業樂業。有時候你會遇到充滿激劇性的事情，你會遇到危險或者是充滿刺激的事情。不過，亦會有不少平淡的工作。」薛氏補充說道：「我絕不會選擇其他行業作爲我的事業。」

昨日結業的警務人員共有三百四十七人，包括十四名督察，四名女督察，及三百二十九名警員，他們將分別加入警察隊各單位服務。（合）

小評

謹慎推行各項計劃

港督麥理浩爵士發表施政報告時，除了訂明在本港具有美好前途與有理由具有信心，以及力求各項計劃按照目標推進的決心之外，並且明確表示了相當重要的原則。

在闡述包括勞工法例各項社會發展計劃時，港督強調表示政府會在「經濟能力範圍內」有系統和「謹慎」地推行，雖然政府必須顧及一般國際水準，但港府任何措施均以能「帶給本港市民利益」作爲最高原則，不會不智地犯上「操之過急」的錯誤。港督亦補充表明了這些計劃的用意在穩定及逐步改善各項設施，需要隨着經濟狀況的轉變有「彈性」地加以實施，而不會成爲「計劃的奴隸」。

上述港督所征述的原則，其實正是不少市民所期求的，可以確信是深切瞭解本港實際環境的英明決策。何才是本港「市民利益」與「經濟能力範圍」的「彈性」尺度如何，仍然是實際的關鍵，深望港府「謹慎」衡量。

建立官民健全關係

另一重要的原則，是港督同時指出了「民衆與政府健全關係」的重要。港督特別舉出各種「常見交流」的途徑如何利用和如何使其普及，「投訴事項」如何充份調查，以至如何維持政府「俯順民情」的立場和使市民明白知道這項立場，對於任何政府都是重要，而對「特殊情況」的本質更感重要。

以上各點正是本港當前面對的重要課題，政府與民衆之間的健全關係與社會發展的健全計劃，是需要並進而在和諧合作中達到更理想的目標。在實施各項計劃中保持民衆與政府意見的認真交流，充份調查處理投訴事項，以及維持體察民情的俯順民情立場，無疑也是奠立本港美好前途與充份信心的重要基礎。

一九七七年一月十六日至廿二日

香港一週大事

立法管制分期付款買賣

消費者委員會已向政府當局建議訂定新法例，以管制本港的分期付款買賣。

該會的「分期付款研究小組」在經過長時間的研究後，草擬一份長達二萬多字六十頁的報告書，並提出上述建議。該份報告書已於本週內呈交政府考慮。

該研究小組主席何錦棣曾深入研究該會所接獲有關分期付款合約內列有不公平條款的投訴，該研究小組發覺在這些投訴中，大多數是有確實證據的。何錦棣指出：「本小組認爲本港有訂立法例以管制本港分期付款買賣的必要。」該小組建議訂定「分期付款條例」所管制的乃不超過三萬元交易額的買賣，至於交易額超過三萬元者，該小組認爲這些人應有能力在交易之前聘請法律顧問。研究小組又發現，很多消費者在簽訂分期付款合約時對本身應有的權利及義務，都一無所知。報告書中指出，這是由於買者在事前未獲通知，而有些商人就利用這個機會來騙顧客。

雅麗珊郡主下月將訪港

雅麗珊郡主及其夫婿歐格威已定於下月初再度來港，作爲期八日之訪問（二月二日至九日）。郡主對本港情況殊爲熟悉，今次訪問係爲第五次，伊首次來港時係一九六一年十一月。郡主將主持第五屆香港藝術節於二月六日舉行的揭幕典禮。香港藝術節延續舉行五年以來，均以介紹東西方古今藝術的最優秀表演爲目標。這個多彩多姿的藝術節已蜚聲國際。

港督任期獲准延長一年

港府宣佈英女皇經已批准延長港督麥理浩爵士的任期至一九七八年十一月。該項決定乃將港督目前的任期延長一年。

麥理浩爵士係於一九七一年十一月抵港出任第二十五任總督，他的任期原於本年十一月屆滿。本港各界人士在得悉麥理浩爵士獲准留任後，都一致表示歡迎。

廉署通緝退休探長鄧生

廉政署人員向法庭申請通緝令，正式通緝退休多年之前華探長鄧生歸案。與此同時，鄧生遺受廉署調查期間所繳出相等一百五十萬元有價物業飾物等予以充公，廉署已發出一項臨時通緝令，寄往加拿大警方，一如前探長韓森，倘發現鄧生在加出現時，隨時將之拘捕歸案。

被通緝之前華探長鄧生，年五十三歲，乃本港新界人，於一九七一年退休，自此除經商外，在本港體育圈甚爲活躍，經常帶領國術團體代表出外比賽，退休後每年外遊多次。

龍年男婚女嫁創新紀錄

一九七六年註冊結婚人數創下新紀錄，達三萬九千七百對，較諸七四年創下的三萬七千六百三十四對的紀錄，多出二千零六十六對。

據註冊處長霍克誠稱，註冊結婚人數創下新紀錄可能是由於在七六年一月三十一日開始的龍年內，乃華人認爲特別適宜嫁娶的時年，因爲丙辰年爲龍年並有兩個「立春」，而對上一個丙辰年則因爲沒有「立春」而被稱爲盲年。

另一個主要原因相信是人口中達到較多人嫁娶年齡的人數逐漸增加。此年齡是女子爲廿一至廿四歲，男子爲廿五至廿九歲。

無牌醫生考試三月舉行

醫務委員會執照組秘書宣佈：爲未能註冊醫生而設之考試，定於三月份開始舉行，合格者將獲發執照，在本港行醫。

該組收到的申請書共有一千六百八十四份，其中十一名申請人後來撤回申請，二十六人則未依約接受會見。在其餘的一千六百四十七名申請人之中，一千五百六十二人被認爲有資格參加考試，八十五人則不合資格。他們都會獲得書面通知。考試將分三部份舉行，試期分別爲本年三月，四月及七月。

樓宇開賭業主不報犯法

律政司說：業主知道名下樓宇被人作非法用途時，應通知警方。律政司是在立法局辯論賭博法案時，表示他希望業主會採取這項行動，因爲此舉不單洗脫本身可能犯刑事罪的責任，並且對撲滅非法賭博有貢獻。他說：該項規定是業主明知樓宇用作非法賭博場所或予以容忍時，便屬犯法。

律政司並強調該項新的和更嚴峻的法例不久便會交由負責執法人士執行。他說，他們必須大力打擊那些非法賭博場所，因爲這些場所是貪污和歹徒保護活動的主要根源。

神經大漢縱火燒死妻兒

新界上水坑頭村，十八號石屋，十八日凌晨發生一宗慘絕人寰的縱火悲劇，一雙母子遭活活燒死。神經病的丈夫淋火水燒屋，致把母子二人活活燒成焦炭，附近村民見狀生火警，正圖搶救之際，卻遭神經漢用方木棍揮打阻止，連傷七人，因而延誤搶救至釀慘劇。警方已把這宗縱火案作爲兇殺案處理。死者婦人名劉笑，四十二歲，男童吳東海七歲。疑患有神經病的丈夫名吳九五十六歲。

區沛權上訴得直要重審

上訴法庭裁定被判死刑之區沛權的上訴得直，三位大法官宣佈推翻原判，但此案需要重審。上訴庭批准區沛權以兩名人事担保各一萬元，出外候審，所有旅行證件需要扣留，每日需向就近警署報到一次。

代表上訴人的御用大律師李俊指出，原審法官未有充份引導陪審團考慮上訴人的自衛情況，當日案發時，上訴人前後受到襲擊，更感到有人從後企圖箍頸及搶探警槍，於是立即拔槍自衛。李俊大律師說：任何一名警務人員，當被襲擊而不能退避時，又認爲襲擊者可能奪取其警槍而作非法勾當時，警務人員開槍是屬於合法。

組郊區巡邏隊保障遊客

保安司戴宏志在立法局會議中稱：最近港島方面已成立一個試驗性的郊區警察巡邏隊，負責巡邏港島和新界的康樂地區。他指出，該巡邏隊的人員，不畏路途崎嶇，四出巡邏，有時更利用直升機進行偵察。

他強調說，警方在康樂地區所採取的預防刑案措施，與本港其他地區的一般無異，其中最重要的方法就是派出警員徒步及乘車巡邏，以及利用警犬，巡邏的頻次則視乎各地區爲人使用之程度而定，每逢週末及公衆假期，則會增派人手。

今日天氣

本港今日天氣預測：吹輕微至和緩北至東北風，多雲，部分時間有陽光。下午天氣和暖，今日最高氣溫約爲十九度，濕度爲百分之六十至七十。本港地區廿四小時後展望：天氣無顯著變化。

約十九度

華僑日報
商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿

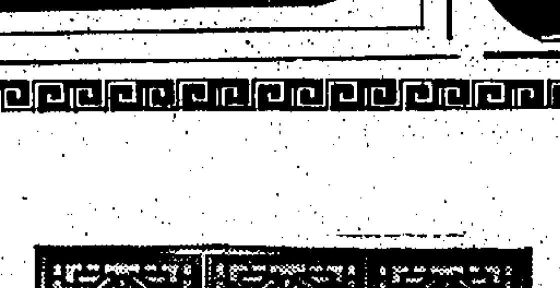
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583

賜洽處
1. 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
2. 中環分處德輔道中華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側振益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓凌超軒
6. 九龍城福老村道二樓C聯遠圖書公司
7. 美孚新邨第一期百老匯街15E三樓荔灣街坊會
8. 西環卑路乍街14A 西環街坊會
9. 荃灣眾安街三號二樓正源公司
10. 北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港琴行

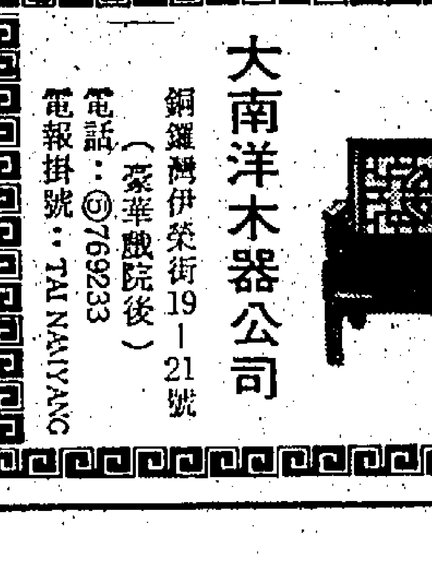
富生行
中環永樂街67-69號 文華里大單邊
廉租 全層1522呎 月租2,970元
（每呎1.95可分兩單位）
租價平過港九
洽租處
• 獨立全層 高雅寧靜
• 樓面四正 格局軒昂
• 內外招牌 面積特大
• 辦公時間 悉從客便
• 生生証券公司 史先生（周生生聯營機構）皇后大道中74號皇后大廈401 電話：5-255502，5-258271
• 和豐置業有限公司 九龍彌敦道654號七樓B座 電話：3-960302

中文大學校外進修部
本部春季課程將於日內開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加。請將左表填寄九龍彌敦道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。
姓名：
地址：
中文大學

六合彩
新付頭獎中獎人
$3,177,687
一九七七年第六期有一票獲中頭獎，彩金爲三百一十七萬七千六百八十七元正。
叁票獲中二獎
彩金每份 $333,450
頭獎及貳獎中獎人士請於一九七七年一月二十四日星期一上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號十樓領取彩金。第七期將於星期一晚八時截止。
香港獎券管理局

大南洋木器公司
銅鑼灣伊榮街19－21號（豪華戲院後）
電話：⑤769233
電報掛號：TAI NANYANG

酸枝木 香紅木
古色古香傢俬
KILN DRY 抽濕處理
SEASON DRY
專人裝箱出口

天氣驟變
宜防咳嗽
天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購備唐拾義久咳丸。此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特強，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服。凡初咳、久咳，或屢治未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳，喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效。凡曾服各種藥類，咳未而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

香港家庭計劃指導會舉辦
婚姻講座

日期：一九七七年一月十四日（星期五）。
時間：晚上七時至九時。
地點：香港大會堂高座九樓演講室。
內容：專人講解婚姻意義及婚前準備等問題並以電影及幻燈片輔助。
詢問詳情：請電5-754477

英皇御准香港賽馬會
中彩登記
英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七七年一月二十二日舉行之場內孖Q賽事之勝出彩票持有人必須於一九七七年一月二十四日星期一下午五時前撥電話五一七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行中彩登記。
根據管制博彩及小搖彩規例，凡未遵照公佈手續辦理申領彩金登記之勝出彩票持有人將不會獲派彩金。

本港新聞

使用無牌對講機者普遍
當局難禁絕
政府發言人承認無牌對講機易得
目前領牌流動對講機數目僅七千

（特訊）港府對手提無綫對講機的使用及售賣有嚴格規定，以防止該類儀器在市面普遍使用。雖然如此，政府發言人承認：本港仍有不少途徑，可以在未領有執照情況下使用，手提對講機。

郵政局發言人表示：本港售賣或製造手提對講機的商人，受嚴格規定，祇供該類儀器祗限於供出口之用。製造或售賣手提對講機商人，須依例按月填報售賣手提對講機數目及存貨情形。郵局電訊部人員，會查核該等填報表，並收聽電台波段，以搜查是否有人非法使用發射器。

當局雖然採取如此嚴厲防範措施，唯仍未完全杜絕未領牌對講機使用者。郵局發言人對本報記者表示：「由於此類儀器可由不少國家輸入作合法用途，例如轉口等，及本港亦有製造出口，因此，本港實有不少途徑可以在未領有執照情況下獲得手提對講機使用。」

港府郵電管理局闢有一「市民波段」（CITIZEN BAND）。該波段頻率爲27MHZ。專供手提對講機發射器與接收器使用。但實際上，該波段歸爲一般平民知悉，郵政局發言人表示：此波段至今仍未准許市民使用，而僅供本港手提對講機製造商，製造此等儀器作貿易出口之用。

記者從有關方面獲悉：最近有四百名旅行人士，集體遇刼，報稱中該等刼匪所用之手提無綫電對講機，就屬於未經批准之「市民波段」，其波長大致爲二七兆克，亦即上文所謂之27MHZ。

迄於兩年前，本報就曾經籲當局注意非法使用無綫電對講機，當時，已有若干青少年在郊野山頭，利用此等無綫電通話器呼應戲玩。而兩年來，亦未聞當局有若干從嚴究辦，將犯規情況公佈以警傚尤之公佈。

科學日益進步，歹徒已懂得利用此種新時代產品作山頭截刼，歹徒可能將來利用對講機，用於其他嚴重的罪行中，當局從速正視此活動實有必須。

目前香港電波波段，除上述之「市民波段」外，一般經批准使用者還有廣播波段，航海通訊波段，航空通訊波段，衛星通訊波段，天文業務等，各波段，均有其劃定頻率，不相混淆。

截至一九七六年三月卅一日，政府會計年度之結算日子，經港府郵電管理當局批准之合法商用電台，屬固定者爲六百七十個。屬流動性如手提對講機，及裝於汽車或船艇上者則共有七千個之多。（郭立）

石鼓洲戒毒所　（上）戒毒所廠門內，一幅富有警惕的圖畫則在牆壁上。（下）圖書館便利康復者工作進修。

電子鐘錶與計算機逐漸普遍
港石英結晶體工業
品質產量急劇躍進
一公司費五十萬美元設廠生產

（特訊）首間在港製造石英結晶體的順達電子廠，由去年十一月開始生產迄今，已製成逾十萬件石英供本港及海外電子工業之用。

該廠董事長蔡先生昨日說，製造石英結晶體的工業雖是一門較小的行業，但不減其重要性，就以美國來講，一九七三年的石英生產額達卅萬七千磅；七四年，五十二萬九千磅；到七五年則已達到七十二萬四千磅。

他表示，從上述資料可知電子工業對石英的需求每年平均已上升到百分之五十。

對於石英的用途方面，蔡氏說，這種由矽和氧原子合成的結晶體在電子工業方面應用極廣，如電子錶，電子鐘，電視遊戲機，無綫電發報機，計算機，彩色電視接收器及電話傳送儀器等，尤以鐘錶設計上所利用的石英結晶體振蕩器已有趨漸增加，成爲一主要新市場。

同時他又稱，本港工業對於石英結晶體的設計需求在極短期間將會達到很高水平。因此他在去年說服美國總公司投資五十萬美元在港製造石英晶體，並即派工程師往美接受訓練。

蔡氏說，該公司於今年首季將可日產二千件石英，到年底便可日產二萬件。隨着生產額的增加，他稱，該公司將大量增聘工作人員。同時由此可知外國在港投資是具有極大的信心。

至於該公司所製造的石英晶體，他表示，大多數輸往南韓、日本、台灣等國，而本港需求量亦很大。

他最後稱，製造石英結晶體的工業，其前景是十分樂觀的。（如）

順達電子廠董事長蔡先生（右二）昨介紹該廠製造石英過程時攝。（本報記者攝）

庫署稅收部 遷新址辦公

（港訊）庫務署稅收部將於明（廿四）日遷往皇后大道中五號匯昌大廈二〇二室、二〇三室及四〇四室辦公，但安歛部則仍設於政府合署西翼二樓舊址。

由下週一起，市民如欲撥電查詢有關稅收事項，請使用下列新號碼：差餉（五一二二三一三九四）；物業稅及按金（五一二二〇六三五五）；地稅（五一二二二八五〇）；過期差餉（五一二二六五七四）；長俸組將於本月三十一日由德輔道中新先施大廈遷往政府合署西翼三樓辦公，電話爲五一九五三〇〇。

七日年假意見調查顯示
工人願以補薪代假
廠商會建議享用年假勞資自定

（港訊）中華廠商聯合會日前舉行會務會議，會討論政府建議之工人七天有薪假法案，並研究由香港生產力促進中心進行之工人意見獨立調查報告。

該項抽樣調查來自一百三十五家工廠，共僱有工人五萬三千名，所調查行業包括製衣、紡織、塑膠、電器及電子、輕五金、機器、食物及飲品、鐘錶及其他。

調查結果顯示接受調查之八千三百一十九名工人中，有百分之六十三不同意訂立法例硬性規定工人週積享用七天有薪年假，情願以下列方式享用該項假期，例如按本身需要分次享用年假，或以補薪代替放假，或部份補薪部份放假。

該會會董會又表示硬性規定週積放假之措施，結果會影響廠商特別是小型工業在生產及業務方面不能靈活運用，故一致認爲政府不應硬性規定工人週積性享用有薪年假，因爲此舉對勞資雙方無益處，至於放假之日期，應由勞資雙方磋商，最後由僱主訂出一項可行辦法，如此才可符合香港最佳利益。

鍾士元博士辭職・陳壽霖接任
生產力促進局委新主席
原劉素珊受委任促進局副主席

（港訊）鍾士元博士服務生產力運動十五年之久，彼於一九七六年十二月三十一日辭去香港生產力促進局主席之職。（自一九六六年促進局成立之初，鍾士元博士爲促進局副主席，繼由七四年一月至七六年十二月出任促進局主席。）

鍾士元博士爲本港生產力運動之先驅，港府於一九六三年成立生產力工作委員會，鍾氏被委任爲委員。後於一九六七年被委任爲促進局副主席，鍾氏之豐富經驗及對本中心工作之熱忱，有助開拓本中心之工作及將其建立於實際基礎上。在執行委員會主席鍾士元博士之能幹領導下，生產促進中心成爲一個活躍的機構，並與本港工業及亞洲地區其他生產力中心亟立密切聯系。

鍾士元博士於七四年一月繼周錫年爵士出任促進局主席，該中心遂邁進另一階段的發展。

在鍾博士之領導下，該中心的工作側重技術方面之發展，因此該中心能不斷爲工業擴大技術方面之服務。

鍾博士對亞洲生產力運動，貢獻良多，身爲亞洲生產力組織香港區幹事，鍾氏被選爲亞洲生產力組織一九六八—六九年度理事會首席副主席，並於一九六九—七〇被選爲主席，一九七〇年亦被命爲亞洲生產力年度。

陳壽霖議員之受委爲本年一月一日起乃接替鍾士元博士出任促進局主席之職。陳壽霖議員爲香港電燈有限公司總經理，立法局議員，及自一九七五年一月開始即爲生產力促進局之官方代表。陳壽霖議員亦爲電機工程師學會選東區代表。原劉素珊女士被委任爲生產力促進局副主席。政府委任之生產力促進局勞方代表包括陳鑑泉、梁齡誠議員，彭鑑海正訓、古鑑祥及邢福。政府委任之生產力促進局學術界代表包括錢致、李格致博士及章樂時。政府委任之生產力促進局官方代表包括經濟司、工商署署長，海事處處長，漁農處處長，勞工處處長及上述各機關之副處長。

港督夫人週二訪問
戴麟趾夫人復康院

（港訊）港督夫人將於下星期二（廿五日）訪問觀塘戴麟趾夫人復康院。今次是港督夫人兩年多來首次再度訪問該院。

該院是由香港復康會辦理，於一九六二年九月落成，並於一九七一年三月正式命名爲戴麟趾夫人復康院。

該院獲得政府社會人士的贊助，同時亦爲公益金成員之一。

該院對慈善機構，私家醫生，個人或社會福利署所介紹的病人，均願意收容，同時本港任何一間醫院的病人，亦可轉送該院求治。該中心可收容病人約八十名。診費及住院費全免。

港督夫人將參觀該中心的各項設施，並與多名病人交談。她準備在該中心逗留約一小時。

日本交流基金會
再度贈書予港大
廿七日舉行贈書儀式

（港訊）日本交流基金會爲強化日港間之文化交流，歷年來對香港之文教團體不遺餘力地進行各種資援。於去年更行加強圖書館贈，除以大批珍貴書籍贈予香港大學外，並計劃於二月間會親贈香港大學共計九十四冊，約值港幣七千二百餘元之書籍，以便港大師生研究日本各項問題，因此，日本交流基金會，本年初又以約值港幣七千元之日本研究書籍共八十六冊，再度贈予香港大學圖書館。該批贈書之贈書儀式，訂於本月二十七日（星期一）下午三時，假港大圖書館舉行，由日本駐港副總領事佐藤嘉恭出席，港大方面由副校長及圖書館長代表學校接受。

黃國贊伉儷 昨赴加定居

（港訊）香港黃族宗親會，五邑工商總會，廣州府同鄉總會，深水埗街坊會，九龍中醫師公會之常務理事黃國贊先生昨偕夫人赴加拿大定居，亦曾科聖手，恆於醫務之餘，致力社團工作，仁心仁術，有譽於時。此次遠適加國，必將發揚國術國醫，克成大業。計到機場歡送者，有各該社團首長，理監事黃奮偉，黃鑫强，黃鑑策，黃麗培，伍旋榮，伍照，擇颺猷，黃國生，伍麗川，黃銳文，陳靜林，伍國杰，陳崧，五冠時，黃亞洲，伍國沖，黃壯，黃道鏘，黃一平，黃耀，伍于彰，黃勝，黃葵萍，黃志貞，鄭創華，黃炳，姚炎，何繼棟，黃福根，何均胡，張運就，施柏勝，甄銘然，吳平穩，李贊，黃永等數十人，並攝影留念云。（宇）

今日潮汐

高潮：上午五時五十四分。下午五時三十一分。

低潮：正午十二時四十三分。下午十一時三十九分。

雖名棺材洲唯能助癮君子重生
石鼓洲戒毒者樂園
廿週內可消除毒癮
入院首三天毒癮即急劇遞減

（本報專訊）「在院廿週假如只是負和則，我想將來光榮的一天可能不是毒便是呆，亦是廢物」。這是石鼓洲一位成功戒毒者之心得，言下之意，石鼓洲戒毒所之「工作治療」不但給與各「兄弟」生活上的謀生技術指導，還有心靈上的寄托及滿足。

記者因偶然的一個機會，往石鼓洲戒毒所參觀，深感此爲全港自願戒毒者之樂園。「石碑本無長，迎雖多少沉淪客；鼓洲原有道，丢了幾許光榮人」，它對吸毒者所賜與的新生，當會刻骨銘心地印在他們的心中。

石鼓洲又名帝洲，又名棺材洲，因山頭有一方石碑傳是石棺而得名。全島面積約五十七平方哩，位於長洲以西。戒毒所自一九六三年啓用，至今年已能容納五百名戒毒者。該島三個山頭分爲A、B與C區。A山爲風景區，辦公室和宿舍的所在。B山是病人居住的地方；C山則是種植和畜牧區域，同時，所有古跡如石鼓，石棺和古墓，都在這山上。

由於住在這島上的五百名戒毒者都是自願的，因此他們的生活可算是「自治」，並無強迫性或受到嚴厲監管。大體而言，一個戒毒者需要逗留在島上二十週。在此期間，除首三天留住醫院接受美沙酮的「急劇遞減」斷癮治療外，其餘時間，便住於「康復區」，即乙區內，而各康復員更會按其工作技術甚趣或興趣，被分派至區內廿七個「社」，接受工作治療。十七個社爲仁愛鍾智信真善美誠勇毅深俠巧精文，工作包括木工、藤器、耕作、鐵工、電工及車輛修理等。

爲了協助康復者改變其不適宜的態度和錯誤觀念，島內設有一個教育委員會，規定每人每週上課一次，內容包括普通常識及心理康復問題。康復者並可參與管理事務——「社幹事」，如社代表，士多員，風紀員，警助員，他們皆爲社之兄弟推選擔任，這樣，可以增加他們的信心和給予發揮潛能的機會。

一位些戒毒者稱，由於一時的好奇心驅使染上了毒癖，知道錯時已後悔莫及。得到石鼓洲戒毒所的幫助，現已完全戒除毒癖。將來重返社會面臨很多複雜問題的挑戰，這種「重新做人」的滋味十分誘惑，離開這裏有說不出的依戀心情。吸毒問題是發生在香港的社會上，所以戒毒問題一定要回到社會才能獲得徹底的解決。爲此社會的重建準備工作，在石鼓洲的康復程序中也佔了一個很大的比重，因而在每週內都有五天安排康復者與個案輔導或團體輔導會見，以便商討康復者當前或出院後需要解決的問題。（鍋）

龍津道夜搜可疑人物
探員連轟三槍
反遭疑匪襲擊
兩探及疑匪三人均受傷

（特訊）兩名探員，在九龍城龍津道搜查可疑人物時，在一處天台有所發現，上前截查時遭受襲擊，該探員連轟三槍，兩槍命中，可疑男子仍負傷用鐵通打傷探員手部，事後三人同被送院。

事發於昨晚午夜時份，兩名探員，在九龍城一帶，偵查可疑人物，在大井街三十二號天台上，發現一名可疑男子，上前截查時，其中一名探員伍×華，首先遭受襲擊，被人用水喉鐵，擊傷頭部，該探員負傷還轟兩響，均未命中，旋即不支倒地。可疑男子再襲擊其餘一名探員蔡×洪，該探員連開三槍，結果兩槍命中，可疑男子負傷後，乘下水喉鐵，以鐵通打傷探員手部，案發後，三人同被送往醫院。

據報受槍傷男子名爲王偉，五十一歲，兩槍中下半身，傷勢頗重，三人被送院留醫。

最後現場消息指出，兩名探員，隸屬擄掠組，昨晚午夜時跟蹤一名可疑男子，由大井街轉入龍津道，可疑男子登上天台後，反鎖大門，兩探員趕至時，不得其門而入，於是破門入內，並科甫進入天台，其中一名探員首先遭受襲擊，另一名探員，亦在瞬間遇襲，釀成連開五槍，三人負傷事件。

據今日晨一時卅分消息：受槍傷男子傷勢嚴重，恐有性命之虞。（合）

陳子鈞議員促請修改發牌手續
酒樓登記即可營業
建議查勘工作酒樓開業後展開

（港訊）市政局議員陳子鈞，對於昨日華人酒樓茶樓業總會與港九酒樓茶室總商會召開聯席會議商討對策一事，極表關注。陳氏指出：他了解到近年來本港各區大酒樓開設之激增，而每一酒家之開設所需財力人力甚巨，如果對發牌手續不力求簡化而又迅速，但以查勘手續未經完成爲詞，許久尚未發給牌照，則酒樓所遭受之損失實甚大。

陳氏說，在現行法例規定下，酒樓開業之始，必先經過市政事務署、工務局及消防事務署等機構分別派員查勘，認爲一切符合規定，始能發給牌照；可是，唯實如此，其間往往由於某方面查勘工作未能完成，或因爲其他問題之關鍵，主要在於政府發牌手續之煩瑣，未能配合酒樓於籌設完成之同時即予開業之需要。雖則法例有其規定，但爲着促進商業繁榮，對有關法例之執行及查勘手續，似應加以改善和變通，以期適應酒樓業之需要。

陳氏建議一項變通的辦法，即任何新酒樓開業，須申報有關政府機關登記，依照所規定設備已作出妥善之安排後，即准予開業，至於各機關之查勘及督勸工作，可繼續展開，如認爲應予以糾正的地方，即限期完成，逾期先予警告，必要時並可執行處罰，果如此，庶可收官民合作之效。

陳氏說，他準備於今年四月間赴英放察酒樓業之開案手續，將作爲本港改善之參效。他又認爲酒樓業之發展對許多行業均有繁榮刺激作用，諸如用於裝修設備之建築材料，電器，傢具，以及各類副食品等，需求量相當龐大，故方便酒樓開業，亦足以帶動有關行業之銷量增加，這一點，實不能漠視者。

崇磊宗孝堂 籌備註册僑港社團

（港訊）牛頭角區及華村僑港南下崇磊宗孝堂同人，歐幹、何泉等爲聯系本門同人，敦睦鄉誼，日前曾假座紅磡得運酒樓召開南下同人座談會，籌備組織會務，向政府申請爲註册僑港社團，參加座談同人數十人，在同人協議推舉下，一致選出歐幹爲籌備執行委員會主席，歐使雄爲副主席，經理馮金實，副經理陳錦明，潘志明，執行委員莫國英，傅斌，林泉，何泉，努惠康，易國權，鄭如江，謝有，歐陽潮，林祺，歐錢鴻，李漢偉，渠瑞，梁照盈，陳歐炎，吳生，吳炎，會翔，張鎬堂，陳鏢，甘毅良，吳後勝及梁遊材等。座談會並定於今日星期六晚假座牛頭角道國際酒樓二樓全體筵會，預料屆時將有一番熱鬧。

豈眞同行有如敵國
十一名小巴司機涉嫌嚇勒同業
被拘控待續調查還押暫不聽辯

（新亞社）警方反黑組探員，一月廿日，在觀塘牛頭角拘獲十五名司機男子，疑係專向行走觀塘至順寧街之小巴司機恐嚇勒索者，帶返警署經嚴密偵查結果，其中十一人涉嫌有關，同被落案拘控，今晨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，論將案押候七日再訊。被告十一人均無聘律師，還押由警方看管。

被告十一人：（一）周帶安，四十歲；（二）周家財，四十五歲；（三）關錦沛，四十五歲；（四）梁耀匡，卅九歲；（五）吳振芳，四十三歲；（六）黃志强，四十六歲；（七）劉錦濤，卅六歲；（八）劉志杰，四十三歲；（九）張潤三，五十六歲；（十）陳潤稚，四十七歲。（十一）曾泰鈞，四十二歲，均爲小巴司機，被控罪名，一九七三年十月一日至一九七四年一月卅一日期間，在九龍地區，與其他在逃人等，串謀恐嚇勒索行走觀塘至順寧街之小巴司機。（身）

上月天氣雖變幻大
平均溫度無異往年
寒流襲港新界牲口遭受大損失
六日內氣溫高低相差廿點五度

（港訊）本港上月底天氣嚴寒，新界部份地區及大帽山頂有霜出現。

但上月最初三個星期內，天氣普遍溫和，每日錄得的氣溫差不多均較正常爲高。十二月廿三日下午的氣溫更高達攝氏廿六點二度，成爲全月最高氣溫紀錄。

不過，到了十二月廿五日晚，有一股強烈冬季候風氣流到達，帶來了幾寒的日子，直到月底爲止。

該月份的平均氣溫，結果與正常的十二月平均氣溫完全相同。錄得陽光普照的時間，比較正常多出約百分之六，但雨量僅爲平均紀錄的百分之四。

十二月廿八日上午，氣溫曾經下降至攝氏五點七度，爲全月份的最低紀錄。大帽山方面更錄得攝氏零下三度的最低氣溫。

天文台曾於十二月廿六日至廿八日期間，發出冰霜警告。在此期間，大帽山山頂附近有霜出現。新界高地及北部地區亦有霜。一名老農說，寒流襲擊新界魚塘許多幼魚則被冷死。農作物只受輕微損失，牲口也有巨大損失。

上月香港國際機場並無班機因不良天氣影響而轉飛他地。

該月份內，天文台曾三次懸掛强烈季候風訊號，另發出四次低溫警告和兩次紅色火災危險警告。

中巴今起增假日班
中環至海洋公園綫

（新界社）海洋公園開放已一週，今日是第二個星期日，茲爲吸引遊客，特別係星期假日，更爲擁擠，今日之入場券，已預售罄，由今（廿三）日起，逢星期日及公眾假期，中巴爲利便市民前往海洋公園遊覽，增開第七十一號A中環經海洋公園巴士綫，車費一元。中環總站開：頭車上午八時，尾班下午六時四十五分。海洋公園開：頭班上午八時四十五分，尾班下午七時三十分。每隔十五分鐘開一班，在特殊情況下增密行車。

太平洋旅遊協會年會
本屆在港澳舉行
澳門籌備歡迎出席代表
千名代表在澳逗留四天

（特訊）澳門消息：太平洋旅遊協會是一個國際性的旅遊機構，其成員包括太平洋區約五十多個國家及地區的旅遊組織，自北美至東南亞均有其會員，現在其範圍亦伸展至印度次大陸。

該協會成立已有二十五年，對推動各會員國的旅遊事業不遺餘力，尤其是在計劃，拓展旅遊市場工作方面，澳門現已儘量以會員地區的身份，參與所有該會的活動，並分享其成果。

該協會每年均舉行多次會議，最重要的是年會及其籌備工作會議，項問題。與旅遊有關的各項討論，該年會及其籌備工作會議被視爲世界旅遊界最大的活動之一。

一九七五年該年會在澳洲舉行，去年在夏威夷，今年的年會及籌備會議二月三日及四日分別在香港及澳門舉行。一九七八年則分別在印度及斯里蘭加舉行。太平洋旅遊協會會址係設在三藩市，最近該會又在馬尼拉設立分會統籌該區的旅遊活動工作。

今次在澳門舉行籌備工作會議，是由前任新聞旅遊處長於一九七五年答允者，籌備工作即由當時展開，特別是計劃。

在近數月來進行得如火如荼。我們深知此次籌備工作係在澳門有限的條件下進行，但值得注意的是，本澳私人機構與新聞旅遊處緊密合作積極參與這次盛舉。

來澳參與會議的代表約有一千名，在澳將逗留四天，代表中包括有多國政府負責旅遊部門的官員，酒店及航空公司領導人，記者，旅遊界從業人員，顧問，他們來自五十多個國家及地區，其中有些是旅遊的重要市場，對幫助澳門向外宣傳有重大的作用，他們將會實地認識本地的能力及旅遊設備，在澳所得到的印象爲澳門是非常重要，因此，本澳所有旅遊界人士及機構均應合作，使這次籌備工作會議成爲值得紀念的一次會議，在這方面是非常重要，報章的協助，對內來說是非常重要，這次會議亦是非常有意義，因爲使我們了解其他先進國家有多大的條件與潛在本地的旅遊條件距離，換句話說，我們需要作何種改善。這次會議不單使我們更迅速地改善旅遊設備，而且使本澳直接或間接與旅遊業有連繫的人士團結一致通力合作，更積極參與本澳將來旅遊發展計劃。（合）

四十呎高牆跳落馬路
雲地利台一男子重傷

（特訊）昨日下午五時許，一名男子，不知何故，在跑馬地雲地利台山坡上，從四十呎高的圍牆跳落馬路上，當場頭破血流，伏身於雲地利道，後由該大厦管理員發覺，報警將他送院救治。該名男子年約廿餘歲，穿啡色牛仔褲，姓名身世未詳。傷勢頗重，有生命危險。據大厦管理員稱：傷者於事發前曾在該區附近徘徊。距料不久便發現他倒臥於血泊中。有關其自殺原因，警方仍在調查中。（合）

地產公司聘請員工

長沙灣區工業大廈

（一）管理員領班

（二）日夜班管理員

（三）電梯員

柴灣區工業大厦

（一）管理員領班

（二）管理員

有意者請具簡歷近照電話及所欲待遇寄香港郵箱六三三號合則函約恕不退件。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO. 5154 OF 1976 準於一九七七年一月二十四日即星期一日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 24TH JANUARY, 1977 (MONDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港銅鑼灣銅鑼灣道門牌九十四號 MING SUN MANSION C座 MG SHIU FAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC PREMISES 貨物性質——住宅）各物照法院所訂者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三三〇二四

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 717 OF 1976 準於一九七七年一月廿四日即星期一日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 24TH JANUARY, 1977 (MONDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈A座廿字樓N (YEUNG HOK CHUNG) (NATURE OF GOODS—DOMESTIC PREMISES 貨物性質——住宅）各物照法院所訂者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

招商標投安裝電燈工程

茲招商承投青衣塘木屋住戶安裝電燈工程各承辦商有意標投該項工程者於一月二十五日起到青衣鄉事委員會索取說明書及投標表格一月二十七日引看地盤工程並定於二月三日下午七時在青衣鄉事會側青衣青年康樂中心公開投標

一九七七年一月廿二日　青衣鄉事委員會啓

英國口腔藥 優健寧

凡飲食不正常，食煎炸油膩太多，以致腸胃熱滯，口損舌爛，牙肉潰瘍，或者帶假牙，牙托，損傷牙肉，最好採用英國政府批准優健寧ULCANON均能止痛消炎生肌（業勇公司有售）總代理萬國牙科器材公司，風偉祥行 電話五—五二一〇九七・五—四五〇五〇三

申請歸化英籍啟事

傅良（FU LEUNG）又名傅秋良（FU CHOW LEUNG）又名傅子良（FU CHI LEUNG）現住香港九龍道136號地下現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面呈交香港布政司報告之，此啓

申請歸化英籍啟事

劉桂洪（LAU KWAI HUNG）又名劉桂洪（ALICE LAU）現住香港九龍東沙利道11號C座五樓現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司報告之，此啓。

海事處佈告　一九七七年第九號
水道及地理測量

有關青衣島西南岸對開之水道及地理測量，詳情經已載於海員通告一九七七年第八號（T）中。

欲參閱者請逕往香港干諾道中林士街多層停車場大廈十一樓輪船出入口領證處免費索取。此佈。

海事處處長　符禮濂

海事處佈告　一九七七年第十號
水道及地理測量

有關藍巴勒海峽之水道及地理測量，詳情經已載於海員通告一九七七年第九號（T）中。

欲參閱者請逕往香港干諾道中林士街多層停車場大廈十一樓輪船出入口領證處免費索取。此佈。

海事處處長　符禮濂

海事處佈告　一九七七年第十一號
挖土工程

有關青衣島西南岸對開之挖土工程，詳情經已見於海員通告一九七七年第十號（T）中。

欲參閱者請逕往香港干諾道中林士街多層停車場大廈十一樓輪船出入口領證處免費索取。此佈。

海事處處長　符禮濂

香港政府公佈
拾獲財物

一九七六年十月十七日約上午八時於香港美利道多層停車場地下發現黑米面女裝手錶一只。

任何人士倘欲認領失物者請撥電話五—四五二一〇〇五內綫十三與海旁警署警長聯絡爲荷。

警務處處長　施禮榮謹啓

謝

先慈莫母陳太夫人之喪於昨（廿二日）在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情

歿存均感哀此鳴謝

男　貴平　媳　陳秀娟
　　貴民　　　周美齡
女　曾英　女婿　譚映豐
　　慕蘭　　　吳廷洋

暨衆親屬　泣叩

姻戚世友鄉

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	日本	廿三	大三
蘭加哥利	LANKA KALYANI	日本	廿三	東京
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿三	東洋
派卓高基	PONER CHUKOTKI	東京	廿三	聯林
美國精兵	AM.LEGION	美國	廿三	美輪
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	廿三	馬士基
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	廿三	大三
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	廿三	大三
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿三	總統
金華	KING HWA	高雄	廿三	東海
正隆丸	SEIRYU MARU	日本	廿三	永泰
海獅	SEA UNION	泗水	廿三	海后
昭南丸	SHONAN MARU	日本	廿四	東洋
太平洋訊駒	PACIFIC DESPATCHER	馬尼拉	廿四	港郵
長城	KOTA PANJANG	黃埔	廿四	太平
海強	HAI CHIANG	高雄	廿四	永裕
春日丸	KASUGA MARU	高雄	廿四	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	廿四	馬士基
海德	HALLDIS	丹絨馬尼	廿四	多利順
國興	THRIVING COUTRY	曼谷	廿四	運華
士打亞古拉斯	STRAAT AGULHAS	基隆	廿四	渣華
啟利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿四	福來
阿斯特拉峯	ASTREA PEAK	新加坡	廿四	大三
海龍	HAI LONA	基隆	廿四	永裕
來利魯淇	LLOYD BAKKE	三藩市	廿四	鐵行
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿四	運華
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	廿四	中央
金橋	GOLD BRIDGE	日本	廿四	新興
藍鯊	BLUE SHARK	日本	廿四	大源
安武士	ANDRO S	澳洲	廿四	福來
友信丸	YUSHIN MARU	日本	廿五	東洋
旁遮普州	STATE OF PUNJAB	新加坡	廿五	東亞
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	廿五	港郵
史高夫	PSKOV	海參崴	廿五	聯林
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿五	東洋
山亮丸	YAMATERU MARU	日本	廿五	山下
松尚丸	MATSUSHO MARU	日本	廿五	天祥
海勇	SEA BRAVE	日本	廿五	大三
麗星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿五	福來
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	廿五	怡和
彩虹	KAINBOW	釜山	廿五	港興
美國靈貓	AM.LYNX	美國	廿五	美輪
萬寶隆丸	MONT BLAND MARU	基隆	廿五	大三
菲安東尼	PHIL.A.LUNA	美國	廿五	大工
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	廿五	港郵
南非好祀餘	S.A.HUGUENOT	日本	廿五	怡和
東星	EASTERN STAR	日本	廿五	中央
高麗鳳凰	KOREAN PHOENIX	美國	廿五	太平
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	基隆	廿五	川崎
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	東海
木星	MUSE	日本	廿六	東源
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿六	海通
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	廿六	川崎
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	高雄	廿六	怡和
玫瑰騎士	CHEVALIER ROSE	歐洲	廿六	沙唔
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	基隆	廿六	渣華
泰中泰	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿六	振盛行
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿六	中央
湖北	HUPEH	新西蘭	廿六	太古
富山	TOYAMA	歐洲	廿六	迅新
翡翠	EMERALD	日本	廿六	東方
海國	HAI KUO	基隆	廿六	永裕
翠娛	TSUI YUNG	基隆	廿六	港郵
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
大和丸	DAIWA MARU	上海	廿七	泛洋
灣新	GULF ANCHOR	基隆	廿七	東興
那加叻	NAGARAJ	曼谷	廿七	順和
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿七	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	廿七	福來
太白星	BLUE VENUS	日本	廿七	中海
亞布來蘇	DON AMBROSIO	日本	廿七	永泰
大朗加	TARONGA	新加坡	廿七	百保利
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	廿七	馬士基
富國丸	FUKOKU MARU	日本	廿七	劉勛
東方政治家	ORT.STATESMAN	高雄	廿七	港郵
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	基隆	廿七	渣華
荔枝王	LYCHEE KING	日本	廿七	嘉信
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
太子田	PRINCE FIELD	日本	廿八	協成
雅運力	ATLANTIC TRADER	日本	廿八	大源
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	日本	廿八	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
士打菲士高	STRAAT FRESCO	基隆	廿八	渣華
派和利	PRIVOLIE	澳洲	廿八	聯林
利來得	NL.DEJIMA	日本	廿八	寶隆
亞瑪拿	ASMARA	日本	廿八	寶隆
羅華碧淇	RAGNA BAKKE	庇能	廿八	鐵行
樂都	LJUTOMER	馬尼拉	廿八	亞運
建海丸	KENKAI MARU	新加坡	廿八	大三
寶貴美	BULSOOK	釜山	廿九	振盛行
曼羅一號	MANO 1	曼谷	廿九	港興
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
鴻運丸	HOUN MARU	日本	廿九	東洋
路基蘭	LUCULENT	日本	廿九	協成
安武士	ANDROS	高雄	廿九	福來
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	廿九	香島
東發	TUNG FAU	基隆	廿九	東海
華耶富納	WAJABULA	印尼	廿九	東洋
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿九	協成
金融	SL.FINAGCE	美國	廿九	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	曼谷	廿九	香島
平安	PING ON	沙巴	三十	東安
	KOTA SABAS	青島	三十	太平
長城	KOTA PETTANI	上海	三十	太平
寶珠島	PEARL ISLAND	澳洲	三十	香島
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	三十	捷成
邊來路	BENLOYAL	馬尼拉	三十	太古
海事	MARITIME GRACER	新加坡	三十	大三
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	三十	川崎
海雄	HAI HSIUNG	[illegible]	三十	永裕
加運達三號	SARUNTA 3	日本	三十	天祥
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	三十	總統
惠明	WYOMING	美國	三十	怡和
亦勇	YEH YUNG	高雄	卅一	港郵
普樂總統	PRES.POLK	美國	卅一	總統
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	卅一	馬士基
宏城	KOTA JAVA	新加坡	卅一	太平
孟利怡美利	MAKEVERETT	日本	卅一	福來
力打愛比	NEDER ELBE	基隆	卅一	渣華
加羅馬士	KARL MARX	日本	卅一	東亞
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
興隆丸	KORYU MARU	日本	一日	協成
珠星	PEARL STAR	日本	一日	中央
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	一日	東海
金星	VENUS	日本	一日	東方
珠星	PEARL STAR	日本	一日	中央
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	一日	港郵
燕妮斯	YANNIS	新加坡	一日	大三
美麗星	MARY	釜山	一日	新興
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	一日	運華
后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
美高莎	MAY CRUISER	日本	二日	中央
東偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	二日	東洋
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	二日	東洋
亞運	ARYA SHAD	高雄	二日	海運
	PAVLODAR	海參崴	二日	聯林
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
大達	TATRA	波斯灣	二日	百保利
長春	EVER SPRING	高雄	三日	和豐
和星	FOH KIM	婆羅洲	三日	德豐
加美利亞	CAMELIA	澳洲	三日	新興

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	廿三	馬士基
羅他東京	FROTA TOKYO	南美	廿三	美邦
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	廿三	美輪
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿三	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	廿三	山下
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿四	總統
史高夫	PSKOV	加州西北太平洋	廿五	聯林
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	廿五	太平
士打亞古拉斯	STRAAT AGULHAS	南美	廿五	渣華
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿五	川崎
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	廿六	山下
美國靈貓	AM.LYNX	加州紐約	廿六	美輪
旁遮普州	STATE OF PUNJAB	美國太平洋	廿六	東亞
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿六	海通
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	廿七	怡和
大朗加	TARONGA	紐約美國	廿八	百保利
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	廿八	渣華
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	廿八	馬士基
東方政治家	ORT.STATESMAN	加州紐約	廿八	港郵
樂都	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	廿九	亞運
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	三十	川崎
金融	SL.FINANCE	美國	三十	海陸
羅華碧淇	RAGNA BAKKE	溫哥華	三十	鐵行
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	卅一	總統
惠明	WYOMING	西雅圖溫哥華	卅一	怡和
亦勇	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	卅一	港郵
普樂總統	PRES.POLK	紐約	一日	總統
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	一日	渣華
東偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	二日	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	二日	山下
美國和諧	AMERICAN ACCORD	加州紐約	三日	美輪
歐洲綫				
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	廿三	聯林
伯治貢	BIRCHBANK	鹿特丹漢堡	廿三	仕嘉
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿四	馬士基
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	廿四	大三
春日丸	KASUGA MARU	南安普敦漢堡	廿五	日郵
萬寶隆丸	MONT BLAND MARU	巴塞倫那熱那亞	廿五	大三
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	漢堡利夏化	廿六	港郵
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥漢堡	廿八	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	廿八	泛洋
亞瑪拿	ASMARA	卡薩布蘭卡里斯本	廿九	寶隆
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	卅一	捷成
加羅馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	一日	東亞
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	一日	總統
邊來路	BENLOYAL	里斯本利夏化	二日	太古
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	六日	大三
玫瑰騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡鹿特特丹	七日	沙唔
富山	TOYOMA	鹿特丹哥德堡	八日	寶隆
東京快輪	TOKYO EXPRESS	漢堡鹿特丹	九日	捷成
派巴倫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	九日	聯林
彌嘉坦桑	BUNGA TANJONG	利夏化鹿特丹	九日	馬邦
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	十一	聯林
簡天奴	IKTINOS	漢堡利夏化	十二	仕嘉
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	十五	天祥
地中海	MEDITERRANEA	巴塞倫那熱那亞	十六	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹	十六	沙唔
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹	十六	寶隆
邊柯達	BENALDER	南安普頓鹿特丹	十六	邊行
澳洲綫				
來利魯淇	LLYD BAKKE	弗力曼特爾	廿五	鐵行
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	廿五	港郵
翠娛	TSUI YUNG	澳洲	廿七	港郵
派和利	PRIVOLIE	澳洲	廿八	聯林
湖北	HUPEH	新西蘭	三十	太古
安武士	ANDROS	澳洲	三十	福來
寶珠島	PEARL ISLAND	澳洲	卅一	香島
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	澳洲	二日	港郵
印·巴·中東綫				
新星	NEW STAR	巴林科威特	廿四	源源
利途一	ALTO ONE	卡拉奇孟台達	廿四	華山
蘭加哥利	LANKA KALYANI	科倫坡	廿四	東亞
最上山丸	MOGAISAN MARU	紅海	廿四	大三
建寶	KEN PAO	波斯灣	廿五	東海
灣新	GULF ANCHOR	波斯灣	廿八	東興
富國丸	FUKOKU MARU	都化	廿九	劉勛
海獅	SEA UNION	紅海	三十	海后
明運	MING YUN	卡拉奇科威特	卅一	明仁
威沙	WESER CARIER	沙拉邁杜拜	卅一	天祥
長城	KOTA PETANI	紅海	一日	太平
	KOTA SABAS	波斯灣	一日	太平
亞運	ARYA SAD	喜林沙	三日	海運
灣主	GULF PRESIDENT	巴士拿杜拜	三日	東方
先達來路	STRATHLOYAL	波斯灣	四日	鐵行
東南亞綫				
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	廿三	順昌
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿四	振盛行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	廿四	馬士基
正隆丸	SEIRYU MARU	曼谷	廿四	永泰
依利沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿五	中央
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿五	運華
藍鯊	BLUE SHSRK	新加坡巴生	廿五	太源
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿五	太平
友信丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生	廿五	東洋
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	廿六	中央
美敏	AMERICAAN MING	馬尼拉	廿六	美輪
多瑪高	TOMAKO	印尼	廿六	亞利來
松尚丸	MATSUSHO MARU	新加坡巴生	廿六	天祥
山亮丸	YAMATERU MARU	新加坡	廿六	海聯
翡翠	EMERALD	馬尼拉	廿六	東方
國興	THRIVING CONNTRY	曼谷	廿七	運華
明仁投資	M.R.INVESTMENT	雅加達	廿七	明仁
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	廿八	福來
亞布來蘇	DON AMBROSIOL	馬尼拉	廿八	永泰
太白星	BLUE VENVS	雅加達泗水	廿八	中海
雅運力	ATLANTIC TRADER	新加坡巴生	廿九	大源
泰中泰	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿九	振盛行
太子田	PRINCE FIELD	新加坡巴生	廿九	協成
那加叻	NAGARAJ	曼谷	三十	順和
鴻運丸	HOUN MARU	新加坡	三十	東洋
平安	PING ON	納閩汶萊	卅一	東來
加運達三號	SARTUNA 3	新加坡	卅一	天祥
寶貴美	BULSOOK	曼谷	卅一	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	卅一	順昌
孟利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	一日	福來
金星	VENUS	馬尼拉	一日	東方
美敏	AMEICAN MING	新加坡曼谷	二日	美輪
興隆丸	KORYU MARU	新加坡巴生	二日	協成
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	二日	運華
珠星	PEARL STAR	馬尼拉	二日	中央
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿霧	二日	東源
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	三日	中央
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	三日	海聯
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	四日	海聯
美業	AMERICAN VENTURE	新加坡曼谷	四日	美輪
和金	FOH KIM	山打根	四日	港豐
華耶富納	WAJABULA	印尼	五日	亞利來
漢士馬士基	HENS MAERSK	印尼	五日	馬士基
光大	KWONG TA	新加坡	五日	天祥
台灣·日本·釜山綫				
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	廿三	東洋
銀星	SILVER STAR	釜山	廿三	新興
大同	TA TUNG	高雄	廿四	東海
海民	HAI MING	基隆	廿四	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿四	東海
海德	HALLDIS	日本	廿五	多利順
啟利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本高雄	廿五	福來
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿五	豐利行
海龍	HAI LONG	基隆	廿六	永裕
寶利雅士	BONITA ACE	台灣日本	廿六	東洋
金華	KING HWA	高雄	廿六	東海
翡翠	EMERALD	日本	廿六	東方
美霧	AM.MIST	基隆高雄	廿七	美輪
海強	HAI CHIANG	高雄	廿八	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	東海
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	日本	三十	豐利行
海國	HAI KUO	基隆	三十	永裕
曼羅一號	MANO 1	釜山	卅一	港興
非洲綫				
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿四	大三
金橋	GOLD BRIDGE	西非	廿五	新興
海勇	SEA BRAVE	西南非	廿六	大三
南非好祀餘	S.A.HUGUENOT	南非	廿六	怡和
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	廿八	渣華
伊柳芝	ILEOLUJI	西非	廿九	寶隆
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	西非	三十	川崎
明雅	LYNNA	西非	卅一	明仁
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	卅一	渣華
灣勇	GULF GALLANT	拉高士亞巴巴	卅一	高洲

今日空郵(星期日) 截郵時間

馬來亞、西澳洲、菲律賓、新加坡、沙勞越、印尼 正午十二時
越南 下午二時
印度、巴倫、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國東岸、肯亞、南非、賀比亞、西德、奧地利 下午四時
紐西蘭、伊朗、日本、夏威夷、沖繩島 下午五時
美國西岸、中南美、泰國 下午六時

明日空郵(星期一) 截郵時間

瑪莉安娜島 上午十時
馬來亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙勞越、台灣 正午十二時
、毛里求斯、馬達加斯加 下午一時
韓國 下午二時
西德、奧地利 下午三時
加納、杜拜、科威特、埃及、叙利亞、約旦、阿富汗、英國、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、黎巴嫩、法國、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、墨西哥、蘇里文、阿根廷、哥斯達黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾共和國、尼日利亞 下午四時
日本、印度、孟加拉、尼泊爾、蘇丹、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴浦新畿內亞、法屬波尼西亞、南韓、夏威夷 下午五時
中南美洲、泰國、寮國、美國西岸、瑪莉安娜島、緬甸 下午六時

航訊

澳航英航原則同意 聯合發售廉價機票

來往澳洲倫敦票價八百50澳元 必需於九十日前訂票且不能在亞洲停站

(本報訊)在九個月內,來往澳洲倫敦的最便宜機票將可比現時的票價較便宜約三百澳元。澳洲航空公司及英國航空公司在原則上已同意在四月一日開始出售此種廉價機票。

在旅遊淡季中,由澳洲往返倫敦的機票價目將獲得最大的削減,票價會由一千一百〇四澳元降至八百五十元左右。而在旅遊旺季,即是由十二月至一月及由四月至七月,票價亦會獲得削減。

在離境九十日前訂票及付款的旅客即可購買此種廉價機票。使用這種機票的旅客不能在亞洲停站,而必須在歐洲逗留四十五天至一年;而取銷機票亦必須在離境九十日前辦理。(澄)

飛虎航運老虎由美國至日本

宣傳國際交換動物計劃

(本報訊)美國底特律市消息:飛虎航空公司隨時都準備運載任何種類的貨物。雖然如此,WXYZ電視公司的新聞採訪員夏靈頓卻認為要載運一頭重二百卅二磅的老虎及一頭重五百磅的熊去日本就不是一件普通的事。

夏靈頓在電視台每週都有一個節目由他主持。這個節目是新聞佈告的一部份,在下午六時播出,是一個很受歡迎的節目,已有多年的歷史。夏氏節目的形式,有很多電視台的新聞採訪隊亦爭相效法。

夏靈頓為了採訪這次由飛航「DC八——六三」航機所載運的一頭老虎及一頭熊,用了一天的功夫。夏氏應邀,成為飛航的一位貨物處理員。該頭老虎名叫「蜜糖」,而該頭熊名叫「亞當」,是由國際動物交換協會由底特律運去日本者。

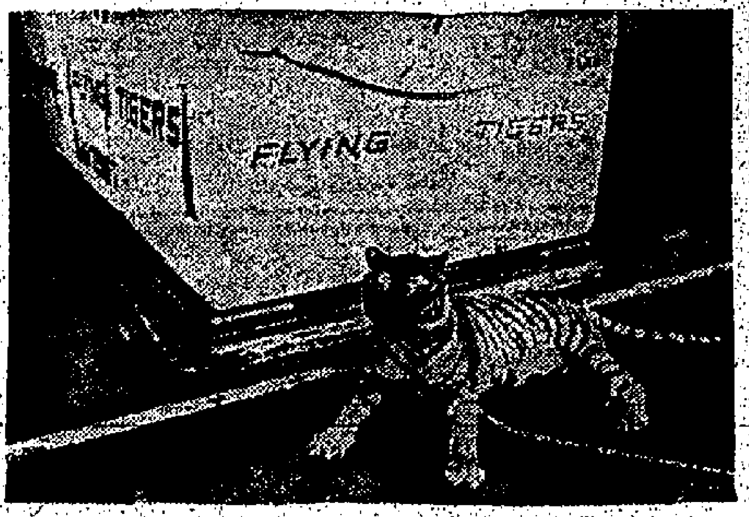
飛航的貨物處理部長夏維為夏靈頓穿上工作袍及手套。並教曉他一些處理貨物的手法。WXYZ電視廣播公司的一位攝影師就即場拍攝夏靈頓及飛航的工作人員如何把該兩頭動物放入獸籠及把牠們載上貨運噴射航機去。

國際動物交換協會總裁韋自恩稱:「蜜糖」及「亞當」都是該會所飼養者,牠們都是在美國出生,且已被馴服。此次去日本,有牠們的馴獸師奇勒隨行,目的是宣傳國際交換動物計劃。該會請飛航負責運送該兩頭動物是因為飛航可以提供快捷及安全的空運到東方去。速度和小心的處理對動物運輸來說是十分重要的。

飛航是世界最大規模的空運航空公司,有定期班機飛美國國內及亞洲各地。飛航總部設洛杉磯,可載運各種類的貨物到世界各地去。該公司載運過懷孕的牛到伊朗去,使牠們增加牛乳的供應。又載運過汽車零件、電子儀器及新鮮的草莓等。

英國著名影劇明星李察鍾抵港

英國著名影劇明星李察鍾昨日抵港,為香港希爾頓酒店劇場演出一套喜劇「選婚」。圖為該酒店經理麥素福(右)迎接李察鍾抵酒店時攝。



圖片說明:「蜜糖」這頭老虎是國際動物交換協會請飛虎航空公司空運到日本去的。目的是宣傳國際動物交換計劃。

長堤港口建設宏偉 闢專區供旅客參觀

可容最大貨櫃輪進出及裝卸

(特訊)美國西岸長堤海港之現代化設備,已使它成為世界航運業之中心樞紐之一。這裏裝卸工作之效率可說首屈一指。海港中心運輸裝卸區,在工程方面之建設別具一格。正因為如此,海港之宏偉建設,吸引了許多國籍之旅客到此中心參觀。在區內之海港停泊處,劃定了一定的範圍,以供旅客觀看中心區之貨運操作情形。設於水面之鋼鐵浮面板,設計多種款式,但牢固地浮在水面而不下沉,這是經過科技方面之獨特設計,由此,鋼鐵浮面板之建成,可使航運界之人士得以進一步了解到具有最現代化設備的長堤港。

中心區之海港停泊處,不單輪船之停泊沒有困難,就算是最巨大的貨櫃輪一樣,可以安全停泊,順利進行裝輸之裝卸工作。其運率之高,設備操作之完善,使各國停泊該中心港區的巨輪,減少許多不必要之困難,而且加快了輪船之往返期限,有力促進了長堤海港委員會與各國航運業之聯繫。

就因為中心港區之建設完善,使港區之裝卸噸數不斷的提高,就一九七六年計算就有廿六點六萬噸,(單就中心港區)。並不包括整個長堤海港在內。由此可見,將繼續發展下去的中心港區之前途是可觀的。

雖然,中心港區之工程處設有效地促進裝卸貨運業。但是,該海港委員會並不滿足於現狀,這種繼續隨著貨運航業的需求而加以革新,更進一步使該項計劃有規律,有趣設性,有原則,逐步發展和實現。以配合整個長堤海港之發展工程建設需要。

中心港區之管理和和諧貨倉設備是配合的。有完善的管理計劃,更有巨大的貨倉貯藏貨物。由於該港區具有此設備,故使貨物能得以安善之處理,配合海器幹綫,迅速將貨物轉運至各地。(茂)

紐西蘭旅遊局發表 去年遊客卅八萬 澳洲人高踞首席

去年港客遊紐西蘭僅一千六百餘人

(特訊)據新西蘭旅遊部統計顯示,一九七五——七六年度前赴新西蘭的遊客共三十八萬四千五百八十六人,較前年增二萬三千三百九十二人,增長率為百分之六點五。

前赴新西蘭遊客中以澳洲人居首席,共二十三萬一千三百五十八人,佔百分之六十點一。次為美國遊客共四萬九千五百四十人,佔百分之十二點九。太平洋諸島遊客名列第二,共二萬八千九百〇八人,佔百分之七點五。英國遊客佔第四,共二萬六千四百一十二人,佔百分之六點九。加拿大遊客第五,共一萬二千五百五十人,佔百分之三點三。西歐遊客第六,共一萬一千二百八十六人,佔百分之二點九。日本遊客居第七,共九千二百七十六人,佔百分之二點四。

至於本港居民去年前赴新西蘭遊歷的旅客總一千六百三十人,其中以渡假者佔絕大多數。(初)

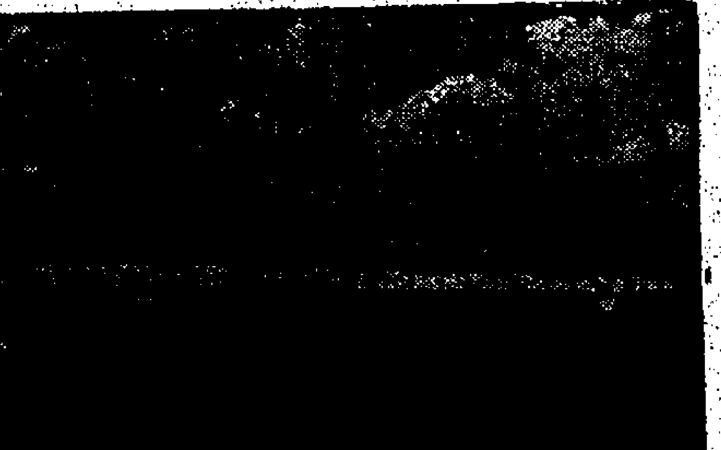
順昌航業有限公司

(最新型客貨輪時速16浬·全船客房冷氣設備)

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透·新加坡 庇能
本期:二月四日抵港 二月七日開行
下期:二月廿二日抵港 二月廿五日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透·曼谷
即日落貨 一月廿三日下午開行 船泊A9號泡

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透·曼谷
一月廿九日抵港 一月卅一日開行



圖為兩座巨塔被運上MOSEL EXPRESS號貨輪時攝。

圖爲停泊在美國長堤海港,將駛入中心港區落貨之巨大貨櫃輪(MOOTKA CADDIED)

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三三〇〇七
大阪三井	二二四〇一七一
川崎	二二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一
山下新日本	
天祥	二四九六〇〇
日本郵船	二四三一九九
	二二四八〇八一

赫輪成功運載 重設備赴紐約

(特訊)赫伯來德旗下貨櫃輪MOSEL EXPRESS號,最近將一座鋼鐵廠用的空氣隔離設備由不來梅運送至紐約。其中最巨型的兩座塔一百呎,闊八呎,深亦超過八呎,每座重十六噸,其他較小型的塔亦長達三十九呎至四十五呎。該公司發言人功稱:「由這次付運成可證明赫輪善於運載任何龐大及巨型的貨物。」

香港保護兒童會

有鑑於家境貧乏,兒童身體營養不良,特代表此等無能為力之兒女及其雙親等向各界呼籲贊助。(……)本會工作人員,大多數爲義務者,正在廣施工作,援助貧苦,保持於實財有限,工作時受阻礙本會生事人之計劃與施工作時,故此向各界人士呼籲,慶捐協助,或參加爲會員。本會會費每年二十元,水漲會員,二百元贊助將捐款或會費寄荷李活道15號902室成員。本報則不勝感謝矣!

本港新聞

貨櫃化運輸手續繁 負責公司易受損失

押匯信用狀條款宜加倍留意

（特訊）數百位工商界、銀行界及貨運業人士，昨（廿一）日上午出席參加「押匯信用狀研討會」。會中由國際商會主席蔡氏以「押匯信用狀」為題主講，並解答各有關的問題。

蔡氏指出：押匯信用狀對促進國際貿易及保障買賣雙方權益方面負起非常重要的功能，故國際間訂立有關押匯信用狀的條例，以處理各有關的問題。而工商界、銀行界及貨運業人士必須瞭解，以避免有關問題的發生，及有關法例的修訂。

他表示：由於貨櫃化運輸方法的興起，現代貨運輸方法起了革命性的變化。以前海運是由一個港口到另外一個港口，而陸上運輸則由另外一個公司負責。由於貨櫃一次過將貨物由收貨地點直運到目的地，故混合貨運方法成為現代貨運的新方法。

他又指出：一式貨運方法是貨物在一段路程（陸路及水路）中分別不同貨運公司負責。目前，混合貨運方法所運輸的貨物必須由一間貨運公司負責全程，由出口商將貨物交給一間貨運公司，該貨運公司須安排好混合貨運的方法，並負責將貨物送到買主手中。

蔡氏強調：由於混合貨運方法可能經過多[illegible]處理，故負責貨運的公司必須小心注意押匯信用狀的一切條款，及對運貨品的說明清楚了解，以免將來吃虧。賣方亦須清楚有關條款，以保障自己的權益，而銀行方面則必須依據押匯信用狀的條款行事，否則便須負法律上的責任。

最後，各出席者提出有關「押匯信用狀」的責任問題、保險方法、貨物損毀的責任及賠償等問題，並由蔡氏一一加以解答。

研討會由OCL貨櫃運輸公司及香港總商會主辦，昨日假富麗華酒店舉行。（法、奕）

惠來同鄉會 六屆理監事

（港訊）惠來同鄉會第六屆理監事業經於一九七六年十二月廿七日改選完成，並於本月十八日召開首屆理監事聯席會議，選出理事長及各組正副主任。結果以曾[illegible]為理事長，方細弟、陳光我為副理事長，[illegible]為總務組主任，[illegible]。

聖約翰救傷隊 公佈工作程序

（港訊）聖約翰救傷隊總監於七七年第三號工作程序如下：

（一）香港分區救傷站值勤：一月二十日至二月[illegible]。

[illegible]

觀塘社區中心舉辦 美滿新婚講座

觀塘社區服務中心為推廣家庭生活教育，特舉辦一項「美滿新婚講座」，目的在於透過此講座，使新婚夫婦得到一般所需之知識，與能促進及享受愉快之婚姻生活。是項講座定於明日（星期六）下午二時至四時三十分，在觀塘屏富道十七號觀塘社區服務中心舉行。內容將包括有講座，並附有「新娘化粧」、「蜜月旅遊」及「家庭計劃」，由香港家庭計劃指導會、環球旅遊公司及露美化粧品公司派專人主持。

海港獅會月會

（特訊）香港海港獅子會昨午一時假富麗華酒店舉行月會，由會長王宇欽主持，席間總監吳彥男報告本年三月十八晚港澳全區獅會假希爾頓酒店舉行一年一度之「女賓夕」舞會，邀請港督及政府首長出席。

圖為海港獅子會月會出席會員合攝（左起）陳乃明、蘇國權、梁鴻志、吳彥男、王宇欽、黃文治。

基督教天主教 合一祈禱 交換講壇

（新聲社）香港基督教協進會及香港天主教合組成之「基督徒合一祈禱週籌備委員會」所推動之合一祈禱週，於本月十八日展開後，今（廿三）日進入高潮，兩會交換講壇，分別由牧師及神父前往各會主持講道。

今（廿三）日有二十七間教會交換講壇，擔任講道者亦已編定，計開：

[illegible]

香港紅卍字會 賣物會籌經費

（特訊）香港紅卍字會定本月卅日星期日下午二時，在銅鑼灣金龍台廿五號該會舉行慈善賣物會，籌募經費，以維持該會所辦之各項慈善事業。

印航贊助印度節結束

日前於希爾頓酒店舉行，由印度航空公司贊助之印度食品節，業經圓滿結束。據悉，此次的印度食品節之食物品類繁多，其中包括馳名的印度燒烤食品。

印航特別贊助兩位印度一流歌星來港演唱，為增添此次印度食品節的熱鬧氣氛。此外，印航更安排兩位高級空姐穿著傳統的印度服裝，用傳統的歡迎手勢招待每位到場的嘉賓。由於是次印度食品節獲得成功，該酒店於本年內在孟買舉辦中國食品節，並將會邀請希爾頓酒店之中國廚師出席參加。

東區警司主持 滅罪工作集訓

（特訊）東區警司史徵法，昨日下午二時在銅鑼灣警察二樓講習室內，為東區大廈管理員「任務常識」集訓班主持開課及致訓。

史警司在演詞中指出：東區已設立巡邏系統。

[illegible]

中區坊會 歡宴首長

（國際社）中區街坊會，昨（廿二）日假座海珠酒家，歡宴新任首長及各界首長，[illegible]

中區坊會歡宴首長團攝，理事長吳漢珠致歡迎詞。（本報記者攝）

配合城市發展計劃 尖沙咀舊街市遷拆

余祿祐強調安置小販問題

（特訊）尖沙咀街市現設於海防道附近，[illegible]

回首當年

（一九六二年一月廿三日）

△「雙貨銀行」第二天，貨櫃來源[illegible]

△港督柏立基爵士及夫人，於今日下午在香港大酒店招待本港旅遊協會第十一屆常年大會代表及港賓，與各政府部門首長、行政立法兩局議員及地方紳商名流。

△東華三院總理[illegible]

△警務處副處長[illegible]

日航雪祭連爆四團 華僑新團增加節目

美加渡假內容充實特價五、九九〇元

（特訊）華僑日報公共關係旅遊有限公司主辦北海道雪祭觀光團指定代理之華僑公共關係旅遊有限公司，以一月廿九及二月[illegible]日四團全部爆滿，特由旅遊家線振環特別安排另一新雪祭團，仍收二千七百八十元，定二月三日出發。

[illegible]

美國專家即來港主持

首屆錄影技術研討會

華僑公共關係旅遊有限公司主辦一年一度北海道雪祭團。

[illegible]

本港新聞

協助警方撲滅罪行 少年警訊蜚聲國際 會員超過十八萬人

（港訊）觀塘區少年警訊會員昨（廿二）日集體前往西貢戶外康樂中心舉行「青年康樂體育營」一畢智營內新知。

此項活動由觀塘警民關係組及教育司署康樂體育事務組聯合主辦。觀塘區童軍總會名譽會長李廣源北秀茂坪分區委員會主席陳少女士，支持與贊助。

整隊百多名少年警訊的成員領袖於下午二時齊集觀塘警署操場上由副警司韋健士發民關係主任成鈞富陪同李廣源主持授旗出發儀式。

李廣源致詞中指出：目前參加政府所發動之少年警訊成員已超出十八萬人數字，在政府發動和教導下協助警方防止及罪案已成了一支強力支柱，亦可說得上一般幫助警方生力軍。青年人參加少年警訊是一項光明而有意義的行動，希望青少年向着這條康莊大道前進，將來更獲得優秀而美好的果實，使香港成爲舉世羨慕的社會。

成鈞富總警察強調：本港政府創辦少年警訊以來蜚聲國際。去年間聯合國科學研究組曾派員來港觀察。目前已有廿二個國家開始學習的香港電視初期播放少年警訊節目時間由五分而延長至十五分鐘，可見此項節目已獲得的重視。有關此次舉辦青年康樂體育營項目包括有各種體育及戶外活動如弓箭，彈床，單車及各項球類競賽等都有專員教練和指導，務使各警訊成員有實習機會。晚上設有聯歡晚會俾各成員互相交換意見增進情誼發揮才能擴大智識領域。

據悉：少年警訊隊在西貢戶外康樂營愉快渡過週末和週日兩天假期後將於廿三晚拔隊返回市區。

黃大仙老人服務會 舉辦敬老徵文比賽

（國際社）黃大仙區老人福利服務聯會，爲宣揚敬老美德及激發青少年之敬老意識，進而促進其提供敬老服務，特舉辦全區性之徵文比賽。凡區內各界人士及中小學生均可踴躍參加。

參加者分中學組、小學組及公開組（各界人士及在職青年）；中學組及公開組之名題爲（一）香港社會應如何幫助老人，或（二）與老人相處之道。小學組之名題爲（一）記一個老人，或（二）爲人子孫者應如何尊敬老人。

各題之內容以論述當前老人問題之重要性及敬老之意義，或描寫現社會老人生活及其遭遇，文體不拘，以立論正確，突出敬老，內容動人爲原則。公開組及中學組，每題約一千字，小學組每題約五百字。

該會將邀請對國學有高深造詣及熱心社會工作之人士擔任評判。

各組均設冠軍獎贈書券一百元，亞軍獎贈書券五十元，季軍獎贈書券三十元，入選優異作品則各贈紀念品乙份。

參加作品可逕交黃大仙正德街一〇四號黃大仙社區中心，最後截稿日期爲本月卅一日。

台灣民生物產公司 舉行年底清貨減價

台灣民生物產公司港九四店，定本月廿二日起，至二月四日，一連十四天，舉行年底清貨大減價，所有貨品，由九折至五折價推售。服裝方面，包括有薄被，恤衫，皮衣，棉襖，帽子，新款套裝等；日用品方面，包括有各式美觀瓷碗碟，不銹鋼廚具，新年茶盒等；食品方面，包括有豬牛肉乾，各款名茶，賀年糖菓蜜餞；工藝首飾方面，包括有瑪瑙花瓶，福祿壽三星，珊瑚戒指，玉石手鐲等；玩具方面，有洋娃娃，大狗熊，手槍，玩具車等；電器方面包括有兩用火鍋，電鬆餅，流水燈等；此外棉被，毛氈等亦減價推出，貨品種類之多，誠數不勝數，欲購平貨，過新年，請到台灣民生物產公司參觀選購。

香港華僑林達英 在台販毒被判死刑

（中央社台北廿二日電）香港華僑林達英被控販毒入境，今天被台北地方法院判處死刑，同案被告退職刑警徐海潮，被判無期徒刑，二人都被判決褫奪公權終身。

走私犯張榮壽，被判徒刑十三年，褫奪公權十年。

判決書中指出：本案發生於六十五年十月初，林達英（六十二歲）等準備由泰國曼谷爲運十餘磅毒品來台，被泰國警察破獲。

十月二十六日，林達英私運一百七十公克毛重的純海洛英來台，在徐海潮（五十二歲）經營的台北市吳興貿易公司，當面交給徐海潮、張榮壽（四十一歲）。

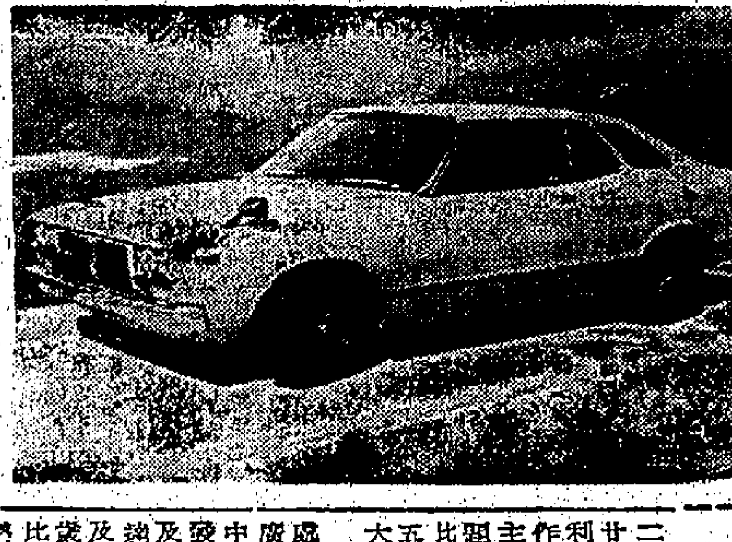
徐海潮於第二天，在自己營業的紅牌餐廳中，將新台幣二十五萬元的毒款，付給林達英。

案由調查局于十月二十九日破獲。

七七年得勝180B車系 在中區恆生商場展出

全日本最具規模之汽車廠——日產自動車株式會社，其出品之得勝，士佳麗及實力車系一向以設計精良，操縱性能卓越，省油耐用稱譽於世。近年來在歐式方面更不斷改進求，達到盡善盡美的境地，故備受全球汽車用家所歡迎，在日本其銷售量均佔全國三分之一，而1975年出口量更躍居全世界汽車廠總冠軍，同時在美國入口汽車之中，亦高踞首席。今日，日產車廠更推出全新之得勝180B車系，再度轟動車壇。

查得勝180B車系一向深受世界各國人士所喜愛，過往共銷出逾三百餘萬輛之多，其性能卓越，耐用可靠，自不待言。而1977年全新得勝180B車系，更經不斷改良，推陳出新，乃日產車廠爲迎合高級駕駛者的嚴格要求以及適應汽車市場的最新潮流，而隆重推出又一最成功傑作，以更舒適、更名貴、更經濟、更便利爲設計目標，而且外型更美煥然一新，結構更簡潔優雅，性能大爲突出，有更新穎機械設備配合其本港總代理合誠汽車公司最優良服務，更爲理想之得勝180B中型豪華車系。全新得勝180B車系，由本週起展出於中區恆生銀行大廈商場九號陳列室，歡迎各界人士參觀選購。圖爲全新之得勝180B四門豪華房車。



美國「麥堅圖」音響 舉行「HI-FI」音樂會

美國名廠麥堅圖（MCINTOSH）音響器材日前假中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行HI-FI－沙龍音樂會音響迷及各界人士參加極衆。

是次HI-FI音樂會，由最近取得麥堅圖音響器材代理權之和記電業集團贊助，並展出麥堅圖七七年最新出品，包括最新電路設計，內置電功率防禦系統，四百瓦強力功率的MC二二〇五型放大器，著名的G二八控音器及今年推出的CX揚聲器體系，配上山水最新石英控速直接驅動唱盤SR九二九型及「發燒」唱頭監牌，配成一套音響的完美組合。

音樂會中所選播的錄音，全部爲迪佳最新爆棚的錄音，包括「舞曲大王的風采」維也納舞會芭蕾組曲，馬勒第一交響曲，舒曼鋼琴協奏曲，舒伯特羅沙門特配劇音樂，及勃拉姆斯第一交響曲等，音響迷大開眼界。

（圖爲音樂會一景）

救世軍大坑東安老院 昨舉行開放日

（特訊）九龍大坑東救世軍安老院，昨日上午十時卅分舉行開放日聯歡遊藝會，節目豐富，有遊戲，歌唱，由院內老人自己擔任表演，並由行政司衞理欽太平紳士，與天安少校夫人及祈曉教少校夫人分別主持頒發老人紀念品及致詞。

衞理欽在致詞中指出：「大坑東安老院，乃救世軍所舉辦四間安老院之一，亦是本港各大團所辦理卅間安老院之一，據統計本港有八萬名年逾七十五歲之老人，其中有三萬名需要各種協助，而住在各老人院者，超過四千人。」

衞氏又謂：人生之晚年，應該特別值得人羨慕，但是有些老年人，有困難與不幸，對於缺乏家庭照顧之老人，我們應該好好照顧他們，使他們無憂無掛，安安樂樂渡過晚年」等語。

禮成後由蘇志中院長陪同各嘉賓巡視安老院內之各種老人康樂設備，並設茶點招待各老人。（突）

秀茂坪邨二百兒童 今日舉行繪畫比賽

（國際社）秀茂坪二百名兒童，將於今（廿三）日參加由社會福利署秀茂坪中區社區工作辦事處屬下秀青社所主辦之兒童繪畫比賽，題目爲「我的家庭」。比賽於今日下午一時至五時在秀茂坪中區福利大廈禮堂舉行。

此項比賽爲該辦事處近期所舉辦一連串推廣家庭生活教育活動其中一項。目的爲培養及發展兒童對繪畫之興趣及技巧，並透過繪畫表達出兒童對家庭的觀感及認識，祗限邨內十四歲以下兒童參加。該項比賽深獲邨內之各小學熱烈支持，報名異常踴躍。

比賽除分設冠、亞、季軍外，並設優異獎多名，由邨內知名人士擔任評判，另訂日期舉行頒獎典禮。

華僑日報讀者 英皇御准香港賽馬會 助學金

華僑日報讀者助學金、英皇御准香港賽馬會助學金，一九七六年度至七七年度下學年助學金爲免交通擠迫，往來不便，現決定仍照上學年度辦法，按月將支票寄往各就讀學校，凡獲得本年度助學金之同學，請於每月尾至月初，向校方聯絡。

無錫同鄉會 籌建無錫公學

（特訊）無錫同鄉會日前舉行理監事會議，由理事長李仲英主持，推聘何天瑜，丁鶴壽，李佩良，錢深，通滿潤，張彪，保管委員，張仙鶴等四人之爲助學金，並定於農曆正月十一日，舉行春節聯歡大會，由該會國劇組金茂緣，何拍貨等清唱國劇，雅風集項靈英，范雪萍等彈詞助興。該會何天瑜會長首先捐贈金元寶一只，其他理監事分別捐贈名貴獎品，最後推定理長分訪該邑旅港工商人士，洽商籌建無錫公學，以期造福社會。

教育

天台學校聯會促請政府 速收回成命

大幅度加租無異壓迫天台校關閉 倘當局一意孤行各校將拒交租金

（特訊）港九新區天台學校聯會主席楊鈞錚昨日譴責政府收回對天台學校大幅度加租的措施，使彼等能繼續辦學。

該會於昨日下午三時在會所舉行會員大會，反對當局大幅度加租之不合理措施。會員一致希望當局收回成命，並認爲倘當局一意孤行，他們將拒絕交出租金。

楊鈞錚表示，該會短期內將派出代表往房屋委員會及教育司署商討有關加租的問題，並希望當局體恤他們辦學的苦心，使彼等能繼續爲教育而教育。

楊氏指出，天台學校起初純爲受政府鼓勵協助解決學位不足而設立，最初只有數據泥柱之露台，後經各主辦機構出資裝修及加建後，方能作爲教育用途。各校開辦後，只付校舍租金，兩個單位者二十八元，四個單位者五十六元，天台自建課室則不用繳納租金，後政府爲體念各校辛勞及困難，依照校址比例，減爲每月一元。自去年四月一日起加差餉後，各校已苟延殘喘，今大幅度增加租金達千餘倍之多，無異壓迫各天台學校關閉，學生停學，當局這樣出爾反爾的政策，實令人費解。

楊氏又稱，天台學校本着發揚中國文化，爲教育而教育，所收學費只是象徵式，幼稚園只收十二元，小學只收九元，有些學校更提供免費學額，使清貧學子受惠。

港九新區天台學校聯會，現時有會員學校四十多間，學生八千多人，教師共四百餘人，如天台學校因受當局劇烈加租，因而倒閉，影響之巨，難以估計。

楊氏謂，天台學校雖日漸式微，但一般超齡兒童不能進入官津學校就讀者，及勞動階級貧苦生活奔波朝出暮歸，無暇兼顧子弟往遠地就學者，仍迫天台學校就讀，故天台學校目前仍存在之必要。

他表示，現時超齡學童約佔全港學生百份之十，彼等多爲四、五、六年級學生。

楊氏又認爲當局加租極不合理，對於天台學校分別增加差餉及租金更表憤慨。如以當局照普通居住單位加租，仍可接受。

他舉例，李鄭屋村一學校，佔地面積三三六〇方呎，每月新租額則爲一千六百八十元，分作三年遞增，計第一年每月爲五百六十元，第二年每月爲一千一百二十元，第三年每月爲一千六百八十元，俱不包括差餉在內。去年四月一日起已經加差餉，現在又大幅度加租，以一個不牟利收費低微而爲平民教育服務之學校，如何能肩此重負。故盼望當局應作審慎考慮而收回不合理的狂加政策。（樹）

英文化協會代表 韋詩閣教授在能仁專題演講 講怎樣學好英語

能仁大專部第二次學術講座，日前請英國文化協會駐港代表韋詩閣教授作專題演講，題爲「怎樣學好英語？」他說：學習英語，好像學習騎腳踏車或游泳一樣，極需要技術。教導英語與教導其他學科有所不同，學習英語，切要「實習」。

「聽得明白」是起碼的技巧，學英語要多爭取聽的機會。電視或電台這些大衆媒介是練習「聽」的能力的方式之一。

英語是現在人類交通的語言，要多爭取練習「說」的機會，同學們可利用校內每一個可以練習「講」英語的場合，自然不必在每一公共場所都非說英語不可，有時講錯了，要立即糾正，在說「內容性」的字時，要加重語氣，有關「結構性」的字，會話時則輕輕帶過去便可。

中國學生「閱讀」的速度一般地比較慢些，且需經常依賴字典，很多時，閱讀可從上下文理把生字的意義猜出來的，「閱讀」的速度是重要的，因爲學習英語的技巧可以從「閱讀」「得來，閱讀的英文故事書對學習英語是很大的，英國文化協會的圖書館有很多這類的故事書，值得廣泛推薦各同學閱讀。

「寫作」應用簡單的英文，好的文章未必是語言複雜的。同學們寫作，一定要寫得簡潔，不要故意賣弄文墨。「寫」的英文與「講」的英語，在文法方面有很大差別，這一點，應該留意。

宗教大專錄課程 教區教理中心辦

（中國社）本港教區教理中心將於三月二日至四月十二日，逢星期三下午五時至七時，假座香港公教進行社頂樓天主教花園，特爲中學宗教教師，舉辦一個「宗教大專錄」短期課程。

該課程以英語舉行，講者計有：耶穌會白敏慈神父，耶穌會施惠淳神父，聖母無原罪傳教修會萊德爾修女，協恩中學教師蘇美德。參加者每人收費四十五元。

當局不再補助徙區天台校 淘汰天台學校手法 與私立校如出一轍

私立英文學校聯會認爲感同身受 力陳此舉對教育工作者打擊至大

（特訊）香港私立英文校聯會就新區學校增加租金，頻臨關閉危險一事發表意見。

該會認爲：

（一）新區學校以往之象徵式租金，乃當局鼓勵私人辦學之措施。數年前，迫害於後，呼之則來，揮之則去，其手法與淘汰私立中學如出一轍。校聯會對此感同身受。

（二）當此官小紛紛停辦之際，對擁有學生之新區學校，橫加迫害，豈止過橋抽板，簡直恃勢淩人。

（三）新區學校若堅持繼續辦學，租金增額定必轉嫁於家長身上，至於當局所謂學生可全部轉往公立學校，實無稽之談。當局何曾設有公立幼稚園？

（四）若該等學校因而停辦，當局將何以解決衆多教師之安頓問題？

（五）當局此舉，實爲犧牲教育牟取暴利之又一明證。當局若一意孤行，僅顧於目前，對教育工作者打擊至大，且教師失業，家長負擔加重，學生轉校受害，終致羣情洶湧，一發不可收拾。（藩）

教育隨筆

談寫字

·阿芒·

某老師每天都要三年級的小學生寫字、抄書兩三頁，孩子們頗有怨言，因爲這花了他們不少時間。

某老師說：他們現在怨我，將來字寫得好，就會感謝我。

某老師的確是信心十足，我卻不像他這樣樂觀。因爲我看過他學生的字，都是敷衍塞責的鬼畫符，這樣寫字只怕會越寫越差。某老師對孩子寫成怎樣並不計較，他只是照例每頁用紅筆寫個V號，最後寫個「丙」字或是「乙」字。

所以照我看來，孩子們與其寫字的時間去玩球，還要有益得多。

科舉時代都要取功名，字寫得好當然比較有利。現代人要用書法的場合實在不多。最多是寫寫家書，簽個名龍飛鳳舞而已。朋友間書信來往，寫得端端正正，清清楚楚就是了。而且大家都是用原子筆的多。

有人說：毛筆字寫得好，不論用甚麼筆都寫得好。這話或許不假。但毛筆字練起來太辛苦，反而把許多人學寫字的興趣減損了。現在大家既然是用硬筆的機會多，教師倒不如在這方面多一點指導學生。

所謂指導，只是教孩子們寫得端正、整齊，留意字的不同結構，寫的時候作妥善的經營安排就是了。至於練習，平日做各門功課時絕不會缺少這方面的機會，並不需要過多的爲練習寫字而寫字。

許多人把書法看成國粹，看成藝術，我一點也不反對，但我反對硬要所有小孩子去做發揚國粹的書法藝術家。書法這東西，的確要講點天分，有人小學起，練習也不太多，但一出手就清秀端麗，有人寫字多年，其至以筆墨維生，寫出來卻總不像樣子。所以硬要小孩子每天花成個小時去東塗西抹地描紅，往往是吃力不討好的事。

我們這個時代的孩子，比起上幾代有更重的學習負擔，多種學科，又要學習外國語言，玩的時間實在太少了。假如你問我寫字有沒有益，我一定說有益——只要健康的遊戲，就可以發展智慧，增強體質。

書法一科可以視爲藝術，像學圖畫那樣的性質，也可以緣性併入美術科中學習。有天分、有興趣的可以多寫點，其它的人可以少學點。

讓許多人爲書法來受苦實在是不值得的事。

當我看到一些在學術上、社會上有貢獻、有成就的人，寫的一手字十分難看時，我就忍不住這樣想：他今天有這樣的成就，或許就因爲他讀書時，沒有一個逼他太多時間去抄寫的老師。

「除惡念……種善因」 勵志勸善歌導善 共創造康樂社會

音樂教育工作者常梅蔭作曲 用正氣歌改善社會不良風氣

（特訊）音樂教育工作者常梅蔭，爲改善香港社會風氣，寫成「勵志」歌曲一首，以勸導市民守法守分，共同創造康樂社會。

常梅蔭曾建議當局大力提倡音樂教育，以陶冶青年人高尚品德之情操，這樣可減少罪案之發生。常氏表示：「勵志」一曲之大意是勉勵人心志，使人不致消沉。爲方便各階層市民容易詠唱，曲調優美淺白簡單，全曲分有十六小節，以五聲音階寫成，高低不足一組音。歌詞如下：「除惡念，種善因，各守本分，相助相親。人人爲我，我爲人人，發揚道德力量，保障社會安寧。[illegible]患難扶持，創造康樂社會，大同博愛太平。」

常梅蔭曾獲校聯會及英文校聯會作曲比賽[illegible]，之正風歌曲，可改善香港社會風氣，至真，至善，至美，可以說是好方法。他指出：對青年人德智體群美的身心修養，確有深遠的影響力，歌曲可長期推行，令青年人明辨是非，辨善惡，知廉恥，養成良好生活習慣，從而罪案自會減少。常氏表示：要推行正風歌曲，須得音樂工作人員親往各社團及民衆團體教唱，並須各界支持，才能扭轉時下歌曲頹風。相信不久香港將可普遍洋溢和平歡樂的曲聲，成爲良好的模範都市。（樹）

崇基學術講座 馮煒文講工運

（港訊）崇基學院廿五週年校慶學術講座第七次演講定下週二（一月廿五日）下午二時半在該院圖書館「謝昭傑」講室舉行，由香港基督教協進會工業委員會主任馮煒文主講「香港工會運動：一九五一至一九七六」，歡迎各界人士前來聽講。

中文大學研究院 嶺南工商管理研究所 校友會選出執行委員會

本院研究所爲香港唯一之一部份學士碩士學位課程之工商管理研究所，七年前成立，爲港中文大學之研究所。該校友會於四月間成立，聯絡校友感情，對本港工商業的發展作出貢獻。於年會中，選出第三屆執行委員會名單如下：會長：曾祺海球。秘書長：劉明彰國。財務：余智志全。副財務：[illegible]暢。公關：屈煌于民。康樂：彭波兆球。[illegible]

[illegible]三屆執委會就職。該校友會已於九月十日假香港大會堂舉行研究所座談會，邀請香港南海紡織有限公司之[illegible]主講，對香港工業前途研究等問題，頗獲好評。[illegible]

世界電機工程學校

招（男女）生

電視進修日夜班 無線電及電視工程日夜班 船舶電報班

開課日期：二月一日

應屆畢業生全部由校介紹職業

校址：灣仔盧押道五號 電話：H二七六九六〇

聖若瑟英文學校招生

班級：小一（P.1）（約二百名）

報名日期：一九七七年二月廿四至廿六日，每日上午九時至十二時，下午二時至四時

報名手續：請携帶成績表，出世紙（或年齡證明書）

　　　　　吋半半身相片兩張，報名費三元

校址：九龍牛池灣官塘道五十七及六十一號

莊士敦英文中學 招生

班級：F.1—F.5

報名日期：由即日起

校址：香港灣仔軒尼詩道274—288號

電話：五—七三〇〇六二

交通：香港區：一、二、八、廿三、廿四等號巴士及電車。

九龍區：過香港灣仔碼頭步行五分鐘隧道巴士101，103，104，105，112直達本校

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元

◀每日下午五時截稿▶

如蒙惠顧．請撥電話：總社5—221583．中區分處5—231637．旺角辦事處3—840749

賜洽處
總社地址：香港荷里活道106至110號
中區分處：中環昃甸乍街華人銀行地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下

肇如大廈 新型商業住宅樓宇

九龍元洲街394—408號
大廈電話：3—871158
五層商業用樓宇只餘地下旺舖
三仟餘呎適合銀行及各行各業

歡迎租住 全部備有 公用纜線 防盜天線 獨立水電機
租
樓格 兩間房 兩廳伙 新型住宅 五至十二

第一期已出租九成第二期現在開始招租
用供樓花首期即可立刻入住新樓過新年

中區 大廈寫字樓

三百餘呎．七百餘呎． 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：5—244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

兆業大廈（105年期）

九龍旺角花園街183—189（近太子道）
九五折優待
超值樓宇，隨時收回原價
四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起
二及三樓八百餘呎十五萬元
即買即住 首期一成 十年付款
永安祥置業有限公司
電話：5—430303-9 地盤電話：3—956430

兆宜大廈（999年期）

西環大道西590—596號
酒樓舖位出租
地下舖位兩間共 1,300餘呎
連二、三、四樓三層共20,000餘呎
（每層6,753呎） 月租共$30,000
地點旺盛，最適宜經營
茶樓酒家之用．租期另議
經已入伙．歡迎參觀
永安祥置業有限公司
電話：5—430303—9

新型商業大廈

大角咀橡樹街74—76號
一梯兩伙．交通方便．62年期
首期三成．六年付款．九折優待
洽購處：利棧置業有限公司
佐敦道嘉信樓一樓F座 K-685372K664995
環球綮記
上海街388號地下 K-848073K-889478

灣仔區

商樓業租
譚臣道17—23號壬子大廈
四樓全層面積1860呎
（可間隔分租每單位約五百至一千呎）
每呎月租$1.70
請電H281853馮洽

銅鑼灣區高尚住宅招租

禮頓道105—109號翠盤樓樓上
四房一廳 水電俱全 即可入住
月租$1,600左右無雜項限住宅自用須簽約
辦公時間電5—769950曾君洽

高尚住宅租售

㊀銅鑼灣摩理臣山道文咸一號明德園按三字C座一千八百四十呎二廳四房傢俬裝修設備齊全
㊁跑馬地禮頓道六十號七樓一千五百四十呎二廳三房傢俬設備齊全
請電㊂—〇三五一〇九 黃先生洽

尖沙咀區 漆咸道 海防道 兩面單邊

海防大廈五字樓
五千餘呎交吉售
適合寫字樓會所、旅遊機構、高級工場、醫務所等。 洽購處：電話：5—237885

堅威大廈 堅道128至132號

由620呎至760呎 （999年）
即買即入伙，可分期付款
每呎$210元，歡迎參觀，假日照常
文藝地產服務機構 地盤
H739593 739585 H253944

年宵僑匯寄港 進展尚嫌遲緩

從美鈔金單鎊紙鎊單流出市面看來，今年年宵僑匯只作穩增。澳紙因貶值難免畧減，加美平穩，英鎊不會太淡，南洋大致畧淡。

（特訊）年宵僑匯寄港，進展尚嫌遲緩，從近日流出市面的金單鎊單看，今年僑匯只作穩步增長。據金融業消息稱：每年農曆新年前一個月左右，僑居在世界各地的華人，例必會寄一些錢來港，給予有關親友賀年，以表情意。其中有些海外僑胞的至親好友是居住在大陸的，他們就會利用香港將賀節錢匯入大陸。今年亦不例外，各地華僑匯款在一月初已見到港，但一般以歐美錢來得較多，澳洲、亞洲及非洲區錢則較少一些，而且祇是匯了一段很短的時間，僑匯流入的數量便告減少下來，直到最近的一週間，各地僑匯寄港的進展尚嫌遲緩，從過去幾天中流出市面的美鈔、金單、鎊紙及鎊單等看，今年年宵僑匯寄港總值只能視為穩定而已。

據金融界人士指出：由於世界各國的經濟衰退，對在這些地區工作的華僑，收入有影響，同時也是僑匯多寡的部份成因。簡單來說，他們工作量足，收入好，匯錢給親友自然會寄多些，相反的話，自會寄少些了。上述道理匯款心理，充份在各國寄到本港的僑匯反映出來。就以過去的一週來說，美國及加拿大寄入來的僑匯保持平穩，相信在本月底二月初時匯入的數量還會有增，但美元、加元的跌價，在拆合港元則告減少，英國去年的經濟情勢每況愈下，故英鎊僑匯的收入普遍，加上鎊價的大跌，今年年宵英鎊在國際支援下已告回穩，與及歐洲各國人民湧向英國購物，對當地消費生意刺激力臨增，僑匯寄來亦相應轉旺，因此，預料今年年宵英鎊僑匯不會太淡；澳紐兩國貨幣於去年底前先後分別貶值，反映去年澳紐經濟進展不佳，相信今年澳紐僑匯難免減少；至於南洋各地的農曆歲晚僑匯，亦有到港，這些僑匯主要是轉駁中國大陸的，雖然南洋方面亦可以直接通匯，但其中很多仍要透過香港轉駁較為方便，預料今後旬日內，匯款會有較多寄入，但基於當地不佳，相信今年大致比上年略淡一些。

一般建築工程加緊施工 本月份建材需用量仍可保持上月水平

水泥約達十六萬噸鋼鐵四萬噸

（特訊）本月份一般建築工程繼續加緊施工，需用建築材料估計可以維持十二月的數量，估計水泥需用總量超過十六萬噸，鋼鐵需用量約達四萬噸。現在水泥供應稍為轉緊，鐵條供應仍然充裕。

據建築材料商透露：最近旬日間，海外水泥到港轉疏，壓艙的水泥已經沽清。中國大陸水泥下週一（廿四日）將有一萬噸由大船運到，大部分是五羊牌水泥。泰工牌水泥因為應付南韓水泥的低價競銷，岸邊交貨每噸由一百九十五元降為一百七十元，但五羊牌水泥送到市區工地每噸仍為二百二十元。需要方面，送到九龍市區工地每噸另加十九元三角，送到港島市區工地每噸另加十九元八角。台灣水泥來貨較為疏減，價格穩定，送到市區工地每噸二百一十五元。日本亞山奴水泥，近日有二千餘噸運到，送到市區工地每噸二百卅元至二百卅五元。現在新訂價C·I·F·每噸卅八美元。菲律賓水泥，來貨正常，送到市區工地每噸二百二十五元。南韓水泥價格較低，岸邊交貨每噸一百七十五元。

鋼鐵方面，日本萬拉力鋼筋訂價回升，C·I·F·每噸一百九十五美元，比較旬日前每噸回升十美元。港市價格亦轉呈扳硬，三分徑每担六十三元，四分徑每担六十二元，五分及五分以上每担六十一元。光身圓鐵條，價亦轉堅，三至四分徑貨每担六十元，不定呎貨每担五十七元，五分徑齊呎貨每担五十八元，六分至吋半徑每担五十六元至五十六元五角。

國際糖價續升刺激 幼砂糖反應較敏銳

比本月初旬每噸百三元

（特訊）昨（廿二）日砂糖市，交投雖非暢旺，但幼砂糖價格繼續扳硬，這是國際糖價續升的刺激。

據糖業人士指出：現時本港糖市似乎開始轉入穩定階段，南韓幼砂糖期貨已不甘繼續低價沽放，二至六月付船每担比較本月初旬最低價每噸回升一百三十元。大陸檢花中粗砂糖近期貨價格尚未有變動，但現貨已疏。

昨（廿二）日成交砂糖不多，南韓幼砂現貨碼頭交收每担八十五元，二至六月付船每担價亦扳高至八十五元，日本幼砂本月底到港碼頭交收每噸轉手一千三百七十元，現貨因疏，每噸仍沽一千四百八十元，亞洲粗砂來貨轉呈減少，現貨每噸以一千三百七十元沽清。

國際糖價又復上升。倫敦（廿一日）原糖現貨每噸仍為一百卅二鎊，三月期貨每噸一百卅八鎊，比前升點五五，五月期貨每噸一百卅九鎊點五五，八月期貨每噸一百卅九鎊點九五，比前升點九五。紐約（廿一日）原糖現貨每磅九點三〇美分，比前升點一五美分，三月期貨每磅九點二七美分，比前升點一二美分，五月期貨每磅九點四五美分，七月期貨每磅九點〇九美分，比前升點〇九美分。

日本鋼管建七貨輪

據日本鋼管株式會社宣佈，該公司於去年最後一個階段獲得七艘貨輪之訂單，總噸位達四十九萬四千六百噸；該批貨輪由建造船廠及鶴見造船廠承建，部分貨輪已經交貨。日本昭和輪船公司定購之油輪業已建成，油輪噸位為二十五萬二千噸，長三百三十一米，速十六點四海里。奧斯國僑成盛輪船公司購置之散裝貨輪及多用途貨輪目前在興建中。六萬九千六百噸之散裝貨輪長二百三十三米，時速十五點四海里；後者長一百七十一米，時速十七點一海里，噸位二萬一千噸。為「迪且」輪船公司承造之散裝貨輪，噸位為七萬一千噸，該輪將在利便亞旗子下服務；荷蘭一輪船公司定購之二萬七千噸散裝貨輪則已下水。此外還有巴拿馬一輪船公司定購之二萬噸貨輪及一法國輪船公司之三萬四千噸散裝貨輪，後者之龍骨已經建成。

工商署宣佈有關本年輸奧地利紡織品配額分配原則及管制措施

工商署署長已宣佈今年一月一日至十二月卅一日期內，若干類輸奧地利紡織品之配額分配原則及管制措施。

本月廿一日發出之致出口商（紡織事務）通告：第三組第2/77號，詳列是項宣佈細則。香港干諾道中四十六號工商署地下之詢問處，存備上述通告，歡迎索閱，倘有任何疑問，希通詢工業助理員，顧秋誠（電話：五—四四五六六六）。

塑膠工業 不愁訂單 只惜利薄

去年新機器已到齊 生產量增加許多倍 美元偏低使接單困難

（特訊）本港塑膠業去年有輝煌的成就，今年將繼續樂觀。本港大部份的塑膠廠已接到海外貿家的接洽時間，這批海外貿家部份已到港。

香港塑膠廠商協會副主席湯臣表示：雖然不愁沒有訂單，但該業利潤會十分微薄，去年因為生意好，各廠造成過度擴大投資；去年向日本及西德購買的新機器，今年可到港安裝，屆時的生產量將比一九七五年增加許多倍，各廠家為了盡量運用新機器以減少生產成本，因此會不惜以減價手段爭取訂單。

他指出：如果今年的訂單增幅不大時，上述的情形即會發生。去年訂單大增，是香港生產力中心在一月時舉辦塑膠展覽會，吸引了大批買家，本港廠家的信心也回復，於是向外訂購新機器。

九龍塑膠商聯會副主席劉先生也認為一九七七年仍是本港塑膠業的好年頭，出口額會增加，因為目前已接到相當理想的訂單總額。但如果以數量或以工時計算，則訂單的增幅仍說不上很大。

劉氏稱：今年塑膠產品價格以港幣計算約上漲百分之六，但對美國買家來說，漲幅則更大，因為美元兌港元較低，是對美加出口接單比較困難的主因。

上述兩位塑膠領袖都認為，美國仍為本港的最大出口市場，增幅也會以該國為首，只是美元市值不穩定而且經常偏低，往往使到本港廠家完全喪失掉那一點點利潤。

金銀證券月報 四十一期出版

正當新年伊始，萬象更新之際，本港股市配合世界經濟漸漸復甦，與英美股市一齊從穩中轉好，逐漸攀升，要現今人鼓舞，剛出版之「金銀證券月報」四十一期（一月號）對去年十二月份股市之戲劇性好轉之主觀條件，客觀形勢，皆有淺深透徹之論述與剖析。此外尚有金銀業貿易場新大廈籌基之情況，是期要目有：「港幣繼續保持強勢」，「一年來世界形勢」，「各國股市回顧」，「波濤洶湧的期貨市場」，「經濟發展組織展望一九七七年」等。各大報攤均有代售，每本售一元。

香港金融行情表

一九七七（一月二十二日）

九九金每両（最高）七三八·五〇（最低）七三七·五〇（收市）七三八·四〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六七·〇〇
美單	一〇〇	四六六·四〇
美鈔	一〇〇	四六五·六〇
英鎊	一	八·〇三
加拿大圓	一〇〇	四六〇·〇〇
法國法郎	一〇〇	九二·五〇
瑞士法郎	一〇〇	一八五·〇〇
西德馬克	一〇〇	一九三·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	[illegible]
荷蘭盾	一〇〇	一八四·三〇
澳洲圓	一〇〇	五〇三·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六·〇二
菲律賓披索	一〇〇	五六·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四二〇·〇〇
坡圓	一〇〇	一八八·七〇
台灣圓	一〇〇	一一·七〇
泰國銖	一〇〇	二三·〇五
印度勞啤	一〇〇	四五·〇〇
澳門紙	一〇〇	九二·〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·七〇

外國金市疲淡 九九金價乏力降低

美元跌勢漸緩

（特訊）本港主要金鈔市道，昨（廿二）日外國金價普遍低跌，九九金價亦乏力低降，美元跌勢漸緩，及英鎊去勢牛皮，日元反軟。市人心依然欠穩，造價跌後回落。

倫敦金價報低，但跌幅仍較低微，倫敦金價報每安士一三二·〇美元，較上日跌九角，瑞士一三二·二五美元，跌七角半，巴黎一三三·六〇美元，跌五角，加拿大一三二·六〇美元，紐約一三二·六〇美元，跌五角，倫敦買入價一三二·五〇美元，跌二角，一三三·二五美元，跌二角半。

九九金市人心向淡，造價牛皮，上午開市七三八·五〇，跌五元，隨即升至七三九·〇〇，再升至七三九·〇〇，收市七三八·四〇，較上日跌一元一角，頭尾盤差一角，最高七三九·〇〇，最低七三七·五〇，兩天平息，交收六百両。

佛金價依然企定觀望，港九各金舖掛出飾金價每両七百四十元，飾金牌價每両一千零二十元，均與上日價同，紋銀賣出價亦無變動，仍為每両廿四元三角。

美鈔開市四六五·五〇，最好四六五·六〇，最淡四六五·二〇，較上日收市價跌六角，收市四六五·六〇，較上日跌三角。

美單開市四六六·一〇，最好四六六·四〇，最淡四六六·〇〇，較上日收市價同，收市四六六·四〇，較上日跌三角。

美電開市四六七·〇〇，最好四六七·〇〇，最低四六六·五〇，收市四六七·〇〇，與上日價同。

英鎊趨勢，倫敦轉張鎊成一·七一五美元，與上日價同。紐約告紐士鎊一·七一五五美元，市美鎊成八·〇三港元，較上日跌二角。日元微跌，日鈔成一六·〇二，較上日跌一角。

塑膠製品出口 去年首十月值卅九億元

增幅百分四十二，公仔玩具佔其幾半

（本港訊）去年港貨出口，除成衣仍佔最大宗之外，工業製品包括塑膠公仔玩具、塑膠花和人造珠寶首飾的增幅，是頗令人矚目的。

根據統計數字顯示，去年（一九七六）年首十個月塑膠工業製品出口總值達三十九億零四百萬元，比前年同期的二十七億五千萬元，增加了十一億四千萬元，增加百分四十二。膠公仔玩具總值就佔去一半，總值達十四億七千萬元，比前年同期的十億六千五百萬元，增加了四億零五百萬元，即百分卅八，其次是塑膠花值二億四千零二十萬元，比前年同期的一億六千三百萬元，增加七千六百萬元，即百分四十七，而人造珠寶手飾亦有顯著的增加，達一億九千二百萬元，比前年同期的一億四千四百萬元，增加了四千八百萬元，即百分卅三。

廠商指出，去年海外買家陸續寄來訂單，尤以美國較為顯著，個別大廠經常需要加班加時趕貨付運。最近又有消息，上月美國零售生意上揚，主要是聖誕節支持，消費品銷路佳，

黃豆玉米棉花國際價看俏 小麥豐收價格有趨軟之勢

貿易專家根據最新資料

（港訊）根據最新資料分析，國際穀物市場上，除小麥價格可能會趨軟之外，其他諸如黃豆、玉米、棉花的價格都可能上升，希望有關業者注意。

貿易專家分析國際穀物市場的最近行情說：

㊀黃豆：由於美國農業部本季黃豆產量的估計一次比一次為低，使農民不願以目前價格脫售，加之近來其國內外對黃豆的需求日增，另外，黃豆主要生產國之一的巴西可生產一千二百萬公噸，但要在今夏才能上市出售，況且最近謠傳蘇俄又要購買黃豆，更使價格難跌。近期黃豆每英斗價格在七美元左右。

㊁小麥：美國本年期小麥產量可達廿一億四千七百萬英斗，創下最高峰紀錄，由於美國小麥豐收，而世界各國也都增產，將使小麥價格趨軟，將來可能發生價跌勢。

㊂玉米：美國本年玉米豐收已成定局，本來供應將無短缺之虞，但最近由於泰國有意減少玉米出口量，使東南亞玉米輸入國受到影響，可能轉而向美國市場採購，且由於價格低落，美國農民有意在明年將玉米田轉植黃豆，因此，玉米價格將有上揚之可能。

據表示，我國業界對黃豆玉米等穀物，今年二、三月份所需要者大致已採購，對黃豆玉米的採購應較為積極，對小麥則可不必太急。

織布業仍在艱苦中掙扎 利潤微薄 近期尚難改善

海外新訂單注入仍未復增，預料今後三個月尚未能度過逆境。

（特訊）本港織布業仍在艱苦中掙扎，由於海外各地新訂單注入仍少，本港製衣廠用料訂購仍少，現在除高級斜紋布及高級卡仔布以外，普通牛仔布及白胚布生產只可維持一部分機生產之外，生產利潤極為微薄，料非短期內所能改善。

據織布業人士透露：現在本港織布業仍在艱苦掙扎中，預料在今後三個月內尚未能度過逆境，由於本年以來，海外各地新訂單注入仍少，尤以美國、澳洲、日本訂單到港很少，大部分轉向台灣、南韓購貨。至於今年上半年進口的布匹並不多，印度、巴基斯坦訂購，另一方面，製衣廠因接入海外訂單數量不多，向布廠訂購布料仍是疏落，目前除了一部分大廠及一部分高級布生產尚未致過分緊縮，例如高級斜紋布及高級卡仔布可以維持一部分機生產之外，一般毛布胚等，生產不但低落，且又很難銷。在這樣環境下，布廠對於一般麻布、牛仔布、粗斜布、細布、燈芯絨胚布等，都感十分淡薄，特別是中、小型布廠頻頻改織不同種類組織的布匹，已感十分疲憊。

織布業人士指出：本港織布業衰退已經持續六個多月，在去年第三季時，牛仔布價雖然仍多，但當時尚有大量長期合約支持，到今年首季生產乏力的趨勢，故此一部分大廠尚可勉強支持。但已經過長期的大現實，最成問題的就是前年下半年至去年上半年投入生產的中、小型布廠，不少海外訂單到港後又減少，直至現在，訂單注入尚未有復增之勢。

預料今年上半年仍有生意可做，特別是在去年歐美聖誕節和新年銷路好轉，歐洲商人都要採購補貨，好轉有望。

香港與巴基斯坦貿易仍保持水平

雖然棉花輸入本港減少

（特訊）據統計數字顯示：一九七六年首九個月內香港仍然是亞洲最大的貿易伙伴。頭九個月內香港同其他亞洲國家和地區之間的貿易總額共達二百六十八億港元，佔同期香港對外貿易總額六百一十八億九千萬港元的百分之四十三。香港同其他亞洲國家和地區的貿易額超過其對其他兩個最大貿易對手——北美和西歐的總和。

巴基斯坦同香港貿易已有悠久的歷史。過去二十五年來，巴基斯坦一直是香港紡織業最大棉花和棉紗來源地之一。除了棉花和棉紗外，香港從巴基斯坦進口的商品，其中包括染料、地毯、寶石、金屬製品、紙品和食品（包括乾果仁、加工水果和海產品）等。在貿易量方面，巴基斯坦貨品受到棉花出口下降影響的情況，但巴基斯坦的出口貨多樣化了。

在一九七二年，香港從巴基斯坦的進口總值為五億一千三百萬港元，其中原棉和棉紗值四億九千一百萬港元，佔總值百分之九十五。在一九七三年，巴基斯坦對香港的輸出增至六億二千五百九十萬港元，其中原棉和棉紗估五億五千五百萬港元，即百分之八十六。一九七四年巴基斯坦對港輸出降為四億四千三百萬港元，其中原棉和棉紗佔三億六千萬港元，即百分之八十二。一九七六年頭十個月，香港從巴基斯坦進口額為四億七千八百萬港元，而一九七五年同期則為四億二千九百萬港元。由此可見，雖然巴基斯坦的棉花出口下降，巴基斯坦貨品在香港仍保持過去的水平。

在巴基斯坦的出口業佔重要地位時，巴基斯坦同時是香港產品的一個具有七千萬人口的潛力市場。目前香港對巴基斯坦的主要出口商品包括紡織品、金屬製品（如金屬管）、化學原料、塑膠原料、電子設備、藥品和醫藥原料、機械和零件等。

據商人指出，個別廠商頗有生意可做，特別是在去年年底及新年前後，歐商人都要採購補貨，塑膠業可望轉好。

新鴻基遷址酒會 今明兩天舉行

新鴻基證券有限公司為慶祝遷址暨七週年紀念，定於今明兩天由下午三時十分起至八時止在該公司寫字樓舉行酒會，應邀出席者包括本港金融、商業、工商、政府機構及海外財經界知名人士。亞洲首創之「國際金融資料中心」、新鴻基信利商品有限公司及新鴻基保險有限公司亦同於今日開幕。

紐約股市上揚

藍籌股高價股溫和回升

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接紐約股市專電報導如下：若干最近受到壓力的藍籌股及高價股本日溫和回升，使大市的指數上升。分析家稱投資者樂於低價吸納較佳的股票。不過，有些專家擔心受到壓力的經濟環境對市場的影響力。商務部報告至一月十五日止的一週，零售額下跌四%。萬國寶通銀行宣佈維持原來的優惠利率為六·二五%不變，至於其他利率則皆有升有跌。

杜瓊斯工業股平均指數收市於九六二點四三，上昇三點四〇。鐵路股收市於二三〇點六七，下跌〇點一〇，公用事業股收市於一〇一點五七，上昇〇點一九。當日交投的股票有一九〇七種，上升的有九三三種，下跌的有五六四種，無變化的有四一〇種，創本年度新高價的有八〇種，新低價的有六種。今日交投共二千三百九十三萬股，昨日為二千六百五十二萬股。芝加哥特種交易所價位上升，起跌特種為二九〇對一五一，成交特種合約共一一四、九二七個，昨日為一二四、〇五二個。

金山橙告失收 暫停裝船出口

美佛州嚴寒影響

（路透社美國佛羅里達州二十一日電）「金山橙」盛產地之一的佛羅里達州在估計遭遇十五年來最嚴寒天氣的「金山橙」收成受影響的時候，今天停止一切「金山橙」裝船出口貨運。

深受六十年來最冷多季的中西部，駁船貨運因河流冰封而停頓。海岸巡邏隊已封閉伊利諾斯州聖路易至凱羅一段一百六十哩長的密西西比河航道，他們形容那段河道浮冰泛濫，「危及人命」。

有「陽光普照」之稱的佛羅里達州在蒙受了四天零下溫度的天氣後，禁止「金山橙」出口十天。這次嚴寒使多令蔬菜作物大大減產，可能凍死三分之一未收成的「金山橙」，熱帶魚孵化企業活動完全停頓，損失千萬美元。

一位發言人說，州長艾斯丘正在考慮宣布佛州為農業災區。寒冷天氣使海水溫度劇降，各海灘死魚盈千累萬，打擊甚大。

同業拆息回順 英美匯業內成交價牛皮

週末例淡影響

（特訊）因受週末例淡影響，銀行同業拆借活動，交投平淡，英美匯價均呈牛皮。

據金融業消息報導：昨（廿二）日，銀行同業拆借活動，交投平淡，主要是受週末例淡的影響，業內廿四小時通知拆息叫四厘二五，隔晚錢成三厘七五，比上日回降〇·二五厘。另一方面，本港外匯市場亦因週末關係，買賣亦呆靜，昨（廿二）日，銀行業內美匯成交價四六七至四六七點二〇，英鎊做價亦呈牛皮，買入為八點〇一，賣出為八點〇二。

香港股市一週

交投續靜做價牛皮偏好

全週開做總值一億二千六百一十六萬元，減幅百分二一點二強。港證成三二四三萬元，遠證成六〇七九萬元，金證成三二〇三萬元，九證成九一萬元。

本週（由一月十七日至廿一日止）香港股市仍呈靜態，交易數值比上週進一步減少，各項股票市價則屬牛皮而稍偏好。整週之市道頗感沉悶，買賣雙方全無勁旅，彼此俱採靜觀其變的態度。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全週交易總值為一億二千六百一十六萬元，比上一週交易總值減少三千四百四十九萬元，減少之幅度達百分之二十一點二強。平均每日交易總值為二千五百二十三萬餘元，比上週平均每日交易總值減少七百〇九萬餘元。在交易總值中，香港交易所佔三千二百四十三萬元，遠東交易所佔六千〇七十九萬元，金銀交易所佔三千二百〇三萬元，九龍交易所只佔九十一萬元。

交易過程顯得平淡，並無一天稍有突出的表現，每日之交易數值在二千餘萬元之間，最多交易的一天亦祗三千萬元。雖然，倫敦股市亦見勁升，但對港股市亦無若何刺激，買賣雙方均採守勢。各天交易數值與指數走勢計：週一交易數值有二千一百八十四萬元，恒生指數跌一·〇三，遠東指數跌一·六〇。週二交易數值有二千三百五十二萬元，恒生指數比上週收市指數跌一·九五，遠東指數比上週回升一·三一。週三交易數值有二千一百八十二萬元，恒生指數比週二微升〇·七八。週四交易數值有三千萬元，恒生指數比週三升一·六〇。週五交易數值有二千八百四十一萬元，恒生指數比週四微降〇·〇七，遠東指數比週四升〇·八一。以週五收市指數與去週五收市指數比較，恒生指數升三·九〇，遠東指數升二·七〇。

在本週宣佈派發股息的公司，只有亞洲航業中期息，每股一角九分，截止過戶日期為二月七日至十一日。此外，據至祥記業宣佈派發中期股息每股三分，截止過戶日期為二月廿五日至三月三日。牽經發展則宣佈不擬派發一九七六年度之中期股息。

各項股票投資者感興趣的，以海化大同，信昌，均益倉和資等，比去週收市價上升多個價位，一般做價只在三數個價位之間，反正而已，收市價則多比去週收市價微有上升。

根據本週五遠東分類指數與去週五收市指數比較，只有膠類指數無變動，其他各類互見輕微升降：計銀行類指數比去週五升，公用類指數比去週五升，工商企業類指數比去週五升，酒店類指數比去週五升，地產類指數比去週五跌，倉塢類指數比去週五升，紡織類指數比去週五跌。橡膠類指數仍膠滯，金銀指數比去週五微升。

從本週交投之疏少觀之，現時股票市價仍受外間消息所影響，同時，最近欲升無力，欲跌透極之情勢確使股市人士感覺到買賣兩難，以尾市而觀，仍屬於牛皮待變，倘使無特殊消息，後市走勢仍可持牛皮。茲將本週各項股票成交數列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	六·八〇	六·八〇	六·八〇	六·五〇	三、〇五八
聯合橡膠	一·五四	一·五五	一·五五	一·五四	一六二、〇〇〇
滙化大同	一九·四〇	二〇·二〇	二〇·二〇	二〇·〇〇	二、三〇〇
凱聯酒店	二·一二五	二·一七五	二·一七五	二·〇七五	二七、七五〇
長江實業	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇	五·九〇	五三、〇〇〇
捷聯	一·五〇	一·四八	一·四八	一·四六	二八、〇〇〇
信昌	二·四七五	二·六五	二·七〇	二·四七五	二七二、〇〇〇
九龍燈	一九·三〇	一九·四〇	一九·四〇	一九·二〇	二六、八二三
中華巴士	二七·五〇	二八·五〇	二八·五〇	二七·九〇	一、六〇〇
均益倉	九·六〇	九·九〇	九·九〇	九·六〇	四三、〇〇〇
莊士集團（除息）	一·五〇	一·六一	一·六一	一·五四	三、〇〇〇
城市酒店	三七·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇	二、〇一五
城都地產	四·七〇	四·七五	四·七七五	四·七五	五四、〇〇〇
大利	四·七五	四·七五	四·七五	四·七〇	六、〇〇〇
四海地產	一·二四	一·二四	一·二四	一·二二	三八、〇〇〇
鱷魚恤	一·八〇	一·八六	一·八六	一·八二	三三、〇〇〇
國道公司	九·六五	九·六五	九·六五	九·六五	一六、〇〇〇
依時製衣	二·五〇	二·六〇	二·六〇	二·六〇	一、〇〇〇
亞洲航業	六·一五	五·九〇	六·二〇	五·九〇	一九一、四〇〇
聯合汽水	一三·二〇	一三·〇〇	一三·二〇	一三·〇〇	四、〇〇〇
嘉年地產	四·五〇	四·五〇	四·五五	四·四五	五、五〇〇
雅蓮	五·六五	五·五五	五·五五	五·五五	一八、〇〇〇
麗若	二·二二五	二·四五	二·四七五	二·三二五	五三、四〇〇
青洲英坭	二二·〇〇	二三·六〇	二三·〇〇	二二·〇〇	二三、八〇〇
港機工程	六三·五〇	六五·〇〇	六六·〇〇	六四·〇〇	六、九〇〇
恒隆	三·六〇	三·六七五	三·七〇	三·六〇	八、〇〇〇
恒生銀行	二一·九〇	二二·〇〇	二二·〇〇	二〇·〇〇	一、五六五
海港企業	一三·八〇	一三·九〇	一三·九〇	一三·七〇	四、〇〇〇
海港工程	〇·七三	〇·七四	〇·七四	〇·七四	二〇、〇〇〇
夏利文	〇·六七	〇·七三	〇·七三	〇·六九	一八、〇〇〇
虎豹	二·一二五	二·三七五	二·三七五	二·二七五	一〇、〇〇〇
香港地產	二·五五	二·五五	二·五五	二·五五	一四、〇〇〇
中華煤氣	二三·〇〇	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇	一〇、九一四
港燈集團	五·四〇	五·四五	五·五五	五·三〇	二七八、六五七
九龍倉	一六·三〇	一六·五〇	一六·六〇	一六·一〇	四八、〇八〇
置地公司	七·七〇	七·八〇	七·八五	七·六〇	二八七、八二四
信託B	〇·五一	〇·五一	〇·五一	〇·四八	六五、一二五
匯豐銀行	二〇·三〇	二〇·七〇	二〇·七〇	二〇·二〇	一八九、七〇五
大酒店	一三·七〇	一三·八〇	一三·九〇	一三·五〇	二三、〇〇〇
電話公司	三一·五〇	三三·〇〇	三三·二五	三一·〇〇	三六、一一三
黃埔船塢	一〇·三〇	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·〇〇	六八、一六二
油蔴地小輪	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇	一五·七〇	一、〇三九
合和	二·四二五	二·五二五	二·五二五	二·四二五	四八、二〇〇
新昌集團	二·七五	二·八五	二·八五	二·七五	八九、〇〇〇
和寶	一·九二	二·一〇	二·一〇	一·九二	二五九、四〇〇
和記企業	三·三二五	三·三五	三·三七五	三·三〇	三四八、八〇〇
和記地產	七·五〇	七·五〇	七·五〇	七·五〇	一〇、五〇四
英之傑	三·一〇	三·一五	三·一五	三·〇五	一八、〇〇〇
萬邦航業	五·一〇	五·〇五	五·一〇	五·〇〇	一一、〇〇〇
太平洋證券	六·六〇	六·七〇	六·七五	六·七〇	三五、〇〇〇
怡和實業	三·六五	三·六五	三·六五	三·六五	一四、〇〇〇
怡和	一八·七〇	一八·九〇	一九·一〇	一八·五〇	八九、〇〇七
怡和證券	七·五〇	七·五五	七·六〇	七·四〇	二六、三五二
九龍巴士	四·四五	四·五〇	四·五〇	四·四五	四七、七〇〇
渣卡佛A	二三·二〇	二三·〇〇	二三·二〇	[illegible]	一、二〇〇
立興	五·五五	五·六〇	五·六〇	五·五〇	四〇、九三六
聯創興	一·〇五	一·〇四	一·〇五	一·〇四	一一、五〇〇
美漢	〇·九〇	〇·八九	〇·八九	〇·八九	六、〇〇〇
地下鐵債券	一〇八·〇〇	一〇八·二〇	一〇八·二〇	一〇八·〇〇	一二三、四九五（元）
美麗華酒店	一二·三〇	一二·七〇	一二·七〇	一二·二〇	一二、〇〇〇
三井	七·四〇	七·四五	七·四五	七·四〇	七、〇〇〇
南豐紗廠	六·一〇	六·二〇	六·二五	六·〇五	三、六四一
新世界發展	一·五〇	一·五六	一·五六	一·五四	二六六、四〇〇
東方貨櫃	四·〇二五	四·〇五	四·〇五	四·〇〇	一六二、〇〇〇
東方財務	一·二〇	一·二二	一·二二	一·二二	一四、〇〇〇
海外信託銀行	二·五〇	二·六〇	二·六二五	二·五〇	四六、〇〇〇
保華建築	三·五〇	三·四二五	三·四五	三·四二五	一二、〇〇〇
建生	四·五〇	四·五〇	四·五五	四·五〇	一七、〇〇〇
聯邦地產A	一·九〇	一·八九	一·八九	一·八八	六〇、〇〇〇
橡膠信託	一·五六	一·六〇	一·六〇	一·五八	三六、〇〇〇
山帝國	〇·三七	〇·四四	〇·四四	〇·三七	一六八、〇〇〇
邵氏	三·六五	三·六〇	三·六〇	三·六〇	四、〇〇〇
信德	〇·八〇	〇·八一	〇·八三	〇·八一	六、〇〇〇
森那美	六·三五	六·四〇	六·四〇	六·三五	五、〇〇〇
先施	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	一、〇〇〇
新馬製衣（除息）	一一·〇〇	一〇·九〇	一一·〇〇	一〇·九〇	一三、一〇〇
南華早報	九·二〇	九·四〇	九·四〇	九·四〇	一一、〇〇〇
南太平洋地產	〇·六五	〇·六五	〇·六五	〇·六五	五二、〇〇〇
南海紗廠	二七·五〇	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇	一、〇〇〇
寶光	四·一五	四·一七五	四·一七五	四·一五	二九、〇〇〇
大新公和	二·一〇	二·〇五	二·〇七五	二·〇五	八、〇〇〇
新鴻基地產	四·九七五	四·九五	四·九七五	四·九二五	三〇、〇〇〇
新鴻基證券	一·八七	一·八七	一·九一	[illegible]	九六、〇〇〇
太古昌	二·〇七五	二·一〇	二·一二五	二·〇七五	二六、〇〇〇
太古洋行A	九·二五	九·三〇	九·三五	九·二〇	二〇三、〇〇〇
大昌地產	一·二三	一·二二	一·二三	一·二三	三九、〇〇〇
大生地產	一·六五	一·六五	一·六五	一·六四	六、〇〇〇
泰盛	一·〇六	一·〇四	一·〇四	一·〇四	一〇、〇〇〇
友聯銀行	六·二五	六·三五	六·三五	六·二〇	二五、一九〇
裕泰	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	四·九〇	四、〇〇三
華光地產	〇·八九	〇·八七	〇·九一	〇·八七	九四、〇〇〇
華光航業	三·八五	三·八七五	三·九〇	三·八五	六、一〇〇
屈臣氏	四·九五	四·九五	五·〇〇	四·九五	八、三〇〇
和豐地產	一·三五	一·三八	一·三八	一·三八	四、〇〇〇
會德豐A	二·七七五	二·七〇	二·七五	二·七〇	三五五、二五七
會德豐船務A	四·四〇	四·二五	四·四〇	四·二五	二六、〇〇〇
永安	三·一〇	三·一〇	三·一〇	三·〇〇	五、〇〇〇
永安人壽	一·三三	一·三六	一·三六	一·三四	一四四、〇〇〇
永泰	三·一二五	三·一〇	三·一二五	三·一〇	八、〇〇〇
南聯實業	二·一〇	二·〇五	二·一〇	二·〇五	一三八、〇〇〇
長江製衣	五·一〇	五·一五	五·一五	五·一〇	二、〇〇〇
仁孚	一·一三	一·一二	一·一四	一·一二	四四、〇〇〇

附註：以上各項股票市價乃以香港交易所根據。全週四市場交易數值合計為一二六、一六〇、〇〇〇元

華僑經濟

去週股價多見提升 週息率相應回降衆

（特訊）據去週香港交易所股票市價普遍揚升，故去週之週息百分率相應下降者衆，計有聯合橡膠、凱聯酒店、信昌、九龍倉、中華巴士、均益倉、莊士集團、青洲英坭、港機工程、恆隆、恆生銀行、中華煤氣、港燈集團、置地公司、怡和、怡和證券、九龍巴士、美麗華酒店、南豐紗廠、新世界發展、東方貨櫃、海外信託銀行、寶光、太古洋行、友聯銀行、華光航業、永安人壽、永高及長江製衣等。週息率上升者計有捷聯、亞洲航業、維達、信託、黃埔船塢、萬邦航業、通卡佛、國創興、美漢、保華建築、聯邦地產、新鴻基地產、大昌地產、寶光地產、會德豐、會德豐船務、永泰及仁孚等。茲將去週之週息百分率與上一週比較，列下：

	一月廿二日週息率	一月十五日週息率
聯合企業	七・三五	七・三五
聯合橡膠	七・七四	七・七九
亞洲保險	七・一四	七・一四
凱聯酒店	五・五二	五・六五
長江實業	四・五〇	四・五〇
捷聯	七・七七	七・六七
信昌企業	三・四〇	三・六四
九龍倉	四・二八	四・三〇
中華巴士	五・二六	五・四五
均益倉	二・五三	二・六〇
莊士集團	九・三五	一〇・〇〇
城都地產	六・三二	六・三八
隧道公司	四・六六	四・六六
亞洲航業	七・四六	六・九九
維達	七・〇三	六・九〇
青洲英坭	一・七七	一・八二
港機工程	四・六二	四・七二
恆隆	六・五三	六・六七
恆生銀行	二・二三	二・二九
中華煤氣	三・六〇	三・六四
港燈集團	三・六七	三・七〇
九龍倉	三・三三	三・三七
置地公司	三・八五	三・九〇
信託A	六・〇〇	五・八三
匯豐銀行	二・八〇	二・八六
大酒店	二・七五	二・七七
電話公司	三・九一	三・九七
黃埔船塢	二・九七	二・九四
油蔴地小輪	五・七〇	五・七〇
萬邦航業	七・五二	七・四五
太平洋證券	二・六九	二・七三
怡和	三・三三	三・三七
怡和證券	四・六四	四・六七
九龍巴士	六・〇〇	六・〇七
通卡佛A	六・五二	六・四七
國創興	五・七七	五・七一
美漢	五・九九	五・九二
美麗華酒店	四・三三	四・四七
南豐紗廠	四・八四	四・九二
新世界發展	四・四九	四・五二
東方貨櫃	六・一七	六・二一
海外信託銀行	五・七七	六・〇〇
保華建築	四・五六	四・四三
聯邦地產A	六・八八	六・八四
總膠信託	八・一三	八・三三
生力啤	四・八五	四・八五
寶光	八・六二	八・六七
新鴻基地產	七・〇七	七・〇四
新鴻基證券	七・四九	七・四九
太古昌	三・八一	三・八六
太古洋行A	二・九〇	二・九二
大昌地產	四・五一	四・四七
大生地產	五・四五	五・四五
友聯銀行	五・五一	五・六〇
華光地產	四・六〇	四・四九
華光航業	六・九七	七・〇一
會德豐A	三・七〇	三・六〇
會德豐船務A	八・二四	七・九五
永安	二・五八	二・五八
永安人壽	五・五一	五・六四
永泰	八・七一	八・六四
南聯實業	一一・三三	一〇・九五
永高	六・〇八	六・二五
長江製衣	一一・一七	一一・二七
仁孚	四・〇二	三・九八

生豬供豐底厚 成量增逾八千

（特訊）港九生豬市道，昨（廿二）日，供豐底厚，全日成盤略增，總計共有八千二百一十餘頭，其中有大豬六千三百四十餘頭，燒豬一千一百七十餘頭，豬花七百餘頭，大陸及新界燒豬盤升十元，新界大豬盤升十元，其他盤價不變。

大陸生豬全日成盤共有七千四百一十餘頭，共有六千七百一十餘頭，其中大豬六千二百餘頭，頭盤三百六十元至三百五十元，尾盤三百四十元至三百三十元，燒豬五百一十餘頭，揀手貨頭盤成四百五十元至四百四十元，其餘平均以四百二十五元成交，另有豬花七百餘頭，每担以八百元至七百五十元之價成交，上列之豬隻係從：上海、浙江、湖北、河南、湖南、梧州、廣東、羅定、江門、北海、海口、湛江、陽江、汕頭等地運港。

新界上市共有八百一十餘頭，其中大豬一百四十餘頭，頭盤成四百三十元至四百二十元，尾盤四百元至三百九十元，燒豬六百六十餘頭，（包括中豬）細身揀手貨成五百二十元至五百一十元，尾盤五百元至四百八十元，中豬頭盤四百七十元，尾盤四百六十元至四百五十元。

美廠增產混紡成衣
削減外產棉梭織衣入口
入口商觀望跌價才落單

（特訊）美商訂購今年秋冬季的棉質梭織成衣訂單仍疏，主要是卡達新經濟政策起碼到第二季才會明朗化。此外美國本身增產混紡成衣，削弱了售價較高的棉質成衣競爭力及國際棉價有續降可能，美商希望棉價再跌時可買到更廉貨品，造成棉質梭織衣業接單仍少。

據業內人士表示：美國新任總統卡達剛上台，其實行退稅減稅和增加開支等刺激經濟措施，起碼到第二季才會有明顯反應。因此美國首季的衛生意不會有多大增加，大部份入口商對進口貨均採觀望態度，訂購秋冬季棉質成衣單可能延至二、三月才審來。另外美國本土增產成本較低的混紡成衣，甚至制服也用混紡布製造，港製棉質成衣去銷相信會受相當程度打擊。加上美國積存棉梭織成衣仍多，部份美商要等到存貨稍爲疏導後才開新單訂貨。

從去年十二月開始，雖然已有一些美商訂購今年第三季付運的棉、毛、化纖針織成衣及梭織衣，不過爲數甚少。至於梭織成衣已較去年同期爲少，秋冬季訂單更少。目前春夏成衣已較去年同期爲少，秋冬季資的時間確會推遲或減少，即第二季此間製衣廠開工將會因新單不繼而受嚴重影響。到第三季的生產可能因新單復至而造成趕產現象。

港廠商指出：影響梭織成衣訂單減少另一原因是美國本土增產成本較低的混紡成衣，售價較高的棉質成衣競爭力自然被削弱。另一方面，是國際棉價比半年前回跌二成多，港商因此已將單價調低，但美商認爲棉價會再跌，到時貨價會更廉，故此目前仍不願多落單，就算開設新單也是較短期的。是以造成港單仍疏。

法商發動一項運動
威脅要解僱工人 促採取保護政策

（本港訊）法國工商界正強慎地發動一項運動，以迫使政府採取足夠的措施，阻止低工資國家產品不遏湧入法國。他們認爲這類進口品在國內逐漸削弱法國產品在國外的競爭能力。

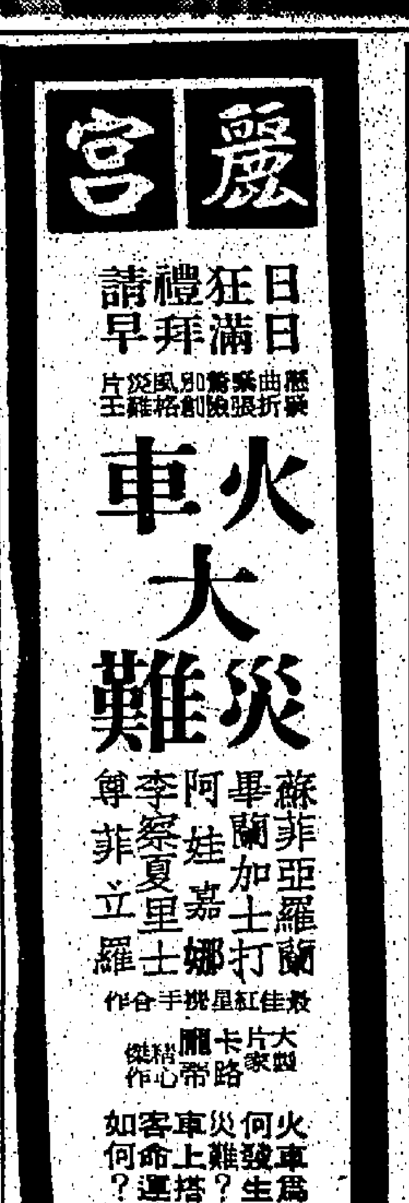
許多工業部門的製造商公會在遊說政府採取保護措施時都提出威脅性的政治威脅，要政府給他們以充分的保護，否則他們要大批解僱工人。

法國紡織、鋼鐵、船運業若干大公司已明白表示，它們無法遵循政府的提議，暫緩解僱工人。

這類工業和其他部門的廠商所反對的進口產品包括紡織、機械工具、電子產品、毛織品、鞋類、鋼鐵、船隻、紙板和電動車等，他們稱這類進口是「沒有人道的」。

最常被提出批評的國家、地區主要是日本、韓國、台灣、香港、新加坡和歐洲聯盟各國。

尚有經濟消息刊在第四張第二頁。



華僑教育

1977中學會考試題預習專欄

明德社主編

美術(一) 卷三 ·許允甜·

意匠畫——著色繪畫 （四小時完卷）

(COMPOSITION FROM IMAGINATION AND MEMORY—PAINTING)

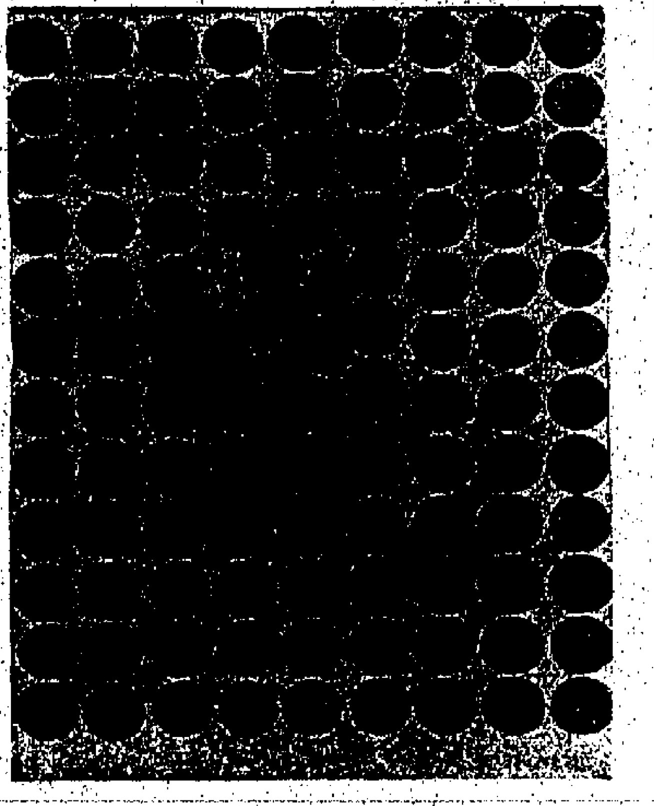
選擇下列題目之一繪畫一幅。風格及技法不限，但必須設色。畫面不必加上畫題。

① 特殊 ④ 晨曦
② 衝擊 ⑤ 生命
③ 發展 ⑥ 海浪

報考該卷之考生可從五或六題中選擇一題作畫一幅。此等畫題包括選自日常生活之接觸以及想像中之景物，人物或動植物。而考生亦可以抽象或寫實的手法去表現該繪畫。

圖例示範說明：

題①「特殊」：——此幀是以抽象之圓點，構圖來表達「特殊」的題，在圖中利用絕大部份排列嚴謹之圓點組織，襯托出若干不受約束之自由點列成一充滿強烈對抗性之畫面。從激發引導視覺上對於這些「不守紀律」的圓點有某種「特殊性」的觀感產生。



題④「晨曦」：——該示範圖是象徵性的景物描寫，圖中畫面利用粗幼相間及帶有跳動性的線條來表現美麗的晨曦，從近上方的旭日從雲際中鑽出來，充份描寫出大自然清新的氣味——晨曦。

註：由本欄所選列之示範圖則，並非代表唯一之意匠繪畫法，範圖祇作參考資料。各考生應盡可能參照原校指導教師所採用之繪畫技巧與方法。

1977中學入學試試題預習專欄

智慧社主編

數學科 （十一）

百分率、小數、分數的互化及混算

提示：

第 1題——注意本題所給予的數字為帶分數，並非百分數。
第 3題——注意小數位。
第 4題——注意小數位。
第 5題——所先化小數，再化分數然後約簡。
第 8題——可全部化作小數以比較。
第12題——可先把$\frac{3}{200}$化作小數。
第13題——可先把$16\frac{2}{3}\%$化作分數。
第15題——可把各數化成小數再選出正確答案。
第24題——可用除法計算。
第25題——可寫成$\frac{0.28}{7}$ 再補0消去小數點，再化為百分數。
第26題——可用除法計算。
第27題——可設最大數（即丙數）為20，然後算出甲數，再以除法求得百分數。
第28題——先算出所賣去鉛筆的數量。
第29題——先算出全盒糖的數量。
第30題——先算出全校學生人數，再算出缺席人數。

1. $33\frac{1}{3}$ = ?
A $\frac{1}{3}$ B 1÷[illegible] C 10÷3
D 1÷30 E 100÷3
1. ABCDE □□□□□

2. $6\frac{1}{4}\%$ = ?
A $6\frac{1}{4}$ B 25÷4 C 25÷40
D 1÷16 E 25÷4×100
2. ABCDE □□□□□

3. 7.5% = ?
A 750 B 75 C 7.5
D 0.75 E 0.075
3. ABCDE □□□□□

4. 0.0025 = ?
A 25% B 2.5% C 0.25%
D 0.025% E 0.0025%
4. ABCDE □□□□□

5. 0.0375% = ?
A $\frac{3}{8}$ B $\frac{3}{30}$ C $\frac{3}{800}$
D $\frac{3}{8000}$ E $\frac{3}{80000}$
5. ABCDE □□□□□

6. 8.375 = ?
A 837.5% B $\frac{3}{}$ C $\frac{3}{8}\%$
D 83.75% E 837.5
6. ABCDE □□□□□

7. $2\frac{2}{3}$ = ?
A $266\frac{2}{3}\%$ B $166\frac{2}{3}\%$ C $86\frac{2}{3}\%$
D $66\frac{2}{3}\%$ E $2\frac{2}{3}\%$
7. ABCDE □□□□□

8. 下列各數中，那一個最大？
A 0.3 B 0.33 C $33\frac{1}{3}\%$
D $\frac{1}{3}$ E $\frac{2}{5}$
8. ABCDE □□□□□

9. 下列各數中，那一個最小？
A 3.86 B 0.5 C $25\frac{1}{2}\%$
D $\frac{4}{5}$ E $1\frac{1}{5}$
9. ABCDE □□□□□

10. 下列各數中，那一個的值與其他四個不相同？
A 140% B $\frac{14}{100}$ C 1.4
A $\frac{140}{100}$ E $\frac{7}{5}$
10. ABCDE □□□□□

11. 下列各數中，那一個的值不等於0.25？
A 25% B $\frac{1}{4}$ C $\frac{1.5}{6}$
D $\frac{2.5}{10}$ E $\frac{2.5}{100}$
11. ABCDE □□□□□

12. 下列各數中，那一個的值等於$\frac{3}{200}$？
A 15 B 150% C 1.5
D 15% E 1.5%
12. ABCDE □□□□□

13. 下列各數中，那一個的值等於$16\frac{2}{3}\%$？
A $16\frac{2}{3}$ B 0.6 C 0.16
D $\frac{1}{6}$ E $\frac{1}{60}$
13. ABCDE □□□□□

14. 下列各數中，那一個的值最接近$\frac{4}{15}$？
A 30% B 28% C 27%
D 26% E 25%
14. ABCDE □□□□□

15. 下列各數中，那一個的值在0.75與0.9之間？
A $\frac{2}{3}$ B $\frac{7}{10}$ C $\frac{4}{5}$
D $\frac{19}{20}$ E $\frac{97}{100}$
15. ABCDE □□□□□

16. $3\frac{1}{2}\div70\%\times0.08$ = ?
A 4 B $\frac{4}{5}$ C $\frac{2}{5}$
D $\frac{33}{175}$ E $\frac{49}{250}$
16. ABCDE □□□□□

17. $(110\%+0.9)\div\frac{3}{5}$ = ?
A $3\frac{1}{3}$ B $1\frac{2}{3}$ C $1\frac{1}{5}$
D $\frac{9}{10}$ E $\frac{5}{6}$
17. ABCDE □□□□□

18. $\frac{0.4\times0.56}{0.28\times8}$ = ?
A 0.01% B 0.1% C 1%
D 10% E 100%
18. ABCDE □□□□□

19. 100%×0.1×10 = ?
A 1% B 10% C 100%
D 10 E 100
19. ABCDE □□□□□

20. 下列各數式中，那一個的值等於75%？
A 75÷100% B 0.75÷10%
C 7.5×1% D 7.5÷10
E 0.75÷10
20. ABCDE □□□□□

21. 下列各數式中，那一個的值不等於1？
A 100%×100% B 0.01÷1%
C $\frac{1}{100}\times100\%$ D $\frac{1}{100}\times100$
E 1%×100
21. ABCDE □□□□□

22. 下列各數式中，那一個的值最大？
A $\frac{1}{4}+0.25-25\%$
B $\frac{1}{4}\times0.25\div25\%$
C $\frac{1}{4}-0.25\times25\%$
D $\frac{1}{4}\times0.25\times25\%$
E $\frac{1}{4}\div0.25\div25\%$
22. ABCDE □□□□□

23. 下列各數式中，那一個的值最小？
A 50%×0.02 B 50%÷0.02
C 50%+0.02 D 50%−0.02
E 0.02÷50%
23. ABCDE □□□□□

24. $\frac{2}{7}$是$\frac{5}{21}$的百分之幾？
A $1\frac{1}{5}\%$ B 12% C 20%
D $63\frac{1}{3}\%$ E 120%
24. ABCDE □□□□□

25. 0.28是7的百分之幾？
A 400% B 40% C 4%
D 0.4% E 0.04%
25. ABCDE □□□□□

26. $2\frac{1}{5}$是$1\frac{4}{7}$的百分之幾？
A 12% B 14% C 40%
D 120% E 140%
26. ABCDE □□□□□

27. 甲數是乙數的$\frac{1}{4}$，乙數是丙數的$\frac{1}{5}$，甲數是丙數的百分之幾？
A 5% B 10% C 15%
D 20% E 40%
27. ABCDE □□□□□

28. 鉛筆20打，賣剩5打，問賣去全部鉛筆的百分之幾？
A 75% B 25% C 20%
D 15% E 5%
28. ABCDE □□□□□

29. 糖一盒，吃去25粒，還有15粒，問所餘的糖是全盒糖的百分之幾？
A 25% B 37.5% C 40%
D 60% E 62.5%
29. ABCDE □□□□□

30. 某校有男生400人，女生500人，今天有男生8人，女生22人缺席，問缺席的學生是全校人數的百分之幾？
A 2% B $3\frac{1}{3}\%$ C 4.4%
D 6.4% E $33\frac{1}{3}\%$
30. ABCDE □□□□□

答案

(1)E	(2)D	(3)E	(4)C
(5)D	(6)A	(7)A	(8)E
(9)C	(10)B	(11)E	(12)E
(13)D	(14)C	(15)C	(16)C
(17)A	(18)D	(19)C	(20)D
(21)C	(22)E	(23)A	(24)E
(25)C	(26)E	(27)A	(28)A
(29)B	(30)B		

天下第一花 芍藥漫記

余寶卉

算一算日子，現在距離農曆新年的日子不遠了，因此，若然在此時到新界去，花農卻忙得了不得。

在年花中，芍藥被栽培得非常多的花卉，所以每年都有大量的供應，但在香港所見的芍藥品種並不多，不及古籍記載的那麼多。

芍藥跟牡丹是同科的，所不同者牡丹是屬灌木，芍藥卻屬草本，由於芍藥與牡丹同科，所以在花形方面是非常接近的，所以中國古時的園藝家把芍藥與牡丹的花同分為「樓子」、「冠子」、「平頭」、「綉毬」、「蓮花」及「碗盤」等幾種。

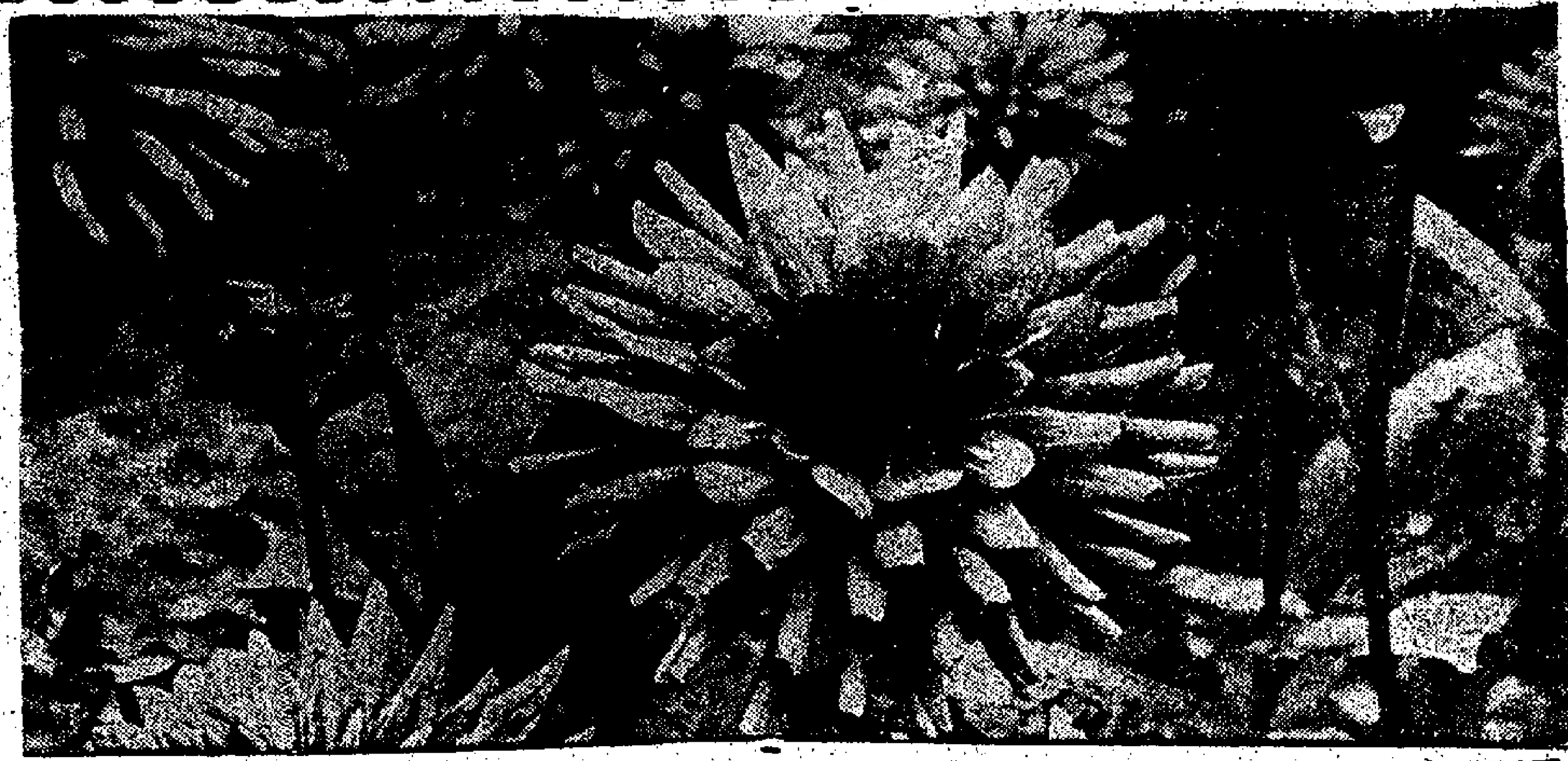
顏色方面，芍藥有黃色、紅色、紫色及白色等。據古籍的記載，黃花有：御衣黃、袁黃冠子、黃樓子、峽石黃冠子、鮑黃冠子、道妝成、妒鵝黃等；紅色有：冠群芳、寶妝成、盡天工、點妝紅、積嬌紅、醉西施、湖吉、胭脂紅、柒妝殘、擬香英、妒嬌紅、縷金囊、怨春紅、試妝、疑紅絲、取次妝、效殷紅、合歡芳、會三英、擬綉鞍。紫色有：寶妝成、淺香英、蘊金香、宿妝殷、聚香絲等；白色有：試梅妝、冠子、掬香瓊、銀含稜等。

關於芍藥這些名詞，到了現時在香港已沒有見到，芍藥就是有，也不知那一種稱，現時只屬於那一個統稱就是芍藥而已。

中國栽種芍藥，在唐朝以前便很盛行，當時牡丹還沒有面世，到唐朝時牡丹出，芍藥才被牡丹所蓋，稱為「天下第一花」，但到了宋代，芍藥與牡丹並稱為「天下第一花」。據當時的王觀作過這樣的記載：「有朱記之園最為冠絕，南北二園所種，凡五、六萬株」，我們可以想像得到，這麼多的芍藥，一旦盛放之時，如何之壯觀。

芍藥除了可作觀賞之外，並可以作藥用，其實中國栽種芍藥之始，主要是作藥用，正如種菊花一樣，後來才作觀賞用，牡丹亦跟芍藥一樣，在中藥店中亦有牡丹皮作藥用的。芍藥據說是用芍藥頭作藥用的，在春、秋二季採挖，進行「養芍」，再經以刮到無硬心為止，再經以刮皮，乾燥，三個步驟。芍藥味酸，苦，性微寒，養血斂陰，柔肝止痛等功效。

繁殖芍藥可用選法，在香港的花農，最普遍使用這種方法繁殖，待秋天的天氣稍涼之時，剪取芍藥之頂芽，插於砂土中，不久即出根，然後才移於較大的盆中，並且進行摘頂芽工作二至三回，然後長至開花。



花鳥魚虫週刊

第二一一期 園叟主編

花卉保健 如何為花卉澆水

文龍

栽花是一門學問，澆水也是一門學問。澆水的多少，取決於很多條件，除了植物本身的需要之外，還要取決於土壤的性質，盆的大小，栽培條件等。

澆水量

土壤

土壤疏鬆的要多澆，土壤粘重的要少澆，澆水時有一個原則，那就是植物需要水分的時候，才進行澆水，並且掌握兩個「透」字，就是「干透」、「澆透」。實際是這樣說，盆土必須等到干透之後才澆水，澆水之時要充分澆，是澆透。但是有個別的土壤是不能如此澆的。比如一些較粘黏的坭炭土，一旦乾燥之後就不容易吸水，故一般澆水都不能等到它完全干透，因此這「兩透」的澆水方法也要靈活運用。

通常檢查土壤的干濕，可用手去試探，或敲盆發出清脆的聲音時，表示土壤已干，可以澆水。

盆栽植物與盆的大小，對澆水也很有關係。同一樣植物，同樣大小的植株，栽在大小不同的盆內，栽在小盆的應當少澆水，栽在大盆的應當多澆水。一般說來，尤其是大植株栽在比較小的盆內的要多澆，小植株栽在大盆內的可少澆。

溫室內盆栽植物的澆水量，曾有人做過統計，每年每一平方米的面積，平均的澆水量約在一點五至二立方米之間。早春多季澆水量最少，到抽芽時逐漸增加，夏天澆水量最多。溫室內地下種植的，平均用水量，自十一月到二月，每一平方米面積每天澆水約一點五至二公升，自三月到十月，每天均須三至八公斤，當然這澆水量仍然要依照各地的氣候條件不同，也有所差異的。

澆水量不能過多也不能過少，適合於植物的要求時為最好。如何掌握水分，是栽培上的重要環節，必須十分重視，水量過多，則土壤過濕，土壤空氣被水排除，氧氣不足，嫌氣細菌因此活動，常常產生硫化氫氣體或其他有害物質，損害根系。但如果水分不夠，則植物也難於生長，甚至枯死。

水的溫度

水的溫度必須與空氣溫度，土壤溫度相差不多或相等時，才能澆。因此，在栽花場好設有貯水池或大水缸，將水先注入池內，使提高溫度。多季水池內可通入暖汽管，以提高水溫。

水分的特性

一般的水有硬水和軟水之分。所謂硬水是指含有多量鈣鹽和鎂鹽的水，反之含量越少則水越軟。在化學上硬水又分為二種；一種是暫時硬水，它可以改變的，經煮沸之後可以使一部鈣鹽沉澱的。一種是久硬水，它是不能改變的。

用來澆植物的水，最好是軟水，硬水含鈣鹽的時常使植物的葉面形成褐色的斑點，既影響同化作用，又影響美觀，對植物來說，最合乎理想的是雨水，雨水含礦物質鹽，有較多的空氣，微酸性或中性。但貯存的水是一個大問題。

湖水，河水，一般說來含有較多的空氣，是不可以用。自來水含氧較少，且含有氯，在使用時最好貯存一段時期，待氯氣過去後才再使用。

澆水應注意的幾點問題

一、新移植或新上盆的植株，在第一次澆水時，須澆足，以後就應當少澆，能保持土壤濕潤即可。新根生長後，再按其習性處理。

二、個別的種類對水濕非常敏感，葉面不能積水，不然會招致腐爛，如大岩桐、紫羅蘭、海棠等。一些植物的嫩葉和花芽，也不能受到水濕，須十分小心。如兎仔花的花芽，非洲菊的葉芽，往往遇水濕而腐爛。有些植物則喜歡水濕，如天南星科的一部分熱帶植物，鳳梨科的一部分植物，都時常需要在葉面噴水。

三、蘭科植物在分苗或移植之後，直到新根生長時為止，都不宜澆水過多，每天可以噴點水，但需要較高的空氣濕度。（中）

蟋蟀概談

秋堂舊侶

「驗蟀牙」

蟀蟋經過決鬥之後，牙門必有多少受傷。而玩蟀者不察。而又再出鬪。故一入牙。即落荒而走。因牙痛之故。試問人有牙痛而用針拮之。未有不痛至扎起。痛入心肺。而不能忍受者也。

「食碎飯」

蟋蟀鬥後。如牙門不妥者必食碎飯。由牙奄食飯後而成一堆。如烏蠅屎者。乃牙受了傷。不可再鬥也矣。

「牙響」

蟀經蟀鬥食飯之時。每「落落作響」。與平時不同。證明已牙門受傷。不可再鬥也矣。

「扯草」

欲試蟋蟀有無牙損及牙門有否受傷。其法乃以風車草蕊一條。用蟀恢復實。蟋蟀必來食。食時出其不意，猝然將風車草一拉。如斷為二段。則證明蟀牙無損。若蟋蟀成只扎起。如人牙痛被針一拮。每成個人標扑而起。故蟋蟀亦然。乃驗蟀牙之秘訣也。

「談蟀之生長」

蟋蟀匿于沙石中及向陽及西者其性剛。產于陰林水坑邊者其性柔。多不耐鬥。此乃地理使然。不屬調者也。蟋蟀之名稱甚多。又名「促織」又名「豆角蟲」又名「百日蟲」又名「敗家蟲」又名「是非蟲」等等。名稱甚多。又講地頭。如人之風水一般。如該處年出名蟀者。則每年必有名蟀發現。即其色水及生形。亦一模一樣。而由捕回來化生之肉蟀。又名「肉仔」又名「玉皇大帝」又名「大雞」又名「大肉豬」等等。因一般捕蟀者又不願道落。由山中將大肉蟀捕得。携回家中慢慢蛻變。因蟀價甚高。特等大蟀六分以上者。蛻變之後有色有樣。隨時可賣百餘元一只。但此等蟋缺之經驗者。多數偵當。即富于經驗。時日一久。有時用陽光晒之。亦分辨不出。其最重要者其膝頭與紅膝頭之分。紅膝頭之多數為肉仔。在家變成者而已。然後察其身形。札實及顏色。非經驗豐富之人不能分辨也。但肉祖亦有濕蟀。而少之又少。鳳毛麟角。萬中無一。但俾者亦曾見肉祖成濕蟀。但可遇而不可求。又如盲人騎瞎馬而射蚊猶。難上加難也。

盆栽與我

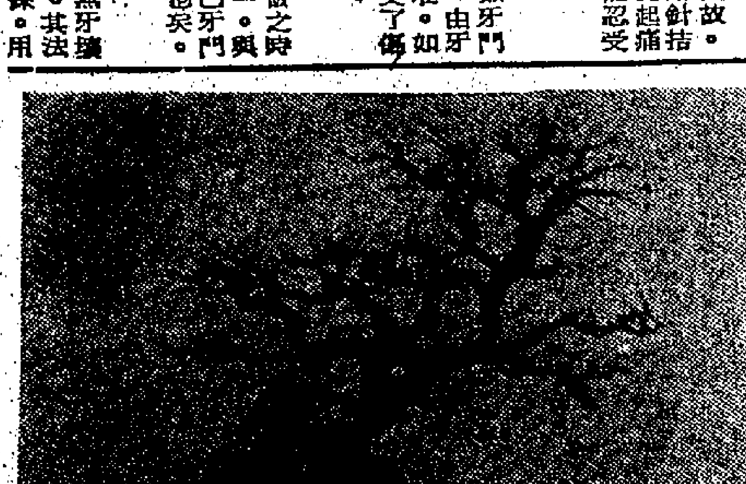
何育煌

包石式

盆栽附石的方法很多，有附於大石上，作懸崖而下，亦有附於石頂，作飄出式，亦有倚石而生，也有在石洞中伸出等等，花樣多得很，今天講的是包石式的附石盆栽。

所謂「包石式」，我們可以顧名思義，是用樹的根包着石頭而生。我曾經到過西貢，見過一株樹，其根把整塊石包裹着，這就是自然的景物，我們可以照它的形態去創作，如果我們去旅行，會看到這樣的對很多的。

包石式的盆栽，要看樹的根有多少長，可用大一點的石，把所有根包圍着石塊。根的末端伸入盆土中，有些細根可伸不到盆裏去，就應該把它塞入石縫中，並加上水苔，使之濕潤，不使干枯，讓其長出根鬚，附於石的縫中。



海洋公園有趣的海洋動物 海獅

蘇陳

海洋公園的海豚是主角，除了之外，還有一種有趣動物，也能像海豚一樣引人入勝的，可以像在馬戲班中，玩什技的表演，那就是海獅了。現今世上這類的肉食鰭腳類動物中，已知的有卅二種之多。海獅是屬於水陸兩棲性，就是說，不論在陸地或水中都能同樣的適應。就是它具有步行性和游泳性的中間形態，但後肢已失去在陸地上支持身體的能力，前肢變成鰭狀，身體延長得像魚一樣。但共不是魚類，是屬於哺乳類。原於太平洋各羣島，及日本南部竹島附近地方，及北美太平洋沿岸。其中棲息數多，全羣島皆是的叫做受保護的格拉柏哥斯羣島（GALAPAGOS ISLADS）。但一般人都誤認它為海狗FOR SEAL。其實它比海狗大得多，耳朵小，雄的比雌的大許多，雄的有八呎長以上，身體深棕色，有背白色斑點，足部像鰭狀，鼻孔在游泳時，自動開閉，沒有空氣，也能隨便的開合自如，有像尖銳和犬一樣的前齒，前足和後足鰭像船槳一樣的形狀，在水中推進游泳，後足鰭同時像船槳一樣的功用，當在游泳之時，身體向後作旋渦形浪潮推進和保護自己。這樣適合在水陸兩棲的哺乳類，身體頭、骨、結構等，血液性質都和猛狗相同。

從生物學上來講海獅，英文名字叫做SEA LION，學名叫做OTARIA JUBATA或OTRIA STELLERI，屬脊椎動物，哺乳類，有胎盤類，鰭脚類，海豹科，頭部略圓，上唇有白或黃的剛鬚，耳殼長，末端尖，鼻孔能開閉，眼有瞬膜，頭長四肢短，為鰭狀，具五趾有爪趾間有蹼，全部密生短毛，色暗赤及黃褐色，雄的有斑紋，最大的有二丈，雌的不及一半，羣棲於海岸，以肢游泳，捕食魚類，或羣集在岩礁，鳴聲似鹿，在陸上睡眠時，每以一頭為斥候，遇險則警告同羣，一齊走避，聽覺極為敏銳，獵船每乘機潛捕之，否則不獲。交尾期在春季，產子一兩頭，勢力強大的雄獅一頭，可以配雌的約十五至二十頭，夏天產子，必盡力看守，小海獅——沙魚，毛皮能防濕，防水具，或用作鞋墊裝飾之用，由脫毛期而獲者，品質劣，肉也可食。有幾種類，在屬於太平洋福格蘭羣島的在頸部有被波狀的皺皮塊如獅鬣，其餘在別地棲息的，無此獅鬣塊狀毛，這棟動物和海豹SEAL不同之點是，它有耳殼，同時步行比海豹快迅，海豹的頸部不顯，而海獅有明顯的頸。食料方面，除了魚類之外還有用鮑頭和烏賊也都吃，在沒有別的東西吃時，也會吃海藻，如果發現有企鵝時，也會追吃的。假如在海洋水族館內的海獅，大約每天需要吃魚類四十磅之多，普通雄的體重會達六百磅，雌的不及一半約二百磅。

華僑文化

中大校外國畫班 師生五屆作品聯展 今日在大會堂揭幕

兩年一度的中大校外進修部國畫班師生作品聯展，至今已是第五屆。由今日起，一連三天，在大會堂高座八樓展覽廳展出。本屆參展之學員，共逾九十多位。展品二百餘件，包括：人物：潑墨，細筆白描和淡彩；花鳥，有工筆填彩和水墨；山水：有水墨和淺絳等。除國畫班之同學作品外，尚有最吸引的，算是該班四位導師蕭立聲，唐鴻，萬一鵬，張碧寒的精品。他云：數位導師，爲了協助同學籌辦作品聯展，在選擇及題跋方面，亦費去不少時間和心思。是次展出作品，多采多姿，內容十分豐富。愛好藝術人士，幸而失此良機云。

「密林懸瀑」湯遂石作（中大校外國畫班師生畫展，現在大會堂八樓展行）

富貴白頭（下）天香國艷（伍時彤筆）（二月一日起，展出大會堂八樓）

荷塘白鷺 伍時彤筆（二月一日起，展出大會堂八樓）

伍彝生畫展 昨揭幕盛況

大會堂正座二樓

名畫家伍彝生畫展，昨在大會堂正座二樓舉行揭幕展出。敦請中區街坊福利會理事長吳漢現揭幕剪綵。中午十二時，由開文禮賓司儀，揭幕禮畢，嘉賓魚貫入場，紛紛欣賞，訂去畫件不少。藝術有價，自多同賞，但不庸也。嘉賓到有：劉棠衡、李吉如、伍旋拗、黃劍父、唐游軒、黎喬仲、韋基可、宋郁文、何虞雄、甄明、吳伯英、鄭鑄、李顧聞、賴友梅、胡仿石、字、陳明寬、甄文亮、周石、潘小磐、伍時彤、黃思潛、李柱石、伍鴻禔、陳應琪、遲普英、唐稷燈、徐潮湖、陳文傑、馮天和、朱國棟、林湛銘、伍醉雲、葉退波、劉少旅、駱鳴山、潘文韜、黎佩娟、陳錦懷、陳豐、劉思浩、靳永年、謝熙、區頌雄、黃錦瑋、何敏公、周世聰、黃文韜、區季勞、允澍、李文格、霍宏、張嚴衡、蘇山、杜遶文、崔張韶石、劉碧海、陳立峰、陳瑞君、亮、何道根、陳年柏、梁朗、秋、陳君炎、黎心齋、彭既白、區仲英、陳乘、昌、李道赦、鄧石、梁韻、何惠賢、劉舜良、吳其夫、陳天如、吳孤鴻、易越石、鄭石僕、蘇希軾等千餘人。今明續展，歡迎參觀云。

陳福善贈畫美總統 昨已送美領館轉交

（新亞社）老畫家陳福善的「二百歲森姆叔叔老樹」一幀，經由其本人交與美國領事館代爲轉運往白宮，贈給美國新任總統卡達。同時，經收到總領事邵勞斯代後者致謝查該作品自從在作者第廿六屆展出，觀衆有很濃厚的興趣。將此，陳君特于未結束其個展前小時，在展場向觀衆們申述其創作的經過。據稱：這幀作品的完成，並不是胸有成竹，而只是如繪的一幅本地風光的習作；加上其過去完成的版畫片段，在畫面貼上。可是，完成後才發覺畫裏三株樹中，那中央的卻呈現了森姆叔叔的側面廓，右邊的那株美國的青和自由神，而左邊的一個黑人。既然去年是美國二百週年，那麼，這株森姆叔叔樹也可作爲二百年的老樹來紀念這個盛學。何況在畫面另一邊還加上一盤「北京塡鴨」來慶祝哩。

勞允澍讀美容夫婦畫展弁言

（何叔惠）

數月前在心齋寓所，見到李研山先生自書七律詩三首，兩首用八齊韻，一首用十一眞韻，沒有寫題目，詩是這樣的：第一首：「柴省吳霜老卻春。栖栖一代過江人。空聞王令歐桃葉；未分廚頭寄鼓民。絮佩無繁隨逝日；花開花謝幾流塵。埋憂倘有寄山在，荷鋤歸來感概新」！（見李研山畫集）。第二首：「彼岸方期覺向迷。山中歲古（二字虫蛀）盡情啼。鷓鴣有夢謂烟水；孔翠無由點雪泥。直許漢庭留草賦；始知秦法罪議詆！回眸一弔彈冠客，白首同歸誤渭齊。」第三首：「寓客相逢泣路迷。霜天如斷一猿啼。終晞短髮還初地；休衙餘生起井泥。落葉抱風蟬亦瘁；沉精求死老猶詆！吾儕已分天將賑，遍莫濟跨物可齊」。婉轉哀痛，有典有則，純是詩人吐屬，借古諷今，此中有人，呼之欲出，可作詩史來讀。詩是好的了，書法更好到不得了，三首都是用行草寫出來的。行筆方法，完全是學二王的一點一畫，都是山陰家法。我捧著來看，一邊看一邊哦，念到「落葉抱風蟬亦瘁，沉精求死老猶詆」一句，捕抑低徊，不能自已。當時我對心齋說：「我學自書彎綠二樵至今二百年，研翁一人而已」。心齋爲之首頷者再。研翁當說：「繪畫必先要學書法；想學好書畫，就要多讀書；讀書可以修養身心，陶冶性情，畫出來的自然有書卷味」。這眞是千古不易的定理啊！

勞允澍讀美容伉儷，這次把積年的作品展出於大會堂，我和他們都有袂衣長語之誼，是應該說幾句話的。美容在珠海書院肆業的時候，我替她補習中國文學。因爲她喜歡繪畫，我便介紹她往跟梁伯譽學山水，李鳳公學花卉。這是她習畫之始。後來她繼續跟劉殷平、張韶石、鄭鈞益多師。雨後晴日，孜孜不倦：二十年來沒有間斷過。她的畫亦是多方面的：山水、人物、花鳥、蟲魚，工筆，寫意，都能得很好。她是一家庭主婦，又有兩個女兒，家務已經夠累了；可是，每當我到她家時，必見到她伏案作畫。又把一張張畫好的畫給我看，使我驚異的四幅六尺長的四季通屏，憑她一雙手，輕輕畫出來了。我記得伍憩老題畫詩：「秋菊春蘭已不芳。卻憑纖手掃玄黃。」這兩句詩眞可以移贈給美容了。她要學草書，我便介紹她師事黎心齋。她就是這樣虛心於文學藝事，巾幗中是難能可貴的。允澍是勞公子人的內姪，與習生前很疼愛他，叫他做勞公子，詞道可以說像「踏前關玉」一般的看待允澍了。凌翠題畫，規矩方圓，無不中節；而出法娟秀，雅逸極妍，時人無出其右。允澍工畫竹，恰到好處。允澍對他的書法亦酷愛非常，輒臨祭數百過，故允澍的字是很肖爽習的。允澍當從我念詩古文。他具有懇根，偶作小詩，亦清新可喜。他繪畫的年齡長於美容，老師是張韶石，林建同，更博究古今名家以充實自己的畫藝。除商務外，屏絕聲色犬馬之好，專一致力於文藝。這雙志同道合的夫婦，可謂二難并美！荀子說：「鍥而不舍，金石可鏤。」這是就恆心和毅力而言的。魏文帝典論論文：「年壽有時而盡，榮樂止乎其身。二者必至之常期，未若文章之無窮」。這是就詩世留名而言的。這兩位賢哲的話，很像是爲允澍美容夫婦說的呢。

我以上所說的都是實話。他倆夫婦這次在港展出作品，以他倆正當盛年，前途未可限量。所以我介紹李研山先生的詩和書法給他倆作爲借鏡，百尺竿頭，學海是無有涯涘的。希望他倆此後益加勉勵，多讀書，多寫字。這就是我深切的期望。至於研翁的畫，有口皆碑，用不着我作畫千幾舌了。

美孚新邨分類專欄 租售

美譽 美孚平售 K725897 K725355
一期 14 C 工人低層 房三 23萬兩 餘
一期 3 B 裝修 15萬兩 餘
二期 4 D 裝修 17萬一 餘
六期 23 D 19萬一 餘
六期 44 A 裝修 24萬兩 餘
六期 30 D 24萬兩 餘

輝記 專營美孚樓宇買賣 第一家
歡迎委託一美孚樓宇
招牌老・信譽好・客戶多・辦事快
輝記 免佣代辦分期手續 快捷低息首期二成 能代你辦理完善及快捷妥當買賣手續 電話 ⑧-715810——715848

輝記 租售 K715810 K715848 美孚平售

美孚特平 各期小單位 首期三成 價快 辦樓宇 不收佣 K 664013

業主佳香 豪華 業主委託 免佣 K 664013 K 722049

租賃 香港

工商閣樓 新出 招租 平 交通方便 電話 H-721875

灣仔地皇 吉舖 旺 租 千七 四入口 電 (H) 七〇一 三

急租 旺角 二〇〇 一樓 七百元 H 625578

閣樓招租 灣仔 克街 377

月租五十 元 兩年 項千 單人 合 九號

灣仔大佛 近 寫字 三百 五九

北角梗房 近 全 南 七號 68

工廠出租 香港 仔 3千呎 12號

中環工場 街 700 尺

旭和道口 七小 四房 大廳

唐樓招租 德輔道西 九百 電 H 四 二

寫字樓中區 獨立 分租 電 四五二七七

商業樓宇 洛克道 123—125 號 1500 呎 H 446098

北角渣華街 房 合 150 呎 七 八九

西區旺舖 德付道西 三 一 六

港澳碼頭 誠信大廈租 對正 H-691570 H-691404

中區大廈寫字樓 三百餘呎・七百餘呎・廉租
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）電話：H244133內綫223或224 香港華人銀行租務部洽

高尚住宅 銅鑼灣道 一〇五至一〇一 九號翠雲樓 上招租四房一 廳水電設備全 即入住租千 六元住無雜費 項租住宅自用 須簽約辦公時 間電⑤七六九 九五〇〇曾君洽

中環寫字樓招租 德祐大廈 德輔道中247號近政府停車場 三樓（1900呎） 電燈冷氣間格裝修齊備即租即用 電話：⑤—227765港華有限公司洽 ⑤—441332樓下管理處引看

跑馬地高尚住宅樓 雙房 二千 七千呎 洽詢

中區寫字樓 廉租 舉利街12號萬安大廈二樓全層2100尺可分1500尺600尺租管理處洽或電 H 457875 ○ H 447882 ○ K 813336

中環出租 新寫字樓 500 呎 九 九二二九〇一六 二三九六〇四

高尚梗房 跑馬地 二二七四 四六

旺舖招租 業務 電 梗

海都洋樓 北角 三 九三 八二

中區寫字樓 千呎 元 洽 H 二四

廠房招租 松栢工業大廈 黃竹坑業發街12號 管理處洽 電話5-523009

凍房廉租 西營盤 有22呎 設備 可即入伙 ⑤601920 ⑤719574

租賃 九龍

旺舖出租 紅磡 寶石戲院 ⑧ 四八 全呎

洋樓招租 界限 近 百呎 七百 K 千元

元朗旺舖 安寧路 七 四九九四

深水埗舖 近鐵 仔 出 呎 一 八

女梗房 限 職業女性 K 857557

旺角唐樓 全層 出租 K 940576

旺市梯口 出租 合 道

高尚樓宇 合 八 K 213

新界石屋 山背 電話 好 八一 二

和記新邨 旺 三 九 合 二

尖沙咀山林道 三 六十 二

旺舖出租 亞皆老街 K 256 ○ 二〇〇

工廠貨倉 永 ⑤ 小 K 371

大自由閣 平 K 77 8150

千呎舖 合

天文台道 二 二

出租課室 大角咀 K 674789

旺舖招租 近 新 K 412693

茶果嶺道 六 K 450252

大邊租單 三 K 四

觀塘大業街34號 以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租 由二千餘呎至萬餘呎，有停車位，即可入伙。本廈特色：廠廈內外全部批盪24小時管理服務 洽租處：順昌有限公司電話⑤754818⑤435244

荃灣大旺舖 平租千餘元 免頂有鐵閘

大小樓門 免頂數百元 水電鐵閘齊 租

旺舖出租

大單邊舖 平租千餘起 商業大閘皇

廉租觀樓 九龍鳳凰村 大運 設備 電話 ⑧—220116

出售 九龍

租廉廠旺 荃灣海士古道大單邊廠面積3000至6000餘呎任由選擇現代設計每升降機四面單邊光綫充足地位適中交通方便鄰近新區工人易請水電裝修即可開始生產請電話：⑧857005或⑧889238洽

出國急售 多 K 七

荃灣菜地 三 三

社團診所 醫生出國現成診所出售 九龍彌敦道四樓 30×50 千五尺 樓高九尺半大騎樓大廚房最合社團會所商住均宜合理樓價即買即住・辦公時間電： K——六六六八一九洽

唐樓吉售 814423

英偉樓售 ⑤701904

太子道 950

合拆建用 K 84984

兩幢單邊樓

出國廉售 八 K

荃灣芙蓉山 553326

吉樓平售 18 K 367072

廉價樓多 26代 6道年理

澳門地產

抵買靚樓 九 H

吉樓廉售

實能閣讓

吉樓平售 019

唐樓全幢售

官塘地皇

金麗閣售

洋樓急購 95502

新蒲崗樓 一 ○ 二

醫商樓宇 出售所業 九龍彌敦道 彌敦道440至442號三樓 連三間交吉出售即對九龍郵局電話⑧848095辦公時間洽商寓

平洋售樓

元朗美滿樓 K 897577

元朗屯門

招廠項房 荃灣 九 K

大角咀區 七

觀塘 讓宇樓業工 由三千至四千餘呎 請電：H458075陳小姐（辦公時間）

元朗永發大廈 七戶 實 二二七

超值樓宇 95211 222791

怡景大廈 九 八 十六

鏡記 23500 625674

出售 香港

東威大廈

中區全幢

新威園售 627554

新樓出售

街市旺舖 493730

均益 432926

太古 694127 430479

南豐 435416

眞光大廈 486692

吉樓出售 278408

全層交吉 234431

高尚洋樓 754581

北角靚樓

跑馬地樓 536326

灣仔旺舖 694127

珠城大廈 H 694127

地產 德成行 H 229686

出讓 香港 寫字樓舖位工廠住宅出租
威靈頓街 39-41號 大廈 六基 寫字樓 地庫 香島道 香港 大苑 連車位 接洽處 六萬有限公司 萬昌實業有限公司 香港威靈頓街39號六樓 電話 252497 239292

叁萬即任 新 二九〇 K

全港最平商業樓宇 二九〇 新成

牛山新樓 H 490274 490709

洋樓廉售 233812 H 24292

樓宇買賣 歡迎委託 德付道西359 地下家昌地產H 489730

地王高層 H 497272 H 772461

銅鑼灣 二樓售 H 7 6 8 2 2 7

屯門新樓 一 六

寫字樓讓 224409

士多出國

徙置舖讓 K 897577

偉恒昌 233038

美孚急讓 三房對

製衣工場

旺角商業 752324

影樓出讓

辦館廉讓

西貢白沙 K 291324

地王木屋

新樓廉讓 767871

新型製衣廠 招項 （⑧—260221）（⑧—260222）洽

汽車 71年平治 300 SEL 冷氣豪華四門房車仁手車廠保養行車咪數少全新焗油眞皮座位電動窗色玻璃門窗電動鎖氣壓自動另有防盜系統牌費至年尾換車平讓 電：K—807870洽

出讓 什項

平年宵貨 電 K

百事吉 827 K

租售

新樓租售 K 692747

旺舖租售 九龍 8975

商住租售

租售項貨

髮廳租頂

波斯富街

中環租售

租售 新 ⑧ 2771

夜冷布疋什貨

夜冷車床機器

大帮

油印機讓

工咭鐘讓 SIMPLEX

三星平讓 623820

潛水儀器

織鍊機讓

二樓租售 K 二八時

樓宇租售 九龍 1,400呎 1,500呎

尚有分類廣告刊在第五張第二頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四 每天三元

賜洽處：
①總社 香港荷李活道一〇六至一一〇號
②中區分處 德輔道中二號
③九龍旺角辦事處 彌敦道七號
④九龍代理 佐敦道九號
⑤新界大埔 舊墟
⑥美孚新邨 ……
⑦荃灣 眾安街
⑧灣仔 軒尼詩道
⑨西環 坊利會
⑩北角 ……

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會
灣仔軒尼詩道
北角海港道
九龍城福老村道
九龍美孚新邨
荃灣眾安街

電話：5-461663、5-747766、5-613913、3-838355、3-718532、12-429081

時間：上午十時至下午六時營業區內服務，既可省時，又絕串。

待聘 各業

帳稅 上門按月稅帳 H C O 大式
理賬報稅 私家理賬報稅 十丹利街四六號 ⑤ 236341
大衆秘書 中英文法律、代寫書信、報稅、入息稅、九成約人○四○一九

補習

浸會學生 補習數理英文、中小學生 F 3 以下 ③ 六一〇各
浸會理科 夜校數學、英文補習、三至四科
經驗補習 F 5 以下各科 ③ 435593
經驗補習 數理化英文、中小學、生港大
小學英數 補習、中小學、個別
到府補習 伊中教師、以下 中小學、沙田
小學補習 學生會英、K 以下補習
理工院士 長期補習、預科及中五各科、K 七人學位

浸會學院 大二生，中小學補習，有經驗，誠懇
盡責補習 大專生，中二以下，各科 ③ 87955
小學補習 上門補習九龍，英數 ③ 373154
北角補習 中心，個別補習，特設小學及中學各班
英文教師 港大畢業，英文補習，會考二十元 ⑤ 402261
浸會理科 中五生，補習中一至中五各科，⑤ 五六四
會考 中五學生補習，升中，會考
經驗補習 教師 ……
經驗男師 中小學生，誠懇，補習 ⑥ 782899
心理碩士 留英，兒童心理輔導 K 219361
聖心 F1—F7 英文、數學、理化，研究組
會考英數 保證合格
浸會學院 大專生，中小學補習
元朗補習 中英文補習
港大畢業 港大經驗教師
上午升中 教師，上午補習 H 490792
中大學生 補習 F 5 以下，英數 ⑤ 608850

會考英文全科 優異要訣速成

港大畢業廿年經驗專教 F 4 F 5 學生及成人，於極短時內將全套文法作文撮要 ORAL 速成通曉，月 $30，郵投 567 號按 5 字六樓 A，中僑斜對面早午晚任擇 880643 港島學亦可

香港函授教育中心（教育司署註冊）主辦
77會考英語函授課程
詳情請函：九龍中央郵箱 K 6 7 3 號

升中 現職中小學教師，英文，早晚六班，升中試，會考，時間由上午至晚，月 60 元 ⑤ 836775
會考英文 港大畢業 H 719620 H 770585
經驗教師 十年經驗，大學畢業，各科補習 K 711534
真正個別授教 中學補習 K 635425

聘請

廚房男工 有經驗，工資面議
男售貨員 中區店舖，請男售貨員，有經驗
製衣行街 有經驗，薪優
急聘教師 英文教師，本報信箱 94 號
女營業員 試用
地盤管工 有經驗
急聘幼師 本校
急聘女售貨 店舖
女練習生 市部，相片寄本報信箱

會考 中五學生補習
浸會理科 中三至中五
英文教師 港大

聘請教師 誠聘
甲級教師 荃灣
聘請教師 新界
音樂教師 時間下午四時至八時
聘請幼師 註冊
請售貨員 男女
請女文員 五金
練習售貨 中學
藥劑練習 九龍
誠聘教師 九龍
招請童工 二十年
男女職員 三十歲
製衣廠 聘請
聘請會計
女收帳員 中學程度
聘請幼師
教琴兼職
徵聘教師 九龍
兼職會計 九龍
會計文員 上環
聘女校工
經驗女廚 九龍

商行急請 男女文員
男女文員 全職兼職
托兒院請 夜班姑娘
月光餐廳 請侍應生
住宿女傭 一脚踢
請送貨員 中區
聘請助護 西港
皮衣工場 男女熟手
兼職管理 美國機構
聘請幼師 教師
教會書局 男女職員
診所護士 九龍
九龍英中 聘高年級
尖沙咀行 聘男
餐廳女收銀
聘男校工 十年
聘請教員 任教
實驗助理 聘英中
誠聘幼師 幼稚園
高薪褓姆 七蚊
聘教師 英語

聘請會計員

著 名 17 至 46 歲

大服裝公司誠聘

售貨員多名，經驗不拘，優厚待遇

第一邑公司

徵聘文員
請什務員

中學教師 二月份到職

亞當夏娃·查理佐丹庇雅嘉丹時裝公司聘請職員
①女售貨員十名須有經驗及諳英語者為合
②男女學徒什工兩名（十六至廿歲月薪六百元供食一餐每月有例假四天須舖保）
有意者請返近照連電話及地址寄香港郵箱四三九八號約洽。

生產部文員 女 F.5 程度，須具有經驗，開單及計算，配料，優先考慮，片履歷，電話，函香港郵箱

請售貨員

請練習生 某公司

急聘教師

中區快勞廠

大廈管理員

聘文理助員

社團書記

見習技術員 無需經驗，有前途，男性 18—23 歲，會考畢業有志者，函觀塘郵箱 9518

大廈清潔管工

每月收入由 $1,200 至 $1,500 起
受聘者享有雙糧花紅假期及公積金制度。不限年齡學歷，凡體健，負責有大廈清潔管理經驗者均可申請，請將簡單履歷經驗電話住址寄本報信箱 687 號（守秘不合原件退回）

尖沙咀洋行

聘請男或女秘書年齡 18 至 25，需中學程度，品貌端正，有意者請電 K—664331 駱先生洽

旺角美美

請小姐

荃灣津校

寫字樓男服務生

尖沙咀大表行 高薪聘請

尖沙咀大表行 高薪聘請

聘請司機

聘請幼師

招女侍應

徵求

學術交流

徵購古玩

TELEX

徵詢父母

誠徵淑女

專買酸枝

收買酸枝

眞善美婚姻服務公司 九龍彌敦道 1408 號 H770404、763006 K 800633、10—6 時
美國分行 P.O.BOX26301L.A.CA.90026

收舊傢俬

女友徵求

徵切麵飽機

捷克高達

誠徵女友

男徵女友

車房旅行 徵求旅行五門房車 1600 CC 起碼 74 年度以下者 下午一時至三時 H 二二一五八三陳洽

代徵友妹

徵購機械 如全品各工種現讓廠新種具機金請或舊積什械收電分均存物五購來K批可貨及金各

徵中年婦

幸福婚姻

誠意徵女友

徵求廠房 大角咀五千至一萬尺

碎牛仔布 本公司專收購碎碼牛仔布現金交易電 K 708140 或電話 303331 或 49308 楊先生

製衣廠

遠東琴行 徵求舊琴 K 273539

大集團徵購 新界換地權

彩色音響

誠徵女友

誠徵女友

舊書舊畫

鰥夫徵友

鋼琴 K 681395

美心婚姻

高價收購

電器冷氣雪櫃壓打五金工具滿倉傢俬什物。電 K 三〇六〇七五 上海街 506 號光輝

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 鋼琴 H 742740 H 468646 K 692360 K 037968

高價收購

男徵友

英文珠算

書報

世界名曲精選

冰鑑

絕版善本

水滸連環畫

普及本彩色膠面全套四大冊每冊定價港幣八元 各書店有售，批發 H 620400 新雅，K 647565 利通

貓狗

狗貓病 北角 H 617042 617620 古氏

狗貓 六十元 K 961238

訪尋

尋李釗倫

遺失小狗

尋人

啟事

約三十八頭羅龍嶺粉 茲有新界
1043.1045.1046 地段田內其中一間木屋發現上址多年無人居住亦無交租業主欲將該木屋拆去如有有關人等請於本報日起一個月內前來與業主商議過期自負業主陳、鄧、黃、連、鄭同啟 接洽處新界大埔富善街七號

聲明啟事

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明 本人遺失 MAF CREDIT LIMITED 股票二千股號碼 11825 號，除向該公司報失外，特此聲明作廢 LAM CHE TAT 啟。

遺失聲明

搬運

樂信搬屋貨運 九龍 655945·636132 香港 566566·562174

萬勝搬屋 30 元 九 952870 3-951013 龍 235835

聯友 尖沙咀 671845 彌敦道 691882 中上環 763921 灣仔 796534 北角 796152 荃灣 204257

珠寶

光珠石寶 中大道 82 電話 H 453101 453111

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
3	87	882	537	602	901	958	1021	1076
4	89	883	540	603	902	959	1023	1077
5	90	892	542	605	903	971	1025	1078
9		897	543	608	904	972	1028	1079
13		899	544	622	905	976	1029	1080
29		900	545	625	916	977	1035	1082
31		501	546	627	917	978	1036	1083
35		503	547	628	920	986	1037	1084
41		504	548	631	922	988	1039	1085
44		505	549	637	923	991	1040	1436
49		506	555	638	927	993	1041	1437
50		507	556	639	933	995	1043	1442
51		510	562	642	935	996	1045	1443
52		511	563	643	938	997	1047	1444
54		312	565	653	939		1048	1446
58		513	567	662	941		1049	
62		515	568	670	942		1054	
64		516	577		944		1058	
67		519	579		950		1060	
72		521	585		952		1061	
73		522	591		953		1066	
75		525	595		954		1071	
76		529	598		955		1064	
81		533	599		956		1068	
84		535	600		957		1070	

自然抗病

痣墨脫包 新法無痛脫痣 灣仔 ……

容伯南 胃氣喘 皮膚

劉謙一 醫藥

瑞香園 貨倉有限公司

貨倉

哮喘鼻

耳鼻喉 洪冠洲 洪元芬 專科

耳聾機 中國書局、中華書局、商務印書館……

散孕避樂得

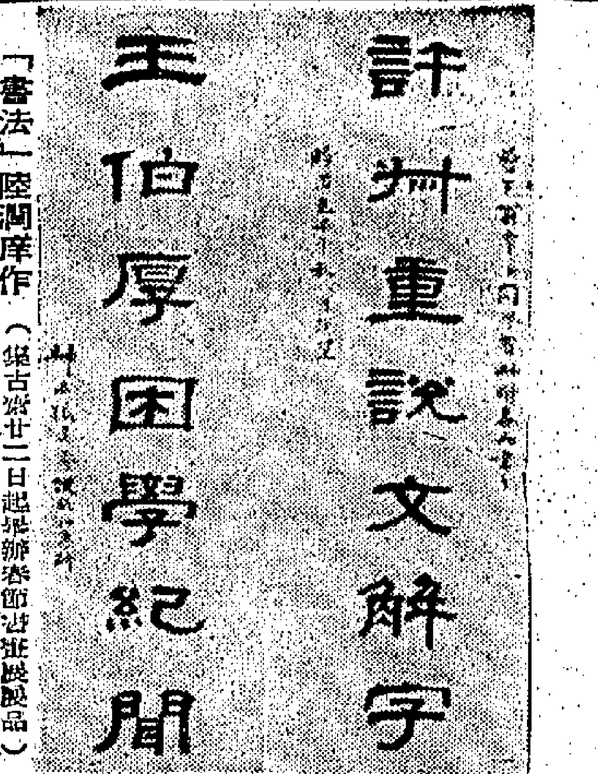
口服只一劑，避孕可一年。配製全中藥，絕無副作用。是今天世界，最好避孕藥。
總代理電話：（8）—859705。

尚有分類廣告刊在第五第三頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑文化

「書法」陸潤庠作（集古齋廿二日起舉辦春節書畫展展品）



書法（張廷濟作）（集古齋廿二日起舉辦春節書畫展展品）

「壽星」朱佩蘭作（中大校外國畫班師生畫展，現在大會堂八樓舉行）

集古齋春節書畫展 昨天開幕參觀者衆

[illegible]

「荒溪尋詩」陳法興作（中大校外國畫班師生畫展，現在大會堂八樓舉行）

勞允澍伉儷畫展昨圓結 牡丹佳作全被珍藏

[illegible]

菲律賓團特價酬賓 六天$1390(乘菲航客機) 遍遊碧瑤百勝灘名勝 兩晚夜總會 住RAMADA HOTEL 21/1 29/1 5/2 16/2 17/2 18/2 海威旅遊公司 3-693083 3-692985 尖沙咀何鴻卿大廈一樓 F31A

菲律賓豪華團5天1390 韓，日8天2580 特快簽證 廉價機票 三藩市1300 紐約2150 溫哥華1700 雪梨1850 倫敦1460 巴黎1700 星馬1420 曼谷740 台北515 東京880 日台900 韓日台1180 萬能旅行社：香港皇后大道中30號娛樂行602室 電話：⑤-263855 ⑤-263944

中青旅遊有限公司主辦 畫家江啓明領隊台灣九天寫生團 日期：四月二日 費用：1590（連個人證） ★農曆初一台灣七天、九天團備證者仍可參加★ 每月台灣團出發日期：5/3 3/4 21/5 18/6 查詢：請電K-880111-98，或到窩打老道23號青年會

春節台灣五天精選團 初一出發．$1050．包團體證 遨遊：花蓮梨山台中 日月潭八掛山 台證$115．各國特廉機票．百貨批發 金航 3.858846 3.857745 旺角彌敦道607號新興大廈512室電梯⑤ 旅遊

3天縮短爲3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠 時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由十六位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務 第一健診中心 台北市八德路三段20號台寶大樓九樓 電話：7524415 7

台灣 順帶百貨 可賺六百．專人包收 倘遇退貨．十足還款 快證100．機票500 新春四天690甕華890 假日照常旺角亞皆老街83號先施公司五樓電梯按4字413室電話：⑧943464⑧939327 聯合旅遊貿易公司

福興旅行社特價機票 九龍彌敦道655號胡社生行1804室 ⑧964241 ⑧964242 英國1400 歐洲1750 澳洲1870 台北520 曼谷750 星加坡1410 加拿大1700 美國1590 日本880 代辦各國簽證及旅行團

台灣 五天1150元 七天1280元 九天1380元 春節特價．純粹旅遊 二月十八日及廿日出發．請即報名．辦證需時 主恩社 旺角西洋菜街26號十樓 K859338 K889002

四季旅遊公司廉機票 皇后大道中35號商業大廈906室 H239147 H254272 H254276 英國1100 加拿大1180 美國950 星加坡600 澳洲1550 歐洲1300 台北210 日本400 曼谷300 馬尼拉300 紐約1480 耶加達800

新年團 台灣 九天$1350 七天$1280 五天$1150 台證$120 菲律賓 五天$1290 六天$1380 韓國 四天$1550 六天$1890 出發日期：29/1 2/2 5/2 12/2 26/2 年三十，初一，初二，初四 特快台證 廉價機票 百貨配售 邵氏大廈610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

美加1500 台北$520 東京$875 韓國$885 星馬1400 曼谷$630 澳洲3300 馬尼拉$750 歐洲1650 中環德成街3號A302室定位 ⑤237266⑤261548

往台灣可帶合法百貨 可帶免稅納稅合法百貨用品．價廉簡便．倘遇退貨．十足還款 機票$510 快證$115 理想團：4天$690 7天1090 9天1190 得其利公司 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字K851245K849562

台灣 快證130 七天遊1250 機票510 九天遊1450 代售世界各地機票．百貨批發．特快泰證． 運通旅遊貿易公司 旺角彌敦道601號興銀行大廈13字九室 電話：3-859120．3-853757(假日照常)

學 特價 H625482 提供考試資料 選用日本細車 新法教授初學 補習國際牌照

學 得勝 新車 K871780 經驗豐富 試法速成 迎接鐘錶 教授足學

學 得 新車 K051097 高級女教師 男學生急考 初學駕駛 補習傳授

學 H604929 H608419 男女教師 精心教導 急考 促成學 價

學 港 香 H一701905 迷你車 泊位 掉頭 足佔優勢 鐘數 實價

學 K019778 教得勝 師羅傳授 電

英人 會語 不論個別小組 成出國 實用 職業 554號 五 電K846468

英人教師 MR. EDWARD 經驗一科及個別教授 會話 灣仔道二七〇號三樓 電H一五一〇六

教修鐘錶 工作介紹 地下 太子道一七九 K762866．260549 A

遊艇駕駛 有九艘遊艇包考牌照 教授經驗 電H六〇二五一三二〇 何洽

日語 留日經驗 教授交際商業會話 小組個別 法 步快 港九均到 K825780

鋼琴結他 樂理 5請到 九大小提琴 新巴黎 教學 招生 琴行 K476

幼童學琴 K鋼琴 八歲以上 初學 家 K

小提琴鋼琴 女教師 音樂學生 招收初學者 K010061 K690755

家庭托兒 灣仔以上 照顧 三 H二七六三九〇

招生

菲島精選團 ★春節特價．純粹旅遊★ 六天 1380元 二月十八日及廿日出發．請即報名．額滿即止 主恩旅遊社 旺角西洋菜街26號十樓 K859338 K889002

昇華裁剪 招生 個別教授 款式任擇六個月畢業有證書 增設初班學費20元 香港英皇道四八〇號十五樓電話：627734

教署註册前國立中山大學講師 標準英語發音 國際音標字典、連音、升調、降調 英文文法作文 ORAL．PRECIS（F1-F6大學） 太子道166七樓

80元 數理 新舊 英文 P.5至F.5 H722304

琴藝 學院 晶鋼 電子琴 手風琴 鋼琴 結他 小提琴 歌唱 保送 皇家音樂學院各級考試 太子道239A三樓 ⑤-011719

小提琴 少年班 幼 門上 教學 九龍 ⑤4259294 ⑤42946

社交舞班 西洋菜街六〇號三樓 A座 日夜 舞蹈

速成英語 九龍 K034323 5D四樓

古箏琵琶 粵曲 國樂 各種 H741231 K789758

二月速成 結他 手風琴 尖沙咀 K679407

鋼琴樂理 女 個別 小組 679407

勤數 精專 教 數學 理科 碧街中 華冠大廈C座

兒童畫藝 包會 速成班 741231

巴黎學院 鋼琴 結他 K673587

英婦 北角新都城C座1728室 H627866 教授會話

GCE英文 HKCE英文 HKU英文 TOEFL英文 CU英文 美國大學英文系華裔講師及多名英國語文專家教授 查詢電英語提學權威中心K847339創辦以來信譽超卓一個月內見效

中國烹飪學院 中午男女班．適合出國謀生 點心烘焙 粵點燒油禮西 西餐麵點馬蛋豆 菜心烤器餅餐 餅花飽仔散腐 旺角彌敦道753號A三樓 K810702 K883411

實用調酒中心 美國畢業導師教授 想學調酒設出國班 普通班 家庭班 莊士頓道一二九號 11樓C座貝夫人對面 5-726554

美國MINNESOTA州聖約翰大學（ST JOHN,S UNIVERSITY）之註册主任（MR. ROGER YOUNG）現正在港接見學生有意者請於廿八日前電假日酒店（K693111三一八房約見

香港生產力促進中心 課程通告 ①現金管理 $300 28/1/77—15/3/77 ②熱移印花技術 $320 25/1/77—15/2/77（連實習用品費） ③鋁質氧化及製紋 $300 7/2/77—7/3/77 ④自動操作與機械化裝配 $270 14/2/77—14/3/77 簡章備索．詳情請電：K308251 K438251 H443181

港九 德信烹飪學校 創辦九載▲譽滿全球▲桃李滿天下 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50—56號新旺樓四樓 分校：銅鑼灣留仙街三號四樓 電話：⑤303062 ⑤968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

中文打字．GCE文法．中英傳記．裁剪洋裁班 速記信札．德文法文．CIF 國語．Toefl 速記 英專日文．廣告畫班．商業全科．西班牙文班 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電K—858440 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓 電K—859364 香港灣仔軒尼詩道439號二樓 電H—796835

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平有證書 點燒粵打油麵西水調整蝦腸西糖薄京 心烤菜麵器飽餅吧酒店片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494—496號晉成商業大廈21樓全座 冷氣課室索章電話K306427 K300110

荷西葡法德意日文招生 TOEFL 日文速成班會計招生 速成學校963376 英專 P4-F5 彌敦道717二樓 字母會話拼音裁剪打字

港九 樂聲琴行 主辦 專教 古箏 結他 電子琴 提琴 師授 民歌 鋼琴 樂理 香港：軒尼詩道244—246號 ⑤742740 香港：德輔道西231號 ⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B⑧037968

月入數千詳請問職 時裝畫 彩色水墨男女四季新裝設計首飾髮型人體姿態 成衣紙樣珠繡編織設計 學習灣仔道136十一樓A座H741231H512803

雅典 鋼琴 學院 灣仔英皇道 聯招 729039 B六仔

小提琴 歐氏學院 鋼琴 分號 名師 教 班 40年 限 九龍 K837860

香港青年舞蹈學院 社交舞訓練 中心 波斯富街69號八樓（七字）晚上八時至十時

法書照謝 分日夜班 三樓 時間 K

中心 箏古琵琶 港九 國粹 結鋼 他琴 K040313 K034086

松記裱畫公司 八八一〇 旺角 電話 一五一二九 國粹 新 西洋

鋁門窗 防沙蚊窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門總代理 特製鋁料立單長期保證絕對防風防水 電腦控制防盜門太平門舖位自動鋁門 日本特製防蚊網防蚊門美觀大方堅固 上海工程貿易公司K684340 K693926 假期夜間電K450111叫2203號即電覆

商業 講英成專 寫文人教 ③港時起由班 英語文 九間至設音 文教大 月任預裝文 會成班 60學科 話人業 ⑤806775 ⑤708040

人人可學．自修必成．香港各大書局均有代售 香港語言學院有聲課程 語音學：即英語拼音附英人錄音帶 全套$25 英語會話(初.中.高級)附英人錄音帶 全套$25 商業英語會話：附英人錄音帶 全套$35 基礎日語會話：附日人錄音帶 全套$25 日語商業會話：附日人錄音帶 全套$30 基礎國語會話：附北京人錄音帶 全套$25 總經銷處電話：K—858440 K—311317

富麗髮型學院 初級班招男女生修甲班 化妝班招女生注重實習 一個月畢業學成介紹職業月入千餘以上 旺角 明街十號二樓十座

自我催眠 中心 K334470 發掘潛能 增強記憶

書法展覽會 十一月 K685028 K678430

史正中大師 中國書法

指壓 保健法講座 油麻地彌敦道478號三樓B 電話：⑧858932 ⑧318430 指出人體循環．採用穴點按穴圖解 儀器全備即學即用二月只收九名。

堅尼地城明愛成人教育中心 英中五會話 特爲應屆會考 英語會話科而設 全期三個月 共$60 二月一日開課 初級美術設計 課程包括美術字 體描報及封面設計 全期三個月共$36 二月四日開課 水彩 逢星期二上課 每月初開班 每月$12 西環蒲飛路廿七號 ⑤—488227

遠東打臘 油板地磨車 水晶地板 K666809 H719803 專辦全港大廈地板打臘保養 K684800

巴黎琴行 世界名廠鋼琴．東南亞總代理 SIMANN BAMANN STOMANN 原價$6,200 特價$3,900 全部原裝進口．歡迎選購．舊換新．分期保用 九龍尖沙咀柯士甸道156E地下

打字機 買賣修理 專營二手座檯手提 原裝新機特平保用 軒尼詩道291四樓 裕豐大廈中港公司 H738540H743094

假日照常 車磨地板 水晶 粗幼砂紙車足八次 油3V3水晶地板 (翻新舊地板) 新世界 專車服務專業人才 K—955624 K—964422 H—246259 H—247669

專營樓房 裝修 H257501 H256498 H698020 K691892 廿年老號 手藝週到 估價準確 十足可靠 工程大小 一律歡迎

錦詠服務 廿四小時服務 錦永經出各貨業代按專 帶印鎖口類樓主售月門 商 存代按民免樓記報 樓 貨理揭款借宇眼稅 ⑥—486158 ⑥—487544 ⑥—486896

打字機半價 大批兩用座枱手提IBM電動新機 $190元起 舊機$90 油印機$280 工咭$350 保用一年．影印機$100 最後三天 機不可失 香港文儀行亞皆老街五十四號五樓 K—962903 假日照常

保輝工程公司 承接：室內裝修．水電工程 電機維修．冷氣工程 電話：3—866490 3—646069

起貨快工精 新做柚木地板翻身水晶 專人油漆 新花牆紙 請電：東發工程 K044986

油漆裝修 樓房間格 大小工程 K683403

飯盒西餅盒 專印飯盒 H 22 87 31 A33 03 98

通渠改廁 換水喉 電 H二八二〇九 冷熱 安裝 浴室

東方曬圖 最即有影印 道67 四樓 電五九二

順利鐵器 花架 鐵閘 工程

光明裝修 油漆 泥水工程 日夜 電⑤880232

最高價收電視 音響 早11時後 請電⑧798428 ⑧866920

萬順裝修 泥水 喉管 鐵閘 ⑤六〇〇五三九

九龍專做工上 雪櫃翻新 884

天龍裝修 電話 水喉工 機物 防水 油漆 2 3 3 1 2 9

拆樓工廠雜物 全收 平價 電話 2149 450111

收壞彩色 無線電 高價 電 K 九 四 三 五 子

順昌裝修 泥水 樓宇 電話 K 八 四 一 八 六 四

地板水晶 翻新洗地打臘 金⑤709020 石⑤303803

鋼琴 三二二七五七 D座 電話 北角英皇道

電話電器 專業 修理 公司 H479688

抹窗打腊 水晶地板 專業清潔公司 N T206794 N T258000

原子筆 承接 專印 H 15元 四元

科學井 SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

政府註册．最佳保証 天誠公司 K-462665 K-968607 水晶地板 車磨．打臘

東方公司 批發承造大小工程 灣仔軒尼詩道二二四號 電話：⑤二七七八六六

萬能角鋼 窗簾美路

油漆裝修 樓房間格 牆紙膠版 水喉電器 H774332 宏記洽

通渠通廁 沙井 九龍 K 六三 八 ○

防盜鐵門 石 面 H 七 三 一 七 三 六

洋服 來料 工料200 300 H263628

油水晶板 打臘清潔 ⑤—444221

冷氣 國際大批冷氣雪櫃平售 修買洗拆冷風雪櫃 理賣機裝氣喉櫃油 H713301 H712857

傳統工藝 酸枝 專門修理 K833823

商行註册 遠東商行註册有限公司 五 四

線轆線排 專業生產五金 配件 電子 線 一四二八八七三

讀者諸君：尊處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即安爲刊登也 華僑日報謹啓

茲函附支郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷 此致 華僑日報 刊戶： 啓 住址： 電話： 一九七七年 月 日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字刪去如係郵票請將「支票」二字刪去付郵票請用（票額一二角者爲荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

雪樓 皮樓 出國 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750

私家偵探社 香港 K818008 819666 本社擁有電子科學儀器攝影，錄音，跟踪，通姦證據．生意糾紛，商標仿做，租務糾紛，代追債項．離婚分居，證據，委托絕對保密。九龍太子道141號長榮大廈308室歡迎來電詢問

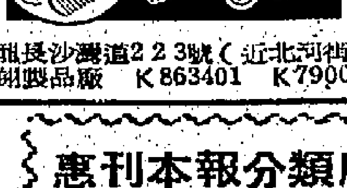
打字機 買賣 修理 交換 打字機$90 油印機$280 工咭機$350 香港文儀器材行K—962903 亞皆老街54號五樓假日照常

打臘 水晶地板 抹窗 晚上7-11時 請電 5-471633

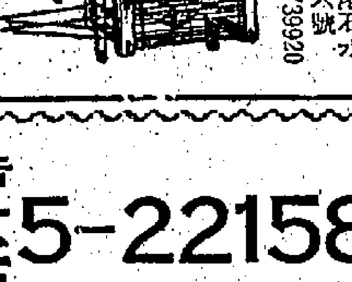
打字機 專營買賣精工修理 補習打字舊可換新 中環興隆街六號五樓 復利打字機公司 日H437326 夜H517034

追債 代 追 收 項 債 打 電 話 ⑤九龍 二二 七〇 一 九夜 三晚 參請

名相鐘應堂 專精相命批命 排命風水 家命 八字 九龍日 外12道 220號

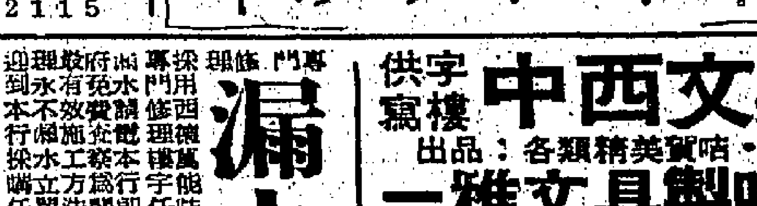


九龍長沙灣道223號（近北河街） 永翔製品廠 K863401 K790036



自動蒸粉河機 吳晃機器廠 出品★廠址 各類食品機 械 迎街：九龍 電話⑤739920

打字機 五元 上門抹油 精工修理 電器道36號L-M座地下 順達文儀器材行 5—702115



一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號 本廠出品精鐵傢俬酒店 會所 樓宇 供應

刊在第一張第五頁 有分類廣告 向

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-221583

宇宙防水公司 專門任何水材料 漏水 電3-956652．3-964666

供寫字樓 中西文具 用品包裝 出品：各類精美賀咭．歡迎出口 一雅文具製咭公司 中環士丹利街58—60美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

花邊雜文

少不更事的內疚

于立

時，帶回家了大、中、小三種不同的電芯。並非對電芯有所「偏愛」，但是實實在在有此需要。

電筒、袖珍「原子粒」收音機，相機的閃光燈，那需要大小不同的電芯，孩子的電動玩具像甲武士、坦克車，打明「電動」為號召，更少不了電芯；最近朋友送來一只輕巧的搾菜汁機，寫明也用電芯。

看到同事手上的一只新出品的電子表，據說一年換一次電芯。這當是精製的小型電芯。雖然未見過是怎樣的一種，但原理上屬於電芯一類是不會錯。

並非我對電芯特別關心，而是對此有一段大堆紀念的回憶。

二十幾年前，我們這班外江佬初臨斯土，為求生存下去，各人都動「生財之道」的腦筋。當時有一位朋友從台灣來，他說有路道可以控制當地的某種礦產。初以為是甚麼煤之類，其後知道是一種頗為冷門的泥砂（？）而這種泥砂卻是製造電芯的原料。大家朋友想運這些原料到香港來，大開拳腳做電芯生意。

由於我來香港比朋友早一兩年，他要我提供些這方面的意見。

我向來不夢……對電芯生產更是一竅不通。然而瀝那一兩年的所見所聞，就勸他快死了這條心，認定「不可為也。」

道裏出廠的電芯，主要市場是中東。那些落後地區，夜間行街才需要電筒，像香港這樣的文明都市，燈火通明，電筒無用；電芯已到飽和階段。

朋友以為我的分析頗為中肯，就打消了這個念頭。

再也想不到：此後需要電芯的電器用品，愈來愈多。電芯生產之日是好景，乃必然之事。我自己就是一個老顧客。

既然原本用交流電的錄音機，搾菜汁機等等，都可換交流電而改用電芯，則電視機，多士爐，甚至電滾斗，雪櫃，不難也會有改用電芯之一日吧。（落後市上已有，則只能怪我孤陋寡聞了。）

雖說當年那位朋友早到南美去另闢天地，已攪到風生水起，但我至今總是內疚不已。深悔當年少不更事，沒有深入了解而胡說八道，阻礙了他的油展。

可能，朋友若擴滯留在香港攪電芯生產，就不會有今日在南美的大展鴻圖吧。這是阿Q的想法，但也只有如此而解除這內疚了。

上文由朋友陸兄代筆，此不受酬，爬格子動物受人「拖稿」矣！

新的時代

·何行·

放開這事，是等琳達電話了。十二點左右，琳達來電話了，她說是幾位太太想在沙田吃鴿子，拉她一起去，她應好去，不能陪他一起吃飯了，由他一個人吃吧！

這樣穆人傑在林安妮十二點三刻打電話來時笑說：「我推掉別人約會，和你見面，你要在什麼地方吃飯？」

「你選地方，我趕來好了。」林安妮笑說：「花文華好嗎？你請過我一次，我十分掛念這地方。」

穆人傑說好，掛斷電話，立刻去定座，二個人的，他是趕了去，很久是沒有到文華去了，他是想到那邊去吃一餐飯的，所以提早去，到了那邊，先要了一杯紅酒，慢慢啜飲，到了一點另五分，林安妮是來了。

看來林安妮是很艷麗，似乎化過妝的，她坐下來就笑笑說道：「很久沒有見面，差不多有一年了。」

穆人傑笑笑，他們先點菜，一道湯，一道主菜，還要一個甜品的，點好菜，穆人傑笑說：「你看來更美麗了，好吧！現在什麼地方打工？」

「還好！我是一直美麗的。」林安妮笑說：「我在一家機構打工，是公共關係部門，這是對我較合適的，收入亦不錯，所以我打下去，你一定有怪，為什麼我會找你，在這一年中，你把我三個女朋友都侵犯了，一個還搬進了家裏去，你還通知我這個媒人亦沒有。」

「這真是我的疏忽，十分對不起。」穆人傑笑笑說：「我應當好好謝媒的，你要什麼，我一定奉上謝媒，我想你今天來找我談談，決不是這樣簡單的事，一定還有別的事的。」

穆人傑回到了寫字樓，剛正辦好公，忽然接到了一個電話，那是林安妮打來的，她笑笑說：「很久不見了，有沒有功夫，大家吃一餐飯，中午沒有空，那末吃晚飯亦可以的，有點事情要談談。」

「中午我是約了人一起吃飯，抽不出時間。」穆人傑想了一想說：「若是有要緊事情，那末你到我寫字樓來談談，再不然下午我們飲茶。」

「最好是中午了。」林安妮笑說：「我到你寫字樓來，因為我在辦公。」「下午飲茶，要在五點後，我知你落了寫字樓是要回去的，我在十二點三刻再打電話來，看看你是否能推掉這個約會，否則等明天中午好了。」

這樣他掛斷電話，穆人傑心中在猜疑，林安妮找他有什麼事？在經濟上有問題，那是可以解決的。好在林致富借去的二萬美金，已經還了。

他想起林致富，是可以借一點給她的。譬喻沒有調回來，上次和張美西去歐洲，沒有去探望他，否則在法國倒是可以暢遊一番的。他

偵探小說

秘密中的秘密

宋風

死人樣的洛克把咀巴移近安東尼的耳邊。

「安東尼！現在我告訴你！安東尼！你是不能生育的；因此瑪莉不是你的女兒！你的直覺並無錯誤！」

「安東尼！還有一點我必須告訴你的，你作為丈夫的直覺雖然正確，但是並非全部符合事實……我並不知你殺死莎麗娜，我也沒對你的話加以推究，而是：……你這作為藝術家的丈夫有直覺，而我……我這個作為醫生的友人也……」

這時候的洛克就像在說夢話，但，當他發覺到安東尼的身體有異狀時，醫生的職務觀點支配了他。他趕忙開了電燈，這時候，病榻上的安東尼已經長眠了。

洛克這才注意到自己是在對死人說話，剛才他那番話的後一段，安東尼是否聽到，實在是一個疑問。

但，假如安東尼沒聽到那最要緊的一句話就死亡，那倒是這對摯友的幸福。為什麼？因為這可以使安東尼免在地獄中再受痛苦，而洛克也可以免卻被安東尼的鬼魂所糾纏；黃昏的自白至此告終。

但，為了事實的陳述忠實起見，下面一件事必須寫下來，作為本篇的結束。

安東尼死後，他一生的傑作由其摯友洛克全力重新裝訂再度出版。

安東尼的遺女瑪莉由安東尼的摯友洛克審育，而，當安東尼的紀念品全部出版完畢之時，某一天洛克突於其家被瑪莉因過失槍殺。

事情是這樣的：洛克收藏了安東尼潰下來的那把手槍做紀念品，當天他用手槍與瑪莉玩耍之時，瑪莉開了一槍射中他的頭部，即時死亡。

但，這很使人懷疑，一個四歲的女孩子會懂槍嗎？

因此，人們都相信洛克是自殺而死。

可是，洛克為什麼要自殺？這恐怕只有洛克自己一個人明白。（完）

牛公日記 —— 約會 —— 李凡

香港竹枝詞

百萬行

公益金百萬行參加者衆，亦盛事也。正是：

參晴山上作閑遊
銀紙何妨個個籌
山徑清幽堪駐足
歸來小酌上層樓

半個詩人

目的在你

李小姐：「有一個男人跟踪我們。」

黃小姐：「我們怎麼辦呢？」

李小姐：「別忙，他是我離婚的丈夫。」（梁）

邪派高手

文·賀錦　圖·秋風

第一回：新虎厲龍平素願　翻江倒海亦等閒

「唔！你的身體怎樣？有什麼感覺？」蕭宵鋒笑問，笑得很詭秘。

「沒什麼呀！」呂兆能說。

「你試運功看看，可有不妥？」

「我覺得很正常！」呂兆能暗試一下之後說。

「我覺得有點倦怠，似乎想睡覺。」竹筱華說。

蕭宵鋒聽來面色微變，目光也有異，注視呂兆能好一會才再問：「你真沒有什麼？」

「真的沒有，我怎敢騙你老人家。」呂兆能說。

「你們不是喝了這碗茶了？」蕭宵鋒穿過茶碗一搖，再揭開碗內望，詭異地問。

「蕭前輩，難道這茶……」竹筱華驚問。

「不錯，我下了迷藥的，我早叫你們要小心，你們還是上當了，可見你們武功雖好，經驗還差。所謂明槍易躲，暗箭難防，你們就中了暗算，隱藏的敵人易對付，隱藏的敵卻不易對付呢！提防身邊的兇手，這句話你千萬要記住！」說時遞給他們解藥。

呂兆很不撥，笑說：「蕭前輩，這一次你老人家失算了！」

「我失算了？這話怎說？」

「我也是一個非普通迷藥所能迷得到的人，我身上早就有天然的防毒能力，所以你老人家雖然在茶裏放了迷藥，對我卻全無用！」

成，竹筱華雖然功力不及我深厚，也有一定效能，所以只感到倦倦，也沒有倒下。」

「哦，原來你還有這種本領，倒是我失覺了。」蕭宵鋒老懷大慰，呵呵大笑，高興地說：「少俠，你有這本領，實在大大出我意外，如此看來，你確可以去找韓北陶算帳了。少俠，實不相瞞，我與韓北陶有血海深仇，早就要找他算賬了，可是我自知力有不逮，不願白白犧牲，只好隱名埋姓躲來，逃避他的追殺，現在，看來是我報仇雪恨的日子了！」

「原來前輩與他也有仇怨，我就更放心了。」

蕭宵鋒說：「少俠，我有點不明白，你怎會有防毒解毒的本領？能否說說？」

「說出來十分簡單，我平日就經常服食一些輕毒的藥，久而久之，身體就產生了抗毒能力。」

「哦，原來你早有預謀了。難得！難得！」

呂兆能說：「這不是我自己要這樣的，是我姐姐和姐夫將我訓練成這樣的，我有今日，實在是拜姐姐同姐夫之賜，至於竹姑娘，則是跟我學的，因為時日還淺，所以她會感到倦倦，我則沒有感覺。我已經試驗過了，我比一般人有四倍抵抗力量，用於普通人四倍以上的藥，我一樣會受不了。」

「原來令姐與令姐丈早已替你安排好了，更是難得了。」蕭宵鋒說。（三五六）

西洋怪異錄

嗜睡的女孩

·稚名·

但醫生們仍舊找不到答案。當家庭醫生診斷和療治的時候，她的父母已經儘可能地去調節莎拉的生活了。

鳴士太太說：「如果莎拉上午十一點鐘睡着的話，那沒她便會在下午八點鐘才醒過來，這時候，她就會要求她的午餐。

「我非常擔心莎拉餓，飲食的，如果她覺得肚子餓了，即使是在凌晨三時，我也會起來去替她弄些食物的。」

「大福和我都是心力交瘁了，大家都覺得非常煩燥，這對於我們的婚姻，是有着嚴重的後果的。每天，我幾乎整天都要醒着，二十四小時都睡着，現在我們都已經忙碌得把規定，到了用膳的時候，就走去把莎拉弄醒。」

兩三年前，莎拉從來沒有見過日出，或者見過月亮，她經常是睡着的。

去年，她首次去參觀動物園，因為莎拉的這種怪病，她的父母八年來從沒有好好地渡過一個假日。

對莎拉來說，現在最主要的問題便是莎拉的教育。法律上規定，不管什麼理由，如果當事人不能到學校上課，那沒最低限度，也要請個私家教師回來，在家裏替她補習。

十個鐘頭。

在鳴士夫婦的哀怨之下，那有關當局，已經請來一位心理學家，特莎拉檢查了。

她說她並不適宜給送到弱能兒童學校，接受教育，因為她是很聰明的。另一位心理學家也支持他這次檢查的結果。後者在大買溝衛兒童醫院已經檢查莎拉。

但有關當局卻堅持把她送到弱能兒童學校上課，拒絕幫助這個家庭屆請一個私家教師回去替她補習。

結果，鳴士夫婦只好自掏腰包，以每個鐘頭兩鎊的代價，聘請一位私家教師回去替莎拉補習。這麼一來，這個家庭每個星期便多付二十鎊的教育費了。

但莎拉的學業進步得很快，現在她已經能夠閱讀了。

當有關當局拒絕資助他們雇用私家教師時，報館把這消息刊登出來，不少的人，立刻伸出同情之手，願意捐錢給他們，但都給鳴士先生婉拒了。

他認為這樣的接受人家的幫忙，只是一個治標的辦法。主要的還是有沒有辦法把莎拉的這種怪病醫好。

如果她能恢復正常，便用不着要給送到弱能兒童學校上課了。（下）

晚明俠隱記

·滕甄·

第十回：龍虎門京華

蕭晚雷忙道：「是嗎，我見她一出來，這三人便遭殃，她出手又快又狠，如何打傷他們，我真是瞧不見，但見眼前一花，便有一人摘了，眼前又是一人。」

金花婆婆醉眼發光，一雙老眼，在三傷者身上溜來溜去，喃喃的道：「那了頭果然有一手，似乎不在我之下，有得鬥了，有得鬥了。」

蕭晚雷情知如果她們兩人相遇，兩虎相爭，必有一傷，任何一人傷了，對她與晚雷都有不利之處。

她便打定主意，拖延時間，等那邊大事了結，胡無璺打了得勝鼓之後，再作道理。

當下一指那邊，道：「婆婆，這廝是怎樣給胡無璺點了穴道的？」

金花婆婆把那通提了起來，走到燈下，仔細檢視。那通像一頭小雞也似給她提在半空，嚇得魂飛魄散，喝道：「你是誰？」

金花婆婆理也不理，又踱進裏又瞧那裏，又檢驗那通的後枕，又查看他的三個「經外奇穴」，看她的樣子，便像到市場買一頭小豬，仔細的察看肥瘦斤兩一般。

那通給點了大穴，不能動彈，四肢僵硬，不能移動，但他還能說話。

那通給金花婆婆看得毛骨悚然，喝道：「你這老妖婆是什麼人，你膽敢查看老子麼？」

金花婆婆笑道：「不錯，我是看一頭肥豬，瞧瞧值不值得買。」

她伸手在那通的「太陽穴」上一按，那通痛得殺豬也似叫了起來。

說也奇怪，那通給她一按「太陽穴」，四肢即能活動，全身鬆軟，已然恢復了活動能力，

金花婆婆道：「小丫頭，何謂「經外奇穴」？」

蕭晚雷道：「人體的穴道，有一定的位置，分佈於人體十二條經脈之上，此即為經穴，凡是不在經脈上的穴道，稱為經外奇穴。」

金花婆婆道：「舉個例子瞧一瞧。」蕭晚雷道：「比如太陽穴、印堂穴、腰眼穴、鶴頂穴等等便是。」金花婆婆點頭道：「你這丫頭記憶力不壞，人又聰明，你故意把我帶到這裏來，此事沒有她的存在，難道我不知？」（四七七）

歲晚

犬儒腦筋

歲晚：還差多少年關味道了。減價的商店多了之故。

天氣漸暖了。適冷，年花不行，過暖，又太早放了。

牛皮：股市牛皮。無論如何，比跌好得多。

過年：年近，不少旅行團出發。人們開始懂得如何享受過年之樂。

春寒翠袖薄

·翠榮·

二二：冷冰冰的感受

芷雅為了關太的病，前後花了萬多元，這還是小事，最教她難過的，是最後那一次去看關太的時候，剛巧醫生在病房之內，她看到那位是香港大名頂頂的正式第一把交椅外科，也可以說治美醫生，如改造鼻樑，拉肚皮，隆胸等正式手術。她心底正在奇怪，關太早已為她介紹：

「這位就是我說過的名女作家，林小姐，她過幾天會到醫務所見你的。」

「林小姐」那位李醫生淡然微笑。

「沒事了吧！」「一切都大好了。」

芷雅只是點點頭，不便搭咀。

「很好，你的手術實在不錯。」關太微笑。

「現在妳的肚皮，和沒有生過孩子一樣了，連接口也不容易看見。」李醫生說完走了。

「姊姊，妳……」芷雅已明白了。

「是的，妹妹，我沒有告訴妳，而我順便做了隆胸手術，那是沒有危險，而十分安全的，我已準備帶妳去，妳的腰這麼細小，祗要隆胸，便有如標準美人。」她面上有點不好意思。

「不，我不歡喜任何人工的美手術。」她一點笑容也沒有。

「這……這……」關太，祗是微笑「妳的肚皮也做了手術吧？」

「是的，我已生了四個孩子了呀！肚皮鬆鬆的，難看死了，所以順便把肚皮拉緊。」她只好明說。

「哦！——」芷雅臉色沉下來。

她暗念自己辛辛苦苦，省穿省吃，攢了幾個錢，以為是救她生命，還天天跑來山頂看她，原來她只不過為了美容，而利用自己的感情。

「妹妹，一個女人，如對男人沒有了吸引和魅力，那便一切也完了，所以我才做這些手術。」

「——」芷雅沒有回答她。

「請妳不要誤會，錢我總會還妳的！我一向是打牌找使用的，妳姊夫從來不管這些。」

「不會吧！他很愛妳，很怕妳呀！」

芷雅一怔。

「別看表面，他另有一套的，男人都不是好東西，我常說，如她對我不住，我會把孩子全先殺死了，然後自殺！」她認真地說。

「別說得這麼可怕好嗎？」芷雅不願再聽。

「我也許要做歌手，出來演唱了。」

她不願再聽下去，現在她明白自己白花心血，原來她要做歌手，她要傷美，自己竟然做了傻人，不禁對人與人之間，泛起了冷冰冰的感受。

故園彩夢

童華信

一七四：不速之客

好容易又過了三個月了，余南施找到了職業了，還是做洋行的文員。王子傑只偶然來電話，也不過是問候一下，知道近況，並沒有提出約會，余南施自然也不便提出了，她已知道愛情已無可能，友情，保持淡淡的愛情也便算了。

南施是希望得到明珠的電話，三個月了，竟然還沒有電話來，王子傑登了一份痴情人廣告，希望明珠見到了，受到了感動，沒有人知道明珠在什麼地方，王子傑與阿發問遍了各處，幾乎像大海撈針，所有遙遠近近的離島，都找遍了，直是南施的工作，十分忙，她是希望把時間全支配了，使她沒有心情去想男女間的事情，一個人在失意的時候，便想把時間都寄托在工作上。南施服務的是一間洋行，在結束之中，她也知道丘氏機構已在結束之中，丘鎮山死了，老頭子也變成疾病，不久也離開了人世，老太婆不能親事，她也病倒了，一直在醫院中休養。

南施那一晚返到了家中，已是十分疲乏了，每天她都是如此，她換過了衣服，便要煮飯吃。今天，當她開了大門，進入了客廳的時候，使人打個鰐愕，原來客廳中已來了一個人，這個人不是別的，正是明珠。

她還道自己的眼睛出毛病，定睛看，果然是明珠，明珠已站起來打招呼了，南施大喜，道：「你呀，去了那兒，三個多月了，我們想念得很你。」明珠苦笑道：「你終于來了。」明珠道：「我特來看你。」南施道：「我也不知道自己這三個月在什麼地方。」南施握着她的手，明珠是消瘦了，面色也不大好，穿得很樸素。

南施道：「坐下來好說話。」她牽着明珠的手，進入自己的睡房，反手把房門推上，道：「你可知道有人為你寢食不安。」明珠苦笑無語，南施道：「你回來，那便好了。」明珠道：「我只到這兒，別的地方，我不去了。」她言外之意，乃是指王子傑家。南施道：「為什麼呢？難道你不知道他的心。」明珠道：「我不想見他，我今天之來，為了那一段尋人廣告。」明珠呷了一口茶，道：「叫他不要再登這廣告了，何必花這麼多錢。」明珠還是替王子傑着想。南施道：「他是一片苦心。」明珠道：「我怎能見他。」南施道：「他對我說過，只要你回來，一切也不計較。」明珠搖搖頭，道：「我的心已如枯木。」南施道：「春天來了，枯木也有發新芽的時候。」

明珠還是搖搖頭，道：「我只想他死了這條心。」南施道：「不行的，他不會如此。」明珠無語，好一會，才道：「好個痴心的人。」南施道：「難道你不感動。」明珠道：「往事如煙，再不必提了。」南施道：「不提以前的，提以後的，以後有什麼打算？」明珠道：「沒有。」南施道：「人，怎能沒有打算的。」「我今天之來，還有一件事，想向你打聽。」南施道：「打聽什麼？」明珠道：「丘家的事。」南施道：「你還不忘丘家？」：「丘鎮山有錯，我亦有錯，因此，我便想到這個孩子。」南施道：「你不是已有了決定。」明珠道：「這個決定，我覺得有點自私。」南施道：「你打算怎樣？」明珠道：「我想知道丘家有什麼打算。」明珠的想法，使南施出乎意料。

美國黑社會群像

·西蒙·

二：神槍手加連奴

加連奴接連幾次來到這個豪華賭場外面，仔細地觀察週圍的環境。這一次他又來了，在街角那裏卻碰上一個懶鬼流氓，他的名字叫哈利梅安，加連奴正待拐彎往前走，哈利梅安卻搭着他去路，意味深長的說：「喂，兄弟，你到這個地方來，這一次是第六次了，看你的行藏鬼鬼祟祟的，究竟想做什麼？」

加連奴瞪瞪眼說：「你管得我做什麼？這條路又不是你買下的，你能走，難道我不能走？」

哈利梅安口角裏吊着一根香煙，但已經剩下一個烟屁股了。他用大姆指和食指把那個烟屁股拿下來，使勁地往地上一摔，兩隻兒精精的眼睛盯着加連奴，鼠子裏哼一聲，說：「你可知道這裏是誰的地盤？我看你這廝也是個好傢伙，告訴你，別想在這兒打壞主意，你想發財，就得先找我們大哥加普尼。」

加普尼在紐約黑社會是屬於次要的人物，後來他加入紐約最有勢力的黑豹黨，做了黑豹布吉的保鏢。現在加普尼在富頓街開設了一間意大利餐館，這間藏污納垢的小餐館，幕後還另外有一個黑社會人物主持的。

加連奴不認識加普尼，他問清楚哈利梅安的意圖，才知道哈利梅安是奉了加普尼之命，特地來找他去談話的。加連奴也很想見一見加普尼，看他是怎麼樣一個人物。終於他們在那間寬大利小餐館見面了。加連奴繃緊臉對加普尼說：「這個傢伙說你要見我是嗎？」他用拇指指指旁邊的哈利梅安。

加普尼打量着加連奴，見他生得粗眉大眼，一臉橫肉，那個身體就像大水牛一般，說話的聲音有如行雷，他皺了皺眉，溫和地回答說：「是呀，是我叫哈利請你老兄來的，聽說你來了好幾次，行藏閃縮，我不得不提醒你，這個地方有個蒙蒂賭場，你老兄到這兒來躡躡躡躡，那是可以的，不過我們不希望見到有什麼不愉快的事發生，在這個賭場出入的都是有勢力的人，給他們看見了，就會對你不客氣。」

「他媽的，我只是到這裏來溜溜，我又沒有做過什麼事，你幹嗎對我說這種話？誰要對我不客氣，我就叫他祖宗都幹掉，操他奶奶的，告訴你，我大笨猪是不好惹的。」加連奴光火了，握緊拳頭，破口大罵。

加普尼也算得是見過世面的人物，他從來不買任何人的賬，是個吃軟不吃硬的傢伙。加連奴在他面前發脾氣，他卻不爲所動，反而叫得非常冷靜。（五）

花鳥蟲魚集

鬱金香與風信子

（答讀者來信一則）

圓叟

園叟先生：

您好，客氣的說話不說啦！小弟現有幾項問題向您請教。

（一）我家種的鬱金香和風信子均已出芽，而風信子更出了一些短葉，現在便是想問園叟先生您我這些花能不能夠在新年開花呢，我的家居是向西的。

（二）又這些花開了花之後，是否要減少澆水，使其乾燥而把它從盆中倒出來，清去泥土，是否一定把球根旁的小球除去。

（三）是否用水浸的風信子不能浸完之後，再留待明年再種或浸。

（四）是否這些多年生植物的球根是永遠可以種完再種不會死亡的？

（五）我家的缸裏的金魚，前部撥水的那對鰭和鰓均生着幾粒凸出的白點（前鰭較有邊有），而這些東西附在魚上已有幾個月有多，而金魚卻一點事也沒有，我也沒有醫理它，請問這些凸點是什麼，怎樣醫治？

以上的問題，務須麻煩先生您代我回答和給我盡快回答。

忠實的觀衆　婷婷上

（答婷婷讀者）你種的鬱金香、風信子均已出芽，照理是可以趕在農曆新年開花的，不過否如自己的理想，那是很難說的。那就要看天氣而定了。我的園圃中也栽了鬱金香與風信子，風信子葉芽已經開口，見到裏面的花蕾了。鬱金香與風信子都是一樣，要求陽光充足，尤其是鬱金香，如果陽光不足，花是非常醜陋的。

鬱金香與風信子，開花之後大都剪去花莖，待葉子枯之後才把它從盆中倒出來，去舊泥，並把球莖旁邊的小球除去，然後放在干燥的陰涼的地方貯藏。

我們花園的鬱金香與風信子，每年種植很多，大都被客人取去了，許多以能夠多年都可開出大花，所以很少把它留下來，但那明年就沒有這個經驗。照理鬱金香與風信子是多年生之球根植物，但三年後會衰退的，要用新的頭去代替了，我想買新的頭去代替也很化算。

不驗過，照理魚缸中的金魚，如果是近頭頂的鰓上有凸起的東西，那就是雄性金魚的東西，是牠用來頂撞雌性金魚的，下去撲一下「追星」，這是金魚的自然生態。

鐵石心腸

·司馬紅·

五七一：海底的情話綿綿

原來雅麗絲對電鰻有研究，而且愛了電鰻，這一招確是見識海豚，這一招確是見所未見，聞所未聞，無怪金保羅聽了進耳，似信非信的向她望了一眼。

望望她之後，金保羅就笑着說：「雅麗絲，你可否帶我去看看那些電鰻如何嚇海豚呢？」

雅麗絲很輕鬆的笑了笑，說：「今晚我們凑巧緊在一起，如果你有此雅興，現時就去那邊看看好不好？」

「好極了，你是一個出色的馴獸師，相信你訓練海豚必有一手，坦白點說，我只是擔心你沒法找到一個稱心滿意的對象而已。」

「為甚麼？」

「還用解釋嗎？要是你的先生有甚麼不軌的活動，給你看做海豚似的任寵鞭打，他豈不是隨地開花嗎？」

雅麗絲嫣然一笑，說：「我倒不知道有這種事情，坦白點說，我從來沒有想起打男人的，即使是海豚，我仍不會打牠。」

「如果海豚不肯接受命令呢？」

「到時並非硬打或者不硬打，只是我有辦法從食物方面控制我而已。你該懂得這一點，海豚在海中是很容易找到食物的，但在陸地，卻不相同，被囚禁的海豚更不同，倘若有一條不接受命令，只給牠每天應吃的食物三份之一，我就十分辛苦，選用此法使我知道要接受命令。那就可以控制牠。」

金保羅笑嘻說：「對付男人，你也可以運用此法控制他的，因為每個男人都想在女人的身上找尋快樂，你不肯給他滿足，他反而會聽話。」

「真的嗎？」雅麗絲很嫵媚的笑了笑。

情劍劫

·滄海客·

六：多情自古多恨

盧葦凝神坐在右手邊末一席上。他迅速掃了一眼，只見燕山派的掌門盧燦，坐了首席，夜風飄起他那蒼蒼白髮，左手邊坐着一個老婦，必就是莫秋娘了，白逸雖和她見過兩面，但一直夜深天黑時，只是匆匆一瞥，並沒瞧清楚她的真面目。盧燦的右手邊坐着保定府的石昆山，幾年不見，那鬍子竟已花白了，餘外的兩人可不認得。

白逸一現身，那院中登時像變成了無人之境，無一人出聲，但目光可都落在他面上，大半都現出愕然之色。要知道莫秋娘乃是以掌公拐門派具名，邀遨天下武林中人，被邀的既都是武林中有頭有臉的人物，曾掌兩家門派的過節，並有不知的，未來時尚還只是疑心，到後可互相傳說開了去，才知李家要向碣石山莊的人算舊帳，是要在天下武林中人面前，重振門派聲威。

適才來人進來一聲報，那李家的人沉不住氣，莫秋娘也登時變了臉色，便是不認白逸的，可也知道江湖上有這個白衣秀士，乃是碣石山莊的傳人，是以誰不愕然而驚，尤其是聽說他單人匹馬而來。

他來到當前院中一站，含笑抱拳，道：「在下白逸，來得冒昧，想請恕罪。」

只見那帶着白逸進來的漢子走去莫秋娘身側，低低說了兩句，果然那老婦便是莫秋娘，緩緩轉過頭來，向他擲了一眼，那神情，好像不屑一顧般，道：「那末座上賞他一個坐兒。」

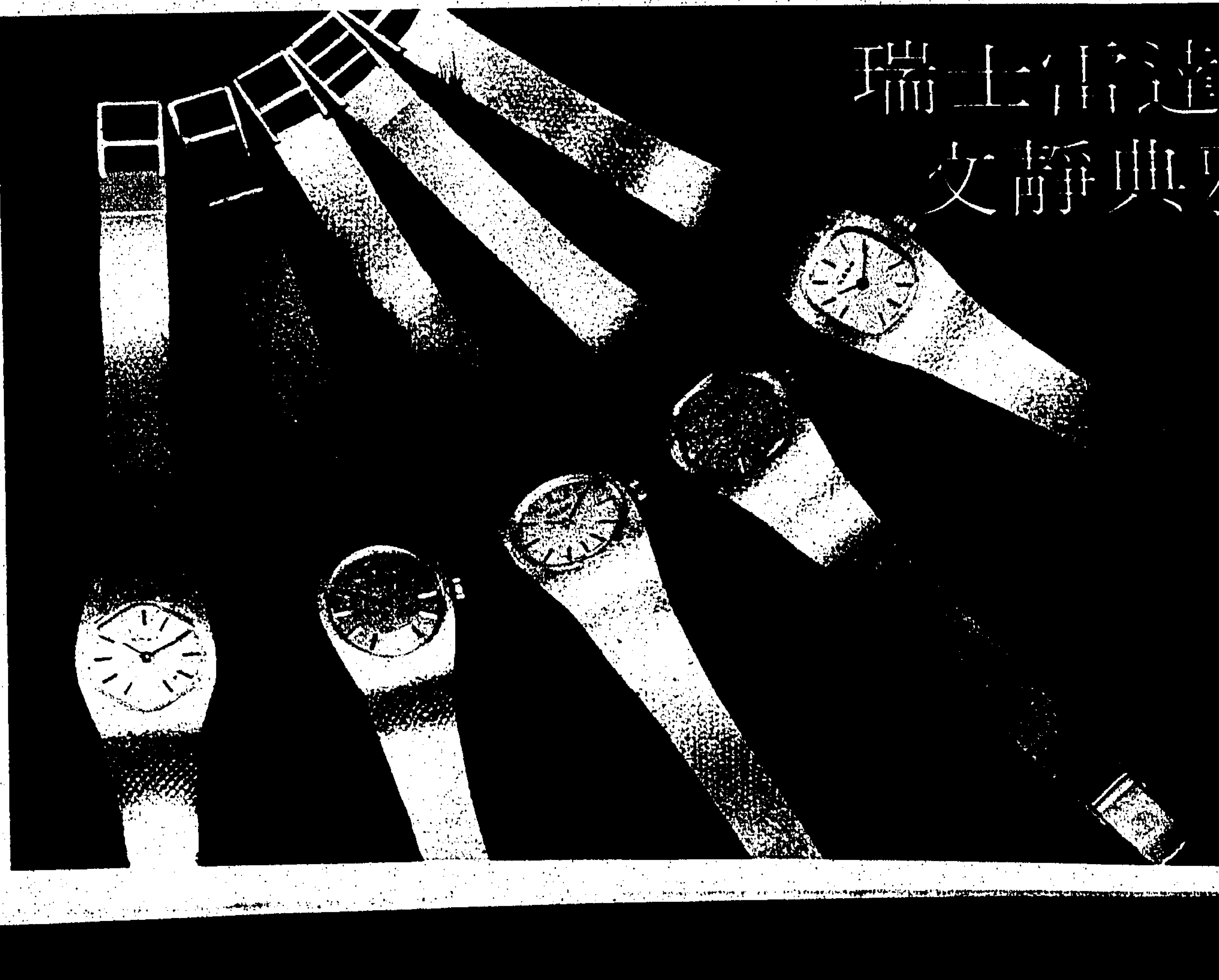
白逸知反而走前，跨了一步，道：「原來盧老前輩，石前輩，也到了，今晚當真是武林罕有的盛會，能在此，那有我白逸的座兒。」說着，向兩人躬身抱拳。只見盧燦瞧了莫秋娘一眼，那眉頭皺了皺。（四三一）

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

隨華僑日報附送

瑞士雷達女庄連鍊表
文靜典雅 表中尤物



瑞士

RADO
Switzerland

歐化傢俬 美好生活的標誌

Ulferts FURNITURE OF SWEDEN

歐化 瑞典名廠傢俬

選擇傢俬，最講心思，要享受美好生活，最好用瑞典歐化牌傢俬.

瑞典歐化牌傢俬是北歐第一大廠出品，款式新穎，質料上乘，全部機製，永不變形，最新組合設計，方便隨意調整，豪華典雅俱備，適合大小家庭.

瑞典歐化（遠東）有限公司，在香港灣仔高士打道42-46號設有美奐美侖的門市部及陳列室，在九龍紅磡漆咸道275號更設有全東南亞最大的傢俬超級市場，專賣瑞典歐化牌傢俬，直接入口，獨家銷售，中等價錢，一流享受，歡迎參觀選購.

ROTARY

新創
薄身防水表
瑞士柏力表
欵式非凡·精密準確

總代理：豪登有限公司 香港康樂大厦一五一二室

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第17期

一九七七年一月廿三日

華僑日報副刊
隨報附送　不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要目

封面專題

粵劇：新的一代……26
科西嘉要脫離法國……2
生吞金魚·滋味難受……3
治療腸胃潰瘍有靈藥……4
驗血判斷癌症……4
食經……6
玩具——啟發兒童智慧……8
陳萍——緋聞一直追着她……11
譚道良商影皆得意……12
利萊公主1800HL型（試車報告）……14
電視節目……15—21
郊遊應注意治安黑點……22
DANA——唱"ALL KINDS OF EVERYTHING"……23
成明合唱團演出成功……24
黃道生牧師功成身退……25
陳福善的世界……27
星座運程……28
兒童週刊……29—35
心扉裡的秘密（星期掌篇）……36

拿破崙的家鄉

科西嘉要脫離法國

外藉兵團在科西嘉駐防引起極大反法情緒。

科西嘉是法國一個位於地中海的美麗的島嶼，距法國一百零五哩，義大利只有五十一哩。所以這個法國小島深受義大利的文化影响，事實上，科西嘉島與義大利曾經有近七百年的歷史關係。只是在近二百多年來才成爲法國的一部份。不過科西嘉人却一直不甘臣服法義兩國，希望有朝能夠獨立自主。所以近年來，科西嘉獨立份子時有鬧事，圖引起世界的注意。

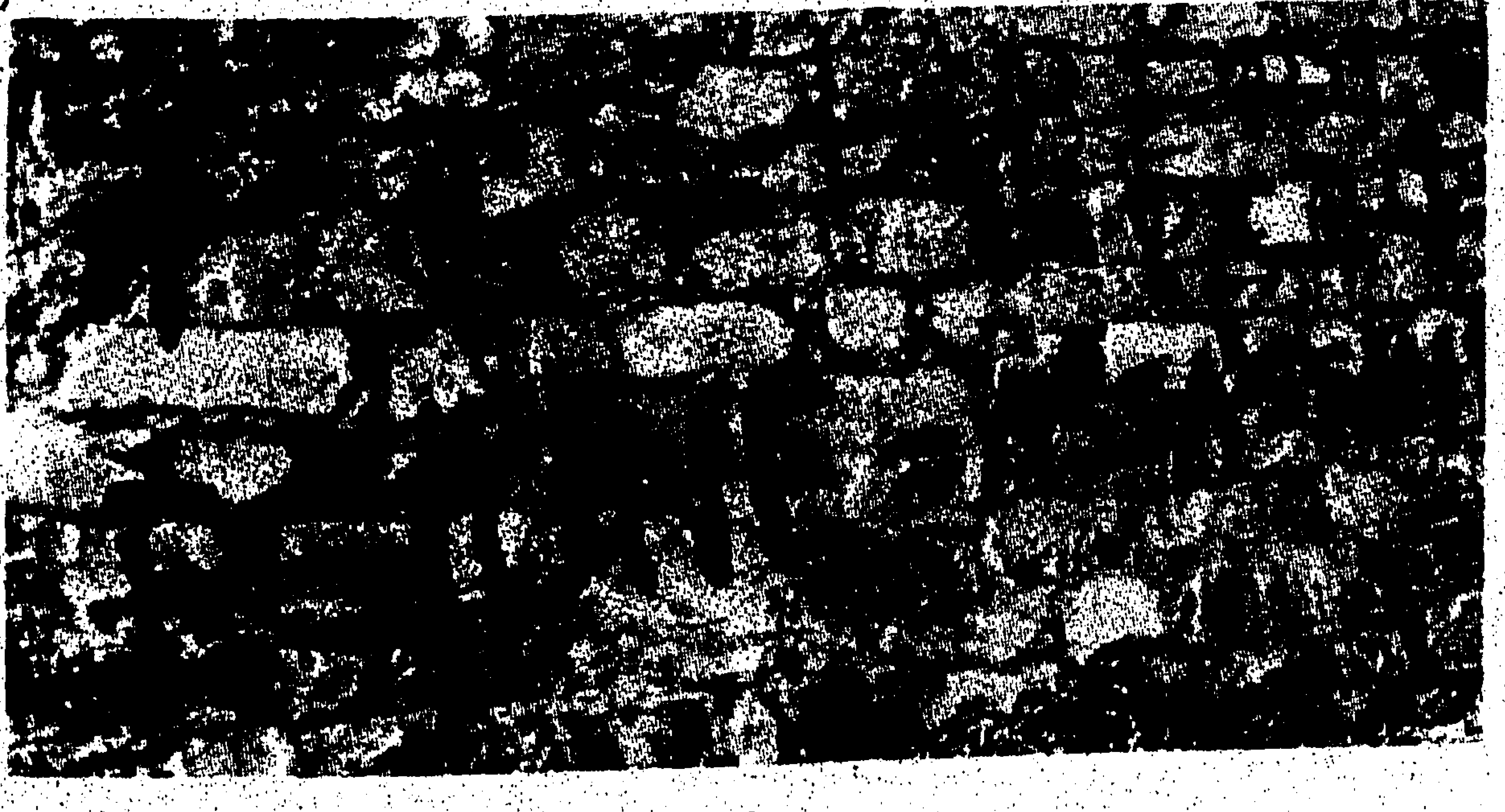
目前，在科西嘉各地，無論是大城小鎮，經常可見寫在牆上或交通標誌上的標語，要法國人滾回家。此外，暴力事件亦時有所聞，單在今年已有逾十二宗暴力事件。最近的一宗是在亞積斯奧機場爆炸法航七〇七波音航機。

科西嘉人要求獨立自治的志願早已存在，但近年對法國人不滿的情緒則始於一九六〇年代時期，當時法國的經濟開始蓬勃，但並未澤及科西嘉島本身，因爲科西嘉島並無多少工業，一般科西嘉人都被迫出外找尋工作。另一方面，科西嘉島本身僅有的商業則逐漸被法國財團所控制。富有的法國人來到科西嘉島購買沙灘旁上好土地，建屋渡假者亦陸續增多，法國人的大量來到與及控制了經濟權益，使到科西嘉人對法國人感到不滿。與此同時，阿爾及利亞的獨立，使到不少白種法國人要從阿爾及利亞逃回法國。當時，法國政府希望迅速的收容這批回國難民，所以提供低息貸款，安置部份難民到科西嘉島。大約一萬五千白種法國人當時到了科西嘉島，此外原駐在阿爾及利亞的外籍兵團亦改調到科西嘉島。由於科西嘉人對由阿爾及利亞的白種法國人的處境十分同情，所以初時對外來移民和外籍兵團都報以熱烈的歡迎。可惜這種良好關係逐漸惡化

島上居民與外籍兵團的關係尤其惡劣，曾經多次發生衝突，特別是經過數次嚴重的事件。島上居民與外籍兵團已到了水火不相容的地步。去年九月間一位外籍兵團逃兵謀殺了兩個科西嘉牧羊人，並將之肢解。那次事件，令到島民極之憤怒，幾乎引起暴動，當時居民將那位逃兵捕獲，要用私刑處死，幸好警方及時趕到制止。但在其後的一段緊張的日子裏，仍有一個外籍兵團成員被鎗殺，連外籍兵團司令員的寓所亦被人放置炸彈破壞。

在目前的形勢下，島民與外來者的關係看來必定會日漸惡化下去，因爲科西嘉人離家出外的人數愈來愈多，每年達到三千人，比諸來到科西嘉島居住的法國人還要多，外來法國人每年有二千人。將來島上主賓局勢的情形定必出現。在廿世紀初，科西嘉島有三十萬人，但目前人口只有二十四萬，其中少過半數是本土出生者。

不過，綜觀整個形勢，島上反法國的情緒還未達到要完全脫離法國獨立的地步。大部份科西嘉人仍希望與法國保持關係，但願意得到部份的自治權，以便科西嘉可以保留其文化和傳統。目前，法國政府在這個問題絕不肯讓步，法國沒有一個較具規模的政黨贊同科西嘉自治，因爲一旦科西嘉得到自治，有可能其他地方，例巴斯克人和比丹尼人聚居的地方會以此爲先例，而效法要求自治，這樣就會破壞法國中央集權的政府制度。這個制度是由拿破侖所一手創建。拿破侖是科西嘉人，但他不贊同科西嘉獨立，他的軍事生涯就是以鎮壓科西嘉民族主義運動爲開始者。



科西嘉到處可見反法標語

Nivada 瑞士 利華達表

週年紀念

1926
1976
50
Nivada

大堆頭大贈送

由即日起至1977年3月15日止，凡購買利華達男女庄錶，不論價值，均獲發抽獎券乙張，填妥後寄返本公司，即可參加抽獎，巨獎多份，120個中獎機會，勿失良機。

獎品：神秘巨獎 2 名：由會福琴行及美屋公司送出
頭獎 1 名：百福旅遊——韓日7天遊覽
弍獎 2 名：百福旅遊——台灣9天遊覽
叁獎 3 名：百福旅遊——菲律賓6天遊覽
肆獎 15名：美屋公司牆紙禮券及利華達錶一只
伍獎 15名：康力牌恤髮器／時鐘收音機一套及利華達錶一只
陸獎 32名：利華達錶一只
安慰獎 50名：奥斯卡卡式禮盒一份

贊助商號：
會福琴行　美屋牆紙　百福旅遊　康力牌 CONIC　OSCAR

總代理：
冠亞商業有限公司
香港干諾道西48-51號
惠南大廈十六樓

利華達表 幾時都啱您

射殺野狼

蘇聯與芬蘭邊境地區經常出現狼羣，當地居民不勝其擾，並已安排多次狩獵行動。圖爲一隻被射殺的野狼倒臥雪地的情景。

（合衆國際社電視傳眞）

生吞金魚・滋味難受

去年十月的某一個日，有百多二百名觀衆目睹下，美國加州奧蘭村市有一個男子，他的名字是利安昆麥馬漢，竟以每次吞下三條的速度，在一小時內連續吞下五百零一條活生生的金魚！

美國每年舉行一次的吞金魚大賽。結果，麥馬漢終于打破了前年在洛杉磯舉行的世界奇事紀錄。舊紀錄約翰柏加也只吞下三百條。

據熟知內幕的人說，生吞金魚這一新玩意，它似乎也只有美國才會的。可是，這一種特有的比賽，早于三十年前已經開始有的了。

那是一九三九年的事吧，麻省有一個子民，他當衆吞下六十七條活生生的金魚。可是，當年已經被觀爲驚人「創舉」，在競爭心理驅使下，從那時起，生吞金魚的數量也就愈來愈多了。

裁至當年，麥馬漢終于創下生吞五百零一條金魚的紀錄。據一般人推測，這個數量，短期內相信不容易會有人打破了。

據麥馬漢說，吞金魚並非難事，但當金魚滑入喉嚨在食道不停地翻騰的滋味，也很不容易抵受的。

（芬妮）

甲醇汽車

甲醇汽車，這是西德科技部仍正在研究中以甲醇爲燃料的汽車。研究成功成汽車行業起極大作用。

直接遏止胃酸分泌

治療腸胃潰瘍有靈藥

（本報專用新聞週刊中文版版權）

消化器官潰瘍是一種非常普遍的疾病。醫生對於消化器官潰瘍的成因至今未能查明，亦不知有何種方法最爲有效的治理潰瘍。不過經過多年的研究，醫學界終於找到一種藥物，可能對治療消化系統潰瘍有特效。這種新藥物稱爲：斯美特丁（CIMETIDINE），目前這種新藥已經在英國市面出售。在美國，這種藥仍然由美國食物及藥物管理局研究。據報這種藥對迅速治療潰瘍有巨大的效力，因此可以人大減少病人動外科手術治潰瘍的需要。

消化系統潰瘍主要有兩種，一種是發生在胃的部份，另一種比較常見的是發生在十二指腸，這是緊接胃部下面那一段小腸。多數醫生的意見都認爲潰瘍的成因是胃酸過多，造成對胃壁或十二指腸腸壁的腐蝕。所以爲了對抗胃酸，醫生就建議病人食用適量但含有大量乳類產品的食物，與及使大量抗酸藥物作爲治療方法。

不過時至今日，大部份的腸胃病專家的看法已經改變。他們認爲並無證據可以證明含大量乳類產品乇無味食物可以治療潰瘍。反之，乳類倒會强力刺激胃酸的分泌。

但是這種新藥的功用就不同，它可以直接減少胃酸的分泌，主要的成因是因爲這種藥物可以將一種遍佈身體的一種物質，即組織胺的作用消除。組織胺是一種化學物質由我們的細胞分泌而來。通常我們傷風或有過敏反應時，就會產生這種組織胺。我們流鼻涕或過敏感皮膚疹時，就是這種組織胺的作用。在胃部，這種組織胺就可刺激胃酸的分泌。

故此醫學研究人員多年來就一直研究和找尋可以遏止胃酸產生的方法。在試驗用治療傷風和過敏反應的疾病時，他們發現這種通常用來治療傷風或過敏引起的組織胺似乎對胃酸並沒有效果。故此研究人員就相信人體細胞內必定有兩種神經感受器，一種稱爲「H一」，另一種則可稱爲「H二」。治療傷風或過敏用的藥只能將H一感受器暗塞，但H二感受器仍有作用，所以治療傷風的抗組織胺藥就不能遏止胃酸。因此，研究人員就努力找尋另外一些可以兩種神經感受器都可以暗塞的藥物。結果找到幾種，不過效果最好的是斯美特丁。

在臨床研究中，這種新藥十分有效，能夠在短短的四個星期內，將百份之六十至八十的消化系統潰瘍治愈，療效遠比其他療法爲佳。斯美特丁亦無需用其他抗酸劑來解除病人的痛苦，對於胃腸出血亦有極佳的療效。

醫學界相信斯美特丁的療效將可得到肯定的結果，並將會挽救無數人的性命，單在美國一地，每年有八千人因胃或腸潰瘍引致穿孔而死亡。又有十五萬人以上要因潰瘍接受手術治療。通常這些手術都要將有關胃酸分泌那部份的迷走神經割除，甚至將部份的胃割去。醫學界相信新藥大有可能將消化系統動手術的需要減少百份之五十以上。

驗血判斷癌症

（本報專用新聞週刊中文版版權）

現在已經有可能通過一個簡單的驗血方法——科學上稱爲CEA癌症免疫學診斷法——來偵察人體任何一部份是否有癌病跡象，對于及早挽救癌症病人大有貢獻。

一位姓張的香港科學家（加里福尼亞州癌症研究中心香港分會主任）已從舊金山帶回技術知識和整套的設備，包括一個電腦型的伽馬計算器，用以作出準備的癌症診斷，無需借助外科手術。

這個最新的癌病診斷理論和技術及治療之道早在一九六五年就已經創造出來，但到了一九七四年方始獲得美國醫學協會和世界衞生組織通過採用。

紐約的高爾德教授和菲里曼教授首先發展起一個理論，認定癌細胞破壞正常組織結構，CEA（癌胚胎抗原）進入血流。

來自世界許多地方特別是來自瑞士的其他教授和醫學研究者會同這兩位教授發展這個新技術，並且要判斷藉着使用藥物，手術或放射治療法來治療有着處於胚胎階段癌細胞的病人，是否有較高的早日治癒率。

在理論上來說，癌抗原（CEA）會在血液循環裏產生抗體。這現在可以用這個CEA免疫學診斷法偵察出來，這個技術能夠準確地道出是否某人沒有癌病。

在採用一切癌症療法前後，靠着監視血流裏的CEA水平，就有可能獲得珍貴的治療結果，早期跡象及由身體一部分轉移到另一部份去的未被偵察到的癌細胞的資料。

這個診斷法雖然對技術專家來說是頗爲複雜的，但對病人來說，則是十分簡單的。因爲只從他的身上抽取少量血液便成。

病人的血液抽出後，給放進一個離心機裏在，以產生血清——略帶黃色的液體。另一伽馬計算器之前，首先把一種放射物質如碘一二五加進去。

通過一系列的計算，癌抗體或CEA的水平就可以計算出來，如果任何人顯出他的血液循環裏的癌抗體或CEA高出二·五纖克（一百萬纖克等於一克），就需要作徹底的檢查，同時，需要用手術割出可疑的身體組織，交給顯微鏡檢看。

然而，嗜酒如命者或烟癮奇重者可能被發現在他們的血液裏癌抗體或CEA水平微高一些，雖然這不一定是惡性的。遇到這樣的例子，就需要作第二次或甚至第三次檢查。

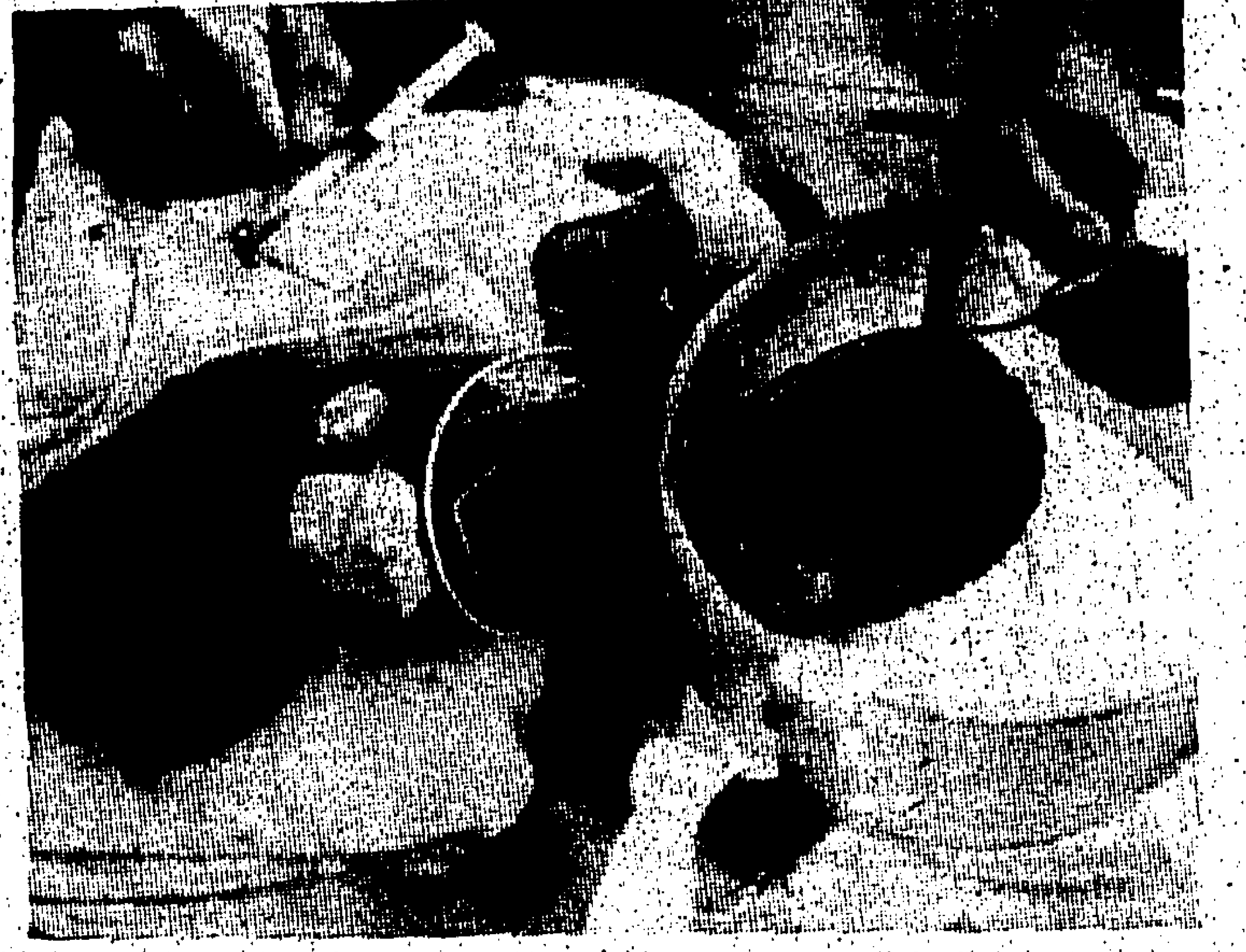
嬰兒的開放動脈導管病

藥物治療可以不動手術

在一般的早產嬰兒之中，有部份是會有一種可能致命的血液循環系統缺憾，稱爲開放性動脈導管。爲了挽救這些不幸嬰兒的性命，通常都要施行心臟外科手術。對這些出世不久，身體既弱的嬰兒來說，心臟手術是不容易吃得消。

動脈導管是聯繫肺動脈和主動脈的一條重要血管。對仍在子宮內孕育的胎兒是極之重要的，因爲胎兒在那個時候仍然未能由肺部自行吸取氧份。這條動脈導管可以讓胎兒大部份的血液流到主動脈去，憑着這樣聯繫，和透過臍帶，嬰兒的血液就可由母體的血液循環系統中吸取維持生命所需的氧份。

嬰兒出世後不久，這條導管就會自自然然閉塞起來，使嬰兒本身的血液全部流經肺部吸取氧份，然後再流到身體其餘各部。但某些有缺憾的嬰兒，在出生後，其動脈導管仍然是通的，結果正常的血液循環系統就被擾亂了。有頗大部份的血液帶氧後再分流回肺部去。



經胃部灌進藥物後，絕大部份嬰兒的動物導管都可迅即閉合。

通常治療這些有缺憾嬰兒的方法是使用以治療心臟的藥物，直至導管自行閉合爲止。但不少早產的嬰兒並不是能用這些藥物就可以治療，必須施用手術剖胸，由醫生將導管結扎起來。這種手術是有着一定的危險性的。

美國加州兩位兒科專家最近成功的研究出一種藥物來治療開放性動脈導管，免卻嬰孩動手術的危險和痛苦。

兩位醫生的新發現主要是依據關於動脈導管如何工作的一套新理論而來的。新的理論認爲在胎兒仍在胚胎的型態時，會產生大量的前列腺素，使導管得以保持暢通，但一旦嬰兒脫離母體出世後，這些肥大的前列腺素就會急劇減少，最後導管就會自然閉合。但早產的嬰兒因爲有缺憾關係，不能在血液產生出一種足以減少或堵塞前列腺素的化學功用，因此導管就仍然開放形成病患。根據這種理論加州大學的希文醫生決定以制止前列腺分泌的方法來使導管閉合。首先醫生試用阿士匹靈，但發現若要達到閉合導管的效果，則阿士匹靈的劑量必需增大到對嬰兒有害的份量，反而成爲一種毒素。故此醫生唯另尋其他藥物。最後醫生發現使用一種與阿士匹靈相近的藥物（INDOMETHACIN），竟然有顯效。只要用胃管給于嬰兒適當的劑量，經過一日，大部份病例中的嬰兒都得到痊癒。在五十五名早產嬰兒之中，五十三名都迅速復原，只有兩名未能治癒而已。

電算機專門店

新年特價

名廠新創力電子計算機

12位
出燈
出紙

$395

邏輯型
LC-80M

全世界公認 最袖珍型
中級電子科學計算尺

$59

乾濕電兩用連火牛

萬能士 MK-800

綠燈，8位，
四則運算，%

$29

乾濕電兩用

藝群電器行

九龍彌敦道五六二號A地下 電話：3-848438
九龍旺角道二十五號地下 電話：3-936669
九龍土瓜灣道七十四號A地下 電話：3-648628

蝦仁飯

材料——去殼蝦仁一磅，鮮磨菇五安士（切粒），青辣椒一個切絲，葱一條切粒，青豆六安士，鷹粟粉兩匙羹，糖一茶羹，胡椒粉八分一茶匙。

製法——將蝦仁，磨菇，青椒絲，葱粒放進沸油中爆一會，加入青豆，再多爆一分鐘。鷹粟粉、糖、鹽及胡椒粉混合傾進蝦仁內，煮至滾，淋於飯面上即成。（若）

·食經·

合桃糖漿餅

材料——大粒棉花糖廿四粒，云尼拉蜜餞糖十六粒，牛奶半杯，合桃碎一杯（烘過），鮮忌廉一杯，克力架餅碎一杯，牛油四匙羹。

製法——將糖及牛奶放在雙重煲內，隔滾水慢慢攪勻，直至溶化爲止，大約廿五分鐘左右。取離爐火，冷却，傾入合桃肉碎，鮮忌廉打勻倒入。餅碎及牛油攪勻。取四分一杯餅碎混合物，舖於十吋乘六吋，兩吋高的烘盆底。糖漿傾於上，然後再倒入剩餘的餅碎在面上。放進冰箱內雪數小時或一夜即可進食。食時切成方塊，供六至八人食用。（若）

會·心·集

自作多情

一位多感的女詩人和一位植物學家在郊外散步，他們走到一株大樹前面時，詩人忽生感觸。

「多奇怪的一株榆樹，」她說：「如果你會說話，你將會對我說什麼呢？」

植物學家道：「它也許會說：『小姐，請原諒我，我是一株橡樹』。」

有例可循

「你想娶我的女兒嗎？」

「對了，伯伯。」

「那麼，你能答應供奉她的生活好像我的岳父要我供奉她的媽媽一樣嗎？」

維他命與美容

缺乏維他命A・皮膚乾燥粗糙

維他命是一種有機化合物的營養素，也可說是所有人類的保健劑。不論男女老幼的生存，都少不了這種營養素，它對身體的代謝作用，細胞的分裂及生殖機能等都有很大能力。若缺乏或不足，生活力和身體便衰弱，許多疾患也相繼發生，尤其是皮膚美容方面的影響更大。

維他命的大部分都須攝取外界的食物而形成的，因此當長期營養不足或食物不調時，結果就會影響到健康的損害，其在美容方面，更有莫大的關係。所以要重視美容，那對維他命的常識，就不可不知道了。

（一）維他命A——有保護皮膚上皮細胞和抗眼球結膜乾燥症的作用。故當缺乏或不足時，因抑制了皮脂腺和汗腺的分泌，使皮膚乾燥和粗糙，而失却光澤，結果使表皮的角質層逐漸硬厚，形成小縐紋。同時因爲皮膚新陳代謝的機能障碍，對細菌的抵抗力衰弱，且易生膿，成爲發生暗瘡和粉刺的原因，偶有皮傷，其痊癒也就較遲了。

相反的，維他命A過剩時，就要阻止發育長成和營養障碍，及爲脫毛原因。同時血管和內臟的內皮細胞，發生脂肪沉着，及惹起動脈硬化。

（二）維他命B一，是俱有抗脚氣病和神經炎的作用。且當不足時還會引起心臟機能衰弱，使體內水分的代謝作用障碍，而發生水腫，皮膚變黃與易破損和過敏。故當發生蕁麻疹，暗瘡及皮膚搔痒症，妊娠中毒症等用之有治療功效。此外更有保持食慾，及有刺激神經的作用，而防止疲勞。

（三）維他命B二——這是美人絕不能缺少的維他命，首先眼的微血管充血及縮小。同時唇厚不見柔潤，口角龜裂。皮膚粗糙乾燥，小縐紋多，或發生脂漏性，落屑性，濕疹，成爲美容的致命傷。

（四）維他命B六——有抑制皮脂腺活動，而減少皮脂的分泌，故對脂性皮膚和暗瘡有治療效果。當缺乏時會引起脫毛，濕疹，凍瘡，汗疹等皮膚病。（琪）

飲食要平衡

偏飲偏食易生毛病

食物的「有益」與否，是一般注意營養人士所重視及選擇的，但只偏重於某些食物，只從食物方面吸取部份的營養，這樣，營養便馬上失去平衡。

偏食如達到一定的程度，便以種種疾病的微象顯現出來，如果你偏食肉類，不吃蔬果，你便會覺得很燥熱，甚至有流鼻血和牙血的現象，這是日常膳食中缺乏維他命C的通病。如果你偏吃蔬菜，不吃肉食，你便會覺得精神不振，氣血衰弱，面色蒼白，四肢疲倦，夜間失眠，這是日常膳食中缺乏鐵質，且白質和維他命B的通病。如果你只吃餸菜而不吃飯，肉食蔬菜太多，碳水化合物不足，則身體的熱能過低，沒有足夠的體力去應付身體的活動，同時也影響腸胃的吸收和消化力。反之，如果你只吃飯或麵包而不吃蔬菜，這樣，身體只得碳水化合物的供應，沒有且白質，維他命B礦物質的充分營養，健康自然受到影響。

一個人的身體雖然需要各種營養素來保養，但所需的分量有限，不要以爲多食補品便可以使你健康長壽。營養太多，超過了身體所需的分量，反而有害，會損害腸胃，使身體肥胖，而且引起種種危險的慢性病症，如高血壓，動脈硬化，心臟病，胆固醇過多等，甚至連性命都丟了。

因此，飲食專家都主張日常的飲食務要多采多姿，凡是吃得的東西，不妨樣樣都吃，但是不可吃得過多，這樣才會眞正獲致營養上的平衡。（若）

富貴擺設

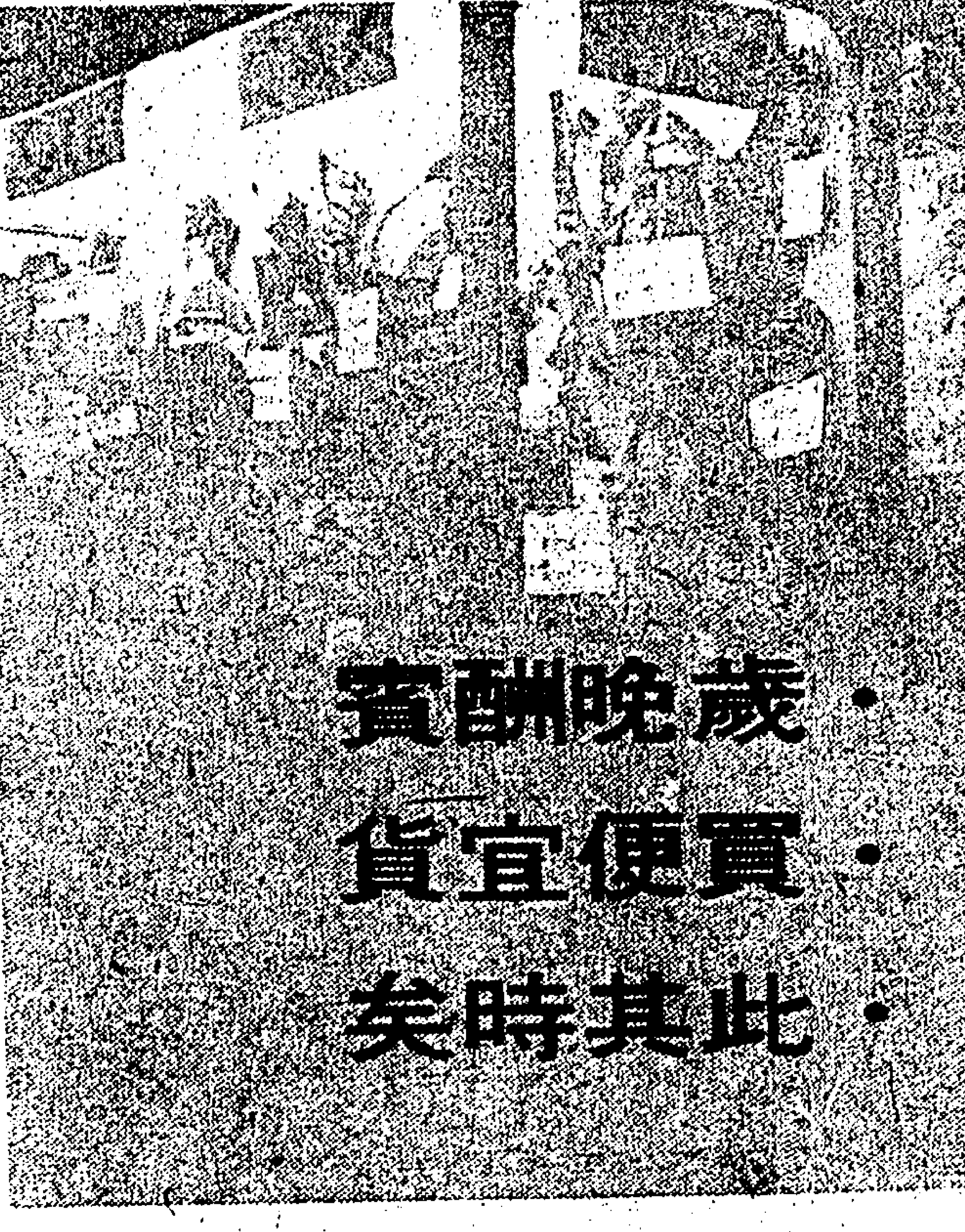
仿古設計・彩瓷器皿

富麗典雅・氣派不凡

富於藝術的家庭用品，一向有其擺設價值，雖然售價昂貴，但愛好把家居佈置得美侖美奐，講究氣派的富有人家，却絕不吝嗇花費金錢，務求居室金碧輝煌。

除了古董擺設之外，歐洲這個有着藝術氣氛的區域，所出品的擺設，也是相當名貴的。即如西班牙出品的彩瓷製品馳名世界，這種彩瓷器皿的特點，設計古雅非常，在瓷皿上繪畫着七彩繽紛的花朵，雀鳥，而且瓷皿下有金屬的座，鍍銀或鍍金，有些更有雲石座，是仿古式樣，高雅大方。

例如附圖的兩款彩瓷皿，一爲有如水瓶般的枱面擺設，另一則爲菓盤，那些金屬是鏤花的花紋或雀鳥，精巧名貴，售價自七百餘元至千元不等，均爲先施公司最近運到之新貨。（若）



歲晚酬賓・實便宜貨・此其時矣・

年近歲晚，香港各大百貨公司，商店，布疋店，鞋店，甚至攤檔等，都蜂湧的推出了「大平賣」，「賤價推銷」，「特價」，「清盤大減價」，「歲晚大減價」之類的宣傳廣告。

現在，只要你漫步街上，那五顏六色，各出奇招，屬於「平賣」性質的宣傳廣告，定使你眼目爲之撩亂，大有目不暇給的感覺。甚至使不想買東西的你，也身不由主地，被那股强大的誘惑力吸引住脚步，自自然然的踏入了「平賣」商店的門檻。

由於這些「大平賣」性質的宣傳廣告比比皆是，當然也有許多人以爲是商人吸引顧客的手腕，並不是貨物眞的比原來的價錢便宜。

實際上「大減價」，「大平賣」也不是完全不符事實的，在年尾的時候，到百貨公司，商店等逛逛，的確是能夠買到便宜貨，因爲在這急景殘年，各商店和百貨公司，都有把年頭年中，未曾售出的貨物，全盤清理推出，以免積壓本錢，同時要傾銷舊貨，以便辦到更新的貨色，於是有些貨物，便比原價便宜了兩三成，甚至半價推出，這就是過時貨，也就是俗稱的「月下貨」。

「月下貨」所推出的，大多數是毛衫，套裝，女服，皮包，凉鞋，游泳衣褲之類，除此還有衣料等，有些布疋店，還特別把一些薄絨的碎料出售，這些碎料，可做一條西褲或長衫之類，料價通常會比原價便宜得多。

要買平貨，便得趁年尾這個時候去找找，不過，「月下貨」雖然便宜，但也要什麼貨色。

通常平貨主要分兩種，一種是款式不適合潮流，特別是女裝衫，裙，皮包，鞋子和泳衣之類，由於年年款式不同，如果今年推銷不去，積壓下來，明年就更推不出了，這種款式極易過時的東西，價錢就特別的便宜，甚至二三十元的價錢，就買到了。

另外一類是不大容易變款的貨品，因爲還可以留待明年再賣，所以不須過於劏價，但在價錢方面仍會平兩三成。

購買月下貨也要講究心得，方可買到價廉物美的貨色，這裏特別爲你提供購買平貨所需注意的兩點：

（一）要買平貨宜趁早去，每一間商店在推出平貨時，貨品的款式因爲較多的關係，而且也爲了增加招徠術，便會推出一些質料好，款式好的貨品來平賣，因此趁早去購買，便可以揀到合心合意而價錢相宜的貨品，若是到了減價末期才去買，便成爲月下貨的月下貨了，好的貨色，早被別人搶購一空。當然，前去購買時，也不能夠太心急，要耐心的去找，或留意公司在報章刊登的減價廣告。如果心想買一件甚麼東西，想一去就買回來，就往往大失所望，買不到便宜的，若能利用空閒的時間，漫步公司，選擇其中確是平宜的，而且適合的才買，才能夠又便宜又美觀耐用的貨色。

（二）在購買平貨時，需要特別留心的包括有貨品的質地，有些貨品已經擺到非常殘舊的，或者是擺在橱窗內受强烈燈光照射，灰塵侵蝕，質料已起變化，這些貨品，即使價錢非常便宜，也不要購買，否則買回來，也不能作甚麼用途，有很多人就是因爲貪便宜買回來，但又用不着，結果丟棄可惜，便放置一旁，結果就是花錢買垃圾。（武）

玩具——啟發兒童智慧

當我們看見兒童用積木堆積起來假裝飛機，或是他們學習跳繩的時候，依照成人的看法，往往覺得這些事不過是娛樂而已，和做功課或工作那種嚴肅的事情不同，但是，你要知道，嬰兒將一個搖鼓由一隻手遞到另一隻手上，或是學着爬下樓，一個小男孩坐在地上堆着一堆積木，當做火車，他們都是在用心工作，學習世界上的事情，他們正在訓練自己將來做有用的工作，正如同中學生學幾何一樣。

從一歲左右到一歲半，兒童最喜歡將一樣東西收到另一樣東西裏面，並推着或拉着它到處走，有輪子的玩具，用一條繩子繫上拉着走，都是兒童心愛的，空的鐵合或木箱子也都會令他感覺興趣的。（武）

堆砌積木可啟發兒童智慧。

瑞士之寶

MILUS
美力士表

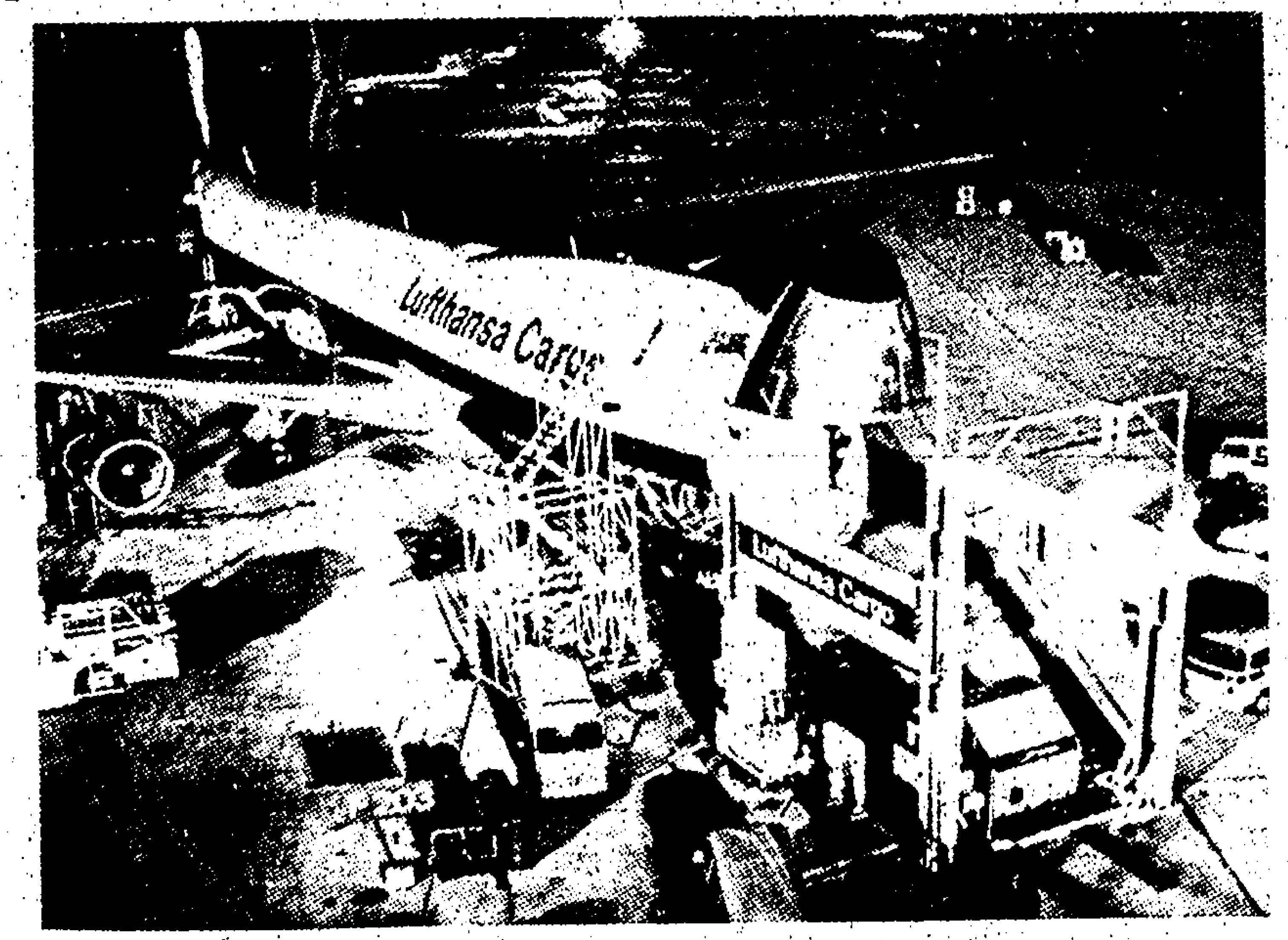
各大表行均有代售

世界最新式的

運貨站

為了應付日益增加的貨運，德國航空公司現正着手在法蘭克福機場興建一個貨運站，建成後將會成為全世界最新式和設備最完善的貨運站之一。

第一期工程預期在一九八〇年間完成，屆時法蘭克福機場每年可處理四十五萬噸的貨物，至於第二期則準備於一九八三年施工。



學校社團注意

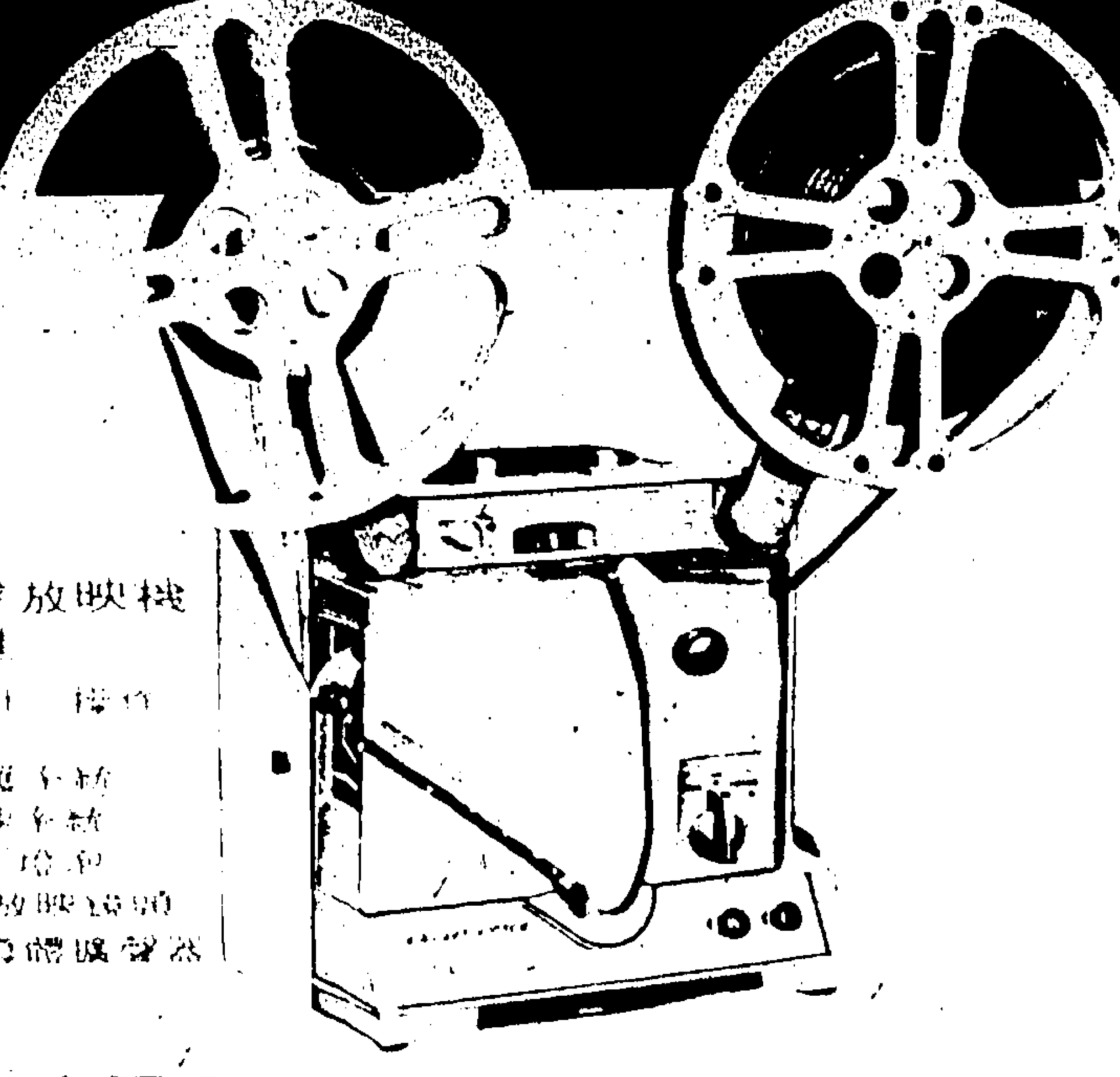
[illegible]

KALART VICTOR

全新

90-25型

16米釐放映機



KALART
VICTOR
90-25型
自動有聲放映機
設計先進

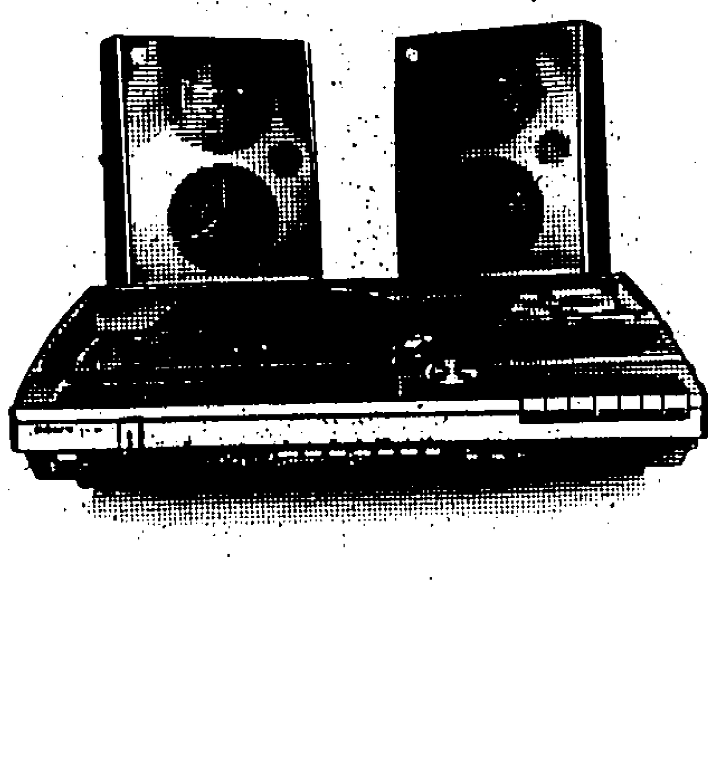
[illegible]

總代理：

大象行有限公司 東亞銀行大廈801-2室 電話：5-222128

滿室佳音

新力牌最新產品EX「怡聲」三合一，外型優美華貴，配合府上設計，相得益彰。但最重要仍是EX「怡聲」能帶給閣下一家最佳聽覺享受……閒來坐聽心愛唱片，悠然神往；或利用四波段收音機接收 FM立體聲廣播節目，清晰玲瓏；又或自己錄音，一樣樂趣無窮。新力EX「怡聲」，性能卓越，設計精密，質素一流，是最佳最靚的三合一，帶來佳音滿室。



總代理：福原電業有限公司

總經銷：中原電器行有限公司

新力中心：油蔴地彌敦道487號　電話：3-300311
香港店：中環機利文街50號　電話：5-445188
△ 海運店：海運大廈上層238號　電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-846056
△（假日照常）　▲（營業至晚上十時半）

新力牌
SONY®

陳萍—緋聞一直追着她

有人問她是否去澳門結婚，她笑着反問：「你看像不像………」

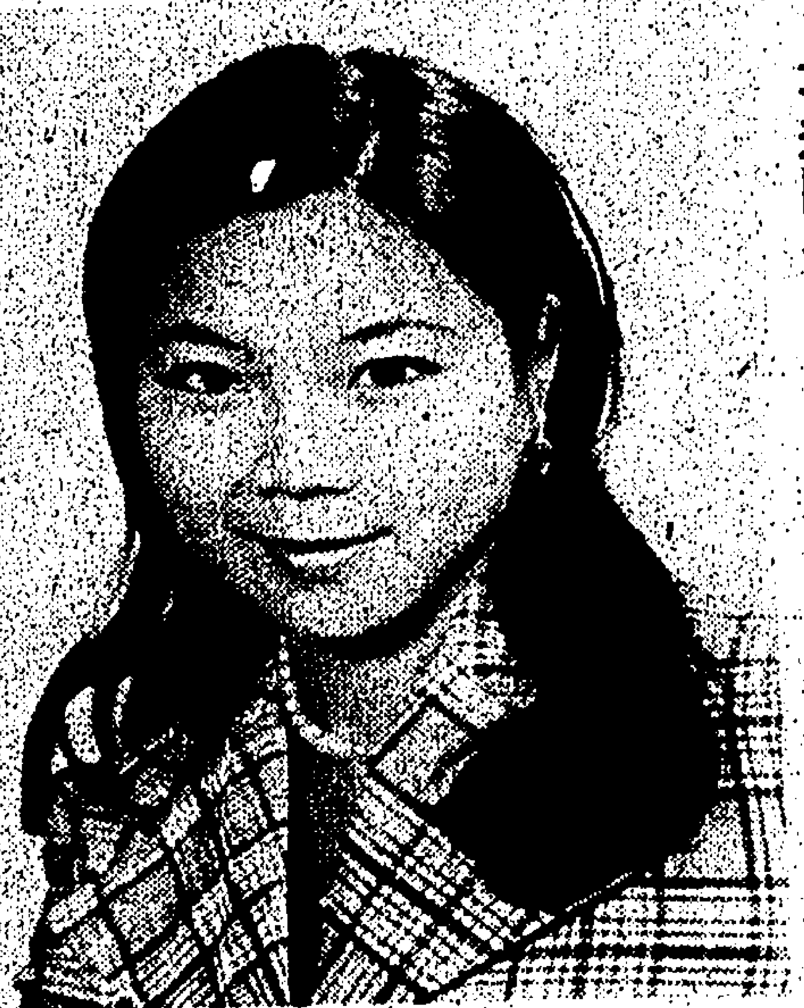
陳萍曾被影圈中封爲新聞女星的，而她的緋紅色新聞之多，在影視女星中，很難找到足以與她相比的對手。

陳萍年來拍了不少影片，其中不少鏡頭十分大胆。她是受到台灣文化局警告的女星之一，若果返台灣，她有可能遭受禁令處分的處罰，因此，她不敢返台灣。

「我不是不想念台灣，不想念台灣的親友，我不是一個忘情的人，怎會不想念？可是我要生活，我要活！我沒有必要在這個時候返台灣去接受禁令處分！」陳萍已經好幾年沒有返台灣了，問她會否返台灣去過春節，她搖頭，認爲沒有這個必要。

「陳萍，你對台灣這種禁令有什麼意見？能說說嗎？有人指責台灣文化局這是只抓鷄仔不抓蒼鷹，只對付明星，却不對付電影公司，你同意這說法？」

陳萍不愧是個世界女，回答得十分圓滑。首先她表示沒有意見，然後補充說：「我不懂文化局何以這樣，但我相信他們這樣，必然有其道理！文化局不是一兩個人辦事的，有許多人，他們想得一定比我想得更周到，所以，我不敢亂說！」



最近因辛勞過度暈倒入院的鍾叮噹

沒有架子、隨和是陳萍做人成功的地方，認識她的人，不管新知舊雨，對她都有同樣的讚譽。

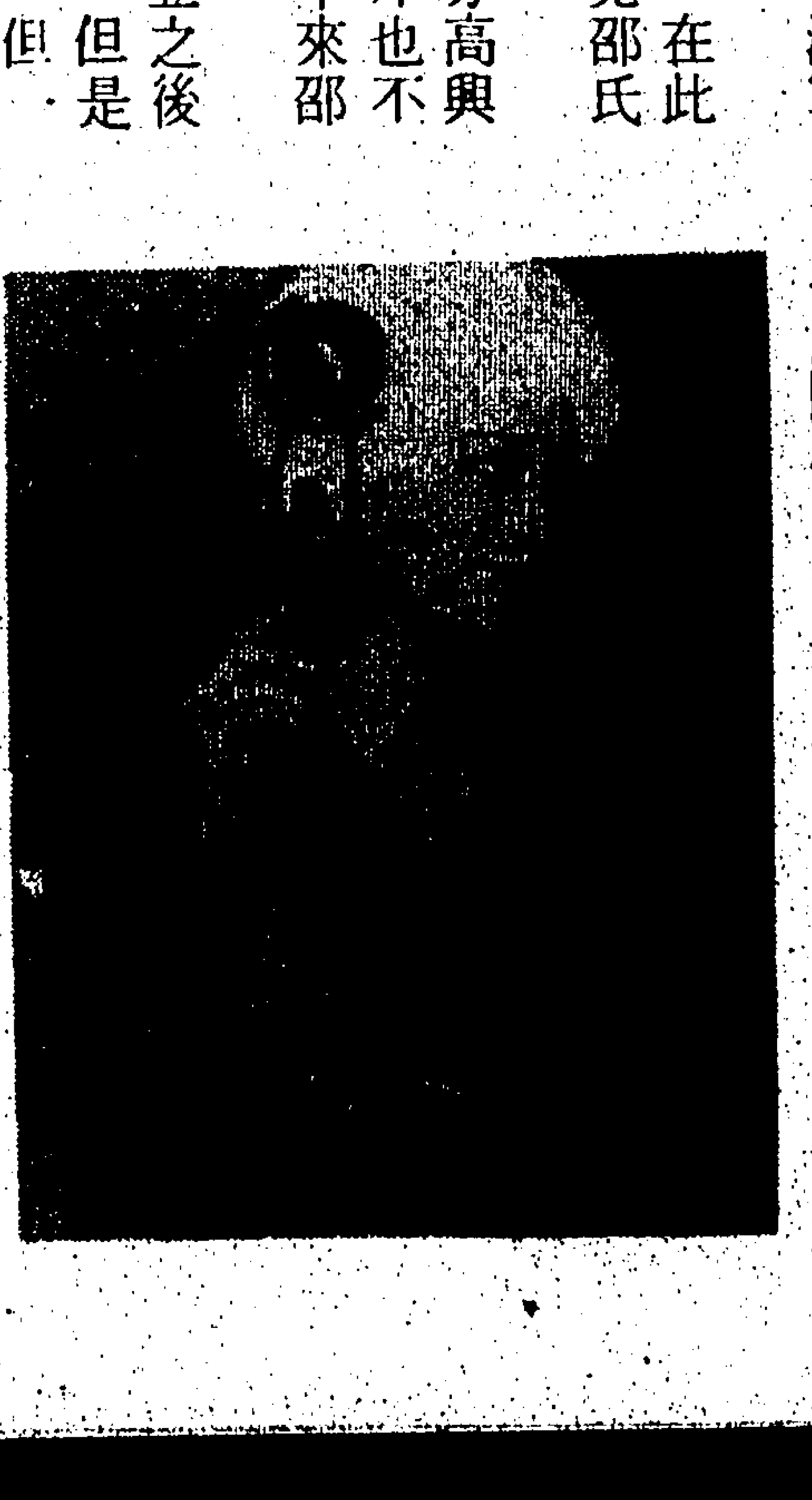
去年底，她入選華僑晚報主辦的影劇電視十大明星選舉中十大明星之一。她是邵氏公司明星。

邵氏有多位明星入選爲十大明星，比例是三男二女，分別爲狄龍、傅聲、劉永、陳萍、施思，當日，四男一女都出席了華僑晚報的十大明星頒獎禮，只有施思一個因爲拍攝張徹執導的「海軍突擊隊」，沒有時間參加。

十大明星中，邵氏佔了半數，在此半數當中，陳萍佔了一席位，可見邵氏對她的重視，觀衆對她歡迎。

陳萍說：她能入選，感到十分高興與驕傲，以一個影齡不算長，拍片也不算多的明星，居然能夠入選，對年來邵氏的扶助是十分感激的。

緋色新聞長久跟隨着她，鮑立之後，有溫拿，有伍衛國，還有其他。但是，傳了一會兒之後，又沉寂無跡，但個傳言才過去了，另一個傳說很快又會接上來，最近，甚至傳說她在澳門結了婚呢！有人求證於陳萍，她並不動怒，兩手一攤，做了個表情說：「你看像不像？若果結了婚，我會這麼快回來？我會一個人回來？」她沒有回答，只是反問，但寓答於問，她已等於有了回答，加以否認了。



看，她手捧金球獎，笑得多麼甜，多麼開心！

（林天）

鍾叮噹康復歸來

爲了貧血，住了幾天醫院，

堅持要住大房，知慳識儉………

鍾叮噹病倒的消息傳出之後，麗的電視部份同事和她的影迷都曾到醫院去探望她。在探望她的人當中，自然少不了記者羣。

鍾叮噹病倒入院之後五六天了，消息才外傳，可說保密得相當成功，要不是麗視安排了她演出，要找她，恐怕消息還是不會外洩呢。

鍾伯說：「本來我一早就要通知公司的，這是應該做的，不該瞞着公司，但叮噹說不可！她說公司人人都忙，不必勞動他們，結果，我沒有通知公司，及至公司打電話來叫叮噹拍片，我沒法再隱瞞，只好實說了！」

鍾伯又說：「叮噹是公司的合約藝員，她沒有請假，公司找她演出，是沒有理由不接通告的，因此，我只好把事實告訴公司了。」

「叮噹爲什麼不想讓公司知道？鍾伯，她可有說過？」有位記者這樣問。

「叮噹說，自己病倒是自己的事，過幾天就沒事了，實在不必多說，免得同得要抽時間探望她，也免得有人誤會她在拉宣傳！」

鍾叮噹未算得是一個很紅的電視藝員，但却是一個有很多朋友的藝員，在電視台內，她有很多朋友，在同事之外，她也有很多影迷朋友，她是一個老老實實，沉默勤懇於工作的藝員，在這方面，她與港視的王愛明頗有相似之處。她們，平時甚少新聞，也少展開活動，更少緋色新聞，她們兩個，在家庭，在公司都是出了名的乖乖女，對人，對事，都坦誠勤力，這是他們擁有多朋友的原因。

那一天在醫院裡，護士首先提醒到訪者，叫大家不要說一些足以刺激病者的話，更不讓病者多說話，免得影响精神，看得出，護士小姐待她也很好。

鍾叮噹說她並沒有什麼大病，只是貧血，過去曾經有過幾次暈倒的經驗，不過以往沒這麼嚴重，躺着休息一兩天，或却只休息一會就沒事了，這一次却暈得她倒地不起，渾身軟綿綿的一點氣力也使不出來。

「今天已經好多了，我們到人堂去坐一會，不要打擾別人！」鍾叮噹緩緩的坐起來，然後，扶着朋友離開病房。他雖在病中，仍不願打擾別人，十分難得。

原來鍾叮噹住的是大房，鍾伯說，是叮噹堅持要住大房的，她說大房人多，熱鬧些，其實，她是不願多花錢。

離開醫院時，麗視的人說，鍾叮噹對工作十分負責，爲了參加演出公司安排的節目，她寧可減少在夜總會演唱，減少收入，而不會爲了收入而拒絕公司的安排！

早兩天鍾叮噹已經出院，本文與讀者見面時，她料必早已康復如常了。

（駱嘉）

王戎在美組公司拍片 努力三載帶新作歸來

曾與甄珍合演多部影片的小生王戎，突然失踪似的有幾年沒有他消息，原來此人做了新大陸移民，去了美國紐約三年之久，三年中他集中全力製作了一部影片，如今帶回來配音上映，此事引起了各方面的注意。

因爲在美國組公司拍片的中國電影業人士，以王戎爲第一個，所以年前他在紐約登報招請外國男女演員時，便爲美國演員職業工會的刋物重點報導過，但那時頗有些華僑對王戎採疑問態度的，他一個人之力，是否能把這製作影片的事搞成功呢？

王戎在紐約東百老滙街的龍鳳影業公司，表面看來是他一個人經營，却原來力量並非單薄，他有兩個華僑老板作幕後支持，一個是餐館業的僑領王彼德，一爲製衣廠的老板，兩人除了爲他辦好居留手續，還爲其影片作無限量投資，他們三人之目的一樣，務求要在美國拍出一部中國人製作的電影片。

王戎（中）在美國拍片

在技術上王戎的助力也來自多方面，主要是港台的留學生，不少是在紐約讀電影電視的，他們都很樂意的爲中國人影片加以援手，有些華僑則是在紐約電視機構中做事的專業技術人才，他們在休息時也來參加這部中國人出品影片的工作，因此，表面上是王戎的獨頭公司，實際上這是許多人同心協力的成果。

王戎說他的這部片是說一個華僑青年和美國女孩子發生的異族愛情故事，在招考外國演員時，報告在紐約的演員工會一登，使他們一衆影視話劇的職業演員都大感興趣，因爲從來沒有過中國人在美國請人拍戲的，他們想嘗試一下究竟中國人拍片又是怎樣的，而王戎在考演員時，接見數百人，又命他們試戲一番才錄用，他說：

「這便是我們值得學習的地方，香港台灣的演員架子甚大，請我們拍戲是絕對沒有試戲這回事的，但美國製片這試戲制度很好，連馬龍白蘭度演「教父」也要試過戲的，即使是金像獎大牌明星，試過不合便不錄用，我們常常在西片中看到他們的演員和角色很配合，這便是試戲制度的優點了。」

現在，王戎携片回來，可惜的是適逢香港電影業如今也一片好景，所有配音室都滿座要排隊，他的新片要配粵語對白，以便在香港和美國各城的唐人街上映，但如今要排隊至農曆新年後才能配音，他也只好等着，王戎表示現在只有爭取機會在香港台灣先演兩部片賺些幫補再說，從美國回來的王戎，作風也十分務實呢。

（維道）

譚道良商影皆得意

* * * * *

台北買了新樓打消在港定居之念

以「潮州怒漢」一片成名的譚道良，原是返台灣讀書的韓國華僑學生，但如今在台灣落地生根，他再也不想返漢城去了。

最近，譚道良的父親想他回去，接管在那邊的商業，但譚道良說實難分身，在台灣，他已有了自己的事業，所以寧可叫父親退休，把生意結束了，父母返回自己國家的台灣來，團聚生活在一起，這更好了。譚道良的事業是兩方面的，如今台灣電影業蓬勃，他固然是忙得不可開交，另方面在工商業上此位打仔明星也十分得意。

似乎每一位打仔明星都會爲自己將來鋪路，譚道良去年便是這樣，深知不能永遠都是紅打星，他把積蓄投資，在台北郊區設了一家玩具廠，自任老板兼廠長，生產至第三個月，便開始有錢賺了，現在經營十分不俗，譚道良說他的玩具以出口爲主，生產玩具廠房機械設備本錢不很多，生產正常後便立即有錢賺，這次投資是對了。

譚道良前年拍「珠江大風暴」的時候，在香港差不多住了一年，甚至曾想在香港買房子長期居住的，他說自己對做生意本是一竅不通的，在香港時天天看報又接觸許多韓國香港之間做生意的華僑商人，使他也學得到點東西了。譚道良後來在香港沒買成房子，是他太太不喜歡住在香港之故。

在拍片方面，在動作片進入低潮時，這位以腿功著名的譚道良也沒有停頓過拍戲，如今動作片又有重起之勢，他更加是片約多多了，但今日的譚道良不比往日，他儼然是個「生意佬明星」，接片約時固然先考慮是否太忙而影響到不能多照顧玩具廠，此外他又要參加投資，認爲自己主演的影片賺錢的話，要自己也有一份才化算。

最近譚道良拍的一部「南拳北腿活閻王」便是這樣，導演兼片主之一的李作楠來找他時，他看來劇本馬上便提出上述要求，似乎看定了這戲軌中的「北腿」便非要他的腿功不可，於是李作楠也只好讓他成爲三分一的老板，譚道良說大家一鍋子裏吃飯，拍戲時才更加起勁哩！

從商和拍片都賺了錢，譚道良便在台北市區買了層新樓，一千七百多方呎的面積，家庭生活也改變了，新樓是用太太名字買的，這位由華僑學生發展成爲影星商人的老譚說：「這表示夫妻恩愛嘛！」只是他這句話，影圈中的朋友人人是笑起來，表示不信他夫妻恩愛。

爲什麼？原來譚道良夫婦是以打打吵吵出了名的，在香港時如此，返回台灣時也是如此，據說眞是三日一小吵五日一大鬧，這皆因雙方都是大脾氣之人，絕對不是有所謂「第三者」，所以他們總是打了又和好，這對夫婦在影圈中也是一怪。

（蕙蕙）

歐陽珮珊

蘊有獨特氣質的歐陽佩珊是一位頗爲特別的女孩子，她能動，亦能靜，愛熱鬧，亦愛靜！

去年，華僑晚報舉辦影視十大明星選舉，她入選爲十大電視明星之一。

歐陽佩珊是屬於麗視的，她與李影、劉志榮、徐小明都是屬於麗視的。那一天，他們四個人盛裝赴會領獎，有位記者笑着說：「珮珊，你們麗視兩生兩旦，四個人入選十大，由你們四個人雙生雙旦主演一部片，也能賣錢了！」

歐陽珮珊未答，劉志榮先說：「你做老細好不好，你如果做老細，我收五折片酬，怎樣？」

「眞的？先在片酬賺了一半，拍得過！」轉臉問歐陽珮珊，「你怎樣？賞不賞臉？」

「你問我？片酬加倍：每人二萬，你要付四萬！」歐陽珮珊笑着說。

「什麼？你要加倍？有什麼理由？」

「理由大把，道理大條！」歐陽珮珊胸有成竹地說：「不但我部片酬要加倍，相信阿影也會支持我，一樣要加倍才肯俾你拍！」

「你說了半天，還沒把道理說出來，怎能使人信服？你還是先說出道理吧！」

「好！你聽着了！我雖然不是婦解分子，却是支持男女平等的，你一連兩次都從雙生雙旦，顯然不把我們婦女看在眼內，總是雙生排名在前，排頭牌，我條氣怎順？不加倍收費怎得！」

「對！對！」李影大聲說：「珮珊說得對，你重男輕女，兩次都是男士排頭牌，片酬非加倍不可！」

兩個女星心細如塵，連這些小事也聽得如此清楚，眞不簡單！

過去曾經聽說歐陽珮珊跟李影有心病，互不相讓，但從她們領獎那一天看，不知是她們演技非常，掩飾得好，還是並非眞實？那天所見，她們相處得倒是很好呢！

那一天，歐陽佩珊充分顯出了她的性格，她在應酬了一會之後，獨個兒坐在一隅，靜靜地看別人忙亂，自己却安靜得如同一尊石像，留心地看着會場中人活動，有的爭着展開手腕，交際一番，有的不參加活動，也坐在一旁與人聊天，只有歐陽珮珊一個人靜靜地坐着，看着，當她靜下來的時候，她是靜得叫人感到驚異的！

環球旅遊公司 電視日報 合辦

環球旅遊信箱

各界人仕對旅遊常識有疑問者，請直接寫信寄往「香港郵政總局一九四七號信箱收」。（來信請附眞實姓名地址，否則恕不奉覆。）

銀君：曾先生，看了幾期你所介紹各地風光的文字，覺得別有趣味，這幾天我被阿叔那個啤啤女吵得煩死了，她想利用寒假時間，到菲埠玩一趟，因此特來請教你：菲律賓怎麼這樣熱門？倒底有什麼好玩？

曾令銓：菲律賓和台灣成爲香港人的熱門旅遊地區，說來是近兩年的事，這兩個地方都得天獨厚，名勝、風土、人情，都各有優點。尤其菲律賓，在當局大力推廣下，旅遊事業更是一日千里，簽證手續的簡便，更使得香港人趨之若鶩，視爲旅遊的天堂，仔細想想，她的確有很多令人神往之處。

銀君：第一是什麼呢？

曾令銓：菲律賓素有千島國之稱，大大小小，擁有七千一百多個島嶼。特色之一，她是東西文化的混血兒，人種亦是如此。據說在不久，菲律賓一位議員，竟然異想天開，提出一個「改良菲律賓人種」議案。

銀君：這，這不是很滑稽嗎？能不能告訴一點此中內容？

曾令銓：聽說提案人這樣提議：「菲律賓人種，近百年來，雖然經過中國人的改良，但進步並不大。爲使菲律賓人種在世界上更加優秀，體格更高大，面貌更漂亮，智慧更聰明，菲律賓必須改良人種。」

銀君：哈，這豈不是跟德國人一樣，想把所有德國人變成O型的超人嗎？

曾令銓：事實上，菲律賓自從麥哲倫發現該島以後，菲人開始滲入西班牙民族的血液。跟西班牙通婚過的菲女，確實天姿國色美人胎子，但眞正影響菲律賓人種的，還是中國人。據非正式統計，現在菲律賓的國民，至少百分之七十强的人口會有百分之廿五的中國血液。

銀君：那末第二呢？

曾令銓：第二該輪到景色絕佳了。在馬尼拉海灣觀賞日落，那是一絕，其次，在馬尼拉途中，可以看到一座栩栩如生的石獅頭，爲石獅獵影，在百勝灘頭乘坐獨木舟，沿着急灘，逆流而上，一路驚心動魄，驚險萬狀，這種鬼斧神工的大自然勝景，能夠親自經歷一次，也是人生不可多得的事，妳說是不？

銀君：這樣說來，我也被你說得有點動心了。那末第三呢？

曾令銓：除了氣氛寧靜，四季如春之外，有一種遊戲，却不能不看。

銀君：那是什麼呢？

曾令銓：在菲律賓，有一種「鬥鷄」節目，已成爲該地最傳統的習俗之一，這種節目，最爲刺激、有趣，調劑精神，去菲的遊客，無論如何忙碌，決不能輕易錯過。

銀君：還有呢？

曾令銓：到菲律賓，吃是一種享受——

銀君：怎麼，難道風水倒轉，吃在菲律賓嗎？

曾令銓：論吃，當然是在香港啦。我所謂菲律賓的吃，是指她出產的材料，不是指她做菜的藝術。菲律賓的蔬菜，特別美味可口，又加平到你笑，在港爲高價蔬菜所苦的遊客，正可大快朶頤一番。此外，啖呂宋忙，會使妳齒頰留芳，吃鴨仔蛋，也是滋補品之一，有時再嚐嚐價格特廉的「老鼠斑」美味，豈不是人生一快？

銀君：噢，怪不得到菲律賓的遊客，門庭若市哩。

曾令銓：菲律賓的美，美在她不同於東方，也不同於西方，巧妙揉合，別有風味。菲國的男女老幼，無論紅白喜事，都喜歡載歌載舞，看菲人跳舞，又是一種享受，還有一種對於小姐最爲適合，那就是請妳去坐花車——

銀君：哈，謝謝你，我這輩子沒有坐過中國的花轎，那麼暫且去坐菲律賓的花車吧，非常非常謝謝你。

資料提供：
環球旅遊公司
香港德輔道中127—131號
有餘大厦201—3室
電話：5-452157-0
5-456199

利萊公主 1800HL型

·試車報告·

·李發·

「公主」型四門房車是代替六四年生產的「柯士甸」和「摩利士」1800／2000系房車。當時這系車是以車廂寬敞，而車身短小見稱，「公主」型亦循這路線發展。

「公主」在七五年開始面世，亦分千八和二千二型兩種；從配備上分，二千二型有HLS ，HL； 千八則有HL（High Line 的縮寫）和普通型兩種。「公主」型在今年一月開始銷港，但目前祇有千八HL 型，售價是港幣三萬三千多元。

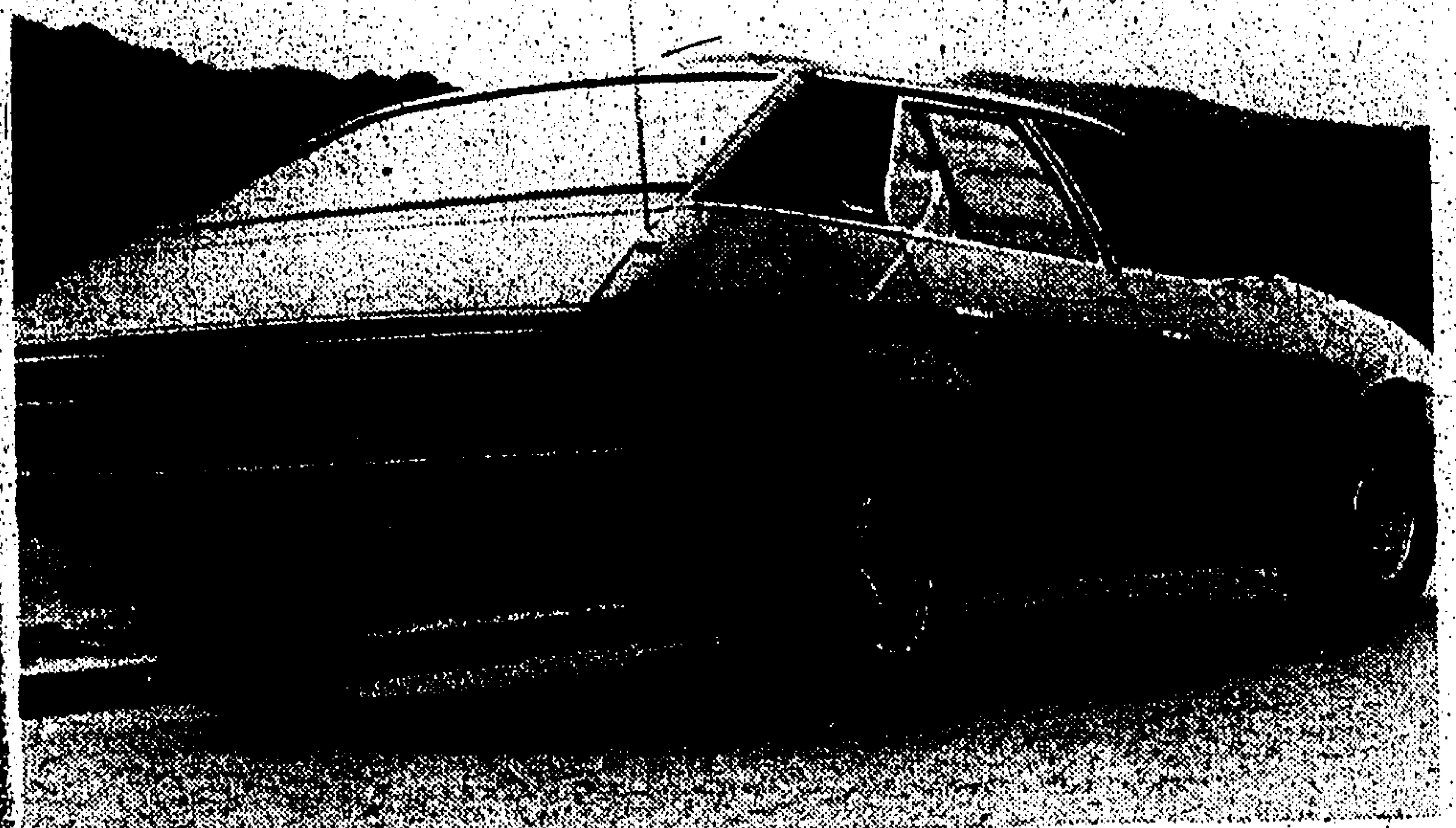
車身及機械結構

車身採用「鏟」型設計、類此「凱旋」TR 7；它的狹長車頭進風網更強調扁平的車頭設計。這種線條一方面減低行車風阻（高速行車時可以較省汽油及速度較高），另一方面增加行李箱高度。車身結構除了一般車的「前後軟、中間硬」設計外，前擋風玻璃下緣是在錶板之下，作用是防止在撞車時，乘客因沒有縛上安全帶而被拋出車外時會被玻璃割傷。

一八〇〇型採用已經有相當歷史及証明很可靠的1798cc四汽缸引擎，這具引擎是橫放在車頭，以前輪帶動。最大馬力是八十二匹 在5,200轉時輸出；最大扭力102 磅呎、在2750轉時輸出。

四速人工變速箱是標準設備，各變速檔跟目前1750「麥士」（Maxi ）所用的一樣，但後軸比則較快，以達到省汽油目的。

懸掛系統採用七三年首次用於「雅麗」型的「氣體液壓」系統（Hydra gas ）。這種系統的最大特色是以氮氣及液體代替一般用的彈簧；同時每一邊的彈簧組前後連接貫通，作用是保持車身平衡。



加速、操縱、轉向、制動性能

因為引擎的調諧度是以省油及減低染污性廢氣排出為主、所以扭力及馬力都不算高，加以車身有二千五百多磅重，所以加速祇是平平。（較快的後軸比亦是原因之一）——零至六十哩需時16.2秒，最高時速92.8哩較多部同級汽車為慢。因為絕緣良好，引擎噪音低；高轉速時則有氣門脚雜聲。高速行車時因為低風阻的車身及快的後軸比，所以風聲和引擎，波箱聲都很低。

轉檔並不算圓滑——尤其是一檔及後檔，可能是前輪帶動，連桿較複雜的緣故；有些隊員亦覺離合器稍重。

操縱及貼路性方面，「公主」都有很好的表現，它的「氣體液壓」系統能夠成功地吸收凹凸路面引起的震動。車身滾動雖然不小，同時有顯著「過小轉向性」（因為車重分配是65比35，重量大部份集中在車頭），但車子始終能依指定方向轉彎，給人一種安全感覺，185 ／70的「鄧祿普」輪胎的良好貼路性亦是原因之一。

前碟後鼓制動系統的效能很好，但其中有些隊員覺得有些過敏現象。

車廂裝備

因為防撞設計，所以它的14呎 7.5吋車身比以它前身「柯士甸」18／22的13呎10吋稍長，但仍然比很多同級車為短，而車廂則比它們寬敞很多，主要原因是橫置的引擎和前輪帶動。前座雖然坐上高個子，但後座仍然有足夠的腿部空間；同時因為少許中間的凸槽、所以可以舒適的並排坐三人。因為「鏟」形設計，前座頭部空間不算足夠，雖然座椅可以調節高度，但這種調節祇限於把椅子以後面為支點作前後傾，我們都不大喜歡這種設計。行李箱高而深，相當大。

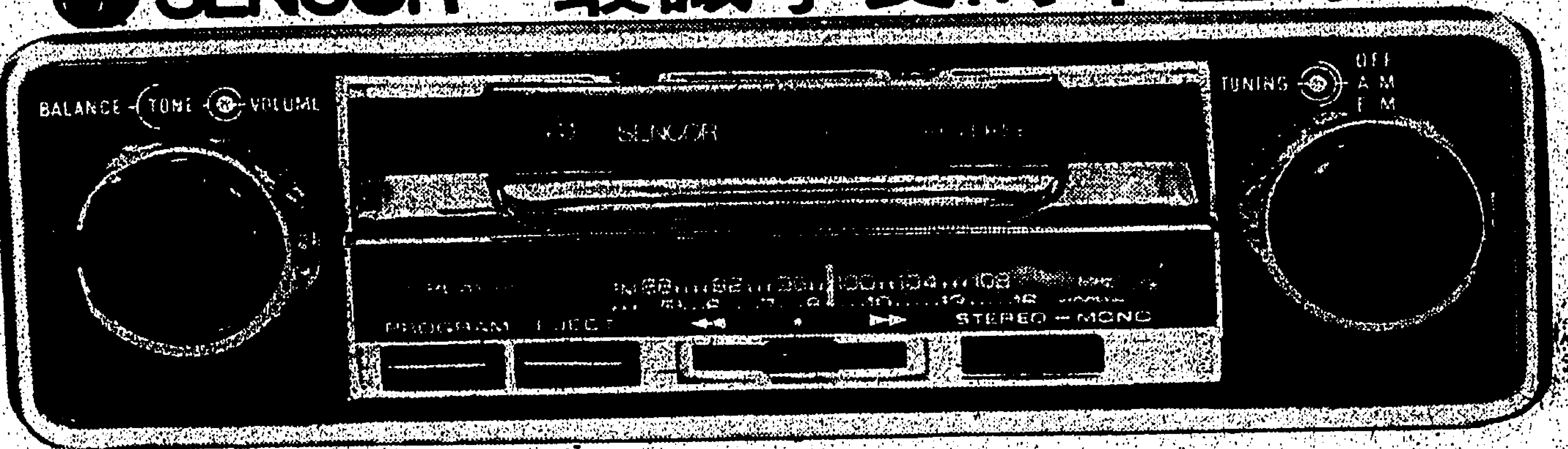
錶板正中是三隻圓錶——中間的一隻是時速，里程及每程錶，左面是電鐘，右面圓錶內包括汽油，溫度及電壓錶。儀錶板的右角是一組六顆按鈕、相當整齊。

方向燈，喇叭，雙速水撥，電噴水，高低燈等分別以三支軚軸盤的控制棒操縱。

檢修方面，相當容易，因為引擎祇佔巨大的車頭的一小部份位置，所有需要作例行檢查的項目都容易達到；還有一點值得一提的是：車頭蓋是以壓縮空氣支柱作支撐，非常方便；車頂包PVC ，保養亦很容易。

PRINCESS 1800HL

SENCOR—最識享受的車主專用



新聲牌
立體聲自動回帶
汽車卡式收音機

總代理：AUDIO DISTRIBUTORS CO. LTD.
香港軒尼詩道393-407號東區商業大厦1703-4室 電話：5-727177, 5-737477

一月廿三日 **日立牌彩色電視** 星期日

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 少年行
6.30 新聞及天氣報告
6.55 講得公園
7.00 射鵰英雄傳（重播）
7.55 週日西片：綠野奇緣
9.25 新聞精華
9.30 國語長片：無語問蒼天
11.00 追虎擒龍（重播）
11.50 全日播影完畢

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞及天氣報告
8.20 卡通片
8.30 歡喜冤家
9.00 英國足球大賽
10.00 卡通片
10.15 小太陽
10.45 海王子
11.15 伊瑪家庭樂
11.45 情海波濤
12.15 清宮殘夢
1.10 午間新聞
1.25 家寶之聲
2.25 國語長片：
3.55 新聞簡報
4.00 深海搜秘
4.55 卡通片
5.05 萬里尋親記卡通
5.30 少年行
6.00 動物世界
6.30 新聞及天氣報告
6.55 新聞特寫
7.00 並無虛言
7.30 三代同堂
8.00 民間傳奇
9.00 男人女人
9.30 猛龍特警隊
10.25 農曆新年廣告雜誌
10.40 神風特警隊
11.40 最後新聞
11.50 英語長片

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
2.00 卡通片
2.15 英語長片
5.45 森林之王
4.15 快樂什[illegible]
4.40 糊塗福星
5.05 卡通片
5.25 大競賽
5.50 人類之友
6.15 新聞及天氣報導
6.20 佐治咸美頓特輯
6.50 FAY
7.15 巧婦持家
7.45 青春樂韻
8.45 新聞及天氣報導
9.10 杏林雙傑
10.10 焦點
10.40 名劇精選
11.40 最後新聞報導
11.45 故夢重溫 縱鳳攀龍
1.15 全日播映完畢

3.45 THE GREAT GRAPE APE SHOW
4.15 KING WILBUR III
4.40 SCOOBY DOO
5.05 CARTOONS
5.25 WACKY RACES
5.50 FRIENDS OF MAN "WHALES & SEA LIONS"
6.15 NEWSROOM
6.20 GEORGE HAMILTON IV
6.45 FAY-"NOT ANOTHER MOTHER'S DAY".
7.15 ALL IN THE FAMILY
7.45 DONNY AND MARIE OSMOND SHOW
8.45 NEWS TODAY WEATHER REPORT
9.10 MEDICAL CENTRE
10.05 FOCUS
10.35 ARMCHAIR THEATRE - "HIGH SUMMER PART I'
11.40 LATE NEWS
11.50 FILM NOSTALGIA - "HOW TO BE VERY, VERY POPULAR"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.30 節目介紹
8.35 卡通時間
10.00 星空奇遇
10.55 蠻荒搜秘
11.25 賽馬結果
12.00 少年行少年警訊
12.30 新聞及天氣
12.45 麗的影院：荒山盜屍案
2.30 萬花筒
3.00 聰明笨伯卡通
3.30 瑞士家庭魯賓遜
4.25 新聞簡報及節目介紹
4.30 荔園小天地
5.30 外坍多似賢
6.20 大英百科全書選
6.45 新聞簡報
6.55 天氣報告
7.00 香港動態
7.05 天上人間
7.30 錦綉人生
8.00 我的藝術生活
9.00 斬虎屠龍劍
10.00 新聞報導
10.00 東芝神秘之夜
11.45 女幹探
12.35 完播曲

RTV 麗的英文

11.30 日語劇場
12.30 週日電影
2.00 盡忠職守
2.50 蠱惑金剛卡通片
3.15 英國足球大賽
4.05 杏林風波
4.55 白手成家
5.45 新聞及天氣報告
5.50 香港新貌
6.00 奪標
7.00 父親大人趣史
7.30 星空奇遇
8.30 新聞及天氣報告
9.00 人類演進史
10.00 金像獎影院
12.30 午夜電影

4.05 GENERAL HOSPITAL
4.55 LITTLE HOUSE OF THE PRAIRIE - "REMEMBERED ME"
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
5.50 THIS, HONG KONG
6.00 ALMOST ANYTHING GOES
7.00 HOW'S YOUR FATHER -"WHERE THERE'S MUCK"
7.30 STAR TREK - "CITY ON THE EDGE OF FOREVER"
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
9.00 THE ASCENT OF MAN - "THE STARRY MESSENGER"
10.00 ACADEMY AWARD THEATRE -"ELMER GANTRY"
12.30 LATE LATE SHOW- "THE GENTLE GUNMAN"

美化居室・粉飾樓房
萬和油漆・爲屋增光

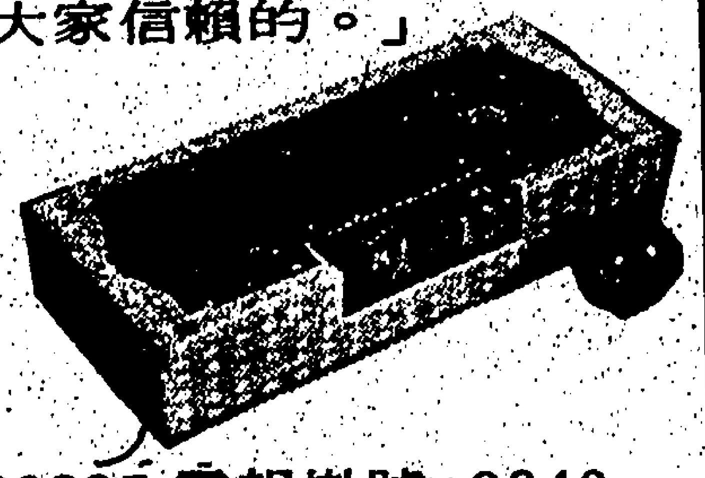
萬和油漆裝飾公司

電話：5-748255

＊快將增設門市部・

「很多人羨慕明星及歌星的生活享受，他們既可名成利就，更可得到廣大觀衆的愛戴。其實明星和歌星的感受，是苦樂參半。以我來說，我拍片的時候，晝夜顛倒，甚至一連多晚都要拍通宵戲，長期生活在水銀燈下，對皮膚及精神都有不良影响，幸而我時刻服食香港陳李濟烏鷄白鳳丸，一直到現在，我依然精力充沛，肌膚嬌嫩。各位親愛的姊妹，我這寶貴的經驗，是值得大家信賴的。」

烏雞白鳳丸



陳李濟 三百餘年・古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司
香港皇后大道中206號 電話:5-436301 5-439335 電報掛號:9340
香港澳門總代理：中正大藥房香港九龍大埔道52-54號

一月廿四日

日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
6.55 碧血劍
8.05 香港神秘錄
8.40 新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 秘書實務 (42講)
10.05 初級日語 (52講)
10.35 秘書實務 (重播41講)
11.05 國畫入門 (重播7講)
11.35 追虎擒龍 (重播)
12.25 全日播影完畢

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞
8.20 橫街窄巷
8.50 粵語長片：代代扭紋柴
12.00 無敵鐵探長
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.10 粵語長片：孝子賢孫
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.00 柔道龍虎鬥 卡通片
5.30 森林小英雄
6.00 彩鳳雲裳
6.30 新聞及天氣報告
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 咁嘢擘
8.25 相依爲命
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 神探麥漢
12.30 最後新聞報導
12.40 國語長片：甘羅拜相

TVB 明珠

8.15 清晨新聞報導
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 袖珍偵探
5.30 人生百態
5.55 愛與情潮
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.15 MCNAUGHTON S DAUGHTER
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.15 每週名片
11.15 最後新聞報導
11.20 戴娜一小時
12.20 聯邦密探隊
1.20 全日播映完畢

8.00 MORNING NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 INCH HIGH PRIVATE EYE
5.30 CANDID CAMERA
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 MCNAUGHTON'S DAUGHTER - "THE M.O.M. PRINCIPLE"
8.45 NEWS TODAY WEATHER REPORT
9.10 HERE IN HONGKONG
9.15 MONDAY MOVIE - "THE EMMIGRANTS"
11.40 LATE NEWS
11.45 DINAH
12.45 THE F.B.I. - "THE CONTAMINATOR"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片：春色滿西廂
2.00 新聞及天氣 節目介紹
2.15 百折不撓
2.40 警網雙雄
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院：聖火雄風大破火蓮陣
6.00 小露寶
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.50 觀點與角度
7.00 鐵面金剛
7.30 青春學舍
8.00 小五義
8.30 獅子山下
9.00 中國紀錄片特輯 中草藥第一輯
9.30 牛精良
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 配音長片：槍手的重生
11.45 父子神探
12.35 完播曲

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 外太空歷程
6.30 茱莉時間
7.00 卜紐合劇集
7.30 警探實錄
8.30 新聞及天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 新神秘之夜
10.45 卡邦犯罪檔案
11.45 午夜電影

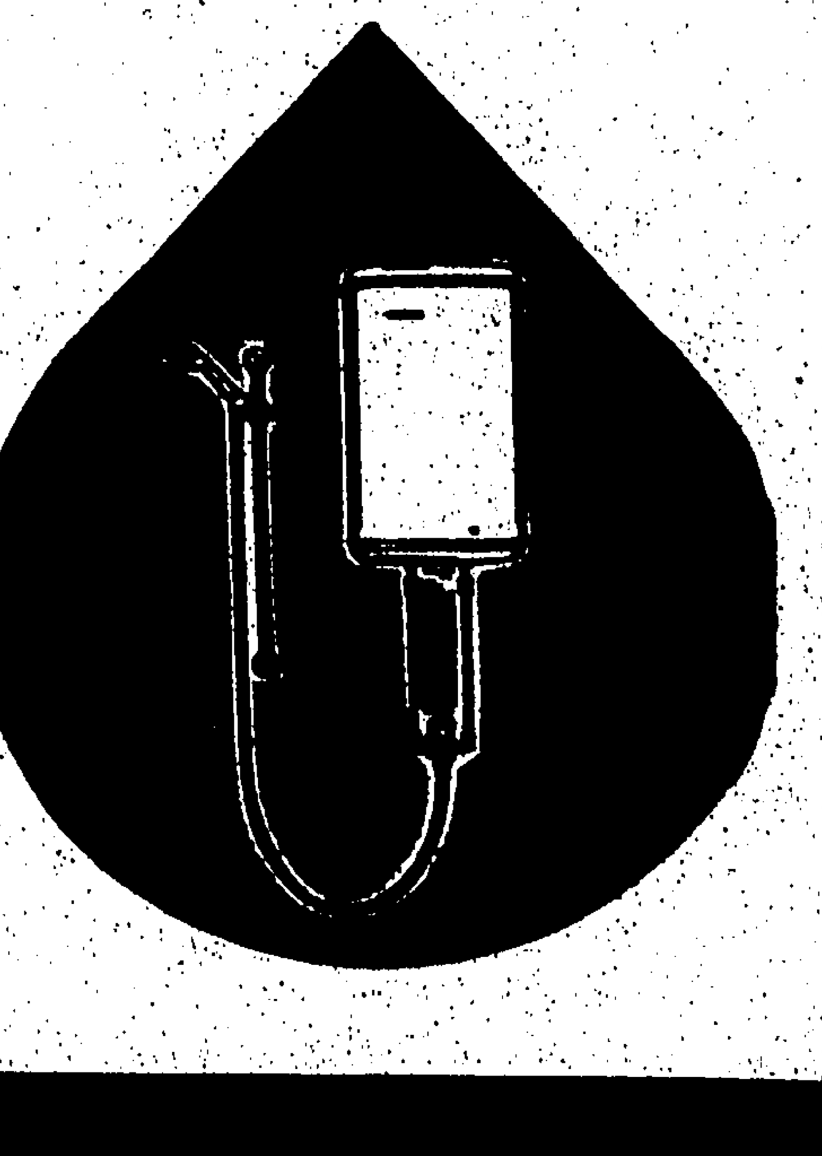
5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 DR. WHO - "THIS WEEK'S PROGRAMME"
6.30 JULIE
7.00 BOB NEWHART SHOW "SLAMMER"
7.30 POLICE STORY
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 HERE IN HONG KONG
9.00 MYSTERY TONIGHT COLUMBO - "A STITCH IN CRIME"
10.45 THE CAPONE INVESTMENT - "ONE KILLER MAKES TWO"
11.45 LATE LATE SHOW "HELL IS A CITY"

"西德獅寶牌 電熱水器真好!"

獅寶牌儲水式低壓熱水器採用銅內胆，更快，更熱，更安全。備多種欵式，適合各大小家庭使用

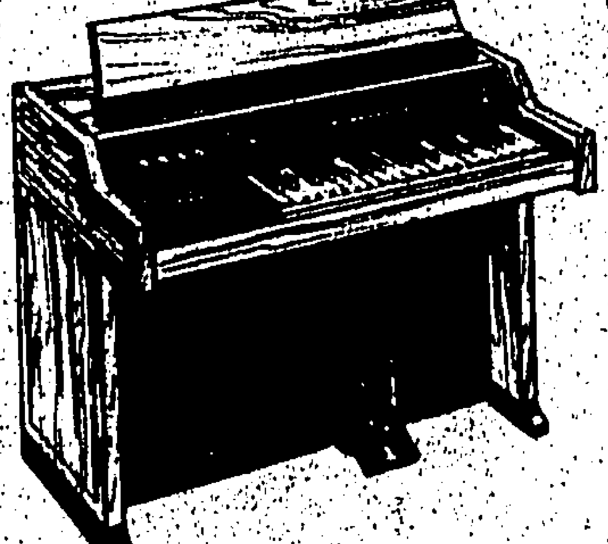
西德 **獅寶牌**

STIEBEL ELTRON



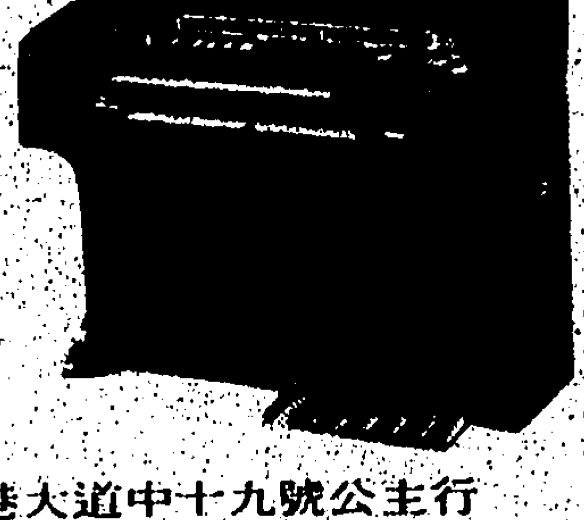
總經銷：中原電器行有限公司
香港中環機利文街50號電話:5-445188
九龍旺角彌敦道574號 電話:3-846056

HAMMOND U.S.A.



誠徵一人樂隊領班

Lowrey U.S.A.



會福琴行

總行：香港大道中十九號公主行 電話：5-238146
分行：九龍海運大廈178B商場電話：3-691267

一月廿五日 日立牌彩色電視 星期二

CTV 佳視

- 6.00 節目預報
- 6.05 卡通片
- 6.15 俏巴喇
- 6.25 新聞及天氣報告 觀點與角度
- 6.55 碧血劍
- 8.05 急症室
- 8.40 新聞精華
- 8.45 仙鶴神針
- 9.35 初級法文（40講）
- 10.05 職業英語（14講）
- 10.35 秘書實務（重播12講）
- 11.05 初級日語（重播52講）
- 11.35 追虎擒龍（重播）
- 12.25 全日播影完畢

TVB 翡翠

- 7.00 三傻
- 7.30 小熊歷險記
- 8.00 清晨新聞報告
- 8.20 橫街窄巷
- 8.50 粵語長片：苦海一賢婦
- 12.00 無敵鐵探長
- 12.55 午間新聞
- 1.10 包青天
- 2.00 粵語長片：海底龍吟劍
- 3.45 新聞簡報
- 3.50 量入爲出
- 4.10 柔道龍虎門
- 5.00 卡通片
- 5.30 跳飛機
- 6.00 彩鳳雲裳
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 觀點與角度
- 7.00 翡翠劇場：狂潮
- 7.55 總督奇趣錄
- 8.25 諸事丁
- 8.55 新聞摘要
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 七七年地產展覽特輯
- 11.00 保鑣
- 12.00 最後新聞報導
- 12.10 龍威虎探
- 1.10 國語長片：鬼夜啼

TVB 明珠

- 8.00 清晨新聞報導
- 4.00 芝麻街
- 5.00 英語長片：瘋狂蜜月
- 6.15 卡通片
- 6.45 新聞及天氣報導
- 6.50 歡樂青春
- 7.45 無敵金剛
- 8.45 新聞及天氣報導
- 9.10 觀點與角度
- 9.15 神探俏嬌娃
- 10.15 CLAYHANGER
- 11.15 最後新聞報導
- 11.20 HARY HARTMAN HARY HARTMAN
- 12.20 魔域驚心
- 1.15 全日播映完畢

- 8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
- 4.00 SESAME STREET
- 5.00 TUESDAY MATINEE "GUESS WHO'S SLEEPING IN MY BED"
- 6.15 THE FUN FACTORY
- 6.45 NEWSROOM
- 6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
- 7.45 THE SIX MILLION DOLLAR MAN - "THUNDERBIRD CONNECTION - PART II"
- 8.45 WEATHER REPORT & NEWS TONIGHT
- 9.10 TUESDAY BRIEFING
- 9.15 CHARLIE'S ANGELS "NIGHT OF THE STRANGLER"
- 10.15 CLAYHANGER - "HILDA"
- 11.15 LATE NEWS
- 11.20 MARY HARTMAN, MARY HARTMAN
- 12.20 NIGHT STALKER "THEY HAVE BEEN, THEY ARE, THEY WILL BE"

RTV 麗的中文

- 6.55 早晨節目
- 8.45 粵語長片：落花時節落花樓
- 2.00 節目介紹
- 2.02 六合彩
- 2.07 新聞及天氣
- 2.15 錦綉前程
- 2.40 人海追踪
- 3.30 七世姻緣
- 4.00 下午茶
- 4.30 新聞及節目簡報
- 4.35 麗的影院：聰明太太笨丈夫
- 6.00 頑童歷險記
- 6.25 六合彩（重播）
- 6.30 新聞簡報
- 6.45 天氣報告
- 6.50 觀點與角度
- 7.00 大眼睛
- 7.30 電子差人
- 8.00 小丘義
- 8.30 家燕與小田
- 9.30 牛精良
- 10.00 新聞報導
- 10.20 經濟行情
- 10.30 鬼馬雙探
- 11.20 粵語長片：

RTV 麗的英文

- 5.00 兒童世界
- 5.45 新聞及天氣報告
- 6.00 春滿杏林
- 6.30 杏林風波
- 7.00 千面笑匠
- 7.30 辣手神探
- 8.30 新聞及天氣報告
- 8.55 觀點與角度
- 9.00 飛利浦影院
- 10.45 納粹興亡史
- 11.45 午夜電影

- 5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
- 5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
- 6.00 M.A.S.H.
- 6.30 GENERAL HOSPITAL
- 7.00 DICK EMERY SHOW
- 7.30 DELVECCHIO
- 8.30 NEWS TONIGHT THE WEATHER REPORT
- 8.55 TUESDAY BRIEFING
- 9.00 PHILIPS THEATRE - "ROGUE MALE"
- 10.45 RISE & FALL OF THE THIRD REIGH "RISE TO POWER"
- 11.45 LATE LATE SHOW "ICE COLD IN ALEX"

常服「好D」魚油精丸

健體養顏・補肺强身
每日一粒・百病不侵
男女可服・老少咸宜

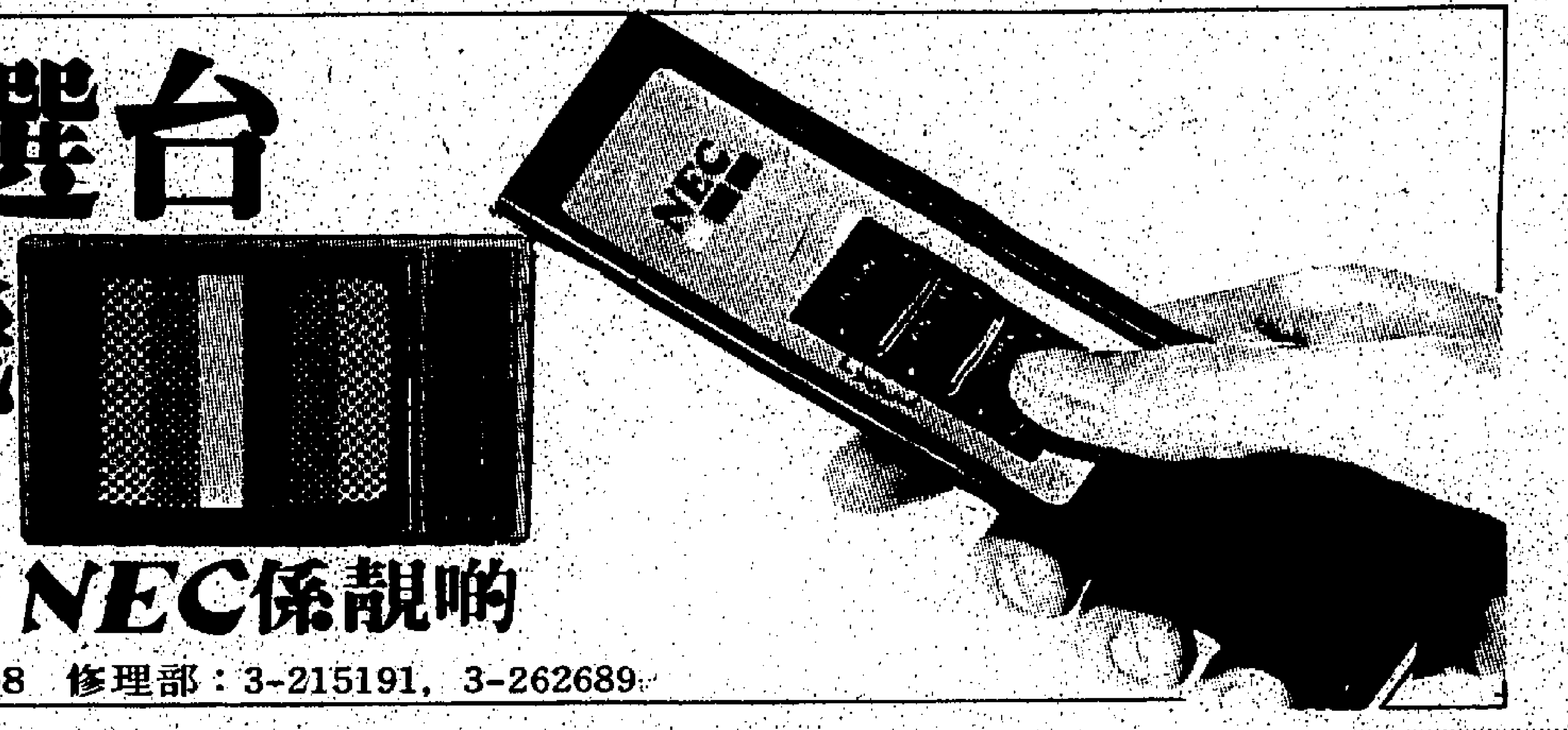
Better D ＊各大葯行均售

澳洲製造 每瓶 $12

總代理：全球大葯房 電話：5-445258

無線遙控配合電子感應選台

NEC20½"彩色電視機



＊特有無線遙控設備，操縱方便。
＊電子感應選台。＊率先採用「璧彩條紋」黑底顯像管。
＊PAL彩色系統，配有自動彩色調節器，顏色鮮艷奪目而穩定。**NEC係靚啲**

總代理：泰林無線電行 營業部：九龍彌敦道310號 電話：3-855005-8 修理部：3-215191，3-262689

一月廿七日 日立牌彩色電視 星期四

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 碧血劍
8.05 精武門
8.40 即日新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 初級法文（41講）
10.05 德文初階（重播12講）
10.35 祕書實務（重播43講）
11.05 商業會計與處理（重播1講）
11.35 追虎擒龍（重播）

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞報告
8.20 横街窄巷
8.50 粵語長片：苦兒雪沉冤
12.00 無敵鐵探長
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：巧破箱屍案
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.10 柔道龍虎門
5.10 卡通片
5.30 跳飛機
6.00 彩鳳雲裳
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 陸小鳳
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 神威七虎將
12.30 最後新聞
12.40 國語長片：幾度夕陽紅

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
8.18 彩色測影板
4.00 芝麻街
5.00 英語長片
6.15 WONDERS OF WILD
6.45 新聞及天氣報導
6.50 歡樂青春
7.45 獨行幹探
8/45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.15 首映名片
10.40 最後新聞報導
10.45 觸目驚心片集
11.55 新聞展望

8.00 MORNING NEWS REPORT
8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 THURSDAY MATINEE - "MR. SKITCH"
6.15 WONDERS OF THE WILD- "NEW ENGLAND MARSH LIFE"
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.45 BARETTA SERIES 3
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 THIS WEEK'S CHINESE PRESS
9.15 WORLD PREMIER "FEAR ON TRIAL"
10.50 LATE NEWS
10.55 THRILLER - "KILL TWO BIRDS'
11.55 ROVING REPORT

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片
2.00 新聞天氣節目介紹
2.15 飛天大英雄
2.40 之乎者也
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院
6.00 小露寶
6.30 新聞報告
6.50 觀點與角度
7.00 宇宙飛龍
7.30 世界風情畫
8.00 小五義
8.30 眞功夫
9.30 牛精良
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 時人時事
11.00 辣手神探
11.50 勝利火花

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 電器組
6.30 九十六號
7.00 警察與小偷
7.30 八面威風
8.30 新聞及天氣報告
8.55 觀點與角度
8
9.00 決策者辛秘
10.00 天南地北
11.00 午夜電影

5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 ELECTRIC COMPANY
6.30 NUMBER 96
7.00 THE COP AND THE KID "THE BALLAD OF JOE"
7.30 KOJAK - "A SHIELD FOR MURDER"
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 WEEK'S REVIEW OF THE CHINESE PRESS
9.00 EXECUTIVE SUITE "SOUNDS OF SILENCE"
10.00 NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIALS "ANIMALS NOBODY LOVES"
11.00 LATE LATE SHOW "I WAS MONTY'S DOUBLE"

一月廿六日 日立牌彩色電視 星期三

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報導 觀點與角度
6.55 碧血劍
8.05 雌雄金剛
8.40 新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 秘書實務（43講）
10.05 商業會計與管理（1講）
10.35 初級法文（重播40講）
11.05 職業英語（重播14講）
11.35 追虎擒龍（重播）
12.25 全日播影完畢

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞報導
8.20 横街窄巷
8.50 粵語長片：苦海一賢婦
12.00 無敵鐵探長
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：海底龍吟劍
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.10 柔道龍虎門
5.00 卡通片
5.30 森林小英雄
6.00 彩鳳雲裳
6.30 新聞及天氣報導
6.55 觀點與角度
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 聲寶片場
8.20 相見好
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 罪惡尅星
12.30 最後新聞報導
12.40 國語長片：盲俠飛龍劍

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 THE SECRETS OF ISIS
5.30 動物生態奇觀
5.55 愛浪情潮
6.45 新聞及天氣報告
6.50 歡樂青春
7.45 罪惡尅星
8.45 新聞及天氣報導
9.10 觀點與角度
9.15 英國足球大賽
10.15 名劇劇場：冷暖羣芳 片
12.15 最後新聞報導
12.20 全日播映完畢

8.00 MORNING NEWS REPORT
8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 THE SECRETS OF ISIS "SNOW OFF"
5.30 WILD, WILD WORLD OF ANIMALS - "MONKEYS OF INDIA"
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG & THE RESTLESS
7.45 THE STREET OF SAN FRANCISCO
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 VIEWPOINT
9.15 BRITISH SOCCER
10.15 OUR VIEWER'S CHOICE "BEST OF EVERYTHING"
12.15 LATE NEWS

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片
2.00 新聞及天氣介紹
2.15 笑咪咪
2.40 追緝令
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及節目簡報
4.35 麗的影院
6.00 蟲惑金剛
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.50 觀點與角度
7.00 鐵面金剛
7.30 青春學舍
8.00 小五義
8.30 慾海花
9.30 牛精良
10.00 新聞報導
10.20 經濟行情
10.30 銀輝劇場
11.25 第二次世界大戰實錄

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 自然界奇觀
6.30 杏林風波
7.00 老爺兵
7.30 女幹探
8.30 新聞及天氣報告
8.55 觀點與角度
9.00 貧與富
10.00 時事剖析
10.30 英國足球大賽
11.30 午夜電影
6.00 WILDLIFE CINEMA - "GUATEMALA"
6.30 GENERAL HOSPITAL
7.00 DAD'S ARMY- "IS THERE HONEY STILL FOR TEA"
7.30 POLICE WOMAN
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
8.55 VIEWPOINT
9.00 RICH MAN, POOR MAN "CHAPTER 3"
10.00 TOPICS
10.30 STAR SOCCER
11.30 LATE LATE SHOW - "IT ALWAYS RAIN

中藥提煉 蜜味芬香

早晚一杯 平肝清熱

桑棗枇杷蜜

防治流行性感冒咳嗽

先施公司港九各藥行代售

科化蔴廳業譽出品

PROGRESS

保佳牌 西德老牌

三刷打腊吸塵機

各電器行及百貨公司均售

打腊吸塵兩用・吸塵力强快捷
打腊均匀光滑・操作寧靜簡易

總代理：中原電器行有限公司
香港機利文街50號 電話：5-445188

送「時思」糖果，時表心思

See's

一月廿八日 日立牌彩色電視 星期五

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
6.55 碧血劍
8.05 電影圈
8.40 即日新聞精華
8.45 仙鶴神針
9.35 警訊
9.50 祕書實務（44講）
10.20 國畫入門（8講）
10.50 初級法文（重播41講）
11.20 德文初階（重播12講）
11.50 追虎擒龍）（重播）

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞報告
8.20 啼笑姻緣
8.50 粵語長片：鳳舞驚魂
12.00 無敵鐵探長
12.55 午間新聞
1.10 包青天
2.00 粵語長片：旱天雷
3.45 新聞簡報
3.50 量入爲出
4.10 柔道龍虎門
5.00 卡通片
5.30 HEIDI
6.00 彩鳳雲裳
6.30 新聞及天氣報導
6.55 廣厦千萬間
7.00 翡翠劇場：狂潮
7.55 唔使問亞貴
8.25 拿破崙飲食世界
8.55 新聞摘要
9.00 歡樂今宵
10.30 保鑣
11.30 小鎮仁心
12.30 最後新聞
12.40 國語長片：幾度夕陽紅

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
8.15 世界經濟報導
4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.05 HOW
5.30 死亡遊戲
5.55 愛涙情潮
6.45 新聞及天氣報導
7.15 歡樂青春
7.45 化身奇俠
8.45 新聞及天氣報導
9.10 警訊
9.15 THE LAN
10.15 苦海浮沉
11.15 最後新聞報導
11.20 英語長片

8.00 MORNING NEWS REPORT
8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.05 HOW
5.30 THRILLSEEKERS
5.55 ANOTHER WORLD
6.45 NEWSROOM
6.50 THE YOUNG & THE RESTLESS
7.45 GEMINI MAN - "NIGHT TRAIN TO DALLAS"
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 POLICE REPORT
9.15 SWITCH - "THE TWELTH COMMANDMENT"
10.15 THE STARS LOOK DOWN - "LOVE"
11.15 LATE NEWS
11.20 FRIDAY FEATURE "FIVE WEEKS IN A BALLOON"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片
2.00 節目介紹
2.02 六合彩
2.07 新聞及天氣報告
2.15 卡通片
2.40 執法如山
3.30 七世姻緣
4.00 下午茶
4.30 新聞及天氣簡報
4.35 麗的影院
6.00 卡通片
6.25 六合彩
6.30 新聞簡報
6.45 天氣報告
6.50 廣厦千萬間
7.00 鐵面金剛
7.30 青春學舍
8.00 小五義
8.30 繽繽帶你威
9.00 大銀幕
9.15 警訊
9.30 牛精良
10.00 新聞簡報
10.20 經濟行情
10.30 賽馬世界
11.05 英國足球大賽
11.50 百戰雄師

RTV 麗的英文

5.00 兒童世界
5.45 新聞及天氣報告
6.00 溫情滿城西
6.30 九十六號
7.00 警伯米勒
7.30 德國足球大賽
8.30 新聞報導及天氣報告
8.55 警訊
9.00 首映名片：午夜利星
10.30 英倫畫廊漫步
11.00 午夜電影：騎士幽門圓顱黨
12.30 全日播映完畢

5.00 THE FIVE O'CLOCK CLUB
5.45 NEWS AND TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 WESTWAY - "THIS WEEK'S PROGRAMME"
6.30 NUMBER 96
7.00 BARNEY MILLER "AMBUSH"
7.30 GERMAN SOCCER
8.30 NEWS TONIGHT AND WEATHER REPORT
8.55 POLICE REPORT
9.00 TELEVISION PREMIERE - "NIGHT STALKER"
10.30 NATIONAL GALLERY -A PRIVATE VIEW- "ART FOR PLEASURE'S SAKE .."
11.00 LATE LATE SHOW "THE MOONRAKER"

換裝浴室設備請電3-887171

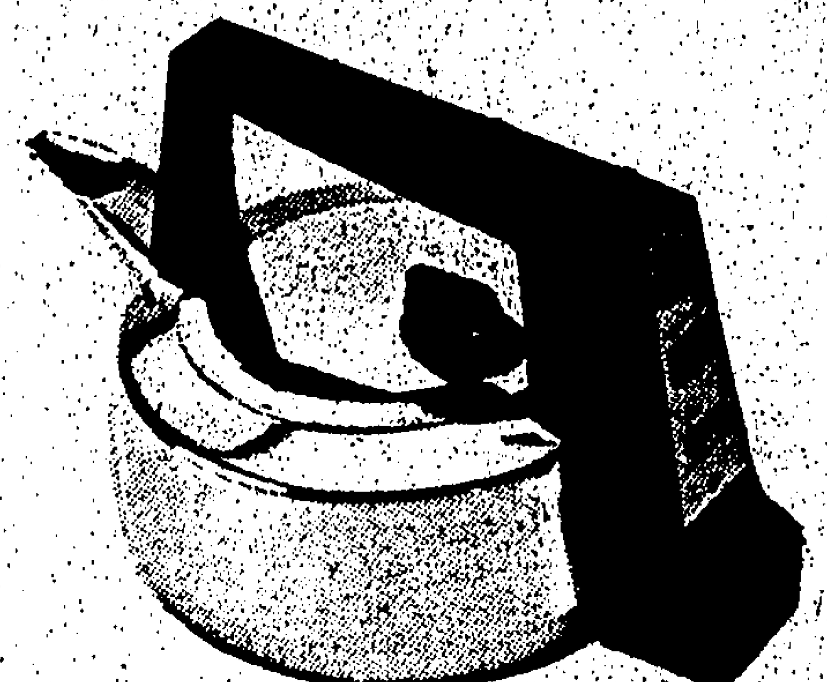
代理各國名廠新花磁磚，顏色潔具及承裝大小水喉渠務工程，歡迎電詢及光臨參觀。

地址：九龍南京街24-28號

SWAN BRAND

鵝唛

電水煲·電水甑



兩分鐘內可將半加侖食水煮沸

總經銷：中原電器行有限公司

香港機利文街50號 電話：5-445188

工廠酒樓學校公共場所適用

一月廿九日 **日立牌彩色電視** 星期六

CTV 佳視

6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 新聞及天氣報告
7.00 西遊記
7.25 飛行警察
7.50 獅子山下
8.20 百變龍
8.45 親情
9.35 即日新聞精華
9.40 週末劇場 〔狠〕
11.10 追虎擒龍（重播）

TVB 翡翠

7.00 三傻
7.30 小熊歷險記
8.00 清晨新聞報告
12.00 Q太郎
12.30 彩虹化身俠
1.00 午間新聞
1.15 泰山
2.10 雌虎雙雄
3.00 網球雙鳳
3.30 愛犬與我
3.55 新聞簡報
4.00 鐵甲飛天俠
4.30 小狐仙
5.00 恐龍探險隊
5.30 跳飛機
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
6.55 講得公園
7.00 農曆新年廣告雜誌
7.15 K一〇〇
7.30 青春校園
8.30 畸人列傳
9.00 世界名劇集
10.00 獅子山下
10.30 良友女金剛
11.30 最後新聞報導
11.40 首映名片
1.10 配音日語長片

TVB 明珠

8.00 清晨新聞報導
8.15 世界經濟報導
2.00 泰山片集
3.30 英語長片
5.00 怒海求生
5.30 卡通片
5.40 小小世界
6.10 新聞及天氣報導
6.15 流行音樂特輯
6.45 THE PRACTIC
7.15 雙姝趣事
7.45 彩色世界
8.45 新聞及天氣報導
9.10 逍遙世界
9.40 週末特選西片
11.10 最後新聞報導
11.15 週末午夜場

8.15 FINANCIAL NEWS REPORT
2.00 TARZAN FEATURE
3.30 SATURDAY MATINEE "THE BORROWERS"
5.00 LASSIE'S RESCUE RANGERS
5.25 WILD REFUGE - DEER & THE WOLF
5.55 BIG BLUE MARBLE
6.25 NEWSROOM
6.30 POP MUSIC SPECIAL - "ROBERTO FLACK"
7.00 THE PRACTICE - "JULES INVESTMENT"
7.25 LAVERNE & SHIRLEY "DATING SLUMP"
7.50 WONDERFUL WORLD OF COLOUR
8.45 NEWS TODAY & WEATHER REPORT
9.10 HAPPY DAYS - TWO ANGRY MEN
9.40 SATURDAY CINEMA "THE HONKERS"
11.20 LATE NEWS
11.25 "THE GREAT AMERICAN BEAUTY CONTEST"

RTV 麗的中文

6.55 早晨節目
8.45 粵語長片
12.00 節目介紹
12.02 生物奇珍
12.30 新聞天氣報導
12.45 金龍探案
1.35 學以致用
2.00 歡喜冤家
2.25 德國足球大賽
3.45 現場轉播快活谷四重彩賽馬
4.15 卡通片
4.30 新聞及節目介紹
4.35 麗的影院
6.10 錦小添花
6.40 新聞簡報
6.50 天氣報告
6.55 股市一週
7.05 講得公園
7.10 急先鋒橫掃罪惡城
8.00 眞人眞事
8.30 星期六晚會
10.00 新聞報導
10.20 賽馬結果
11.00 週末名片
12.40 祥林嫂（重播）

RTV 麗的英文

3.00 矛盾博士卡通片
3.25 九十六號
4.15 週末下午電影：肉搏雷霆谷
5.45 新聞及天氣報告
6.00 大鬧戰俘營
6.30 體壇俊傑
7.00 勇探韋能
8.00 賽馬結果
8.30 新聞報導及天氣報告
9.00 每週名片：荒唐艦長
1.00 全日播映完畢

3.00 MILTON THE MONSTER
3.25 NUMBER 96
4.15 SATURDAY MATINEE "THUNDER OVER THE PLAINS"
5.45 NEWS & TONIGHT'S WEATHER REPORT
6.00 HOGAN'S HEROES- "GREAT IMPERSONATION"
6.30 GREATEST SPORTS LEGENDS-"LENNY MOORE"
7.00 RYAN- "KING HIT"
8.00 RACING RESULTS
8.30 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
9.00 MOVIE OF THE WEEK "TEN RILLINGTON PLACE"
10.45 TANDARRA- "DAVEY"
11.45 LATE LATE SHOW - "A TOUCH OF LARCENY"

暉煌 KINGS 製片有限公司

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

LIVE ACTIONS – CARTOON ANIMATIONS – RECORDING SERVICE.

~ 專門製作 ~

錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址：九龍彌敦道232號華英昌大厦十六樓前座

電話：3-693044 3-692810

郊遊應注意治安黑點

——四百人遇劫震撼旅行人士．人們都要問：爲什麼幾百人都會遇劫。

．草上飛．

元朗南坑排發生郊遊人士四百人集體被匪徒洗劫事件，不僅震撼了香港居民，甚至連外國通訊社也拍發電報傳達到外地去。的確，四百人郊遊遇劫，確是大可以列作世界奇聞，四百人之數，按照軍隊編制也超過一個「連」了，一個連的軍隊可以握守一個陣地，怎麼四百人竟全被八名匪徒乖乖制服逐個搜劫呢？

香港人口稠密，屋租昂貴，已經列爲世界之最，如今，「世界之最」又增一項，那是最多人數的劫案，或是最戲劇化的劫案。

從外地人看來，也許這是一則花邊趣聞，但身爲香港居民，身受其害，不但不覺得其新聞之趣，而是感到非常可怕，說不定自己也有成爲這「趣聞」的主角。

現在，街談巷議，人們都有一個疑問：爲什麼八個匪徒能夠制服四百人逐個洗劫呢？根據報章的報導，那是由於劫匪預伏於一條小徑，郊遊者雖然分批各有一百幾十人之多，但通過那條「華容道」來一個捉一個，易如拾芥。由此說來，想落也屬可信。

喜歡假日郊遊者爲數甚衆，一些老經驗的行友，從這次四百人遇劫案事件交流心得後，他們認爲警方如果不忘羊補牢急謀補救之道，劫匪很可能見獵心起，照辦煮碗，那麼郊遊者遭殃了。

郊區僻靜，已經是匪徒行劫的最佳先天條件。章回小說描寫匪徒剪徑，今日依樣葫蘆，曾遭洗劫者爲數不少，在郊區中，不少地點大可列作郊遊治安的黑點。根據一位老於經驗的行友列舉郊遊治安黑點，大致有如下的十多處。例如：由慈雲山邨翻過九龍坳落沙田的路線，山坳就是黑點，此外，獅子山與鷹巢山的山坳，近郊石梨背水塘及其引水道，城門水塘近大城石澗，港島方面的香港仔水塘，船灣淡水湖，青山蝴蝶灣等等。

郊遊人士視爲黑點的地區，通常都有一些特徵，其一是較爲隱蔽的山坳，尤其是僅容一人通過的山坳小徑，最容易被匪徒以少制多下手洗劫。其二是旺中帶靜的山徑而爲接近馬路者，劫匪易於乘車散水，經驗所知，匪徒洗劫郊遊者多配備偸來的汽車停放大道路口，得手後即飛車而去。

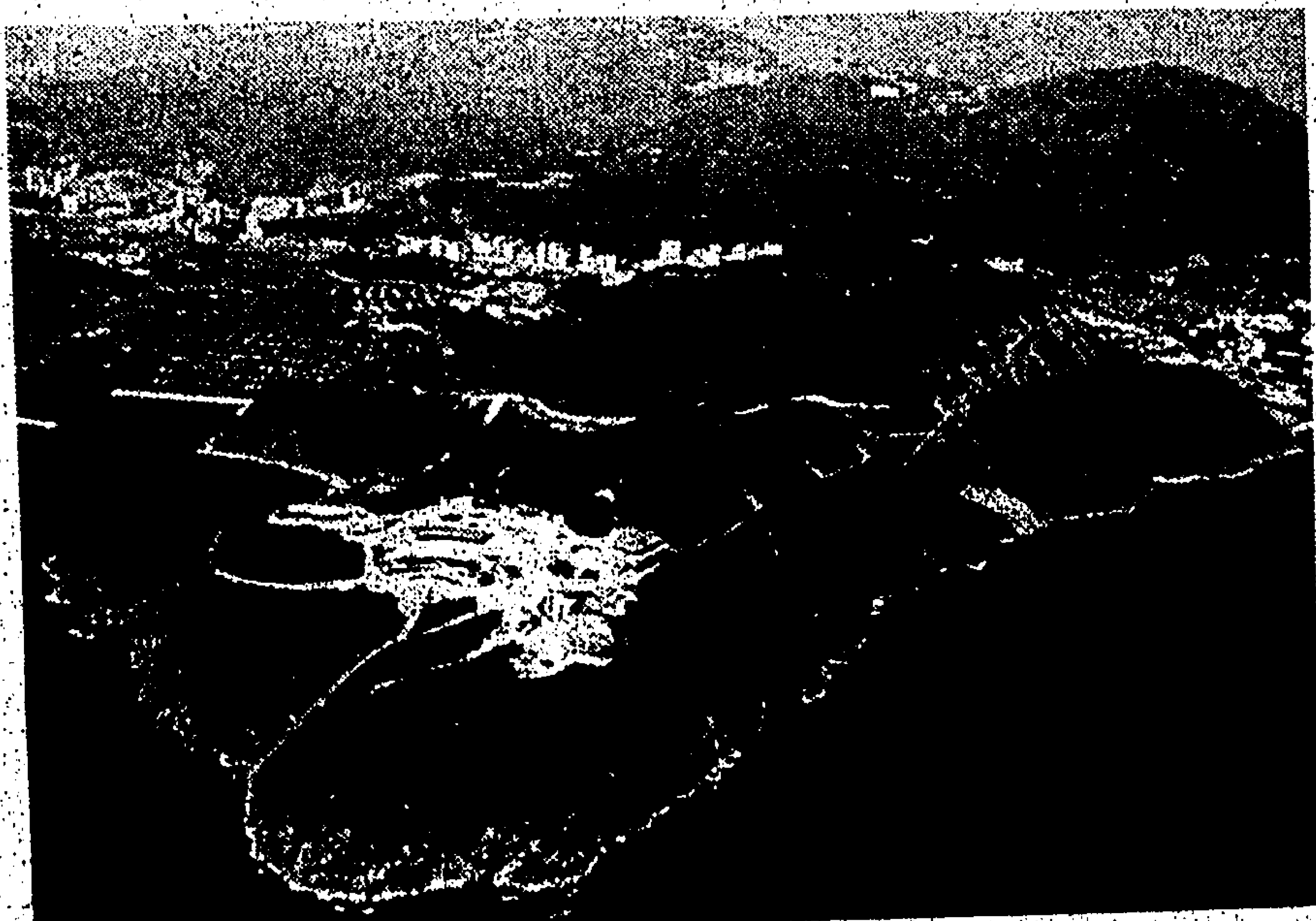
過於僻靜的地點，遇劫的機會增多，但是通常過於僻靜的地點未必有適合的下手對像，青年學生哥錢財有限，不爲匪徒欣賞，劫匪最合適的對像是拖男帶女的「全家福」，全家福錢財飾物較多，而又無胆反抗，胆敢翻山越嶺的靑年隊伍，財物既少反抗力又大。因此之故，假如只是青年情侶兩人，就不適宜到太過僻靜的地點郊遊，飛鵝山的百花林，就可以列爲這一類了。

老經驗的行友認爲：如果是全家福家庭樂郊遊，所選擇的地點人衆的地點固好，此外要選擇些兩頭相通的路線，往返隨時可以遇到同道中人，劫匪對這類地點具有戒心，相反的，「單邊路」就危險得多。

匪徒可以洗劫四百人，對喜歡郊遊人士而言仿如投下一顆核子彈，它的威力實在大得驚人。假日郊遊遠足，風氣極其普遍，據此中的「識途老馬」估計：每逢假日遠足尋幽探勝者，估計至少有數萬人之多，換言之，這幾萬人分分鐘有被賊洗劫之險。

遠足尋幽探勝風氣非常盛，可從旅行隊伍名堂衆多見之。據估計：目前大大小小的旅行隊，約略一數不下三、四十個。這些旅行隊以前大都是「庸社行友」的徒子徒孫。「庸社行友」爲最早的以旅行爲目的團體，但它並非一個組織，它既沒有會址，也沒有正式的會員與職員，只是一羣志同道合，而具有遠足興趣的人參加，每次指定一個遠足目標，有興趣者自備車費糧水，按規定的集合時間地點隨隊出發。遠足目的地可說得無遠弗屆。此之謂「庸社精神」。

如今，庸社精神開枝散葉，以同一形式出現的旅行隊，愈來愈多，通常都是只繳交少量的交通費，報名參加，旅行目的地及沿途所經路線預先指定，有興趣者盍興乎來。昔日的庸社行友不少「自立門戶」，另創新的旅行隊，旅行隊的成員也有另起爐灶者，事實上他們大都是昔日「庸社行友」的徒子徒孫。開枝散葉的結果，如今是遍地開花，大大小小旅行隊凡數十隊，每個星期假日都有旅行節目，攀山越嶺，或深入窮鄉僻壤，少者三五十人，大者逾百人，浩浩蕩蕩出發，漪歟盛哉，近日治安雖然不靖，但旅行隊仍自恃起碼有三幾十人，人多勢衆，不畏偏僻之區遇到賊匪。豈料如今四百人都會被賊劫，三幾十人更無論矣，對目前風氣鼎盛的旅行隊的活動，眞是嚴重的威脅。



南塱山

海洋公園場館鳥瞰

海洋公園業經正式開放，歡迎市民購券入場參觀。

海洋公園位於香港仔與深水灣之間的南塱山及黃竹坑，分爲兩主要部份。黃竹坑部份闢爲「黃竹坑公園」，佔地三十九英畝，飼養世界珍禽異獸及栽植名花異卉。

南塱山場館，建於南塱山頂，佔地一百三十英畝，建有海洋館、浪濤館及珊瑚館等三個場館，爲海洋魚類表演之所。三個場館飼養海洋動物數百種，爲數三萬多條。

圖示南塱山頂場館鳥瞰，該場館須自黃竹坑公園乘架空吊車登上。

．佘仁銘．

DANA—唱⌊ALL KINDS OF EVERYTHING⌉
……………………………… 的女孩子

KEITH YIP

我想很多流行音樂迷已忘記了DANA這個名字，但她在70年間的「ALL KINDS OF EVERYTHING」相信很多人還未忘懷，差不多七年後的今天這位清秀的女孩子仍然留在流行樂壇，在不大為人留意的情況下，她一直有新唱片推出，75年間是一張」HAVE A NICE」，其中的「PLEASE TELLHIM THAT I SAID HELLO」在英國曾成為半熱門流行曲，打入流行曲榜較後的位置，但對「HAVE A NICE DAY」的銷路卻沒有多大幫助，她最近期灌錄的一張「情歌和神話」(LOVE SONGS AND FAIRYTALES)似乎針對着吸引到普羅流行音樂迷重新留意到她，所選錄的歌曲是極為討好的，十首歌曲中佔了九首是曾流行一時的，其中且包括了不久前「熱」得厲害的ERIC CARMEN一首「NEVER FALL IN LOVE AGAIN」和「木匠」兄妹合唱團的「THERE'S A KIND OF HUSH」，可算投機之至。

和多年前相比，DANA的歌聲聽來較成熟，亦更有技巧，⌊披頭四⌉一首早期的名作⌊ALL MY LOVING⌉和已成了流行曲經典之作的⌊OVER THE RAINBOW⌉她都唱得不俗，歌聲的收與放和感情的灌注都掌握得很好，這兩首歌都不易唱，DANA有如此出色的表現倒眞令人對今天的她刮目相看。

除了⌊玫瑰花園⌉和⌉神話⌉外，⌊情歌與神話⌉裏的歌曲都柔和甜美得可以，令你聽得很舒服，DANA的歌聲仍缺了點深度，但唱這張唱片裏的歌曲如⌊THERE'S A KIND OF HUSH⌉，⌊I LOVE HOW YOU LOVE ME⌉，⌊I GET A LITTLE SENTIMENTAL OVER YOU⌉，她略為單薄的聲線無疑是相當適合的，最低限度就不會出現"OVERDO"的情形。比較起來，全碟最動聽的是⌊THERE'S A KIND OF HUSH⌉和⌊I'M NOT IN LOVE⌉，假如你需要一點不用費神仔細去欣賞但又要悅耳輕快的歌曲，DANA這張⌊情歌與神話⌉相信會適合你。

♪♪

NEW TOPNOTES，TRACY HUANG的新唱片

KEITH YIP

·一張是本地樂隊的第三張大碟，一張是星加坡女歌手在本港推出的第二張大碟，或許可以說，兩張都是東南亞的⌊出品⌉，它們有著不少共同之處，也有著不少相異的地方，我在早幾期談及PAWS 時曾說過，至目前為止，本地樂隊和英美的仍有一段距離，NEW TOPNOTES又或是⌊新特樂⌉亦沒有例外，祗不過在本港而言，這隊六人樂隊的造詣和表現已是頂級，這當然由於他們每一個成員都是極有資歷的職業樂師又或是歌手，至於TRACY HUANG，她被譽為⌊星加坡奧莉花紐頓約翰⌉，從她在本港推出過的兩張唱片聽來，她模仿奧莉花紐頓約翰簡直可以亂眞，聽她在最近的⌊密西西比⌉裏唱奧莉花的⌊DON'T STOP BELIEVING⌉，⌊THE AIR THAT I BREATHE⌉，我簡直找不出她唱和奧莉花唱有什麼分別，祗不過，要是我需要在這兩張唱片——⌊密西西比⌉和⌊愛來了⌉作出一個選擇的話，我會毫不猶疑認為⌊新特樂⌉的⌊愛來了⌉是較好的一張，模仿奧莉花如何地相似，極其量不過成了她的影子，你總不成期望超越過被你極力模仿的對象。另一方面，⌊新特樂⌉雖然也是翻灌外國歌手或是樂隊唱過的歌曲，但他們總算有嘗試去改變原作的編排，唱法和彈奏，雖然有成功的(⌊WE DO IT⌉)，也有不成功的(⌊I'D REALLY LOVE TO SEE YOU TONIGHT⌉)，究竟他們表現出了一點創新的熱誠。

由龍劍笙梅雪詩談起

粵劇—新的一代

發揚光大談何容易 努力耕耘不問收獲

雛鳳鳴粵劇團的演出和拍「帝女花」「紫釵記」等粵劇片，近年很受歡迎，另一組合的李寶瑩、羅家英也組織家寶劇團，年間經常性的在舞台演出，亦頗受注意，粵劇這傳統藝術又好像有些生機了，但能不能循此形勢而有史人的發展，回復以往的盛況？

「難！」多數粵劇從業員都這樣表示，這不是說他們抱悲觀之念，而是實應實際情形來說，事實上現在香港的粵劇藝人都已打破了傳統常規，正為着這一門傳統藝術的延續發揚而不懈努力，絕不能說他們是抱悲觀態度的。

最近為了深入明瞭粵劇從業者的內情和所持看法，特地訪問了龍劍笙、梅雪詩和羅家英，等名角，他們都表示現在老一輩藝人，在排練或演出時，和過去大有不同，過去前輩名角的技藝功架是視為私己的吃飯和走紅之本錢，現在則每有發現他們後一輩有不是之處，絕多數會立即指點、更正，甚至不厭其詳的教導，這點顯然是他們不願自己的技藝心血，隨時光而消逝湮沒。

帝女花中的靚次伯、龍劍笙、梅雪詩。

龍劍笙舉出的例子是梁醒波和靚次伯，和這些名藝人一起演出，每次都可以學到寶貴東西，但另一方面又使她想到：老藝人一身是寶，如果他們退休了，不再演戲，粵劇藝術寶庫中又弱一環了，所以現在這一輩的藝人是應該努力學、拼命學，雖然不敢說發揚，但起碼有着延續的使命。

多數前輩藝人為了清醒，也為了現在社會太現實人心難測，他們是很少正式教徒弟的了，十多年前，還有陳非儂的「香江粵劇學院」，粉菊花的武藝教習班，白雪仙任劍輝的雛鳳粵劇訓練班等較大規模的授藝，但像這些有系統的傳授粵劇學問，由基本功練起的組織，現在已沒有了，有的只是私人式收個親人後輩或根本是兒女的跟着教和學，這是最舊式的粵劇授徒方式，但目前所見數量是少極，這力量微薄得很。

「因為，幾乎所有著名藝人的子女都不學粵劇的，許多更是往外國留國定居，既是成名藝人必有他們獨到之處，但他們子女不學，本身又逐漸少演出，更懶於收徒弟，這傳統技藝又弱去一環的，這是最可惜的。」龍劍笙說。

封面專題

現在，僅有的正式授徒是一些過去粵劇藝人，在大廈單位中自己收學生，當然這亦是餬口為主，一些對粵劇有興趣的青少年付出學費，在那裏求得有限的粵劇知識，據所知他們是唱做唸打全由一個人傳授的，龍劍笙說：「這根本是難以想像的事，唱做唸打幾乎每一樣都有專長的師傅授藝，才能求得更高成績，但那些老藝人如此授藝可能亦是滿足年輕學員的要求，如今看，有這些個別的學習班總比沒有的好，雖然是賺錢為主，但對粵劇藝術的延續起着一定作用。」

在上述情形下，現在一輩粵劇從業員亦應開始這承先啟後工作了，雛鳳鳴目前大忙，而且她們亦一向認為自己也未「出師」，目前不敢說教別人的事，當然，這也表示出她們對自己的師傅的尊敬，但羅家英和李寶瑩等在演出之餘，亦已在一些團體和學校的粵劇組中義務授藝，希望盡這些點滴的努力，對粵劇的發揚有所幫助。

對於粵劇的發揚上，年來市政局和香港藝術中心也有所挋助，贊助了多次的觀摩演出，但這對於粵劇普及性來說幫助不大，不過也是共同的在努力中了。

演出機會少場地成問題

粵劇在香港越來越難開展，問題是演出場地少之又少，此是和戲院租金太昂貴所致，也可以說是香港高地價政策的產物了，加上近一年市政局對批出公眾球場在年節搭棚演劇，極為嚴限，於是形成了粵劇演出日見艱難，一些知名藝人為此灰心，是很自然的事。

一般而言，組班演出不是藝人自己，而是粵劇商人「班主」在掛好台期之後的召集組織，編好戲目，日期，屆時便經適當排練「講戲」後，登台演出，班主除了付出院租，各大小角色的薪酬，一切雜項開支等，有剩的便是自己賺之利潤，但目前來說，院租貴得驚人，被視為最好的戲院竟達日租萬多元的，真是保證全院滿座也沒有多少可賺，如此情形，誰來冒險？轉而求其次，近年班主多在新界神功戲上着手組班，便是為了逃避院租，不要看搭一個千餘位的戲棚工程浩大，比起來較之在市區付院租還要便宜得多。

除了院租，「班底」也是越來越重，這是物價大漲之故，「班底」包括大小佬倌，棚面（中西音樂組），拉扯（梅香馬仔等），下欄（道具管理等）佈景等等，一個班底，要近一百人，現在再也不是一個雜工日薪十元的時代，這個班底担起來，便越來越加重，也是使班主開戲顧慮多多的原因，而隱憂的是，上述的困難，是會日見加甚，年見加深的，這樣的前景，叫粵劇藝人樂觀實在難矣。

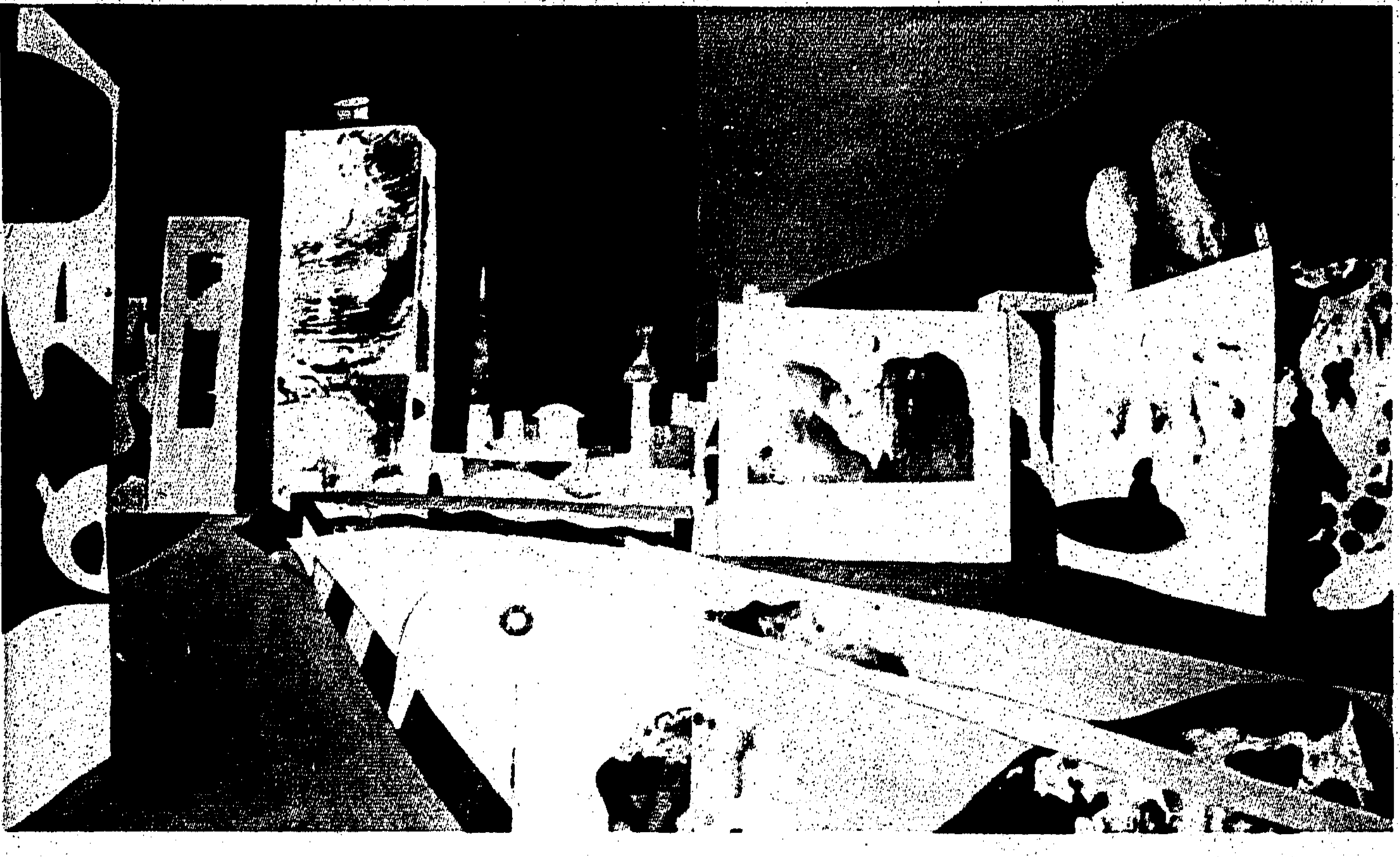
談及近年為什麼演舊戲多，新戲少？一位名角指出說，排新戲也和上述組班一樣，困難多多，因新劇要新的私伙（戲裝），班主要置新佈景，付編劇費（人材愈少了）有新戲也要擴大廣告，但付出這麼多却未必討好，演期也不能太長，為此，創新實難也。惟這名角又說：「好在近年電視上也對粵劇稍為看重，而啟德和荔園兩個遊樂場的舞台也能維持經常性的演出，在培養新人和維持一些從業員生活上有很大作用，這也算是一點曙光吧。」

（杜記專訪及圖）

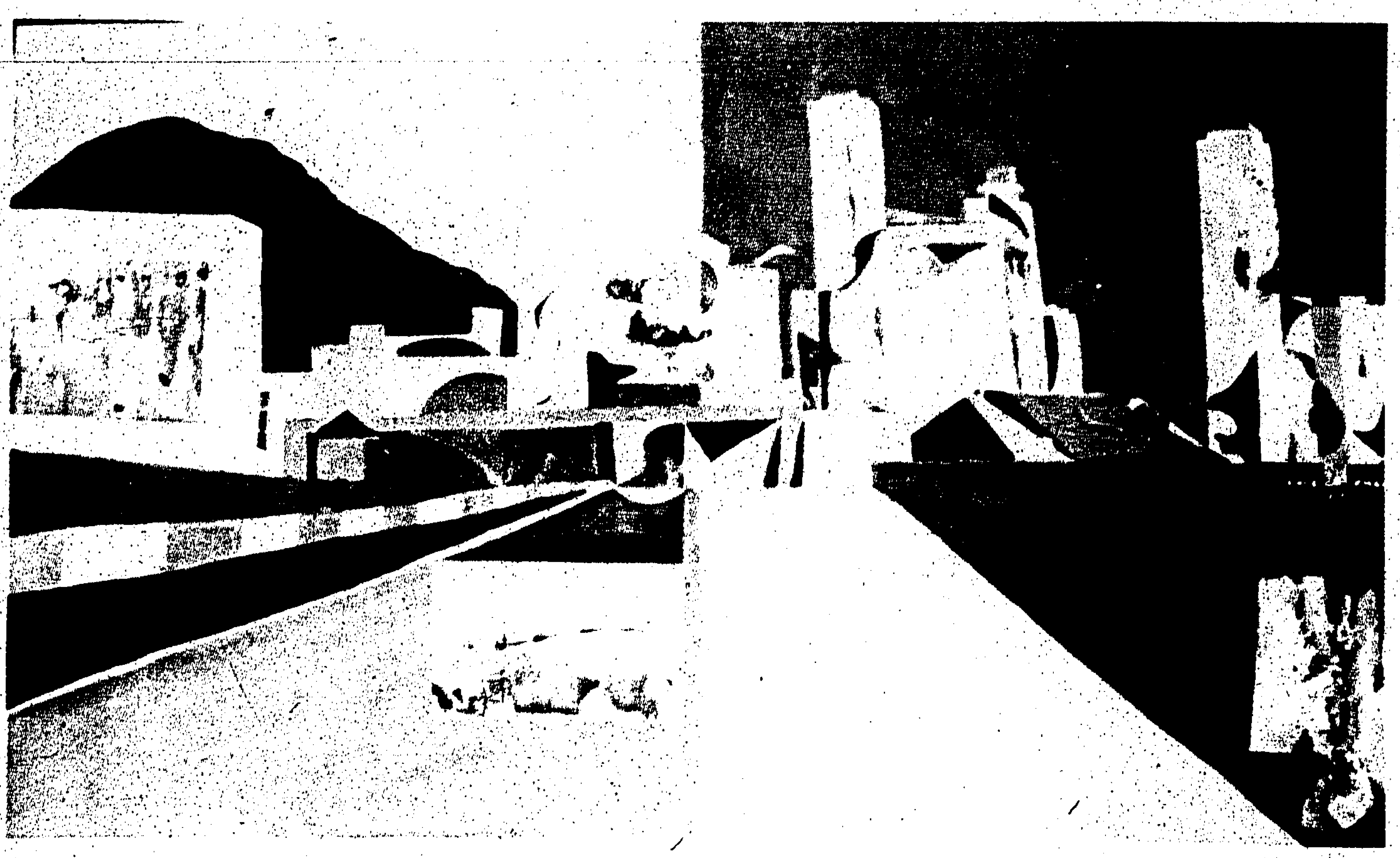
藝文志

陳福善的世界

陳福善先生是國際知名的老畫家，上週在大會堂舉行第二十六回個展，他每年都舉行個展，每一次都有新的面目，可見得陳先生在藝術創作路上，不斷的前進，創新，不滿于現有的成績，今年的作品，無論在構圖與彩色都給人有充滿活力之感。



紅十字會門前

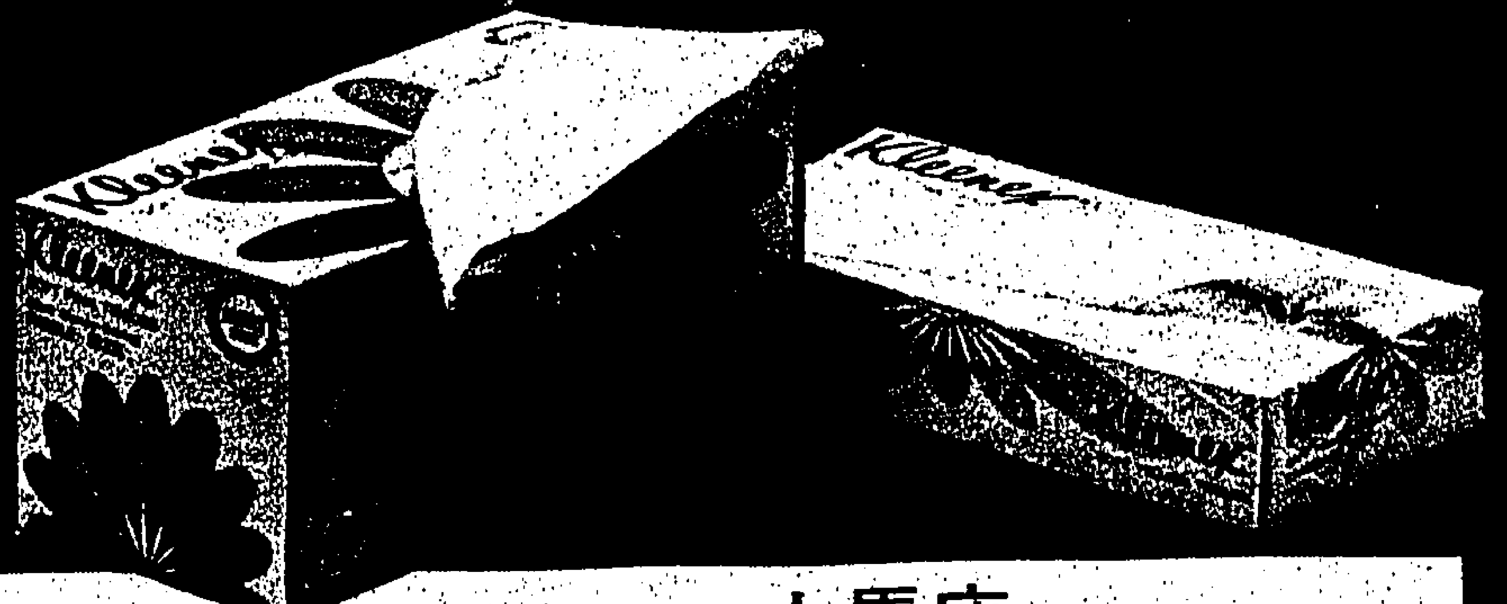


海旁大道

澳門風光

大澳

「健力氏」面紙，
柔情萬縷.
請選用「健力氏」面紙，
家庭特大庄，更經濟，更實惠.
一週星座由「健力氏」面紙特約



十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日

本星期會出現混亂情況及諸多限制，但月底則尚能差强人意，處事充滿熱情，喜歡挑釁及爭取機會。廿式三號要運用本領去解決難題，及得人歡心。廿五號略形急躁。廿七號會有機會表現藝術才能。

金牛座
4月21日—5月21日

週內充滿豪情，不可一世，及輕易觸及他人心靈深處。進取心比平時更大，收效更豐。戰略性決定會導致成功。但月底問題卻接踵而至，壓力增加。須加倍小心，全力以赴。避免講人閒話及改善工作。

雙子座
5月22日—6月21日

由於太陽過宮，因此旅行、運動及觀念各方面均受約束，宜專心學習，不可忽略細節。但經濟情況反形活躍，收支兩利。社交範圍擴大，個人威信提高，有機會起帶頭作用，工樂與玩樂宜結合一起。

巨蟹座
6月22日—7月23日

週內大有發展。對競爭頗爲敏感。急於學步與模倣。對談判、契約及婚姻諸事宜勇往直前。因諸事順遂而精力大增。但財政反而會受限制，不宜輕下決定。勿改變原則。廿八號後社交生活尚多色彩。

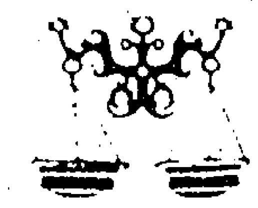
獅子座
7月24日—8月23日

廿二三號因與別人合作而得利。智力敏銳，判斷力提高，宜於解決學術性事件。同時慈悲爲懷，樂善好施。廿四號對主要工作計劃有新信心及樂觀精神。廿七號有不可逆料之事發生，宜好自爲之。

處女座
8月24日—9月23日

廿二三號獨身者會對婚姻負起責任，宜早定計劃。與平時有齟齬之人要進行和解。廿四號與錢財有關，收支兩利。廿六號後學生應留意作業出錯。廿七號要延長至黃昏才好出門。廿八號後環境好轉。

天秤座
9月24日—10月23日



廿式三號會向下屬提供內幕消息及致賀。對工作有關爭論宜獨斷獨行。會有合作機會及獲得新工作。與相熟者進一步不和。廿四五號應面對挑釁。廿六號後宜重訂合作上均益問題。廿八號會得人恩惠。

天蠍座
10月24日—11月22日

廿二三號因受金星影響會出現浪漫事件及交換紀念品。會對樂舞及藝術展覽或魚類展覽等滿足創作慾須求。廿四號工作有痲煩，對人談話宜婉轉。廿六號最宜與人合夥，機不可失。廿八號簽約最理想。

人馬座
11月23日—12月21日

廿二三號宜開晚會，會出現有魅力來賓，及發生情愫。廿四號勿作無把握之投資。對資料來源宜仔細考查。廿五號對創作性思想宜適當處理。廿六號由實際工作而得體驗。廿八號對美術興趣油然而生。

山羊座
12月22日—1月20日

廿二三號對社交及文化活動使你滿意，旅行或參觀展覽令你開顏。會從親戚及鄰居手中獲取資料。廿四號要與家人保持聯絡。廿七號在開支上會失預算。勿勉强學習新事物。宜將注意力放在孩子身上。

水瓶座
1月21日—2月19日

廿二號是購物的好日子。晚上與愛侶有進一步關係。廿三號對創作有啓發性。因收款一筆而投桃報李。廿四號充滿冒險念頭。但不能得償所願。廿五號後小心交通。廿六七號得享天倫之樂及感激長輩。

雙魚座
2月20日—3月20日

因太陰與金星會座而引起注意力集中勿太驚怪。好景出現眼前，不宜退縮，尤其注意確立威信。廿四號留心財政會帶來利益。廿七號宜將新技術付諸實行。有出差機會，最好能想法延至廿八號出門。

十二星座的分類　（下）　·亨利貞·

（三）依物理的分類。這是一種三分法。物理是包括好幾方面的學理研究，這裏所稱的物理是單從運動而言的。運動本身有絕對性和相對性兩大範疇。絕對的運動我們稱爲運動星座。隨順於絕對運動，而不發生位置變化的，我們稱做共通星座。相對於參照物而變化位置的，我們稱爲固定星座。

其次，我們再用數學上的排列組合方法，依十二星座的自然次序，把一、四、七、十、合爲一組，二、五、八、十一，合爲另一組，三、六、九、十二，合成又一組，就會得出如下的結果：

運動星座：白羊座，巨蟹座，天秤座和山羊座。
固定星座：金牛座，獅子座，天蠍座和水瓶座。
共通星座：雙子座，處女座，人馬座和雙魚座。

（四）依生理的分類。這是比較特殊的分類法。它一方面既可用排列組合的方法去區分，另一方面，又包含着男性星座和女性星座的微妙關係。

先從排列組合的方法去區分，依照十二星座的自然次序，把四、八、十二，合成一組，稱爲多產星座。我們可以發現，這種組合，和自然分類法裏面的水象星座完全一致，同時，又都是女性星座。接着，和這組星座相反的就叫做不孕星座。它所包括的星座是雙子座，獅子座和處女座。雙子座和獅子座都是男性星座，不孕是可以理解的。但處女座是女性星座，爲甚麼會列入不孕星座呢？祇要往深一層想，這意義是不難理解的。

「健力氏」面紙，對你呵護備至

「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES

「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES「健力氏」面紙 Kleenex FACIAL TISSUES

（一）最親愛的：：，道是我最後給你寫的一封信了，我已經畢業了，並出版了一本小說，第二篇也已經成功了，現現開始寫第三篇。

（二）時間過得眞快啊，回憶過去的幾年裏，從進校至畢業，一切發生的事情，都是數我終生難忘的。

（三）相信你也知道我現在住在洛克羅（農場），道裏最適宜寫作，我會照你的意思，也是我的志願，盡力去成爲一個著作家。

（四）記得當初，我因別人都有着正常的童年而我沒有，深感遺憾，但現在我已了解到那給我另一種勝利的目光去觀察人生。

（五）此外，我還明白一個人的意志和力量是可以造就他自己，和宇宙是充滿了快樂的。

（六）不過，也有些事是我不明白也不知道的，例如我怎也想不到一向既陌生又暱的爸爸竟是與我會面多次勺、

（七）要不是你的秘書告訴我說你病了和你讓我前去探望你，我簡直不會相信。原來你就是惡利亞的青青叔父，比我只大十四歲吧了。

（八）那天我去到你的家，與帶病的你聚首半小時，爲你讀書和作看護。我當時有一個感覺，就是我已經眞正的活在幸福裏了。（全文完）

「誰說母愛偉大，父愛不是一樣偉大嗎？為什麼世人只知歌頌母愛，而忽略了父愛呢？」

這個思想不斷地在力行腦際出現，他很不明白，他還有點憤憤不平，為天下父親而抱不平。

說起來，力行有着這種思想，是有其原因的，他有着一個慈祥而又有學問的父親，從小他就受到父親的薰陶，喜歡靜靜地看書，父親每次帶他出外，不是到茶樓酒館，不是到影院劇場，而是到書店去，父親看書，小小的力行也看書，他們父子們，站着看幾個鐘頭毫無倦容，難得的是力行的年紀小小，竟有這樣的忍耐力，母親常常取笑他們說：「有其父必有其子，父親是個書獃子，兒子當然也是啦！」

力行的父親聽了，從心裏露出一個微笑，他對兒子的期望，一不必做大官，二不必發大財，只要做個有學問的人，將來能在社會上貢獻一點力量，就是如此簡單吧了。

力行也不負父親的期望，他讀書非常用功，成績從不落後，因此順利地完成中學和大學的課程，那時他的年紀才十八九。

他為了要到外國深造，同時又不願加重老父的負擔，他申請到獎學金，由於他大學畢業時，考到一級榮譽，所以外國許多大學都接受他的申請，他最後選擇了加拿大的一間很有名氣的大學，就在三年前，他離開他生長的地方，離開溫暖的家庭，離開仁慈的雙親，背着簡單的行李，投到一個陌生的環境去了。

三年來，力行更成熟了，不論思想、行為、學問，都已有了顯著的進步，他的成績使到那些多少存有種族歧視的外國學生，也為之折服，他每次的家書，都使雙親老懷安慰，尤其是他的老父。

力行的父親的確已漸入老境了，說真的，時間無情，它悄悄地帶走人們的青春，人到老時，總不免會嘆惜說：時乎不再！

但是，力行的父親，人雖然老了，但他仍然像他年青時一樣，喜歡讀書，他似乎沒有什麼所求，也沒有什麼遺憾，當他想起力行，便不由自主地露出安慰的微笑了。

力行碩士畢業的消息，從信裏帶給老父，老父便和老妻商商量量，拿出銀行的存摺，計計算算，終於他們決定提出大部份積蓄，買了兩張到加拿大的來回機票，携着簡單的行李，千里迢迢，去探望他們闊別三年的兒子。

當他們初到那地方，力行的爸爸首先發覺力行住的地方和學校相距很遠，力行為了節省，始終以巴士代步，每天天未亮便要起程，天黑才能回到家裏，多麼的不方便，於是老父悄悄地跟他的老妻商量，最好給兒子買一部車子，他們看過許多新車了，但價錢很貴，不是他們能力所能付得起的，終於他們以五百元加幣，買了一部老爺車。

這部老爺車已有七年的行車歷史了，在外國，每年行車萬哩不算多，所以說起老爺車最少已有七八萬的行車哩數。

父親買好這部車子，滿懷興奮地把車匙交給力行說：「這部車子雖然老，希望它能像你父親一樣，寶刀未老！」

力行的父親說這句話，一點也沒有自誇，他博學多才，有專門學術，如果用起來，比那些後輩強得多哩，雖然他早已退休了。

可惜，這部老爺車一點也不像力行的父親，它的而且確是一部名符其實的老爺車，它彷彿是個百病叢生的老人家，時刻都會倒下來的。有好幾次，力行駕着它，載父母出遊，誰料它中途便停下來喘息，怎樣推它也推不動，又有好幾次，力行正要上學，要它爬上山坡，可是，它却只能向後退下來，這部老爺車帶給他們的不是方便而是麻煩，他們真想把它賣掉了。

經過幾次的家庭會議，為了使力行勉强得到代步的工具，也為了適合他們的經濟條件，便決意把它留下，後來父親還親自把它送到車廠付出和它的身價相等的代價，把它修理，它總算暫時能夠行動了。可是這樣一來，老父所付出多少的精神和時間，力行心裏有數，當他看見老父駕着修理好的車子回來，他不禁感動地說：「爸爸，你為我想得真週到！」他立刻轉過頭去，因為他的眼睛忽然潤濕起來。

他的父親為力行何止想得週到，簡直可以說是無微不至，他把車子修理好後，又想到冬天到了，天氣冷了，就快下雪啦，那邊不比香港，到了冬天，車子要換上雪呔，還要在後窗裝上消霧器，這一切，力行的父親，都在他離開時，一一為力行辦妥。

那天，正下着大霧，力行的父親駕着那部車子，到七哩外的一間汽車公司去換雪呔，那公司的職員問他：「要配一個還（原來已有一個）是要兩個都換新的。」一向自奉甚廉的父親竟毫不猶疑地說：「兩個都換新的！」因為他心想：為了兒子安全，多花一點錢也不算什麼，事實上，他的行囊將盡，但他認為其他可省，這却不能省的。

最使力行不能忘懷的，倒不是新呔舊呔的問題，而是那一天，他們久候老父不回，大家都着慌了，在這地方，人生路不熟，難道他迷了路，抑或是發生意外？

力行的母親急得哭了，他叫力行出去找他，但是到那兒去找呢，這是個大都市，何況天黑，大霧迷漫，除了報警，別無他法了。正當他們焦急萬分，却遠遠聽見汽車慢慢駛近的聲音，果然是老父回來了，他的鼻子給冷得紅似荔枝，微露一點倦態地說：「換好了，換好了，兩個都是全新的，太多人等着換，要排除，我連午餐也未吃哩，不過，做妥了一切交給你，我離開後，也放心些！」

力行終於帶着非常的依依不捨的心情，到機場送別了，老父臨上機時，還諄諄地對力行說：「那部車子，還有着許多毛病的，你駕駛時萬二分小心，大霧和下雪，最好不要駛，將來……」

「爸爸！」力行聲音也有些顫抖了，「我知道的。」

力行已經二十多歲了，可是在老父的眼中，他還是那麼小，力行也願意在老父心中永遠是那麼小，讓他永遠活在偉大的父愛中。

現在，他正駕着那部老爺車，想着老父，車子上，載滿着父愛，那怕它是老爺車，他覺得它比最豪華的車還要豪，因為它已是最富有和最幸福的人。

漫遊聰明國（中）

妮妮

「不過，不知道他們是否會歡迎我們啊！」史傑說：「因爲我們都不算聰明的。」

「你不是吧了，」夏合說：「我却很聰明的。」

「還說聰明，」史傑不忿地說：「這次的禍都是你闖的，要不然我們就不用被趕到這兒來了。」

「我們不要吵嘴了，」眞比說：「來吧，我們還是快些趕到那兒去看看那是個怎樣的地方。」

說罷，他們便依照那路牌所指的方向跑下隧道去了。跑了不遠，他們便來到一個斜坡，坡上面亮了許多綠色的燈，眞比一見到那些燈，就自作聰明地說：

「綠燈一定是代表安全吧。」

可是當他剛說話，那些燈又全部轉紅了。他們看見那麼多的紅燈都不禁有點害怕。

「那麼說，紅色就是代表危險了。」

但是，只一煞那，那些燈又由紅轉爲藍了，這時，夏合開始不再感到害怕了。他告訴他的同伴說：

「我猜這是聰明國裏的人故意把燈亮給我們看看吧了，他們可能想表示一下他們的智慧吧，藍色，這個顏色，我猜是代表智慧！」

這時，所有的燈又由藍轉回綠了。

「就是了，」夏合說：「我相信綠色是代表安全的。」

後來當他們走上那個斜坡，他們就發現那兒有一扇木門，木門旁邊坐了一個樣子非常陋怪的老人，那老人的頭很大，還帶着一副又圓又厚的眼鏡，他正在一本簿上面寫着一些什麼啊。當他發現他們來到了，他就抬起頭來注視着他們。

「早啊，你們來這裏做什麼？」

「唏，他的話是有韻的，」眞比一聽便發覺：「現在我知道難怪這兒的人自稱是聰明人了，原來他們一開口就像朗頌詩歌似的。」

「請問我們可以到你們的國土去嗎？」史傑問：「因爲……」

可是史傑的話還沒說完，便給那老人打斷了：

「請學我們那樣說話，

否則就回家去吧！」

「噢，我的天，我怎麼可以呢！」他們都這樣說。但是他們看見那老人那麼堅決，也就只好試試。於是，夏合首先想了一想，才跑到他的面前去對他說：

「請問你，可否讓我們過去？因爲我們有些事，要請教你們的。」

那老人聽了夏合的話，勉強地點了點頭，用手做了一個姿勢，示意叫他們通過，跟着，他還把一本書交給他們說：

「請緊記書中的規則，

否則會對你們不吉！」

他們把書接過後，便連忙打開書來看，原來書上寫着的都是那個地方的規則，例如他們那兒的人說話要有韻，每天都要想出一個謎語，和回答一個謎語等等，如果不能做到上述的要求，就要被人罵一聲笨和踢一脚了。

「噢，我眞希望我們起初不選這個地方就好了，」眞比說：「都是你嘛，夏合，你總是給我惹麻煩！」

「好吧，算我錯吧，現在讓我們一同回到老人那裏，請他讓我們回去好了。」夏合說。

於是他們便跑回去跟那老人說：

「請讓我們回去吧，因爲我們都很害怕。」

可是那老人却搖搖頭，說：

「請看第三十二條規則吧，

能做到就可以回家。」

他們於是便連忙打開書來查看那條規則是甚麼，原來那規則寫着不論任何人一旦來到了聰明國，如果要回去的話，除非能想出一些那兒的人做不來或不懂的事情，否則就不要希望有機會離開那兒了。

「我們那裏還有希望啊！」他們不禁說：「好吧，就讓我們在這兒就一輩子好了，不過，最可憐的是，每天還要被他們責自己笨，和捱他們踢呢！」

後來，夏合、史傑和眞比來到聰明國的市鎭，看到那兒的屋宇，建築得非常整齊，但却千篇一律，連窗子的位置，門的大小和按門的敲槌都是一模一樣。

甚至那兒的人也差不多是一模一樣。他們個個都戴着一副大大的、厚厚的眼鏡，腦子異常發達，而所有的男子都是禿頭的。假如他們不是個子小小和胖胖的話，就必定會很嚴肅的，但因爲他們短小而肥胖，所以看起來就相當趣怪。

史傑看了忍不住發笑。

「看，他們多有趣！」他說：「他們笑也不笑的。」

就在這個時候，一個胖胖的小小的警察伯伯忽然跑到他們的面前，拿出他的記事薄，在警告他們說：

「在這裏不准笑，

否則就不妙了。」

他們給他一說，就連忙用手掩着嘴巴，不敢亂笑也不敢亂說話了。直至警察伯伯跑走了，夏合才敢輕聲地對史傑和眞比說：「剛才的情形眞險啊，可能這兒不是哈哈樂園，所以不准笑，以後我們記着了，否則被他們拉進監牢去可慘了。」

那時，天開始晚了，鎭上的每一條小街都亮起了街燈。

「我們還是想辦法找一個地方來睡覺吧，」史傑打了一個呵欠說：但他剛把話說完，就看見有另一名警察向着他們跑過來了，他估計那警察一定是又來警告他說話要押韻之類的事，所以，他向他的同伴打了一個眼色，就和他們一起拔脚跑走了。

他們一直跑到一間小屋子的前面才停下，他們看見那小屋的窗子上面掛着一個木牌，上面是寫着歡迎借宿的字的，所以，他們就連隨跑去敲門了。門開後，一個慈祥的老婆婆走出來，告訴他們房子要多少租金和一些要遵守的規則。他們同意後，老婆婆便把他們帶進屋子去。

那屋子是佈置得非常整潔的，不過，牆壁上却佈滿了許多小小的「掣」，所以看起來有點古怪。他們都很渴望按扭一下那兒的掣，因此，當老婆婆給他們安頓下來離開後，他們就急不及待的亂按一通。

知識故事

南極和企鵝

・洛文・

南極是世界上最冷的地方。據蘇聯南極考查隊多年調查記錄報導：南極洲冬季的最低溫度曾達攝氏零下八八・三度。

寒冷給南極洲披上了堅厚的冰甲。據調查，南極洲冰甲最厚地區超出三五〇〇咪以上，最薄地帶也不下數百　。平均厚度大體不少于一〇〇〇咪。這塊深厚的罩上冰雪面紗的地方，直到目前爲止，還未弄清楚她的廬山眞面目。

南極這種特殊惡劣的生活環境，使生物尤其是高等生物，被迫退出了它的「門庭」。植物中除菌藻、地衣等低級生命，尚能苟延殘喘以外，種子植物還沒有被發現。動物界裏，盡管白熊、海象等，可以耐過北極攝氏零下八十度的低溫，但對南極的酷寒，直到目前爲止還未敢前去，所以南極洲可以說是一塊名符其實的「死寂大陸」。

唯一能夠在南極安家的只有企鵝，但至於企鵝爲什麼會選中了這個寒冷的地區作安家之所這個問題，就得從企鵝的「家史」來說。首先，企鵝是最古老的一種游禽。牠們很可能在南極洲未穿上冰甲之前，就已經來此定居了，牠們的主食是甲殼類和軟體動物等。南半球陸地少，海洋面寬，可說是水族最繁榮的領域。這塊充沛的食源地，就成了企鵝安家落戶的好地方。

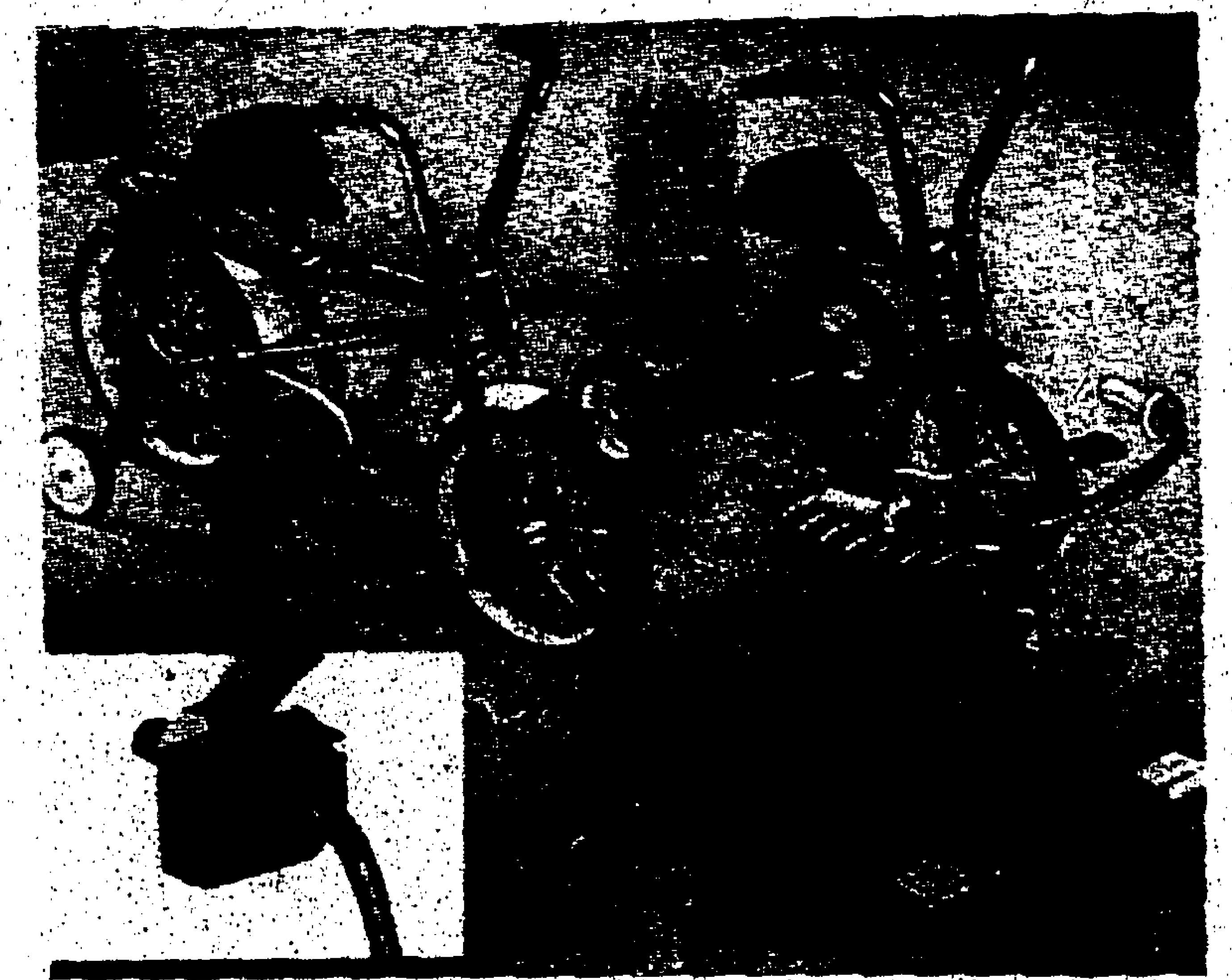
其次，這位南極的「老住戶」，由于數千萬年歷代暴風雪磨煉的結果，它們整體的羽毛，已變成重迭，密接的魚鱗片狀。這種特殊的「羽被」，不但海水難以浸透，盡管是零下百度的酷寒，也休想攻破它保溫的「防綫」。同時，它們的皮下脂肪層特別肥厚，這對維護體溫又提供了保証。

再說，南極洲因過于寂寞的緣故，高級生物基本上找不到立足之地，相對的，企鵝的種間鬥爭，也不會遇到對手，因此，南極洲自然地形成了一塊「與世無爭」的安然基地。

給孩子們介紹幾款 — 美觀新款的單車

孩子們大多喜愛騎單車。可不是嗎，騎在單車上，既刺激又威風，但大家得小心駕駛才好啊！

下面有六款單車，可供不同年紀的孩子選擇，圖（一）三款較適合一些大孩子，圖（二）所介紹的三款則適宜年幼的孩子，其中有兩款是三輪的，有一款兩輪的於車尾上是附有兩個小車輪，可不用擔心跌倒了。



什麼樣的睡覺姿勢最好？

海瀚

如果你對這問題是有留意的話，一定會發覺人的睡態不外是三種，就是仰睡、俯睡和側睡。那麼，哪種姿勢最正確，最好呢？回答這個問題，必須談談每種睡法。

仰睡和俯睡基本上是一樣的，身體和兩腿伸得很直，因此，肌肉不可能達到完全放鬆的程度。仰睡時，如果兩臂伸直了放在身體兩側還好，要是放在胸部，壓迫了肺和心臟，不但呼吸不暢，容易做夢，醒來還會感到胸口發悶而累得很。俯睡時，面部埋在枕頭裡不能透氣，勢必至于歪向一邊，這麼一來，頭和頸扭着既吃力又難過。外加胸腹部受到壓迫，呼吸一定受影響。醒來時，頭頸牽強，渾身不舒服。所以，一般人很少喜歡這樣睡。至於側睡，不論是向左側還是向右側，脊柱總略向前彎，肩膀向前傾，兩腿彎曲而兩臂可以自由放置，因此，全身肌肉都能得到最大限度的鬆弛。大家要知道睡覺的目的是爲了讓全身能得到充分休息，要達到這個目的，就要使全身肌肉放鬆。既然這樣，側睡當然是最理想最正確的睡覺姿勢。

不過，向右側睡比向左側睡更好，因爲當我向左側睡時，由于心臟受壓迫常會覺得心跳得厲害難以入睡，而向右側睡既沒有這個壞處，又有幫助胃中的食物向十二指腸移送的好處，所以，最有利、最好的睡覺姿勢應當是面向右側睡。

為什麼不好把頭蒙在被裏睡覺？

大家都知道我們每分每秒都在呼吸的。我們吸入氧氣，呼出二氧化碳。在正常的情況下，吸入肺內的氧氣和血液裏的二氧化碳交換，把它呼了出去，使血液又回復到它原有純淨。如果我們蒙着被睡，那時候氧氣的供應由于棉絮的阻隔，大大受到限制，但是人人的呼吸卻仍舊一刻也不斷得的，于是吸入的氧氣越來越少，而呼出的二氧化碳卻越來越多，到了後來，被裏的二氧化碳濃到已經不能給人提供足夠的氧氣時，人的血液裏就會充滿無氧氣置換的二氧化碳，使身體各部份的器官失去了良好的調節。所以，愛蒙頭睡的人早晨起來也往往是眼皮浮腫，呵欠連連，精神委頓的。

劉姐姐的話

最近有不少兒週的讀者，曾來信問及為什麼許久都沒讀到我的文章，眞的，我有一段時期因為忙，還有一段時期我離開了香港而沒有寫了，今天，拿起筆來，我先要問聲：小朋友，別來無恙吧？

也許，你們會問我：你離開香港，到那裏去了？小朋友，你還記得以前我在「每週瑣語」中常常提及的小姪兒嗎？現在他一點也不「少」了，他已長大成人，多年前赴加求學，大學畢業後，現在攻讀理科碩士，大概暑假便可畢業了，畢業後，他還想繼續讀博士哩。

時間眞是過得這麼快嗎？看看小姪兒的長成，看看自己老去，就不容我不相信了。

我這次離開香港，就是到加拿大去探望我的小姪兒，同行的還有我的外子。

加拿大這個擁有廣大領土的國家，你們都聽過的，而我去的地方是有着五萬多華僑的溫哥華，你們更不會覺得陌生，甚至你們也曾聽到過的，是嗎？那確是一個寧靜而美麗的都市，值得人們嚮往的，我也為它吸引，在那裏流連而忘返。

不過我終於回來了，回到我的工作崗位，回到我親愛的小朋友羣中。因為我到底熱愛着我的工作，我還希望有着一分熱力發出一分的光，盡我的一點綿薄，貢獻給香港的小朋友們

我第一件工作就是要把兒週辦得更加好，充實它的內容，使它更為小朋友所喜愛。

兒週自改版後，成為雜誌形式，附於星期週刊內。篇幅雖然縮小了些，但較便於收藏，也便於閱讀。

由於篇幅所限，我們只好在各欄精選，去蕪存菁，有好些是被刪去了，在文字方面，力求精簡，譬如眞實故事，以前每期可容納三四千字的，而現在就只能容納二千餘字的稿了。不過文字在精而不在多，只要言中有物，字字珠璣，不是更能引人入勝嗎？

由這一次起，我們再來一次小改革，你們細看便知道了，但最顯著的一點，就是會客室暫時關閉了，自有週刊以來，我們一向都設有會客室的，至今小客人已達數千名，這個消息會使許多小朋友覺得黯然，但請小朋友不要誤會，我們不是被迫遷，而只是自動退讓，因為我們希望利用這篇幅，刋出一些更為小朋友喜愛的文章，將來有一天，也許會再恢復會客室的活動的。

最後，我還要告訴你們，就是我們各欄絕對公開，歡迎你們多多來稿，只要是佳作，刋登後稿酬從優，小朋友和大朋友，讓我們共同灌溉這園地吧！

童年雜意

—偉大的母愛—

灌園

母愛，是天地間最偉大的愛，沒有目的，沒有條件，完全出自至性的愛。它受得起時間的考驗，受得起環境的考驗，一直愛到離開這個世界為止。

你可以靜觀一切，除了人類的母愛之外，一切的動物都一樣的有母愛的，舉我們常見的一例些子罷：我們家中所養的貓或狗，當牠們生下幾隻小貓或小狗後，牠們雖然因為生產而疲乏不堪了，但仍然要强振精神，逐個的把剛生出來的小貓或小狗，用舌去把牠們身上附着的胎漿和黏膜等舐乾淨，然後把牠們擁近自己的身體餵奶，自己才作暫時的休息。

貓母和狗母剛生下小貓或小狗十天半月之中，牠們為了嚴密保護牠們的子女，是不輕易離開的、如果有陌生人或野貓野狗走近貓竇或狗窩，母貓或母狗一定立刻發起惡來向來者攻擊，其他的家畜和野生動物亦莫不如此。最顯明常見的是母雞，牠剛孵出一羣小雞後，總是帶着那羣小雞在牆邊籬下或草地上找尋食物，母鷄一發現到可以大家共食或分食的東西，便發出谷谷聲叫小雞來食，如果忽然發現天上有大麻鷹在盤旋覓食，或鷂子飛過（兩種都是愛捕小鷄作食物的）牠便一面口中發出谷谷谷的警告，一面張開兩隻大翅膀，讓小鷄們都躲藏到自己翅膀下面來，以免被鷹鷂發現。這都是偉大母愛的表現。

我是自小就沒有了母親的，沒有享過母愛的滋味，但我是祖母撫養到八歲的、祖母很愛我，不知和母愛有沒有分別。在我實地體察母愛偉大時，是見我姨母對表哥的種種表現而領會到的。

表哥從上海回來時，是舊曆的十月下旬，在我們鄉下的天氣已經很冷了。到了十一月初，竟然落了一場雪，表哥回來時，本準備三個星期就回上海的，所以沒有把皮袍帶回來。但姨母却留他多住幾天，却沒有想到天會下雪，姨母深恐表哥冷，連夜的找裁縫師給表哥縫製新皮袍，親手給表哥絨棉鞋，還時時問表哥冷不冷。有一晚，我睡到半夜醒來時，發覺有人輕輕推開我們的房門走進來，我看見進來的是我的姨母，她手拿着一條羊毛毡，只見她去到表哥床前，把那條羊毛毡輕輕的加在表哥的被上面，她怕表哥不夠暖，所以半夜起來給他加盖羊毛毡。同時她又走到我床前來，我閉起眼裝睡熟了，她用手摸摸我的被夠不夠厚，並順手將我放在椅上的棉袍拿來加在我被上。我沒表示醒着，內心感激她的偉大，關心自己的兒子，同樣的也關心到我。那天晚上的北風怒號，風聲像萬馬奔騰。我是慣於早起的，第二天早上姨母比我起得更早，我正欲走出房，姨母却拿着暖爐走進來了，她把表哥的衣服放在暖爐上，等表哥起身時，有一套暖和的衣服穿着，母愛，眞是無微不至的。

偶感

大家的日記

稀逸

×月×日　　晴

剛考完試，艾霖和我在初冬那柔柔的陽光下漫步，蠻寫意的，一路上，不太凜烈的北風刮在我們的臉上，把連日來給考試悶壞了的心緒也一併的被刮走了，本來沉甸甸的心情，頓時變得輕飄飄的，好舒暢啊！

街頭的攤子前站着一位頭上還掛着幾絲白髮的老者在兜售那失去時代感的嚐嚐糖，他瘦削的笑臉上滿是重疊的、給歲月輾過的痕跡。唉！嚐嚐糖與老人，好合襯的一對。它，沒有美麗的外表，粉白的身子上面，芝蔴便唯一的點綴品，甜甜的帶點薄荷味，便沒有了，又怎能和巧力克、口香糖爭長短呢？

雖然如此，它卻是爸的童年時代趨之若鶩的美食，當賣糖的叔叔背着一個圓圓的、扁扁的盆子在村上叫賣時，還在田間嬉戲的孩子們，立刻往家裏跑，看看有沒有「爛銅爛鐵」什麼的，用來換取盆裏的糖果（那時，父母是不給孩子銅板），家中沒有的，只好把唾沫往肚子裏吞，那和藹的叔叔還笑道：「快些回家看看，找到便有得吃了。」只是，那天眞的臉上滿是沮喪的神色，不住的搖着頭回家去了。

隨着時代的進步，嚐嚐糖和那如沐春風的笑臉快要成為歷史陳跡，對着這合襯的一對一對，眞有依依不捨之感。我毫不猶豫的買了一小包，品嘗到的味兒，並在嚐嚐糖的本身，而是在它的全盛時期所發生的酸溜溜的、令人回味不已的往事——爸的童年，接着一幕幕似曾相識的、虛幻的畫面逞現眼前，配合着爸那言猶在耳的描述，眞有無限的親切、快慰，亦有無限的辛酸、惆悵。童年，多麼令人神往啊！我何等的希冀時光能倒流，回到三十年代，去分享爸那充滿田園氣息的童年。

星期掌篇

心扉裡的秘密

文：甘豐穗

圖：馮子誠

那是斯嘉心底裏的一段緋色的故事，它又是斯嘉心扉蓋着的秘密。

昨天斯嘉與業其參加朋友的宴會時，黃靜喜沖沖地走來叫她道：「海倫，想不到在這裏見到你。」

斯嘉驚愕地盯着英俊的黃靜道：「你認錯人了。」

黃靜一怔，失措地道：「對不起，你不是海倫！」

斯嘉搖搖頭道：「我不認識你。」

黃靜堆着笑容道：「你眞的像我的朋友海倫。」

站在妻子身旁的業其很有君子風度地道：「不打緊，她是我太太斯嘉。」

黃靜道：「抱歉了，你們是桑歷的要好朋友吧？」

業其道：「是的，桑歷跟我是同學。」

黃靜馬上給業其一張卡片，業其也給回他一張。

兩人談起來，並且很投契。黃靜一再偸看在丈夫身旁的斯嘉。

斯嘉感不安，但不好打斷他們的說話，實在亦沒有理由打斷。

入席時黃靜就坐在業其身旁。舉杯時黃靜堆個笑面招呼斯嘉道：「業其太太喝杯！」斯嘉的心差點跳出胸膛，因爲斯嘉就曾經枕在這個青年人的大腿上。

那是五年前的夏天，斯嘉在電車上聽得身旁座位上的青年道：「小姐，這個地方是怎去的？」她先打量了他一下，黃靜的面孔，音聲已叫她感到喜愛，接着眼睛在他的日記本上看了一眼，笑道：「這地方正是我要去的！等會你跟我一起落車便是。」

「謝謝，我是外地來的。」黃靜收起日記本說道：「什麼地方也不懂。」

「從那裏來？」斯嘉問道：「日本！」黃靜道。

斯嘉早些時與業其一起遊過日本，於是談起日本的風光來。

電車走了一程，斯嘉道：「你跟我下車好了！」黃靜跟着她，下車後走了一段路，帶他到達他的朋友的所在，黃靜向她道謝，並感激地道：「海倫小姐，我們可以交個朋友麼？」

斯嘉實在太喜愛他的英俊了，含笑點頭道：「好！我高興交個在日本生活的朋友。」她熱烈地伸出手，兩人熱烈地握着。「我們以後怎樣見面？」黃靜說。

「你要在朋友家中留多少時間？」斯嘉美麗的眼睛一溜道。

「上去放下人家托我帶來的一封信，以及說幾句話我便可以走了。」黃靜說道。

「那我等你！你下樓來了，我請你去玩，吃晚飯。」斯嘉一笑說道：「只要你不怕我將你賣了。」

「我完全信任你！」他道。「我有什麼值得你信任？」她抿嘴一笑道。

「你長得天使般潔美。」黃靜道。

斯嘉甜甜地一笑。黃靜上樓後，斯嘉腦海中充滿了新鮮、刺激以及她也不知道在那裏來的大胆、勇氣。

業其并不在香港，他已半年時間留在外地，那是他的公務。也許這是給于斯嘉要嘗試一下的原因，不過此刻斯嘉沒有想過業其，簡直連什麼也沒想過。

一如她讀書時，腦海裏想着在冰天雪地中走着，走着。從下午放學開始她走到天亮又回到學校去，這一次叫她的父母躭心了一晚。

黃靜下來了，斯嘉攔了一部「的士」，挽着他的手上車，吩咐司機到山頂去。

在山頂眺覽美麗如畫的維多利亞港，倚在棧道的欄杆上，他們緊緊靠着。

黃靜伸手攬着她的臂膀，斯嘉仰頭一笑，黃靜低頭吻了她。

以後，他們在夜總會吃飯，跳舞，斯嘉這晚便留在他的旅店房中。

斯嘉瘋狂地愛着黃靜。在沙灘上她枕着黃靜時，他像柔風的語音問她道：「斯嘉，我多留些時，在香港與你結婚好嗎？」

「我沒想過。」斯嘉說。

「你有丈夫的？」黃靜說。

「我不會答你！難道你現在不是嗎？」斯嘉說。

「是！」黃靜笑了：「那你來日本怎樣！」黃靜說。

「好！」斯嘉說：「我到了日本才跟你結婚。」

黃靜的簽證到期，從此斯嘉也把他忘記了。

「各位飲杯！」主人桑歷來敬酒

「斯嘉！」業其將怔着的她推了推，她才猛地醒來，散席，黃靜與業其握手，道了再見。

「別跟這人交朋友！」斯嘉微嗔道。

「爲什麼？」業其道。

「他無禮，胡亂說認識我！他一定存了壞心腸。」斯嘉道。「記着，不要理會他。」

「好吧！我會對付他的。」業其點頭道。他沒有理由不同意妻子的話。

可是，第二天黃靜打電話到斯嘉的住處來。

「業太？」他說。「我是！」斯嘉道。

「雖然，你不承認是海倫，但我肯定你就是她。」黃靜道。「我不知你在說什麼！你打錯電話了。」斯嘉道。「不，請不要掛斷電話！我不會騷擾你，我只不過想告訴你，如果你認識一個叫海倫的人，請告訴她，說她愛過的人，至今仍愛她。」

「說完了沒有？」斯嘉的聲音轉緩了道：

「海倫，我高興見到你！祝你幸福。」黃靜說完掛斷了電話。

斯嘉甜甜地笑了，輕聲說謝謝你。她的心扉打開了片刻，馬上又關起來。這個秘密業其是永遠也不會知道的。

鍾意恤男仕使她另眼相看

她不是庸脂俗粉，自然眼高於頂。王孫巨賈，未必放在眼內，只有穿鍾意恤的男仕，才能使她另眼相看。鍾意恤歐洲花欵，最能表現男仕的雄渾氣概與不凡風度。

CHIQUITO特級絲恤欵新質靚

鍾意恤最新推出的CHIQUITO特級絲恤，以高級仿絲質料製成，色彩單純奪目，鮮艷精美，優雅大方。穿在男仕身上，貼身舒適，瀟洒脫俗。看在異性眼中，風采翩翩，令人艷羨。

請到各大百貨公司鍾意恤部門參觀選購

Join-in JOIN IN. It's an eye-catching world.

引來艷羨目光

Another fine product by Yorkshire International Ltd.

單槍天綫
SONY
20" KV-2000HK型
分期月供$120.
18"KV-1820HK型
分期月供$108.
13"KV-1340HK型
分期月供$82.
新欵超單槍20吋，18吋，13吋，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。
總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司
新力中心：油蔴地彌敦道487號 電話：3-300311
香港店：中環機利文街50號 電話：5-445188
△ 海運店：海運大厦238號 電話：3-678045
△▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056
△（假日照常） ▲（營業至晚上十時半）
新力牌
SONY